



**Transair®**

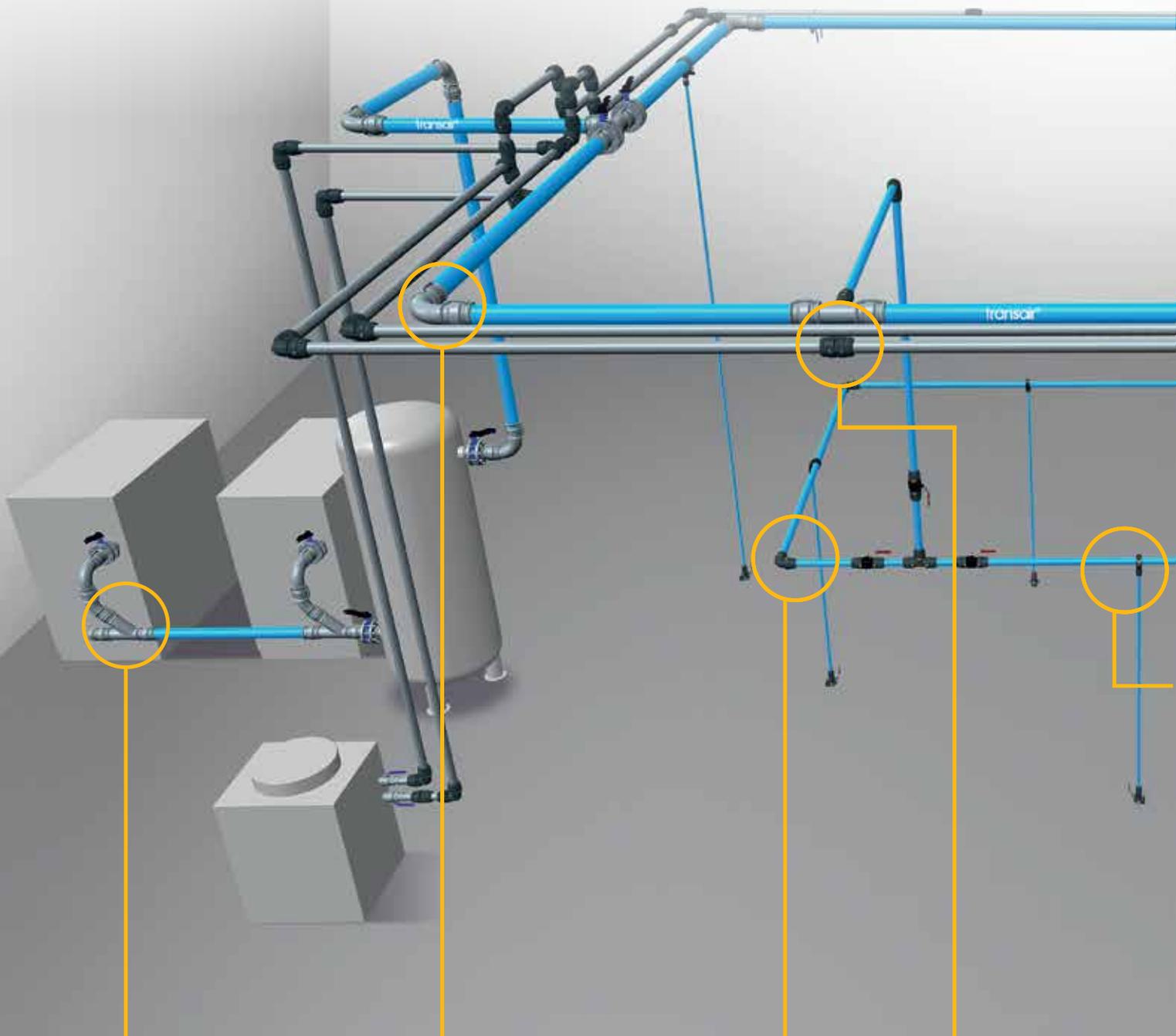
**Sistemas de tuberías avanzados  
para fluidos industriales**

Aire Comprimido - Vacío - Gases inertes - Aguas y aceites industriales



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

# TRANSAIR®, DESDE LA SALA TÉCNICA



**Sala técnica**



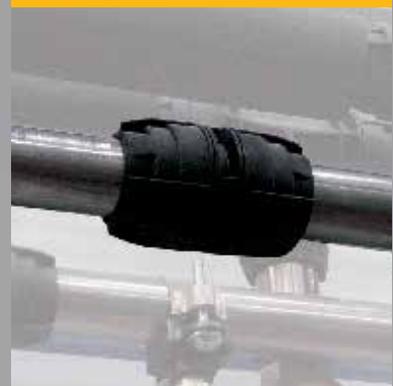
**Anillo principal**



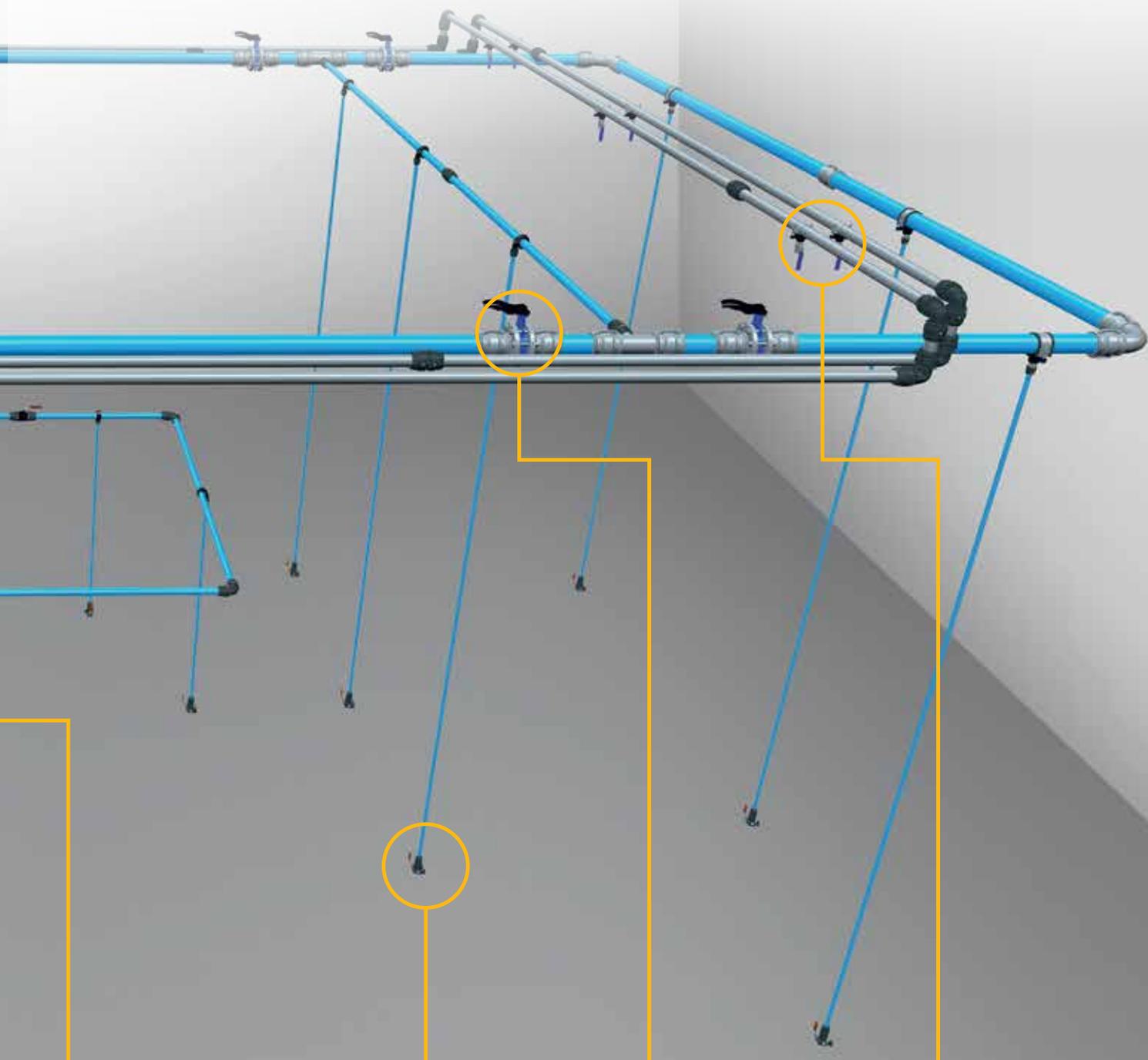
**Anillo secundario**



**Aguas industriales**



# A LAS LÍNEAS DE PRODUCCIÓN



**Bajante**



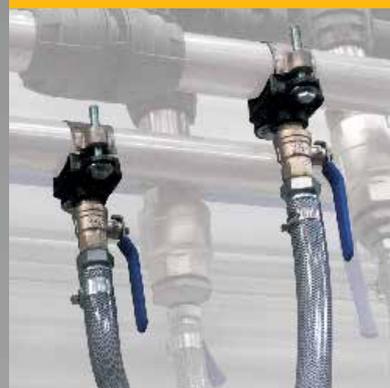
**Punto de uso**



**Válvula de aislamiento**

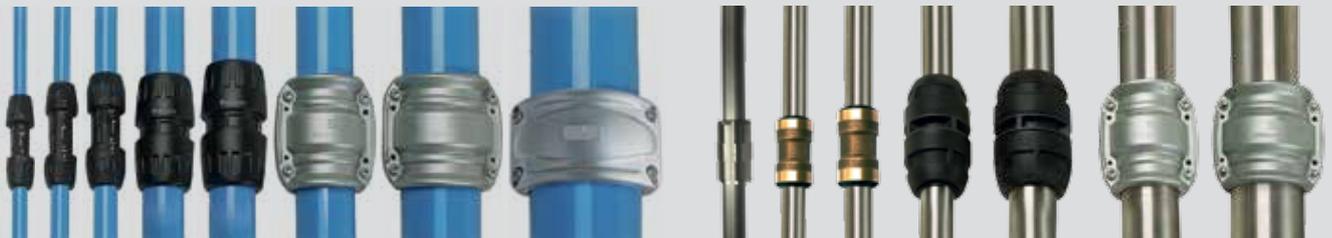


**Toma**



# Transair®

## Redes innovadoras para fluidos industriales



### GAMA DE ALUMINIO

- **Tuberías de aluminio calibradas**  
Pintura Qualicoat
- **Diámetros (en mm)**  
16,5 - 25 - 40 - 50 - 63 - 76 - 100 - 168
- **Numerosos colores**  
Disponible en azul - gris - verde  
Other colours upon request
- **Presión máxima de trabajo**
  - 16 bar (de -20°C a +45°C) - hasta 100 mm
  - 13 bar (de -20°C a +60°C) todos los diámetros
  - 7 bar (de -20°C a +85°C) todos los diámetros
- **Nivel de vacío**  
99% (10 mbar de presión absoluta)
- **Temperatura de servicio**  
-20°C a 85°C
- **Juntas NBR**
- **Compatibilidades**  
Aire comprimido lubricado o sin aceite,  
vacío industrial, nitrógeno (pureza 99,99 %),  
gases inertes.

### GAMA DE ACERO INOXIDABLE

- **Tuberías de acero inoxidable**  
AISI 304 ó 316L
- **Diámetros (en mm)**  
22 - 28 - 42 - 60 - 76 - 100
- **Presión máxima de trabajo**
  - 10 bar (-20°C a 60°C) todos los diámetros
  - 7 bar (-20°C a 90°C) todos los diámetros
- **Temperatura de servicio**  
-20°C a 90°C
- **Juntas EPDM o FKM**
- **Compatibilidades**  
Agua de refrigeración, agua industrial con  
aditivos, aceite lubricante, aire comprimido,  
gases inertes.

# Transair®

## LA solución para sus redes multifluidos



### **GAMA TRANSAIR® DE ALUMINIO**

para aire comprimido, vacío y gases inertes p.13

Especificaciones técnicas	p. 14 a 23	
Gama de productos	p. 25 a 65	
Guía de instalación	p. 67 a 111	



### **GAMA TRANSAIR® DE ACERO INOXIDABLE**

para aguas y aceites industriales,  
aire comprimido, vacío y gases inertes p.113

Especificaciones técnicas	p. 114 a 119	
Gama de productos	p. 121 a 133	
Guía de instalación	p. 135 a 151	
Bajantes de acero inoxidable	p. 152 & 153	

Productos Parker,  
de la sala técnica a las líneas  
de producción

p. 154 a 157



Indice

p. 158 a 160



A low-angle photograph of a man in a black t-shirt and an orange safety vest with reflective stripes. He is looking upwards and to the right, holding a large, blue, cylindrical industrial pipe. The pipe has the word "transair" written on it in a light blue, lowercase font. The background is a bright, orange-yellow wall. A white text box is overlaid on the top left of the image.

# Transair®

## Una unidad de negocio de Parker Hannifin Corporation

Parker Hannifin es el líder mundial en tecnologías de movimiento y control, y se asocia con sus clientes para aumentar su productividad y rentabilidad. Dentro de Parker, Transair® es la unidad de negocio especializada en proyectos para redes de fluidos industriales.



## HISTORIA DEL TRANSAIR®

**1996**

Creación del sistema de tuberías Transair® de 16,5, 25 y 40 mm

**2005**

Nueva tecnología para los diámetros de 76 y 100 mm

**2010**

Nuevo diámetro de 168 mm

**2015**

Nuevo diámetro de 50 mm con tecnología SnapRing

**2000**

Nueva tecnología para el diámetro de 63 mm

**2006**

Gama para sistemas de refrigeración

**2012**

Rango multifluidos

**2016**

Bajantes de acero inoxidable de Ø 22 mm



# Transair®

## El sistema de tuberías modular original para edificios industriales

Transair®, el sistema de tuberías modular original basado en tubos de aluminio y conectores rápidos, se lanzó al mercado en 1996. Desde entonces, tras más de 20 años de experiencia, se han realizado mejoras continuas para satisfacer las necesidades de las redes de aire comprimido, gases inertes, vacío y otros fluidos industriales.

Especializada en proyectos de tuberías de aire comprimido, Transair® se adapta perfectamente a la política de desarrollo del Grupo Parker, demostrando su capacidad de innovación. Transair® se adapta perfectamente a las necesidades y requerimientos de todas las industrias y es reconocida por su rendimiento, desde la sala de compresores hasta el punto de uso en la mayoría de los sectores industriales.





# Transair®

## El mejor sistema para fluidos industriales

### Una tecnología con múltiples beneficios

Transair® es la solución ideal para todas las redes de aire comprimido, gases inertes, vacío y fluidos industriales, ya que combina adaptabilidad, instalación rápida, alto rendimiento y durabilidad, mejorando al mismo tiempo la rentabilidad y reduciendo los costes asociados de mantenimiento y funcionamiento de sus redes.

### Rápido

- No requiere soldadura, cola o prensado.
- Ligero y fácil de manipular.
- Listo para usar.

### Rentable

- Costes de instalación, mano de obra y funcionamiento optimizados.
- Sostenibilidad de los equipos y dispositivos de filtración

### Duración

- Resistente a la corrosión.
- Calidad de la superficie interna.
- 10 años de garantía

### Alto rendimiento

- Bajo coeficiente de rugosidad del tubo de acero inoxidable y aluminio y diseño de paso máximo.
- Optimización de las pérdidas de caudal y presión con tecnología innovadora.

### Adaptable

- Variedad de soluciones de bajantes gracias a las abrazaderas con cuello de cisne o directas, con tecnología de conexión rápida o roscada.
- Tecnologías que ofrecen el mejor compromiso entre seguridad, eficiencia y adaptabilidad.

## Transair® es compatible con la mayoría de sectores del mercado.

Reconocida por su rendimiento, Transair® es instalado desde la sala técnica hasta los puntos de uso, en la mayoría de sectores industriales, del tipo:



## Para todo tipo de proyectos

### Transair® es la mejor opción para las instalaciones nuevas o ampliaciones

Como especialista en redes de fluidos industriales, Transair® ofrece una solución innovadora que satisface las necesidades de los usuarios más exigentes, ya sea para la sala técnica, el anillo principal o para alimentar los puntos de uso :

- Alto rendimiento del caudal para todos los diámetros, con lo que se obtiene una **mayor eficiencia**.
- **Calidad del aire** (ISO 8573-1 clase 1.1.1) desde la producción hasta el punto de uso.
- **Conexiones resistentes** con independencia del entorno (sala de compresores, exteriores, etc.)
- Productos ligeros y compactos para **mejorar las condiciones de funcionamiento y facilitar la instalación**.
- Instalación rápida y sencilla para facilitar el mantenimiento y **reducir los tiempos de paradas**.
- Sistema **desmontable y reutilizable**.



### Transair® es la mejor opción para modernizar las redes antiguas

Transair® es la alternativa económica, fiable y eficaz frente a las redes tradicionales de acero. Cambie las antiguas redes de tuberías de acero por Transair® para optimizar sus costes operativos y beneficiarse de los altos impactos en su productividad:

- Menor rugosidad y mayor diámetro interno: **caudal máximo un 20 % mayor** que con las tuberías de acero, **ahorro de energía** en el compresor.
- Sin corrosión: **se reducen los costes** de cambiar los elementos de los filtros.
- Calidad del aire constante para **reducir los costes de mantenimiento** de máquinas y equipos



# Transair®

## La más completa oferta de herramientas y servicios

La oferta de Transair® combina una amplia gama de herramientas y servicios en apoyo de cada uno de los pasos en un proyecto de redes de fluidos industriales: diseño, cotización, suministro e instalación.

### DISEÑO



Herramientas de dimensionamiento para seleccionar el diámetro correcto:

- **Calculadora de caudal "Transair® Flow Calculator"** para redes de aire comprimido y gases inertes.
- **Calculadora de vacío "Transair® Vacuum Calculator"** para redes de vacío.

**Planos CAD Transair®**

Productos principales de Transair® disponibles en más de 60 formatos CAD, 2D o 3D, neutrales o nativos.

### Productos especiales

Para necesidades específicas, podemos desarrollar productos a medida. Todos estos productos se prueban con los mismos procedimientos de calidad que los productos estándar.



### COTIZACIÓN



### Herramientas de cálculo de presupuestos

Hay 3 herramientas disponibles en línea para calcular el presupuesto de una red Transair® de acuerdo con el estado del proyecto:

- **Herramienta de precotización**, para estimar el presupuesto necesario en unos pocos segundos.
- **Herramienta de cotización**, para determinar con mayor exactitud la lista de materiales y el presupuesto asociado.
- **Calculadora de eficiencia energética «Transair® Energy Efficiency Calculator»**, para evaluar el retorno de la inversión de una solución de Transair® comparada con una red tradicional de acero, para proyectos de redes de aire comprimido, ya sea nuevas o cambio por antigua.

### Servicio de cotización de Transair®

Un equipo dedicado que brinda soporte a proyectos Transair® complejos, incluidos estudios técnicos, estimación de tiempos de instalación, lista detallada de materiales y el correspondiente peso/volumen.

Disponible por correo electrónico en [transair.quotation@parker.com](mailto:transair.quotation@parker.com)

## ENTREGA

### GeoLoc: Servicio de geolocalización ofrecido por Transair®

- **Servicio de seguimiento en tiempo real de Transair®** desde el sitio de envío hasta la obra.
- **Rastreador GSM integrado** para entregas directas in situ.
- **Localización de entregas** durante todo el transporte, con envío de alertas programables.
- **Organización optimizada** de los puntos de obra.



### Experiencia en logística

Condiciones logísticas adaptadas a las expectativas del cliente:

- **Embalaje a medida** para facilitar la manipulación y el almacenamiento del material.
- **Entrega en la fecha** requerida para una optimización de los recursos de manipulación.
- **Programación de envíos** para agilizar la organización de los puntos de construcción.



## INSTALACIÓN

Está disponible un kit de instalación para cada nuevo proyecto, incluyendo:

- **Una guía de bolsillo** con respuestas a la mayoría de las preguntas sobre reglas de instalación, junto con el póster asociado.
- **Un póster** con las principales dimensiones de los productos Transair® para calcular la longitud de los tubos requeridos
- **Recomendaciones para la puesta en servicio** de una red de aire comprimido
- **Un póster** con los principales productos para facilitar el reabastecimiento

Si fuera necesario, nuestros equipos y colaboradores están disponibles para acompañarle en cualquier momento en la obra.



# Transair® Referencia de calidad

## PRODUCTOS

### Calidad del producto

Todos los productos Transair® se prueban y controlan en cada etapa del proceso de producción para garantizar la máxima eficiencia al usuario. Nuestros productos deben superar varias pruebas rigurosas: pruebas de fugas estáticas y dinámicas, pruebas de presión de rotura, presión ciclada y envejecimiento acelerado.



## UNIVERSO NORMATIVO Y REGULATORIO

### Sistema de calidad

#### I Certificación ISO

Parker Hannifin cuenta con la certificación ISO 9001 versión 2008 e ISO TS 16949 versión 2009. La ISO TS, basada en las normas del sector de la automoción, es una de las más exigentes.



### Requisitos relacionados con los equipos a presión

#### I ASME B31.1 / B31.3 y TSSA

Los productos Transair® cumplen los requisitos de las normas ASME B31.1 y ASME B31.3. Los productos Transair® están homologados por la Autoridad de Normas Técnicas y Seguridad (TSSA) y registrados bajo el Número de Registro Canadiense (CRN).



#### I CE

Los productos Transair® cumplen la Directiva Europea de Equipos a Presión 2014/68/EU. El objetivo de la Directiva 2014/68/EU es mantener un nivel de seguridad suficiente en los depósitos, generadores y tuberías.



#### I Certificación TÜV

TÜV Rheinland certifica que los productos Transair® cumplen con los requisitos normativos para tuberías bajo presión de conformidad con las normas técnicas alemanas AD-2000 Merkblatt y con la Directiva Europea de Equipos a Presión 2014/68/EU (DESP).



### Medio ambiente

#### I ISO 14001

Parker Hannifin cuenta con la certificación ISO 14001 para su sistema de gestión ambiental, que requiere reducir el impacto sobre el medio ambiente cuando se fabrica un producto y se lo lanza en el mercado.

#### I REACH - RoHS

Todos los productos Transair® cumplen con las directivas REACH y RoHS que limitan el uso de sustancias peligrosas.

#### I Diseño ecológico

Al lanzar un producto nuevo, se llevan a cabo prácticas recomendadas relativas al diseño ecológico y un análisis del ciclo de vida para reducir el impacto a largo plazo sobre el medio ambiente.

## Trazabilidad del producto

Transair® realiza un seguimiento de cada lote de producción en cada etapa de su proceso de fabricación. Todos los productos se marcan individualmente para un seguimiento óptimo (número de lote y código de barras en el embalaje). Hay disponibles certificados de origen de los productos y de los materiales a petición.



## Calidad de los fluidos

### | Certificación ISO 8573

Esta norma internacional establece las distintas clases de calidad del aire comprimido. Transair® ha superado satisfactoriamente las pruebas para alcanzar las mejores expectativas de esta norma. Los productos Transair® no contaminan los fluidos con partículas sólidas, agua, humedad o aceite.

### | Certificado libre de aceite

Los productos Transair® no contaminan los fluidos con partículas de grasa o aceite.

### | Certificado libre de silicona

Transair® garantiza la ausencia de silicona en sus productos, condición obligatoria para una pureza del aire de primera calidad. No es necesario añadir filtros complementarios que aumenten la caída de presión.

### | Conformidad Labs Free

(Sin elementos contaminantes para la pintura). Los productos Transair® cumplen los exigentes requisitos de limpieza definidos por el usuario, especialmente para aplicaciones de pintura y salas blancas.

## Seguridad

### | Certificado Euroclasses EN 13501-1 y UL 94 HB Grade

Los productos principales de Transair® no son inflamables y no propagan las llamas.

### | Directiva ATEX: 2014/34/EU.

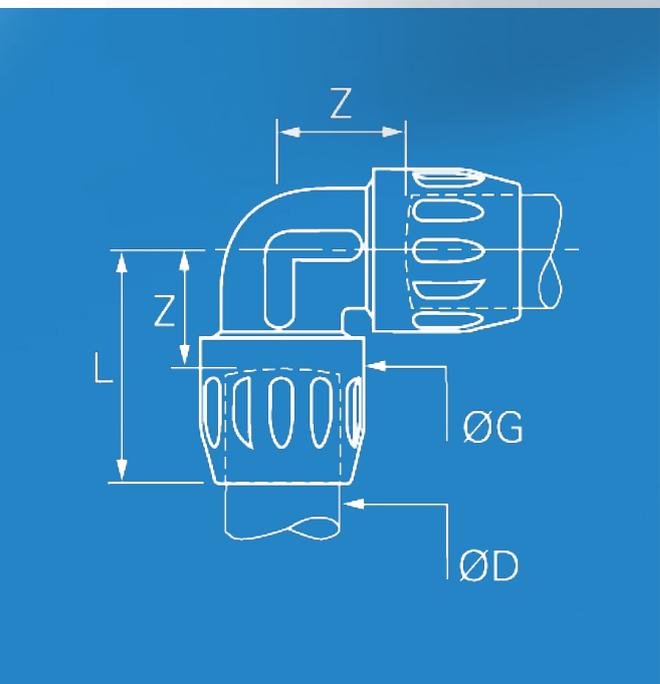
Esta directiva es obligatoria para equipos eléctricos y no eléctricos usados en atmósferas explosivas, gaseosas o polvorientas. El uso de productos Transair® puede ser compatible con la zona ATEX definida por el usuario.

## Compromiso de largo plazo

### | 10 años de garantía

Los productos Transair® tienen una garantía de 10 años contra cualquier defecto desde la fecha de la instalación.







# GAMA DE ALUMINIO TRANSAIR®

PARA AIRE COMPRIMIDO, VACÍO Y GASES INERTES



## Especificaciones técnicas 14 a 23

Especificaciones técnicas	14 a 17
Normas y certificaciones Transair®	18 - 19
Aplicaciones Transair®	20 - 21
Gama de materiales de aluminio	22
Tecnologías Transair®	23

## Gama de productos 25 a 65

Tubería rígida de aluminio	26
Clips de fijación para tubería rígida	28
Tuberías flexibles	29
Racores de unión Transair®	30
Válvulas de bola y válvulas de mariposa	38
Bridas Transair®	40
Tomas murales Transair®	44
Herramientas	48
Fijaciones y accesorios	51
FRL, purgas automáticas y accesorios	53
Enrolladorres de tubos, pistolas de aire y tuberías técnicas	56
Mangueras y adaptadores	57
Enchufes rápidos de seguridad	58
Accesorios roscados	62

## Guía de instalación 67 a 111

Reglas de oro de la instalación	68
Tubería de aluminio	70
Racores de unión Transair®	76
Bridas Transair®	88
Tuberías flexibles	93
Fijación y soporte	98
Información práctica	104

## Productos Parker, de la sala técnica a las líneas de producción 154

## Index 158

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

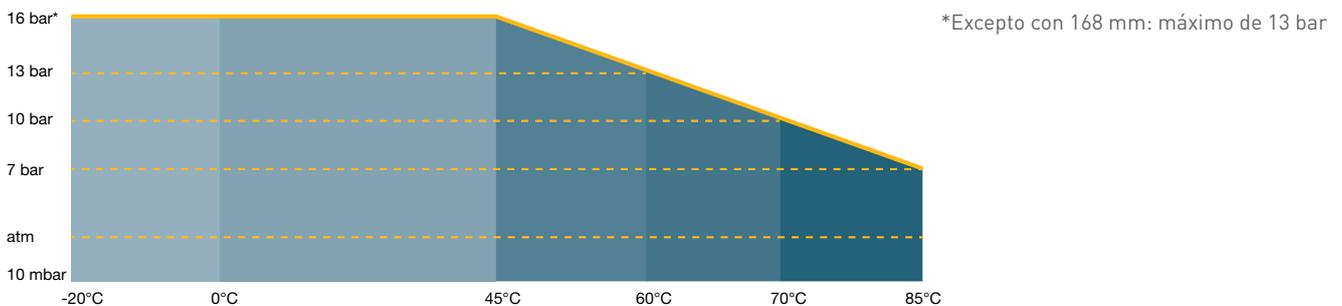
## Principales características de Transair®

### Aplicaciones

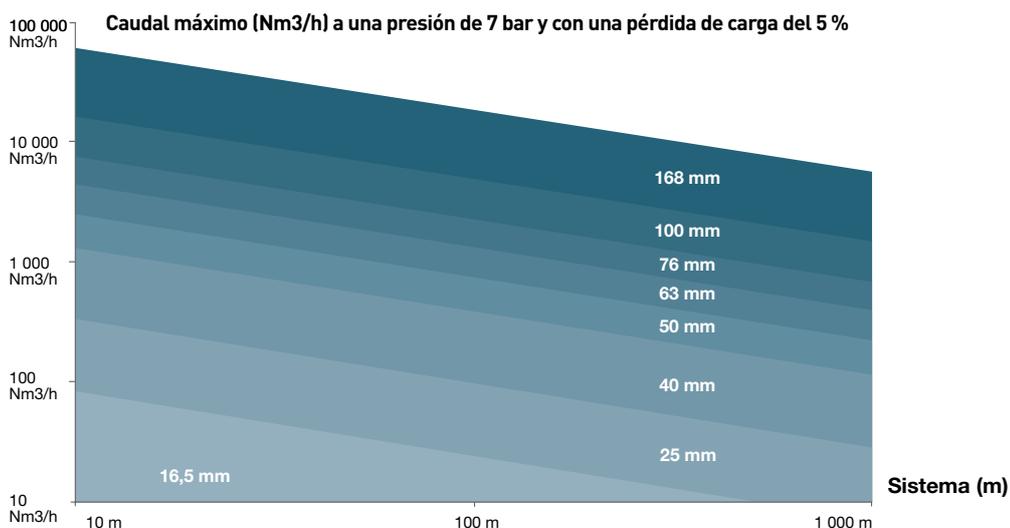
Transair® está adaptado para aplicaciones de aire comprimido (seco, lubricado o con condensación de agua), para aplicaciones de gases inertes como el nitrógeno, argón o CO2 (para una pureza de hasta el 99,99%) y para aplicaciones de vacío (rendimiento y compatibilidad descritos en la página 19 de este catálogo).

### Presión y temperatura de trabajo

La presión de trabajo máxima del sistema Transair®, en función de la temperatura de utilización, es la que se indica en el siguiente diagrama.



### Caudal máximo



# Dimensionamiento

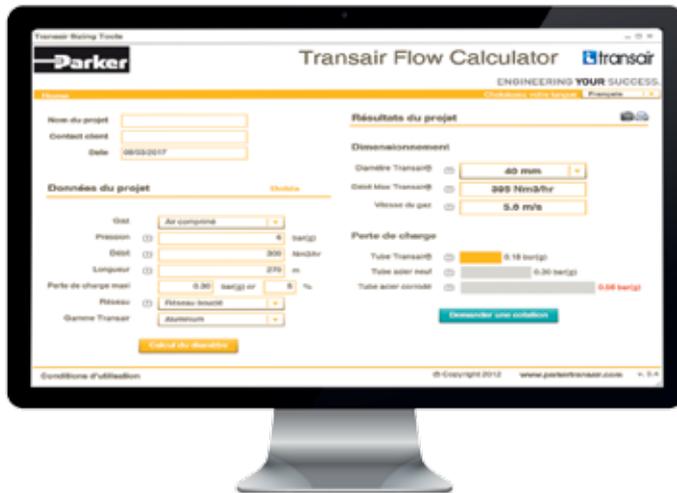
## Dimensionamiento de una red

Seleccione el diámetro Transair® para su aplicación en base al caudal y la longitud requeridos.  
 Valores estimados para una red de bucle cerrado a una presión de 8 bar y con una caída de presión del 5 %  
 No se tiene en cuenta la velocidad

Fluir			Longitud										Compresor (kw)
			164ft	328ft	492ft	984ft	1640ft	2460ft	3280ft	4265ft	5249ft	6561ft	
Nm³/h	NI/min	cfm	50m	100m	150m	300m	500m	750m	1000m	1300m	1600m	2000m	
10	167	6	16.5	16.5	16.5	16.5	25	25	25	25	25	25	1
30	500	18	16.5	25	25	25	25	40	40	40	40	40	3
50	833	29	25	25	25	40	40	40	40	40	40	40	5.5
70	1167	41	25	25	25	40	40	40	40	40	40	40	7.5
100	1667	59	25	40	40	40	40	40	40	50	50	50	11
150	2500	88	40	40	40	40	40	50	50	50	50	63	15
250	4167	147	40	40	40	50	50	63	63	63	63	76	25
350	5833	206	40	40	50	50	63	63	63	76	76	76	30
500	8333	294	40	50	50	63	63	76	76	76	100	100	45
750	12500	441	50	63	63	76	76	100	100	100	100	100	75
1000	16667	589	50	63	76	76	100	100	100	100	100	168	90
1250	20833	736	63	76	76	100	100	100	100	168	168	168	110
1500	25000	883	63	76	76	100	100	100	168	168	168	168	132
1750	29167	1030	76	76	100	100	100	168	168	168	168	168	160
2000	33333	1177	76	76	100	100	168	168	168	168	168	168	200
2500	41667	1471	76	100	100	100	168	168	168	168	168	168	250
3000	50000	1766	100	100	100	168	168	168	168	168	168	168	315
3500	58333	2060	100	100	100	168	168	168	168	168	168	168	355
4000	66667	2354	100	100	168	168	168	168	168	168	168	168	400
4500	75000	2649	100	100	168	168	168	168	168	168	168	168	450
5000	83333	2943	100	168	168	168	168	168	168	168	168	168	500
5500	91667	3237	100	168	168	168	168	168	168	168	168	168	550
6000	100000	3531	100	168	168	168	168	168	168	168	168	168	600
6500	108333	3826	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	650
7000	116667	4120	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	700

# HERRAMIENTAS DE DIMENSIONAMIENTO TRANSAIR®

Calculadora de caudal Transair® Flow Calculator (TFC) y calculadora de vacío Transair® Vacuum Calculator (TVC)



Las herramientas de dimensionamiento TFC y TVC son sencillas, rápidas y fáciles de usar.

Al ingresar:

- El caudal del compresor o la bomba
- La longitud del anillo principal (red cerrada sí/no)
- La presión de trabajo

Se dimensiona su red inmediatamente con el diámetro más adecuado de Transair® para su proyecto.

El cálculo incluye una estimación de las pérdidas de presión y, en el caso de una red de aire comprimido o gases inertes, una recomendación de caudal máximo.



Estas herramientas están disponibles en [www.parkertransair.com](http://www.parkertransair.com):

[www.parkertransair.com/TFC](http://www.parkertransair.com/TFC)

[www.parkertransair.com/TVC](http://www.parkertransair.com/TVC)

o a petición por correo electrónico a [transair@parker.com](mailto:transair@parker.com)

## Muy fácil de usar:

Estas herramientas permiten obtener en tan solo 3 pasos el diámetro de tubo Transair® más adecuado para su red. Tanto la herramienta TFC como la TVC incluyen todos los diámetros de la gama de aluminio de Transair®: 16,5 - 25 - 40 - 50 - 63 - 76 - 100 y 168 mm.

- Posibilidad de dimensionar los diámetros para redes de aire comprimido, gases inertes, nitrógeno, CO2 seco y vacío.
- Herramienta intuitiva con consejos útiles en cada paso.
- Para aire comprimido y gases inertes, comparación de resultados con las redes tradicionales de acero.
- Posibilidad de imprimir el informe de resultados.

# HERRAMIENTA DE CÁLCULO DEL RETORNO DE LA INVERSIÓN

## Calculadora de eficiencia energética Transair® Energy Efficiency Calculator (TEEC)

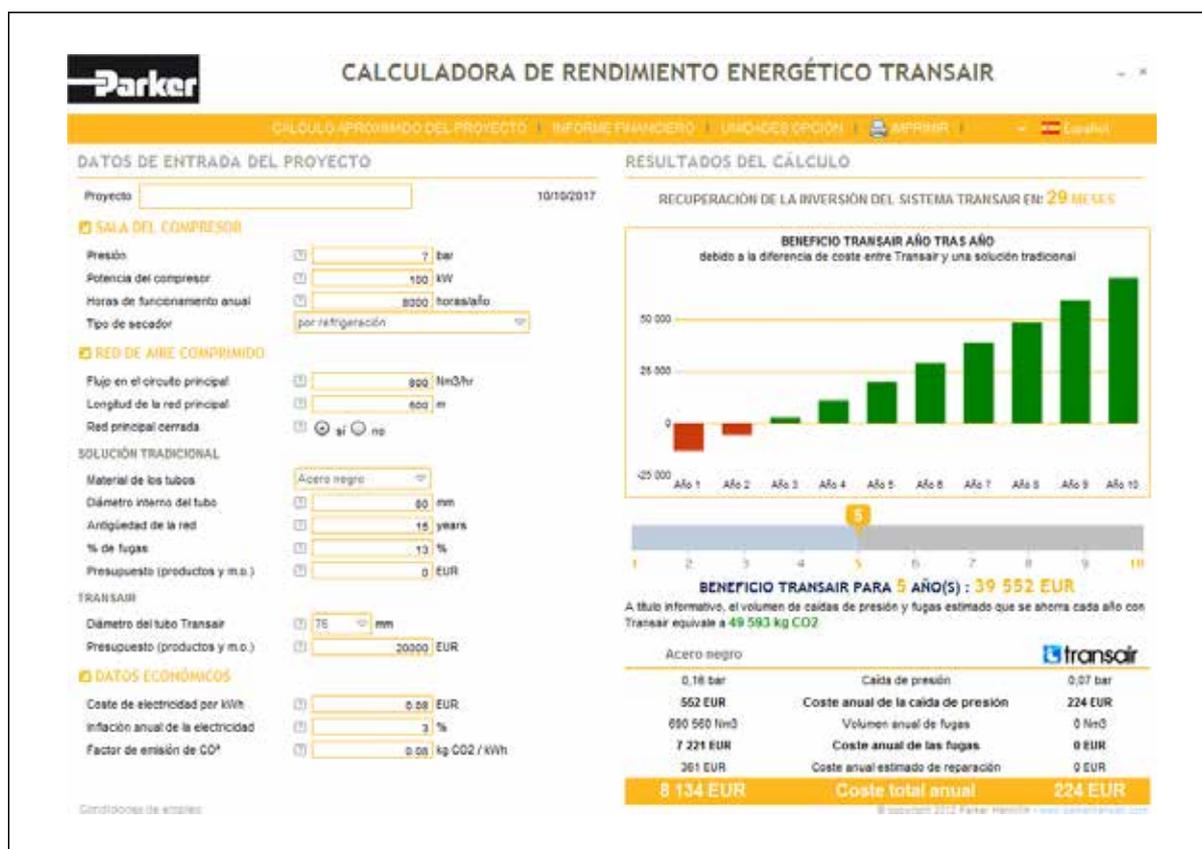
### Efficiencia energética con Transair®

El software de la Calculadora de eficiencia energética Transair® Energy Efficiency Calculator determina el plazo de ahorro y de ROI (rendimiento de la inversión)

De los datos del compresor (presión, potencia, horas de funcionamiento anual, tipo de secador) junto con los datos de la red (longitud de la red principal, tipo de anillo abierto o cerrado, material de tubería utilizado) y el coste local de la electricidad, incluido un factor de inflación.

Los resultados demuestran que Transair- es la solución más eficiente y la mejor opción a largo plazo.

Tanto si está ampliando o renovando un sistema existente o instalando uno nuevo, puede contribuir al rendimiento de su empresa y a proteger el medio ambiente con Transair®.



Esta herramienta está disponible en [www.parkertransair.com](http://www.parkertransair.com):

[www.parkertransair.com/TEEC](http://www.parkertransair.com/TEEC)

o a petición por correo electrónico a [transair@parker.com](mailto:transair@parker.com).

# I NORMAS Y CERTIFICACIONES TRANSAIR®

Las certificaciones Transair® relativas a la gama de aluminio son conforme a las normas y reglamentaciones descritas en las páginas 8 y 9 de este catálogo.

## Normas relativas a la tubería de aluminio Transair®



### I Qualicoat Label



El sistema de tuberías de aluminio Transair® cumple con el etiquetado QUALICOAT que garantiza la calidad de los procesos de pintado, los productos químicos que se han utilizado, la calidad final y la resistencia del revestimiento de las tuberías de aluminio.

### I Certificado de los materiales

El sistema de tuberías de aluminio Transair® cumple las normas EN 755.2, EN 755.8, EN 573.3, que definen las propiedades mecánicas y químicas de las tuberías. La calidad y consistencia de la aleación de aluminio utilizada permite doblar las tuberías de aluminio Transair® tal y como se describe en la página 110 de este catálogo.

## Aplicaciones

### I Calidad del aire: Certificación ISO 8573 2001 y 2010 Clase 1.1.1



La gama de aluminio de Transair® cumple la certificación ISO 8573: 2001 y 2010 Clase 1.1.1. La certificación ISO 8573 establece las distintas clases de calidad de aire comprimido de los 3 componentes principales presentes en cualquier sistema de aire comprimido: polvo, agua y grasa. La gama de aluminio de Transair® ha superado satisfactoriamente las pruebas para alcanzar las mejores expectativas de esta norma. Una red de distribución Transair® garantiza una calidad constante de los fluidos transportados, desde el punto de producción hasta los puntos de utilización.

ISO 8573-1:2010 Class	Partículas sólidas			Concentración de masa mg/ m <sup>3</sup>	Agua		Aceite
	Número máximo de partículas por m <sup>3</sup>				Punto de rocío de presión de vapor	Líquido g/m <sup>3</sup>	Aceite total (líquido, aerosol y vapor) mg/ m <sup>3</sup>
	0.1 – 0.5 µm	0.5 – 1 µm	1 – 5 µm				
0	Según especifica el usuario o el proveedor del equipo y más estricto que la Clase 1						
1	OK*	OK*	OK*	-	OK**	-	OK
2	OK	OK	OK	-	OK	-	OK
3	-	OK	OK	-	OK	-	OK
4	-	-	OK	-	OK	-	OK
5	-	-	OK	-	OK	-	-
6	-	-	-	OK	OK	-	-
7	-	-	-	OK	-	OK	-
8	-	-	-	-	-	OK	-
9	-	-	-	-	-	OK	-
X	-	-	-	OK	-	OK	OK

\*: Transair® en línea con el estándar después de 1 purga

\*\* : Transair® en línea con el estándar dependiendo de las condiciones atmosféricas



**I Vacío**

La gama de aluminio de Transair® puede utilizarse para aplicaciones de vacío de hasta 10 mbar de presión absoluta.

**I Compatibilidad con gases no inflamables**

La gama de aluminio Transair® está adaptada para la distribución de gases no inflamables del tipo: Argón, nitrógeno, dióxido de carbono y una mezcla de estos gases. Basado en análisis de pureza de laboratorio, Transair® (tuberías de aluminio y racores) es compatible con las aplicaciones de nitrógeno con una pureza del 99,99 %.



Gas	Compatibilidad con Transair®
Nitrógeno (N2)	Compatible
Argón	Compatible
Dióxido de carbono (CO2)	Compatible
Helio (He2)	Compatible
Mezcla de argón (Ar2) + Dióxido de carbono (CO2)	Todas las proporciones
Oxígeno (O2)	Hasta el 22%
Hidrógeno (H2)	Hasta el 4%

La gama de aluminio de Transair® es compatible con la vehiculación de los gases mencionados, de acuerdo con todas las recomendaciones de usos del sistema de tuberías Transair®, siempre que el fluido vehiculado sea seco (no produzca condensación en el sistema de tuberías Transair®).

**SEGURIDAD**

**I Certificación Euroclasses EN 13501-1**

La gama de aluminio de Transair® tiene la clasificación B s2 d0 de conformidad con la norma EN 13501-1. La certificación EN 13501-1 describe las diferentes clases de reacción al fuego para los 3 criterios principales indicados a continuación: contribución energética a la propagación de incendios, producción de humo y partículas inflamadas.



Contribución energética a la propagación de incendios		Producción de humo		Gotas inflamadas	
B	Contribución limitada a la propagación del fuego	s2	Producción de humo promedio	d0	sin gotas ni partículas inflamadas

**I Pistola de aire Transair®**

La pistola de aire Transair® EA59 00 13 cumple las normas OSHA 1910,242 (b) para herramientas motorizadas manuales y portátiles, OSHA 1910,95 (b) y Directiva 2003/10/EC.



Los certificados arriba indicados están disponibles a petición.

# TRANSAIR® PARA VACÍO INDUSTRIAL

## El sistema Transair® es especialmente adecuado para aplicaciones de vacío:

- Diámetros de hasta 168 mm para cumplir todos los requisitos
- Conexión de caudal máximo para una mejor aspiración
- Diámetros grandes para un caudal máximo en las conexiones de la máquina
- Estanqueidad óptima para garantizar el funcionamiento adecuado de las máquinas
- Tubos de diferentes colores para una fácil identificación de la red
- Herramienta de dimensionamiento para facilitar el estudio de proyectos (TVC)

### Certificados:

- Rendimiento de vacío, 10 mbar en presión absoluta
- Calidad del aire ISO 8573-1:2010 Clase 1.1.1

### PRODUCTOS OPTIMIZADOS PARA APLICACIONES DE VACÍO INDUSTRIAL:



6615 Racor de entrada macho con placa de fijación - Conexión de paso total a la máquina para lograr un caudal óptimo

6612 Codo simigual de 45° - Para limitar las pérdidas de carga

RA69 Brida simple

RR61 Brida simple de instalación rápida para un mejor caudal

1003 - 1006 - Blue or grey aluminium pipe for a better network identification

# TRANSAIR® PARA GASES INERTES

## Ventajas Transair® para aplicaciones de gases inertes:

- Los materiales Transair® permiten mantener la calidad de los gases transportados.
- La estanqueidad óptima de los racores Transair® permiten mantener la pureza de los gases.
- Toma mural de 3 salidas roscadas usar con caudalímetros de columna
- Diversos colores de los tubos la identificación fácil de la red
- Herramienta de dimensionamiento de gases inertes (TFC)

### Certificados:

- Adecuado para aplicaciones con: nitrógeno, argón, CO<sub>2</sub> y sus mezclas (lista bajo petición)
- 99,99% de pureza con nitrógeno (100 ppm de oxígeno)
- Calidad del aire ISO 8573:2001 y 2010 clase 1.1.1

### PRODUCTOS OPTIMIZADOS PARA APLICACIONES DE GASES INERTES:



6637 Toma mural

RA69 Montaje rápido Brida simple para un mejor caudal

1006 Tubo de aluminio verde para una mejor identificación de la red

# TRANSAIR® PARA HABITACIONES TÉCNICAS

**transair®**

Diagram illustrating the components and fittings used in a Transair compressed air system for technical rooms. The system includes two air compressors, three filters, and an air receiver tank, connected by a network of blue pipes. The fittings shown are:

- Cruz simple RA07
- Tapa con tapón RA25
- Y simétrica y reducido RA26
- "T" con 1 brida circular RA44
- Cruz con 3 bridas circulares RA07
- Brida circular RA30/RA31
- Té Ampliador RA04



# GAMA DE ALUMINIO MATERIAL

Referencias Gama	Ø16,5 - Ø25 - Ø40	Ø50 - Ø63	Referencias Gama	Ø76 - Ø100 - Ø168
1003A	Aluminio lacado	Aluminio lacado	TA03	Aluminio lacado
1006A - 1004A	Aluminio lacado	Aluminio lacado	TA06	Aluminio lacado
Clip spacer	Polímero AR	Cuerpo: polímero AR Tuerca: aluminio tratado	Collar	Acero zincado Aucho EPDM
1001E	Tubo y revestimiento: SBR / NBR negro armazón: espiras de acero reforzadas	Tubo y revestimiento: SBR / NBR negro armazón: espiras de acero reforzadas	FP01	Tubo y revestimiento: SBR / NBR negro Armazón: espiras de acero reforzadas
6606	Polímero AR	Aluminio tratado	RR01	Abrazadera: acero tratado anticorrosión Cartucho: polímero AR - Junta: NBR
6676	Polímero AR	Cuerpo : aluminio tratado Tuerca : polímero AR	RR01 L8	Abrazadera: Aluminio Cartucho: zamak + Polímero AR
6602	Polímero AR	Aluminio tratado	RX02	Inox 304
			RA02	Aluminio
6612	Polímero AR	Aluminio tratado	RX12	Inox 304
			RA12	Aluminio
6604	Polímero AR	Aluminio tratado	RX04	Inox 304
6666	Cuerpo : aluminio tratado Tuerca : polímero AR	Aluminio tratado	RA04*	Aluminio
6625	Polímero AR	Aluminio tratado	RX24	Inox 304
6605	Cuerpo : aluminio tratado Tuerca : polímero AR/NBR	Cuerpo : aluminio tratado Tuerca : polímero AR/NBR	RX23	Inox 304
6615	Cuerpo: latón Placa: acero tratado Tuerca: polímero AR	Cuerpo: latón Placa: acero tratado Tuerca: aluminio	RA26**	Aluminio
6611	Latón	Latón	RA07**	Aluminio
6609	Cuerpo: polímero AR Manicotto filettato: latón	Cuerpo: aluminio Tuerca: aluminio Manicotto filettato: latón	RA44	Aluminio
6619	Cuerpo: polímero AR Manicotto filettato: latón	Cuerpo: aluminio Tuerca: aluminio Manicotto filettato: latón	RX64	Inox 304
6621	Latón		RX66	Inox 304
6651	Cuerpo: latón tratado Tuerca: polímero AR		RA66	Aluminio
4092	Cuerpo: latón Tuerca: polímero AR	Aluminio tratado SnapRing: polímero AR	RA25	Aluminio
RA69	Polímero AR	Polímero AR	RA30*	Aluminio
RA65	Cuerpo: polímero AR inserto: latón	Cuerpo: polímero AR Inserto: latón	RA33	Aluminio
6662	Polímero AR	Polímero AR	EW05	Junta elastómero
6661	Cuerpo: polímero AR Inserto: latón	Cuerpo: polímero AR Inserto: latón	RR05	Latón tratado
VR03	Cuerpo: latón niquelado Conjunto: PTFE		VR01	Cuerpo: hierro Bola: latón niquelado
VR04	Cuerpo: nickel-plated brass Conjunto: PTFE		VR02	Manejar: Polímero AR Cuerpo: hierro Disco y árbol: acero inoxidable
EA98	Cuerpo: hierro tratado Válvula: latón niquelado/PTFE		RR61	Cuerpo: hierro colado [EN 1563] - junta: NBR - tornillo: acero inoxidable tratado anticorrosión - revestimiento: elastómero
6639 - 6681 6682 - 6695	Cuerpo: latón Tuerca: polímero AR		RR63	Cuerpo: hierro colado [EN 1563] - junta: NBR - tornillo: acero inoxidable tratado anticorrosión - revestimiento: elastómero
6641 - 6686 6690 - 6635	Latón tratado			
6678 - 6693 6637	Cuerpo: latón Tuerca: polímero AR			

\* + Ø63mm  
\*\* + Ø40, Ø50 y Ø63mm

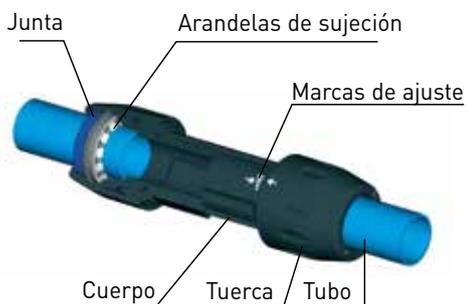
## Todas las juntas son de NBR (a menos que se indique lo contrario)

- **Adaptador:** latón
- **Fijación:** Acero galvanizado - Latón
- **Acoplador compuesto:**
  - Cuerpo: polímero HR / Zamak
  - Sombrerera: polímero HR
  - Muelle y bola: acero inoxidable
  - Sello: nitrilo
- **Acoplador de metal:**
  - Cuerpo: duraluminio anodizado
  - Cubierta: Acero tratado niquelado

- Resorte: acero inoxidable
- Sello: nitrilo
- Pieza final: latón tratado, acero tratado
- **Bobinadora:**
  - Carcasa: plástico técnico
  - Montaje: metal
- **Soufflette:**
  - Aluminio reforzado con poliamida - inserto: latón
- **Accesorios de conexión:** latón niquelado
- **Juego anti-látigo:** Acero

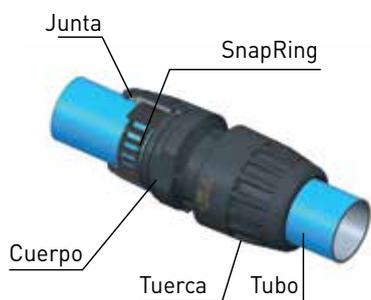
# TECNOLOGÍAS DE CONEXIÓN TRANSAIR®

La tecnología innovadora de Transair® tiene en cuenta los requisitos específicos de cada diámetro y proporciona al usuario un coeficiente de seguridad óptimo y una conexión fácil.



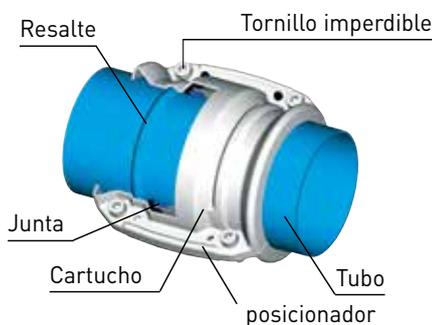
Ø16,5 - Ø25 - Ø40 mm

Basta con introducir el tubo en el racor hasta el indicador de conexión. La arandela de sujeción del racor queda así montada y la conexión, asegurada.



Ø50 - Ø63 mm

El SnapRing de Transair® asegura la conexión entre la tuerca y el apriete del tubo de las tuercas asegura el montaje final



Ø76 - Ø100 - Ø168 mm

Coloque las tuberías que se van a conectar dentro del cartucho Transair® y cierre / apriete la abrazadera Transair®.

## Tecnologías de conexión fiables y seguras

Puesto que los usuarios necesitan soluciones versátiles, además de fiables y seguras, Transair® ha desarrollado distintas tecnologías para ofrecer el perfecto equilibrio entre seguridad, eficacia y adaptabilidad.

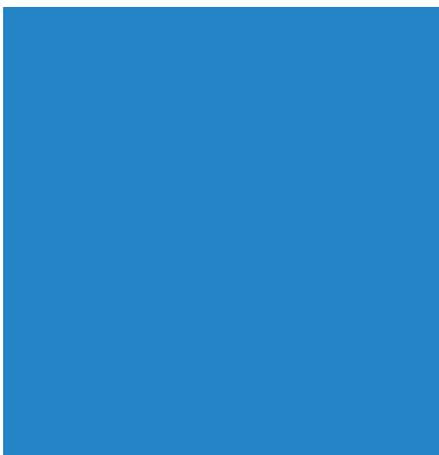
- La **conexión instantánea de anillo de sujeción** para los diámetros de 16,5, 25 y 40 mm ofrece la máxima flexibilidad.
- La **conexión de ajuste rápido SnapRing** para los diámetros de 50 y 63 mm proporciona la tecnología más segura a la vez que mantiene la facilidad de manipulación: es imposible que se produzcan errores durante la instalación.
- La **conexión de ajuste rápido Lug & Clamp** para los diámetros de 76, 100 y 168 mm evita cualquier desconexión: si un fallo en la red provoca un aumento excesivo de la presión, el cartucho interno funciona como un fusible.

	Tensión mecánica debida a la presión	Frecuencia de las modificaciones	Tecnología Transair®
Ø 16,5, 25 & 40 mm	+ (hasta 250 kg)	+++++ (cada trimestre)	Conexión instantánea de anillo de sujeción
Ø 50 & 63 mm	++ (hasta 600 kg)	+++ (cada año)	Conexión de ajuste rápido SnapRing
Ø 76, 100 & 168 mm	+++++ (hasta 3000 kg)	+ (cada 3 años)	Conexión de ajuste rápido Lug & Clamp



# GAMA DE ALUMINIO TRANSAIR®

## GAMA DE PRODUCTOS



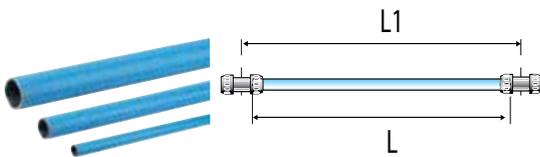
<b>Tubos rígidos de aluminio calibrados</b>		<b>26</b>
<b>Clip para tubo de aluminio</b>		<b>28</b>
<b>Tubos flexibles</b>		<b>29</b>
<b>Racores de unión</b>		<b>30</b>
<b>Válvulas</b>		<b>38</b>
<b>Bridas</b>		<b>40</b>
<b>Tomas murales</b>		<b>44</b>
<b>Herramientas</b>		<b>48</b>
<b>Fijación y soporte</b>		<b>51</b>
<b>FRL, purga automática y accesorios</b>		<b>53</b>
<b>Enrolladores de tubos Pistola</b>		<b>56</b>
<b>Tubos técnicos</b>		<b>57</b>
<b>Enchufes rápidos</b>		<b>58</b>
<b>Accesorios de conexión</b>		<b>62</b>

# TUBOS RÍGIDOS ALUMINIO CALIBRADOS

- I Aire limpio ISO 8573: 2001 y 2010 Clase 1.1.1
- I Rendimiento óptimo de caudal
- I Ligero
- I Acabado de la superficie QUALICOAT certificado
- I 3 colores: azul [RAL 5012/BS1710], gris [RAL 7001], verde [RAL 6029] (otros: pregúntenos)
- I La tubería extruida cumple las normas 755.2, EN 755.8 y EN 573.3

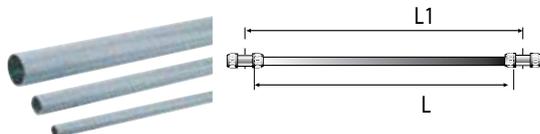
## TUBO AZUL

Transair®	ø ext.	ø int.	L1 (m)	L (m)	Kg
1003A17 04 00	16,5	13	3	2,930	0,660
1004A17 04	16,5	13	4,5	4,430	0,990
1003A25 04 00	25	22	3	2,903	1,040
1006A25 04 00	25	22	6	5,903	1,933
1003A40 04 00	40	37	3	2,885	1,480
1006A40 04 00	40	37	6	5,885	2,860



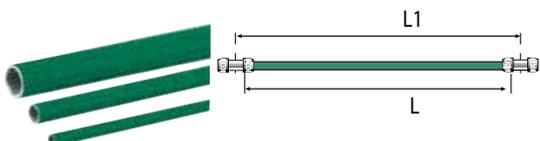
## TUBO GRIS

Transair®	ø ext.	ø int.	L1 (m)	L (m)	Kg
1003A17 06 00	16,5	13	3	2,930	0,660
1003A25 06 00	25	22	3	2,903	1,040
1006A25 06 00	25	22	6	5,903	1,933
1003A40 06 00	40	37	3	2,885	1,480
1006A40 06 00	40	37	6	5,885	2,860



## TUBO VERDE

Transair®	ø ext.	ø int.	L1 (m)	L (m)	Kg
1004A17 02	16,5	13	4,5	4,430	0,990
1006A25 02 00	25	22	6	5,903	1,933
1006A40 02 00	40	37	6	5,885	2,860



### Etiqueta autoadhesiva para redes de aire

EW07 00 01

### Etiqueta autoadhesiva para redes de vacío

0000 01 68

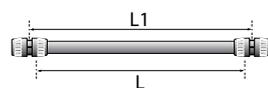
ø  
16,5  
25  
40

∅  
50  
63



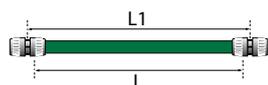
**TUBO AZUL**

Transair®	∅ ext.	∅ int.	L1 (m)	L (m)	Kg
1003A50 04	50,8	48	3	2,950	2,142
1006A50 04	50,8	48	6	5,950	4,320
1003A63 04	63	59	3	2,950	3,140
1006A63 04	63	59	6	5,950	6,175



**TUBO GRIS**

Transair®	∅ ext.	∅ int.	L1 (m)	L (m)	Kg
1003A50 06	50,8	48	3	2,950	2,142
1006A50 06	50,8	48	6	5,950	4,320
1003A63 06	63	59	3	2,950	3,140
1006A63 06	63	59	6	5,950	6,175



**TUBO VERDE**

Transair®	∅ ext.	∅ int.	L1 (m)	L (m)	Kg
1006A50 02	50,8	48	6	5,950	4,320
1006A63 02	63	59	6	5,950	6,175

∅  
76  
100  
168



**TUBO AZUL**

Transair®	∅ ext.	∅ int.	L (m)	Kg
TA03 L1 04	76,3	72,3	3	3,720
TA06 L1 04	76,3	72,3	6	7,620
TA03 L3 04	101,8	97,2	3	5,840
TA06 L3 04	101,8	97,2	6	11,600
TA03 L8 04	168,3	161,3	3	14,718
TA06 L8 04	168,3	161,3	6	29,412



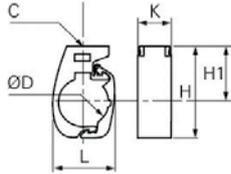
**TUBO GRIS**

Transair®	∅ ext.	∅ int.	L (m)	Kg
TA06 L1 06	76,3	72,3	6	7,620
TA06 L3 06	101,8	97,2	6	11,600
TA06 L8 06	168,3	161,3	6	29,412

# CLIP PARA TUBO DE ALUMINIO

- Permite adaptarlo a numerosas configuraciones
- En la pared, tabique, cruceta, viga, conducto de cables, Canalis, etc, Tanto en vertical como en horizontal
- Se adapta perfectamente a la red Transair®

Ø  
16,5  
25  
40

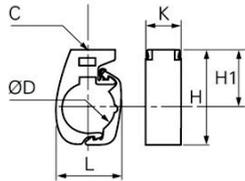


## CLIP DE FIJACIÓN PARA TUBO DE ALUMINIO

Transair®	ØD	C	H1	H	K	L	Kg
6697 17 00	16,5	M8 x 1,25	46	61	30	33	0,027
6697 25 00	25	M8 x 1,25	46	67	30	38	0,030
6697 40 00	40	M8 x 1,25	46	74	30	50	0,035

Para asegurar una buena estabilidad de la red, recomendamos colocar al menos 2 clips por tubo. La fijación del tubo rígido de aluminio Transair® no puede estar asegurada más que por este clip, excluyendo cualquier otro tipo de fijación.

Ø  
50  
63

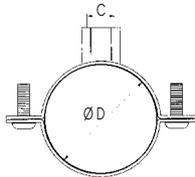


## CLIP DE FIJACIÓN PARA TUBO DE ALUMINIO

Transair®	ØD	C	H1	H	K	L	Kg
6697 50 00	50	M10 x 1,5	90	122	30	61	0,068
6697 63 00	63	M10 x 1,5	90	127,5	30	73,5	0,073

Para asegurar una buena estabilidad de la red, recomendamos colocar al menos 2 clips por tubo. La fijación del tubo rígido de aluminio Transair® no puede estar asegurada más que por este clip, excluyendo cualquier otro tipo de fijación.

Ø  
76  
100  
168

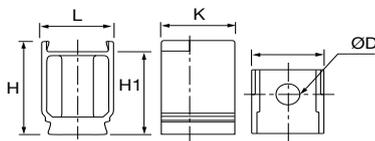


## ABRAZADERA DE FIJACIÓN PARA TUBO DE ALUMINIO RÍGIDO

Transair®	ØD	C	Kg
ER01 L1 00	76	M8 / M10	0,168
ER01 L3 00	100	M8 / M10	0,259
ER01 L8 00	168	M8 / M10	0,540

Para asegurar una buena estabilidad de la red, recomendamos colocar al menos 2 abrazaderas por tubo.

Ø  
16,5  
25  
40



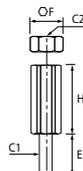
## CUÑA DE ADAPTACIÓN

Transair®	ØD	H	H1	K	L	Kg
6697 00 03	11	49,5	44	34	33	0,021

Esta cuña, junto con el clip Transair®, facilita la alineación de los tubos en el momento del montaje.



Ø  
16,5  
25  
40



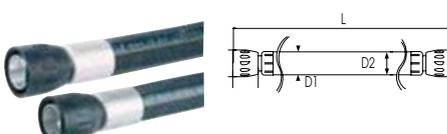
## ADAPTADOR PARA CLIP

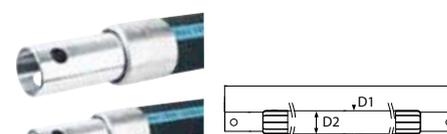
Transair®	C1	C2	E	F	H	Kg
6697 00 02	M8 x 1,25	M10 x 1,5	16	16	22	0,056

La utilización de este adaptador permite fijar Transair® bajo un tornillo de rosca M8 o M10.

# TUBERÍAS FLEXIBLES

- Salida del compresor (para absorber las vibraciones)
- Rodear obstáculos y cambios de nivel
- Lira de dilatación
- Presión de servicio máximo del tubo flexible « aire comprimido »
  - ♦13 bar de -20°C a +60°C
  - ♦16 bar de -20°C a +45°C
- Temperatura de utilización : -20°C a +60°C
- Resistencia a los aceites minerales y sintéticos del compresor
- Resistencia al fuego (según normas ISO 8030 para los tubos flexibles « aire comprimido »)
- Flexible para vacío: Contáctenos

Ø		Transair®	Para línea Transair®	D1	D2	L (m)	Radio de curvatura mini (mm)	Kg
		25	1001E25 00 01	25	38	25	0,570	100
40	1001E25 00 03	25	38	25	1,500	100	1,700	
	1001E25 00 04	25	38	25	2,000	100	2,080	
	1001E40 00 02	40	54	40	1,150	400	2,200	
	1001E40 00 04	40	54	40	2,000	400	3,380	
	1001E40 00 05	40	54	40	3,000	400	4,000	

Ø		Transair®	Para línea Transair®	D1	D2	L (m)	Radio de curvatura mini (mm)	Kg
		50	1001E50 00 09	50	66	50	1,270	275
63	1001E50 00 04	50	66	50	2,000	280	4,310	
	1001E63 00 08	63	79	63	1,400	300	3,675	
	1001E63 00 05	63	79	63	3,000	650	7,500	
	1001E63 00 06	63	79	63	4,000	650	11,000	

Ø		Transair®	Para línea Transair®	D1	D2	L (m)	Radio de curvatura mini (mm)	Kg
		76	FP01 L1 01	76	91	75	1,500	350
100	FP01 L1 02	76	91	75	2,000	350	8,800	
168	FP01 L3 02	100	116	100	2,000	450	7,260	
	FP01 L3 03	100	116	100	3,000	450	19,900	
	FX01 L8 02	168	168	150	3,200	900	42,000	

## Conjunto anti-latigazo



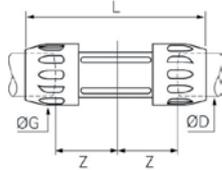
En el supuesto que el tubo flexible Transair® estuviera expuesto a un arrancamiento, este conjunto evita el latigazo en caso de rotura. Dispositivo de seguridad según la norma ISO 4414. El conjunto anti-latigazo está compuesto por 2 cables y 4 prisioneros.  
6698 99 03 por Ø 25-40-50-63-76-100.  
6698 09 07 sólo para el Ø 168 sólo.

# RACORES DE UNIÓN

- Conexión instantánea
- Conexión paso total : Sin reducción del paso en el punto de conexión

- Intercambiable: Únicamente para los diámetros Ø16,5 , Ø25 y Ø40) y reutilizable.
- Racores auto-extinguibles (según norma UL 94-HB)

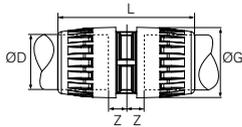
Ø  
16,5  
25  
40



## UNIÓN DOBLE IGUAL

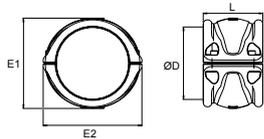
Transair®	ØD	ØG	L	Z	Kg
6606 17 00	16,5	34	120,5	35	0,065
6606 25 00	25	44,5	151,5	48	0,130
6606 40 00	40	67	205	57	0,395

Ø  
50  
63



Transair®	ØD	ØG	L	Z	Kg
6606 50 00	50	80	171	25	0,719
6606 63 00	63	91	171	25	0,860

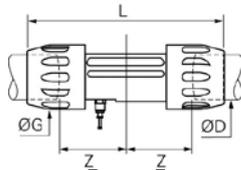
Ø  
76  
100  
168



## CONECTOR (ABRAZADERA Y CARTUCHO)

Transair®	ØD	L	E1	E2	Kg
RR01 L1 00	76	146	103	132	1,033
RR01 L3 00	100	146	128	157	1,417
RR01 L8 00	168	139	212	230	2,570

Ø  
25  
40

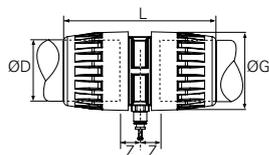


## UNIÓN DOBLE IGUAL CON PURGA

Transair®	ØD	ØG	L	Z	Kg
6676 25 00	25	44,5	151,5	48	0,145
6676 40 00	40	67	205	57	0,412

Las uniones doble igual con purga se suministran con racor rosca 1/4 y tapón encliquetable Ø8 mm.

Ø  
50  
63



Transair®	ØD	ØG	L	Z	Kg
6676 50 00	50	80	171	25	0,748
6676 63 00	63	91	171	25	0,870

Las uniones doble igual con purga se suministran con racor rosca 1/4 y tapón encliquetable Ø8 mm.

$\emptyset$ 16,5 25 40		<b>CODO A 90°</b>					
		<b>Transair®</b>	<b>ØD</b>	<b>ØG</b>	<b>L</b>	<b>Z</b>	<b>Kg</b>
		<b>6602 17 00</b>	16,5	34	58	31	0,065
		<b>6602 25 00</b>	25	44,5	69,5	40	0,120
<b>6602 40 00</b>	40	67	103	62	0,410		

$\emptyset$ 50 63		<b>CODO A 90°</b>					
		<b>Transair®</b>	<b>ØD</b>	<b>ØG</b>	<b>L</b>	<b>Z</b>	<b>Kg</b>
		<b>6602 50 00</b>	50	80	116	56	0,804
		<b>6602 63 00</b>	63	91	124	61	0,970

$\emptyset$ 76 100 168		<b>CODO A 90°</b>				
		<b>Transair®</b>	<b>ØD</b>	<b>H</b>	<b>Z</b>	<b>Kg</b>
		<b>RX02 L1 00</b>	76	227	189	1,033
		<b>RX02 L3 00</b>	100	278	227	1,417
<b>RA02 L8 00</b>	168	269	185	3,074		

Los codos a 90° RX02 se conectan al tubo Transair® mediante 2 conectores RR01.

$\emptyset$ 25 40		<b>CODO A 45°</b>					
		<b>Transair®</b>	<b>ØD</b>	<b>ØG</b>	<b>L</b>	<b>Z</b>	<b>Kg</b>
		<b>6612 25 00</b>	25	44,5	61,5	32,5	0,115
		<b>6612 40 00</b>	40	67	90	45	0,370

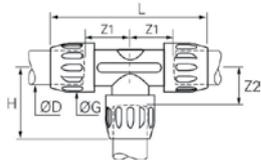
$\emptyset$ 50 63		<b>CODO A 45°</b>					
		<b>Transair®</b>	<b>ØD</b>	<b>ØG</b>	<b>L</b>	<b>Z</b>	<b>Kg</b>
		<b>6612 50 00</b>	50	80	98	38	0,771
		<b>6612 63 00</b>	63	91	100	37	0,906

$\emptyset$ 76 100 168		<b>CODO A 45°</b>				
		<b>Transair®</b>	<b>ØD</b>	<b>L1</b>	<b>Z</b>	<b>Kg</b>
		<b>RX12 L1 00</b>	76	235,5	122	0,704
		<b>RX12 L3 00</b>	100	271,4	138	1,309
<b>RA12 L8 00</b>	168	310,5	147,5	2,366		

Los codos a 45° RX12 se conectan al tubo Transair® mediante 2 conectores RR01.

# RACORES DE UNIÓN

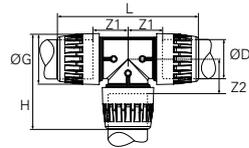
Ø  
16,5  
25  
40



## TÉ IGUAL

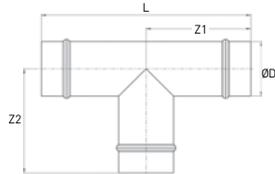
Transair®	ØD	G	H	L	Z1	Z2	Kg
6604 17 00	16,5	34	58	120,5	34	31	0,100
6604 25 00	25	44,5	67	151	48	40	0,185
6604 40 00	40	67	102	205	57	57	0,590

Ø  
50  
63



Transair®	ØD	G	H	L	Z1	Z2	Kg
6604 50 00	50	80	156	231	56	56	1,200
6604 63 00	63	91	122	245	61	61	1,435

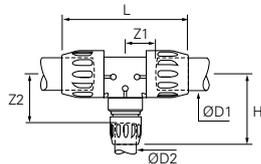
Ø  
76  
100  
168



Transair®	ØD	L	Z1	Z2	Kg
RX04 L1 00	76	292	146	146	1,063
RX04 L3 00	100	312	156	136	1,787
RA04 L8 00	168	360	180	185	4,975

Las té iguales RX04 se conectan al tubo Transair® mediante 3 conectores RR01.

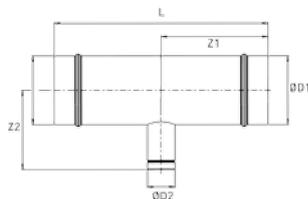
Ø  
50  
63



## TÉ DE REDUCCIÓN

Transair®	ØD1	ØD2	ØG	H	L	Z1	Z2	Kg
6604 50 25	50	25	80	138	231	56	111	1,154
6604 50 40	50	40	80	157	231	56	107	1,264
6604 63 40	63	40	91	166	245	61	116	1,485
6604 63 50	63	50	91	177	252	61	117	1,644

Ø  
76  
100  
168



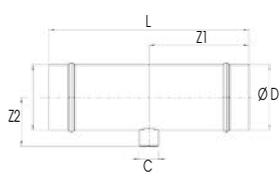
Transair®	ØD1	ØD2	L	Z1	Z2	Kg
RX24 L1 40	76	40	292	146	105	1,020
RX24 L1 50	76	50	292	146	160	0,895
RX24 L1 63	76	63	292	146	164	1,091
RX24 L3 40	100	40	312	156	118	1,586
RX24 L3 50	100	50	312	156	173	1,740
RX24 L3 63	100	63	312	156	177	1,672
RX04 L3 L1	100	76	312	156	136	1,637
RA04 L8 63	168	63	360	180	220	3,104
RA04 L8 L1	168	76	360	180	185	3,145
RA04 L8 L3	168	100	360	180	185	3,169

## TÉ AMPLIADOR

Transair®	ØD1	ØD2	L	Z1	Z2	Kg
RA04 63 L1	63	76	348	174	142	1,855
RA04 L1 L3	76	100	322	161	149	2,487
RA04 L3 L8	100	168	388	194	161	4,240

Utilice conectores RR01 para conectar racores «T» RX24 y RA04 en tubos de aluminio Transair® de Ø 76, Ø 100 o Ø 168 y conectores de tubería a tubería Transair® para conectar en tubos de aluminio Transair® de Ø 40, Ø 50 o Ø 63 mm.

Ø  
76  
100

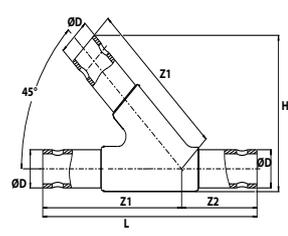


**TÉ PERFORADA**

Transair®	ØD	C	L	Z1	Z2	Kg
RX23 L1 04	76	G1/2	290	145	63	0,892
RX23 L3 04	100	G1/2	310	155	76	1,564

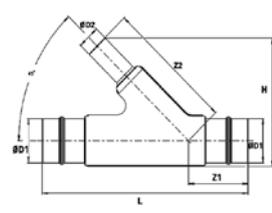
Las té perforadas RX23 se conectan al tubo Transair® mediante 2 conectores RR01.

Ø  
63  
76  
100  
168



**Y SIMÉTRICA**

Transair®	ØD	H	L	Z1	Z2	Kg
RA26 63 00	63	257	432	280	152	2,825
RA26 L1 00	76	254	366	260	106	3,238
RA26 L3 00	100	290	396	280	116	3,540
RA26 L8 00	168	401	476	350	126	11,717

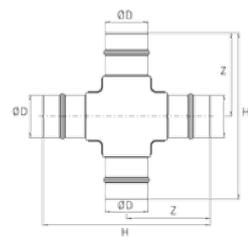


**Y REDUCIDO**

Transair®	ØD1	ØD2	H	L	Z1	Z2	Kg
RA26 L1 40	76	40	220	366	230	106	2,603
RA26 L1 50	76	50	259	366	280	106	2,820
RA26 L1 63	76	63	262	366	280	106	3,013
RA26 L3 63	100	63	276	396	280	116	3,007
RA26 L3 L1	100	76	281	396	280	116	3,270
RA26 L8 L3	168	100	359	392	330	86	6,726

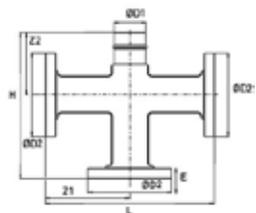
Utilice conectores RR01 para conectar racores «Y» RA26 en tubos de aluminio Transair® de Ø 76, Ø 100 o Ø 168 y un conector de tubería a tubería Transair® para conectar racores «Y» RA26 en tubos de aluminio Transair® de Ø 40, Ø 50 o Ø 63 mm.

Ø  
40  
50  
63  
76  
100  
168



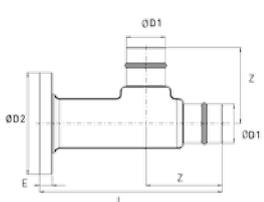
**CRUZ SIMPLE**

Transair®	ØD	H	Z	Kg
RA07 40 00	40	252	112	0,650
RA07 50 00	50	356	161	1,130
RA07 63 00	63	364	167,5	2,100
RA07 L1 00	76	298	149	2,570
RA07 L3 00	100	322	161	3,671
RA07 L8 00	168	382	191	7,050



**CRUZ CON 3 BRIDAS CIRCULARES (EN-ISO)**

Transair®	ØD1	DN	ØD2	H	L	E	Z1	Z2	Kg
RA07 L1 03 45	76	80	200	356	414	24,6	201,4	149	9,240
RA07 L3 03 45	100	100	220	380	438	24,6	213,4	161	11,520
RA07 L8 03 45	168	150	285	448,7	515	26,1	257,7	191	19,230



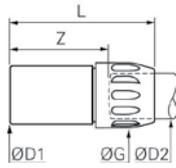
**"T" CON 1 BRIDA CIRCULAR (EN-ISO)**

Transair®	ØD1	DN	ØD2	L	E	Z	Kg
RA44 L1 00 45	76	80	200	356	24,6	149	4,275
RA44 L3 00 45	100	100	220	380	24,6	161	5,530
RA44 L8 00 45	168	150	285	448,7	26,1	191	10,120

Utilice conectores RR01 para conectar racores en cruz RA07 y racores en «T» RA44 en tubos de aluminio Transair® de Ø 76, Ø 100 o Ø 168 y uniones Transair® para conectar en tubos de aluminio Transair® de Ø 40, Ø 50 o Ø 63 mm.

# RACORES DE UNIÓN

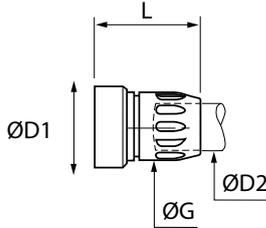
Ø  
16,5  
25  
40



## REDUCCIÓN EN LÍNEA

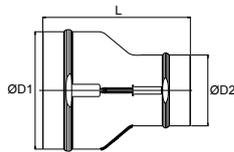
Transair®	ØD1	ØD2	ØG	Z	L	Kg
6666 17 25	25	16,5	34	51	77	0,052
6666 25 40	40	25	44,5	71	100,5	0,126

Ø  
50  
63



Transair®	ØD1	ØD2	ØG	L	Kg
6666 25 50	50	25	45	97	0,210
6666 40 50	50	40	67	116	0,317
6666 40 63	63	40	67	120	0,373
6666 50 63	63	50	80	125	0,520

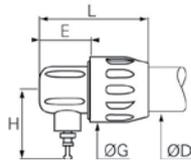
Ø  
76  
100  
168



Transair®	ØD1	ØD2	L	Kg
RX64 L1 50	76	50	220	0,530
RX64 L1 63	76	63	230	0,584
RX64 L3 50	100	50	343	1,290
RX64 L3 63	100	63	250	0,850
RX66 L3 L1	100	76	192,5	0,702
RA66 L8 L1	168	76	210	1,388
RA66 L8 L3	168	100	210	1,502

Las reducciones en línea RX64 se conectan al tubo Transair® Ø76 o Ø100 mediante un conector RR01 y al tubo Ø63 mediante una unión 6606. La reducción RX66 se conectan a los tubos Transair® Ø76 y Ø100 mediante conectores RR01.

Ø  
16,5  
25  
40

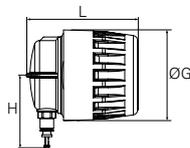


## TAPÓN DE FIN DE LÍNEA CON PURGA

Transair®	ØD	E	ØG	H	L	Kg
6625 17 00	16,5	25,5	34	45,5	62,5	0,145
6625 25 00	25	33	45	47	75	0,061
6625 40 00	40	34,5	67	54	98,5	0,180

Modelo Ø 16,5 se suministra con tapón encliquetable Ø6 mm.  
Modelos Ø 25 y Ø 40 se suministran con tapón encliquetable Ø8 mm.

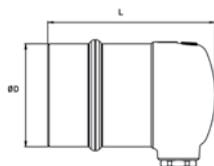
Ø  
50  
63



Transair®	ØD	ØG	H	L	Kg
6625 50 00	50	80	67	107	0,423
6625 63 00	63	91	72,5	111	0,496

Modelo Ø 63 se suministra con tapón encliquetable Ø8 mm.

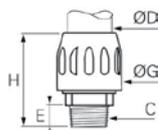
Ø  
76  
100  
168



Transair®	ØD	L	Kg
RA25 L1 04	76	123	0,642
RA25 L3 04	100	123	0,929
RA25 L8 04	168	116	1,200

Utilice 1 conector RR01 para conectar el tapón de fin de línea RA25 en tubos de aluminio Transair® de Ø 76, Ø 100 o Ø 168.  
Se suministra con un tapón roscado de 1/2".

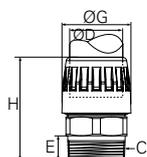
Ø  
16,5  
25  
40



### RACOR DE ENTRADA RECTO BSP CÓNICO

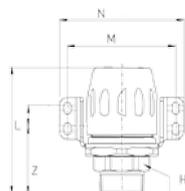
Transair®	ØD	C	E	ØG	H	Kg
6605 17 13	16,5	R1/4	9,5	34	62,5	0,100
6605 17 21	16,5	R1/2	12	34	65	0,110
6605 25 21	25	R1/2	15	44,5	70	0,166
6605 25 27	25	R3/4	16	44,5	71	0,176
6605 25 34	25	R1"	16	44,5	71	0,230
6605 40 34	40	R1"	16	67	111	0,585
6605 40 42	40	R1"1/4	19,5	67	111	0,510
6605 40 49	40	R1"1/2	24,5	67	115	0,625

Ø  
50  
63



Transair®	ØD	C	E	ØG	H	Kg
6605 50 49	50	R1"1/2	22,6	80	119	1,039
6605 50 48	50	R2"	26,9	80	125	1,022
6605 63 48	63	R2"	26,9	91	118,5	1,095
6605 63 47	63	R2"1/2	31,5	91	130,5	1,474

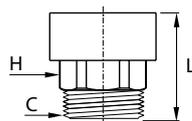
Ø  
25  
40  
50



### RACOR DE ENTRADA RECTO CON PLACAS DE FIJACIÓN - BSP CÓNICO

Transair®	ØD	C	Hex	L	M	N	Z	Kg
6615 25 21	25	R1/2	27	87	87	102	60	0,460
6615 25 27	25	R3/4	27	87	87	102	60	0,480
6615 25 34	25	R1"	34	91	87	102	64	0,570
6615 40 42	40	R1"1/4	50	121	105	120	75	0,985
6615 40 49	40	R1"1/2	50	121	105	120	75	1,098
6615 50 49	50	R1"1/2	50	127	116,5	132	67	1,316
6615 50 48	50	R2"	60	131	116,5	132	71	1,331

Ø  
16,5  
25  
40  
50  
63



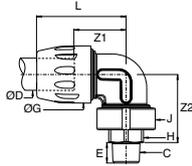
### TUERCA ROSCA MACHO - BSP CONICA

Transair®	ØD	C	Hex	L	Kg
6611 17 21	16,5	R1/2	23	41	0,150
6611 25 21	25	R1/2	27	43	0,172
6611 25 27	25	R3/4	27	45	0,210
6611 25 34	25	R1"	36	49	0,250
6611 40 34	40	R1"	41	53	0,410
6611 40 42	40	R1"1/4	50	61	0,480
6611 40 49	40	R1"1/2	50	61	0,500
6611 40 48	40	R2"	60	65	0,620
6611 50 49	50	R1"1/2	50	79	0,724
6611 50 48	50	R2"	60	85	0,788
6611 63 48	63	R2"	70	82	0,900
6611 63 47	63	R2"1/2	80	86	1,200

Las tuercas roscadas 6611 se adaptan a todas las juntas Transair® (reemplazando tuercas estándar) de Ø 16,5 a Ø 63 mm.

# RACORES DE UNIÓN

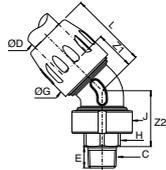
Ø  
16,5  
25  
40  
50  
63



## CODO DE 90°, ROSCA MACHO, BSP CÓNICA

Transair®	ØD	C	E	ØG	H	J	L	Z1	Z2	Kg
6609 17 13	16,5	R1/4	11,9	34	17	34	58	31	41	0,104
6609 17 21	16,5	R1/2	16,0	34	23	34	58	31	46,5	0,133
6609 25 21	25	R1/2	16,0	44,5	27	45,5	69,5	40,5	53	0,223
6609 25 27	25	R3/4	17,4	44,5	27	45,5	69,5	40,5	53	0,238
6609 25 34	25	R1"	20,3	44,5	36	45,5	69,5	40,5	55	0,295
6609 40 34	40	R1"	20,3	67	41	68,5	103	62	75	0,684
6609 40 42	40	R1"1/4	22,6	67	50	68,5	103	62	81	0,792
6609 40 49	40	R1"1/2	22,6	67	50	68,5	103	62	81	0,816
6609 40 48	40	R2"	26,9	67	60	68,5	103	62	81	0,900
6609 50 49	50	R1"1/2	22,6	80	50	80	116	56	97	1,290
6609 50 48	50	R2"	26,9	80	60	80	116	56	99	1,355
6609 63 48	63	R2"	26,9	91	70	91	124	61	105	1,452
6609 63 47	63	R2"1/2	30,2	91	80	91	124	61	106	1,831

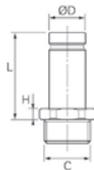
Ø  
25  
40  
50  
63



## CODO DE 45°, ROSCA MACHO, BSP CÓNICA

Transair®	ØD	C	E	ØG	H	J	L	Z1	Z2	Kg
6619 25 21	25	R1/2	16,0	44,5	27	45,5	61,5	32,5	42	0,212
6619 25 27	25	R3/4	17,4	44,5	27	45,5	61,5	32,5	42	0,227
6619 25 34	25	R1"	20,3	44,5	36	45,5	61,5	32,5	44	0,285
6619 40 34	40	R1"	20,3	67	41	68,5	94	45	58,5	0,645
6619 40 42	40	R1"1/4	22,6	67	50	68,5	94	45	64	0,755
6619 40 49	40	R1"1/2	22,6	67	50	68,5	94	45	64	0,780
6619 40 48	40	R2"	26,9	67	60	68,5	94	45	64	0,860
6619 50 49	50	R1"1/2	22,6	80	50	80	98	38	80	1,267
6619 50 48	50	R2"	26,9	80	60	80	98	38	82	1,312
6619 63 48	63	R2"	26,9	91	70	91	100	37	81	1,452
6619 63 47	63	R2"1/2	30,2	91	80	91	100	37	82	1,831

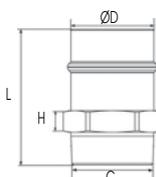
Ø  
16,5  
25  
40



## ADAPTADOR MACHO BSP CÓNICO

Transair®	ØD	C	L	H	Kg
6621 17 21	16,5	R1/2	42	5	0,610
6621 25 21	25	R1/2	49	7	0,109
6621 25 27	25	R3/4	49	7	0,111
6621 25 34	25	R1"	52	7	0,187
6621 40 42	40	R1"1/4	73,7	8	0,358
6621 40 49	40	R1"1/2	75,7	10	0,452

Ø  
76



Transair®	ØD	C	L	H	Kg
RR05 L1 20	76	R2"1/2	125	20	1,968
RR05 L1 24	76	R3"	133	25	3,100

El adaptador macho RR05 se conecta al tubo Transair® mediante un conector RR01.

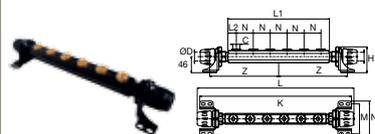
Ø  
25  
40



### REGLETA DE DISTRIBUCIÓN

Transair®	ØD	ØG	L	L1	L2	N	Z	Z	S	Kg
6651 25 12 04	25	44,5	271	155	25	35	107	G3/4"	G3/8"	1,045
6651 40 12 04	40	67	400	210	30	50	150	G1"1/4	G1/2"	2,285

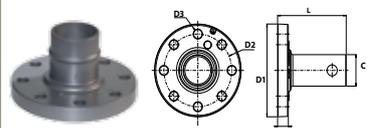
Se suministra con 4 tapones enclavables Ø12 mm.



Transair®	ØD	C	L	L1	L2	K	N	Z	H	M	Kg
6652 25 21 06	25	G1/2	463	300	25	448	50	204	74	86,5	2,300
6652 40 21 06	40	G1/2	526	310	30	469	50	217	83	104,5	3,800

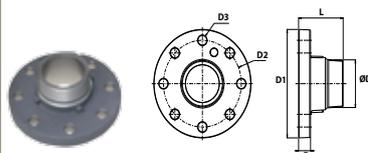
Se suministra con 6 tapones roscados de G1/2 "

Ø  
63  
76  
100  
168



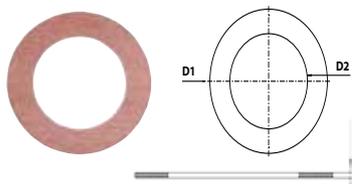
### BRIDA CIRCULAR DE ALUMINIO (EN-ISO)

Transair®	ØD	DN	ØD1	ØD2	ØD3	E	L	Kg
RA30 63 00	63	65	185	145	18	23	146,5	1,636
RA30 L1 00	76	80	200	160	18	24,6	106,8	1,924
RA30 L3 00	100	100	220	180	18	24,6	106,8	2,277
RA31 L8 00	168	150	279	240	22,7	25,4	127,4	3,673
RA30 L8 K2	168	200	340	295	22	29,3	199,3	7,246



### BRIDA CIRCULAR DE ALUMINIO ROSCA BSP CÓNICO (EN-ISO)

Transair®	C	DN	ØD1	ØD2	ØD3	E	L	Kg
RA33 L1 24	R3"	80	200	160	18	24,6	91,6	2,226
RA33 L3 24	R3"	100	220	180	18	24,6	91,6	2,644



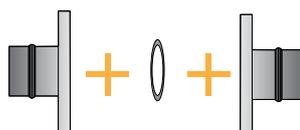
### JUNTA NBR PARA BRIDA CIRCULAR

Transair®	DN	ØD1	ØD2	E	kg	
EW05 63 00	65	RA30 63 00	124	73	3	0,028
EW05 L1 00	80	RA30 L1 00 - RA33 L1 24	142	89	3	0,033
EW05 L3 00	100	RA30 L3 00 - RA33 L3 24	162	115	3	0,052
EW05 L8 00	150	RA31 L8 00	218	169	3	0,075
EW05 K2 00	200	RA30 L8 K2	273	220	3	0,110



### KIT DE TORNILLOS PARA VÁLVULA DE BOLA Y BRIDA DE ALUMINIO

Transair®	C	L	Número de tornillos	Kg
EW06 00 03	M16	90	x 8	1,820
EW06 00 08	M20	90	x 4	1,490



### SELECCIÓN DE JUNTAS Y JUEGOS DE PERNOS PARA MONTAJE EN BRIDA / BRIDA

Transair®	ØD/C	DN	Referencia	Referencia del kit de tornillos	Cantidad del kit de tornillos	Par de apriete máx. en N.m. [C]
RA30 63 00	63	65	EW05 63 00	EW06 00 03	1 kit	80
RA30 L1 00	76	80	EW05 L1 00	EW06 00 03	1 kit	80
RA33 L1 24	R3"	80	EW05 L1 00	EW06 00 03	1 kit	80
RA33 L3 24	R3"	100	EW05 L3 00	EW06 00 03	1 kit	80
RA30 L3 00	100	100	EW05 L3 00	EW06 00 03	1 kit	80
RA31 L8 00	168	150	EW05 L8 00	EW06 00 08	2 kits	200
RA30 L8 K2	168	200	EW05 K2 00	EW06 00 08	3 kits	200

Estos kits se pueden utilizar para el montaje de los racores en cruz con brida RA07 y RA44 de la página 33.

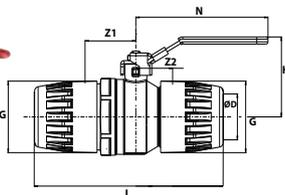
# VÁLVULAS

Las válvulas de mariposa no requieren una junta adicional cuando se conectan a una brida.

▮ Conexión rápida

▮ Estas válvulas están garantizadas exentas de silicona.

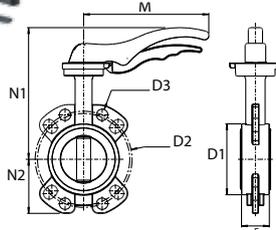
Ø  
16,5  
25  
40  
50  
63



## VÁLVULA DOBLE IGUAL

Transair®	ØD	ØG	L	N	H	Z1	Z2	Kg
4092 17 00	16,5	34	123	96	51	29	43	0,330
4092 25 00	25	44	155	117	73	41	57	0,895
4092 40 00*	40	67	205	141	76	57	58	1,735
4092 50 00*	50	80	224	156	90	43	60	1,690
4092 63 00*	63	91	269	200	109	66	77	2,605

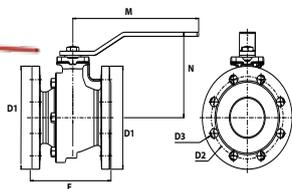
\*Modelos con la marca CE



## VÁLVULA DE MARIPOSA

Transair®	ØD	DN	ØD1	ØD2	ØD3	M	N1	N2	E	Kg
VR02 63 00	63	65	102	145	18	170	186	69	46	2,400
VR02 L1 00	76	80	118	160	18	206	219	90	46	3,200
VR02 L3 00	100	100	150	180	18	206	239	106	52	4,300
VR02 L8 00	168	150	205	240	23	285	290	131	56	7,800

Modelos con la marca CE. Los kits de juntas EW05 (véase la página 37) y de tornillos EW06 no se suministran con las bridas. Compatible con bridas conforme a la norma EN 1092-1 - PN 16.



## VÁLVULA DE BOLA (EN-ISO)

Transair®	ØD	DN	ØD1	ØD2	ØD3	M	N	E	Kg
VR01 L1 00	76	80	200	160	18	280	165	180	15,500
VR01 L3 00	100	100	220	180	18	360	180	190	18,500
VR01 L8 00	168	150	285	241	22	520	243	210	38,500

Modelos con la marca CE. Los kits de juntas EW05 (véase la página 37) y de tornillos EW06 no se suministran con las bridas. Compatible con bridas conforme a la norma EN 1092-1 - PN 16.

## KIT DE TORNILLOS PARA VÁLVULA DE BOLA Y BRIDA DE ALUMINIO

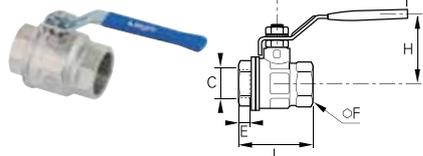
Transair®	C	L	Número de tornillos	Kg
EW06 00 02	M16	75	x 8	1,824
EW06 00 07	M16	130	x 8	2,287
EW06 00 09	M20	140	x 8	3,864
EW06 00 15	3/4 - 10UNC	76	x 8	2,237
EW06 00 17	M16	70	x 8	1,785



## KITS DE TORNILLOS PARA MONTAJE DE BRIDA DE ALUMINIO / VÁLVULA / BRIDA DE ALUMINIO

Transair®	ØD	DN	Referencia	Referencia del kit de tornillos	Cantidad del kit de tornillos	Par de apriete máx. en N.m. (C)
VR02 63 00	63	65	RA30 63 00	EW06 00 07	1 kit	80
VR02 L1 00	76	80	RA30 L1 00 - RA33 L1 24	EW06 00 07	1 kit	80
VR02 L3 00	100	100	RA30 L3 00 - RA33 L3 24	EW06 00 07	1 kit	80
VR02 L8 00	168	150	RA31 L8 00	EW06 00 09	1 kit	200
VR01 L1 00	76	80	RA30 L1 00 - RA33 L1 24	EW06 00 17	2 kits	80
VR01 L3 00	100	100	RA30 L3 00 - RA33 L3 24	EW06 00 02	2 kits	80
VR01 L8 00	168	150	RA31 L8 00	EW06 00 15	2 kits	200

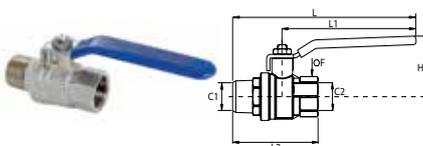
Ø  
63  
76  
100  
168



### VÁLVULA DOBLE HEMBRA

Transair®	C	DN	Pmax. (bar)	E	F	H	L	M	Kg
VR03 00 02	G1/4	10	30	11,4	20	43	51,5	98	0,157
VR03 00 03	G3/8	10	30	11,4	20	43	51,5	98	0,141
VR03 00 04	G1/2	15	30	13,5	25	47	55	98	0,204
VR03 00 06	G3/4	20	30	12,5	31	58	57,5	122	0,310
VR03 00 08	G1"	25	30	15	38	60	69,5	122	0,460
VR03 00 10*	G1"1/4	32	25	17	48	77	81,5	153	0,751
VR03 00 12*	G1"1/2	40	25	28	54	83	95	153	1,100
VR03 00 16*	G2"	50	25	22	66	95	113	162	1,644
VR03 00 20*	G2"1/2	61	16	24	84	95	132,5	255	2,979

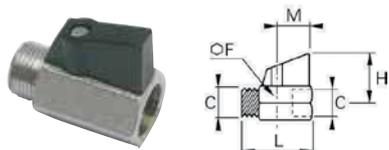
\*Modelos con la marca CE



### VÁLVULA MACHO HEMBRA, BSP CILÍNDRICA Y NPT

Transair®	C1	C2	DN	Pmax. (bar)	F	H	L	L1	L2	Kg
VR04 00 04	R1/2	G1/2	15	40	25	43	140,5	100	70	0,230
VR04 00 06	R3/4	G3/4	20	40	31	50	164,5	120	76,5	0,360
VR04 00 08	R1"	G1"	25	40	40	54	172	120	92,5	0,623
VR04 00 10*	R1"1/4	G1"1/4	32	40	49	73	217,5	158	106	0,965
VR04 00 12*	R1"1/2	G1"1/2	40	40	54	79	220	158	113	1,213
VR04 00 16*	R2"	G2"	50	40	68,5	86	230,5	158	133	1,983
VR04 00 20*	R21/2	G2"1/2	65	30	85	132	357,5	255	180,5	3,600

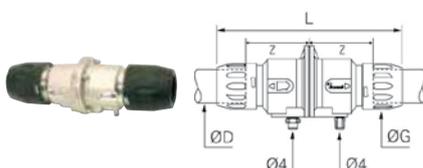
\*Modelos con la marca CE



### MINI-VÁLVULA MACHO Y HEMBRA, BSP CÓNICA

Transair®	C	DN	F	H	L	M	Kg
4981 10 21TR	R1/2	10	25	31	46	20,5	0,138

Presión máxima de servicio : 10 bar



### VÁLVULA PILOTADA

Transair®	ØD	G	L	Z	Kg
4230 00 40	40	67	261	85	1,817

Presión mínima de servicio : 4 bar • Presión de servicio máxima : 13 bar  
La válvula pilotada Transair® está equipada con un orificio de purga cerrado por un tapón. Permitiendo, si es necesario, purgar el aire contenido en la red posterior, después del cierre de la válvula..

Ø  
40

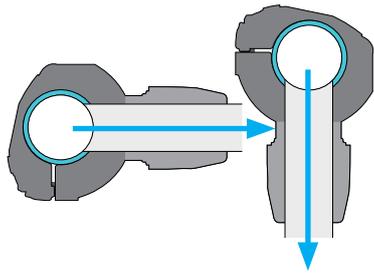


### CONJUNTO DE PILOTAJE

Transair®	H	K	K1	L	Kg
4299 03 01	145	106	70	82	0,788

Este conjunto de pilotaje comprende 1 pulsador neumático ON OFF, de presión máxima de alimentación de 10 bar, un bi-tubo poliuretano Ø ext 4 mm, de 10m de longitud y un estuche plástico.

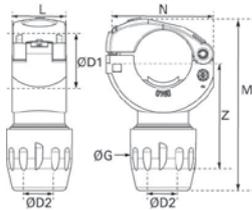
# BRIDAS SIMPLES " INSTALACIÓN RÁPIDA "



Para realizar bajadas rígidas desviadas con salida horizontal o para realizar cualquier tipo de conexión, rígida o flexible, en una instalación con un sistema de tratamiento de aire muy eficaz.

- ▮ Caudal óptimo
- ▮ Compacto
- ▮ Especialmente adaptadas a las aplicaciones neumáticas integradas en máquinas y a las aplicaciones de vacío y gases neutros
- ▮ Instalación muy rápida sin corte del tubo

Ø  
25  
40  
50  
63

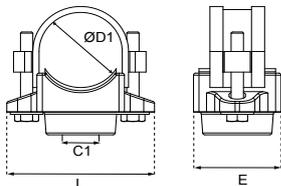


## BRIDA SIMPLE INSTALACIÓN RÁPIDA

Transair®	ØD1	ØD2	M	ØG	L	N	Z	Kg
RA69 25 17	25	16,5	94	34	37	52	47,5	0,085
RA69 40 25	40	25	117	45	37	74	63	0,146
RA69 50 25	50	25	125	45	37	86	66	0,163
RA69 63 25	63	25	137	45	37	100	72	0,165

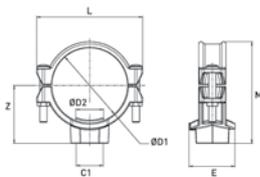
Para perforar el tubo Transair®, utilicen las herramientas para taladrar 6698 02 01 y 6698 02 02.

Ø  
76  
100  
168



Transair®	ØD1	C1	E	L	Kg
RR61 L1 08	76	G1"	80	137	2,000
RR61 L1 16	76	G2"	80	137	1,900
RR61 L3 08	100	G1"	90	158	3,400
RR61 L3 16	100	G2"	90	158	1,800

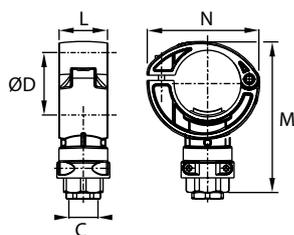
Para perforar el tubo Transair®, utilicen las herramientas para taladrar EW09. Suministrada sin un adaptador



Transair®	ØD1	ØD2	C1	E	L	M	Z	Kg
RR63 L8 12	168	51	G1" 1/2	90	235	231	130	3.400
RR63 L8 16	168	64	G2"	103	235	231	130	3.500
RR63 L8 20	168	70	G2"1/2	112	235	231	130	4.000
RR63 L8 24	168	90	G3"	132	240	231	130	4.700

Pour percer le tube Transair® aluminium, utiliser l'outil de perçage EW09. Suministrada sin un adaptador

Ø  
25  
40  
50  
63

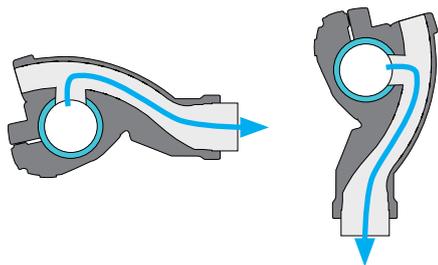


## BRIDA SIMPLE ROSCADA INSTALACIÓN RÁPIDA

Transair®	ØD	C	L	M	N	Kg
RA65 25 04	25	G1/2	37	86	52	0,176
RA65 40 04	40	G1/2	37	100	74	0,198
RA65 50 04	50	G1/2	37	115	86	0,206
RA65 50 08	50	G1"	37	129	86	0,326
RA65 63 04	63	G1/2	37	126	100	0,258
RA65 63 08	63	G1"	37	140	100	0,460

Suministrada con tapón  
Para perforar el tubo Transair®, utilicen las herramientas para taladrar 6698 02 01 y 6698 02 02.

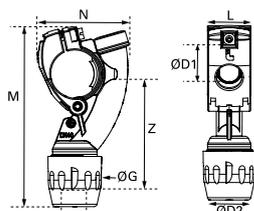
# BRIDAS DE DERIVACIÓN "INSTALACIÓN RÁPIDA"



Las bridas de derivación "instalación rápida" de nueva generación, permiten realizar bajadas rígidas o flexibles, verticales o deportadas horizontalmente.

- ▮ Cuello de cisne integrado permitiendo la retención de agua en el circuito
- ▮ Caudal muy elevado
- ▮ Instalación muy rápida sin cortar el tubo

Ø  
25  
40

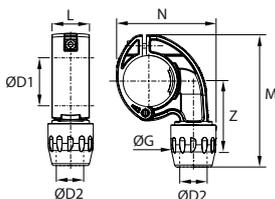


## BRIDA DE DERIVACIÓN INSTALACIÓN RÁPIDA

Transair®	ØD1	ØD2	M	ØG	L	N	Z	Kg
6662 25 17	25	16,5	140	35	36	63,5	82	0,109
6662 25 00	25	25	134	45	36	63,5	74	0,124
6662 40 17	40	16,5	154	35	37,5	76,5	89	0,138
6662 40 25	40	25	150	45	37,5	76,5	82	0,145

Para perforar el tubo Transair®, utilicen las herramientas para taladrar 6698 02 01 y 6698 02 02.

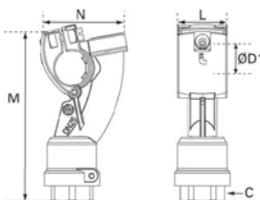
Ø  
50  
63



Transair®	ØD1	ØD2	M	G	L	N	Z	Kg
6662 50 25	50	25	132	45	37,5	98	58	0,155
6662 63 25	63	25	147	45	37	105	65	0,174

Para perforar el tubo Transair®, utilicen las herramientas para taladrar 6698 02 01.

Ø  
25  
40

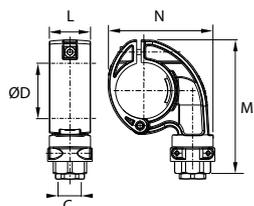


## MINI BRIDA ROSCADA INSTALACIÓN RÁPIDA

Transair®	ØD1	C	L	M	N	Kg
6661 25 21	25	G1/2	36	129	65	0,186
6661 40 21	40	G1/2	37,5	143	76,5	0,205
6661 40 27	40	G3/4	37,5	143	76,5	0,289

Suministrada con tapón  
Para perforar el tubo Transair®, utilicen las herramientas para taladrar 6698 02 01 y 6698 02 02.

Ø  
50  
63



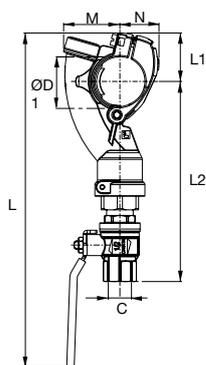
Transair®	ØD1	C	L	M	N	Kg
6661 50 21	50	G1/2	37	121	96	0,217
6661 50 27	50	G3/4	37	130	96	0,246
6661 63 21	63	G1/2	37	136,5	103	0,271
6661 63 27	63	G3/4	37	145,5	103	0,342

Suministrada con tapón  
Para perforar el tubo Transair®, utilicen las herramientas para taladrar 6698 02 01.

# BRIDAS DE DERIVACIÓN “INSTALACIÓN RÁPIDA” CON ENCHUFE

Las bridas de derivación «instalación rápida» con enchufe pre-montado consiguen una importante reducción de tiempo en el montaje.

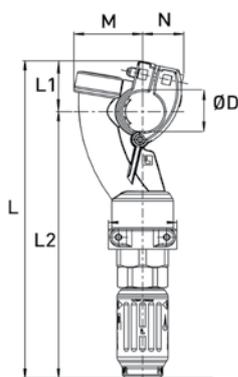
Ø  
25  
40  
50  
63



## BRIDA DE DERIVACIÓN DE COLOCACIÓN RÁPIDA CON VÁLVULA PREMONTADA, BSP CILÍNDRICA

Transair®	ØD	C	L	L1	L2	M	N	Kg
6669 25 21	25	G1/2	256	32	155	40	23	0,43
6669 40 21	40	G1/2	271	39	162	45	31	0,45
6669 40 27	40	G3/4	304	39	176	45	31	0,62
6669 50 21	50	G1/2	249	46	133,5	87	32	0,467
6669 50 27	50	G3/4	282	46	147,5	94	32	0,621
6669 63 21	63	G1/2	265	55	141	87	38	0,67
6669 63 27	63	G3/4	297	55	155	94	38	0,78

Ø  
25  
40



## MINI BRIDA INSTALACIÓN RÁPIDA CON ENCHUFE DE SEGURIDAD

Transair®	ØD	L	L1	L2	M	N	Perfil	Paso (mm)	Kg
6660 25 U1	25	198	32	166	40	24	ISO B	5,5	0,302
6660 25 U2	25	205	32	173	40	24	ISO B	8	0,334
6660 25 E4	25	205	32	173	40	24	EURO	7,2	0,327
6660 25 A1	25	195	32	164	40	24	ARO	5,5	0,344
6660 40 U1	40	213	40	173	45	31	ISO B	5,5	0,332
6660 40 U2	40	219	40	180	45	31	ISO B	8	0,357
6660 40 E4	40	219	40	180	45	31	EURO	7,2	0,355
6660 40 A1	40	210	40	171	45	31	ARO	5,5	0,358

## Selección de herramientas de perforación para bridas

Más información en la página 48 de este catálogo

Transair®	Referencia herramienta
RA69 25 17	6698 02 02
RA69 40 25	6698 02 01
RA69 50 25	EW09 00 22
RA69 63 25	
RR61 L1 08	EW09 00 30
RR61 L1 16	EW09 00 51
RR61 L3 08	EW09 00 30
RR61 L3 16	EW09 00 51
RR63 L8 12	EW09 00 51
RR63 L8 16	EW09 00 64
RR63 L8 20	EW09 00 70
RR63 L8 24	EW09 00 90

Transair®	Referencia herramienta
RA65 25 04	6698 02 02
RA65 50 04	
RA65 50 08	6698 02 01
RA65 63 04	EW09 00 22
RA65 63 08	
6662 25 17	6698 02 02
6662 25 00	
6662 40 17	
6662 40 25	6698 02 01
6662 50 25	EW09 00 22
6662 63 25	

Transair®	Referencia herramienta
6661 25 21	6698 02 02
6661 40 21	
6661 40 27	
6661 50 21	
6661 50 27	6698 02 01
6661 63 21	EW09 00 22
6661 63 27	
6661 63 21	
6661 63 27	



# BRIDAS PARA TOMA DE AIRE BAJO PRESIÓN

- Ideal para realizar rápidamente una nueva toma de aire sin cortar la alimentación de la red.
- Sin embargo recomendamos realizar la derivación sin presión en la red.  
Gracias al desmontaje lateral del tubo Transair® y a las bridas de derivación "instalación rápida", Esta operación se efectua muy rápidamente (menos de 7 min. para una nueva bajante) y garantiza la limpieza del fluido vehiculado.

Ø

25

40

50

63

### BRIDA PARA TOMA DE AIRE BAJO PRESIÓN

Transair®	ØD	C	L	L1	L2	N	Kg
EA98 06 01	25	G1/2	176	14	92	60	0,38
EA98 06 02	40	G1/2	216	46	99	84	0,657
EA98 06 04	50	G1/2	237	32	135	86	0,433
EA98 06 03	63	G1/2	249	39	140	100	0,61

Brida equipada con una válvula (rosca 1/2" BSP cilíndrica)

### HERRAMIENTA PARA TALADRAR BAJO PRESIÓN

Transair®	C	ØD	L	E	N	Kg
EA98 06 00	G1/2	13	330	154	30,5	0,820

Se suministra con un casquillo

## Selección de herramientas de perforación para bridas

Más información en la página 48 de este catálogo

Transair®	Referencia herramienta
6669 25 21	6698 02 02
6669 40 21	6698 02 01 EW09 00 22
6669 40 27	
6669 50 21	
6669 50 27	
6669 63 21	
6669 63 27	
6660 25 U1	6698 02 02
6660 25 U2	
6660 25 E4	
6660 25 A1	
6660 40 U1	6698 02 01 EW09 00 22
6660 40 U2	
6660 40 E4	
6660 40 A1	

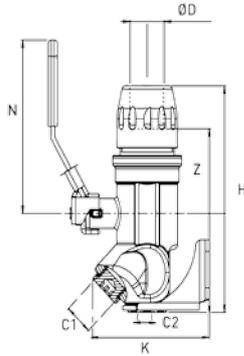
Transair®	Referencia herramienta
EA98 06 01	EA98 06 00 6698 02 01 EW09 00 22
EA98 06 02	
EA98 06 04	
EA98 06 03	



# TOMAS MURALES

- 1,2 salidas ó 3 salidas
- Fijación sobre pared o bastidor de la máquina
- Salida secundaria G1/4" para el escape
- Suministradas con tapón

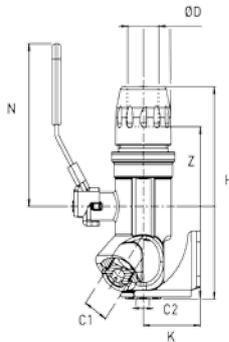
- Rango sin silicona completo.



## TOMA MURAL CON VÁLVULA, 1 SALIDA DE 45°, BSP CILÍNDRICA

Transair®	ØD	C1	C2	H	K	N	Z	Kg
6678 17 21	16,5	G1/2	G1/4	130	87	96	104	0,879
6678 25 21	25	G1/2	G1/4	153	86	117	124	1,502

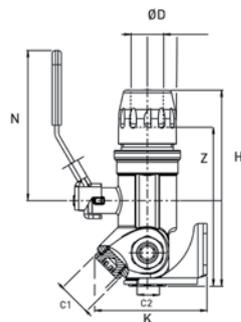
Se suministra con tapones de G1/2".



## TOMA MURAL CON VÁLVULA, 2 SALIDAS DE 45°, BSP CILÍNDRICA

Transair®	ØD	C1	C2	H	K	N	Z	Kg
6693 17 21	16,5	G1/2	G1/4	129	84,5	96	103	0,879
6693 25 21	25	G1/2	G1/4	152	84,5	117	104	1,467

Se suministra con tapones de G1/2".



## TOMA MURAL CON VÁLVULA, 3 SALIDAS, BSP CILÍNDRICA

Transair®	ØD	C1	C2	H	K	N	Z	Kg
6637 25 21	25	G1/2	G1/4	153	84,5	117	124	1,449

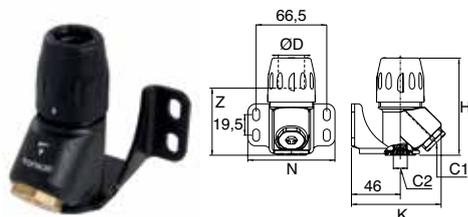
Se suministra con tapones de G1/2".

Ø  
16,5  
25

Ø  
16,5  
25

Ø  
25

Ø  
16,5  
25

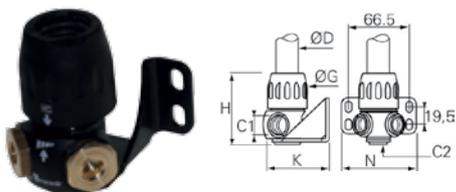


**TOMA MURAL, 1 SALIDA DE 45°, BSP CILÍNDRICA**

Transair®	ØD	C1	C2	H	K	N	Z	Kg
6639 17 21	16,5	G1/2	G1/4	89,5	84,5	82	63,5	0,530
6639 25 21	25	G1/2	G1/4	92,5	84,5	82	63,5	0,535

Se suministra con tapones de G1/2".

Ø  
16,5  
25

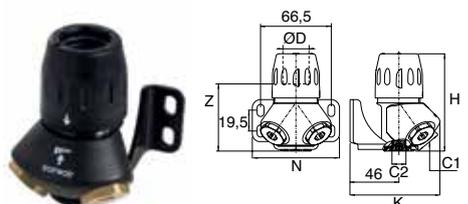


**TOMA MURAL 2 SALIDAS HEMBRAS BSP CILÍNDRICA**

Transair®	ØD	C1	C2	G	H	K	N	Kg
6681 17 21	16,5	G1/2	G1/4	34	65	74,5	82	0,422
6681 25 21	25	G1/2	G1/4	44,5	81	74,5	82	0,460

Se suministra con tapones de G1/2".

Ø  
16,5  
25

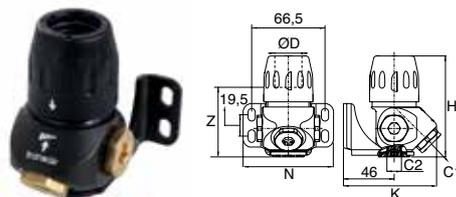


**TOMA MURAL, 2 SALIDAS DE 45°, BSP CILÍNDRICA**

Transair®	ØD	C1	C2	H	K	N	Z	Kg
6682 17 21	16,5	G1/2	G1/4	89,5	84,5	82	63,5	0,660
6682 25 21	25	G1/2	G1/4	92,5	84,5	82	63,5	0,680

Se suministra con tapones de G1/2".

Ø  
25

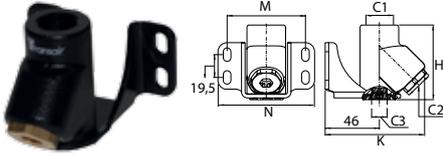


**TOMA MURAL, 3 SALIDAS, BSP CILÍNDRICA**

Transair®	ØD	C1	C2	H	K	N	Z	Kg
6695 25 21	25	G1/2	G1/4	92,5	84,5	82	63,5	0,725

Se suministra con tapones de G1/2".

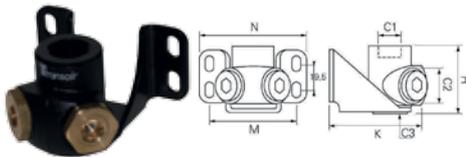
# TOMAS MURALES



## TOMA MURAL ROSCADA, 1 SALIDA DE 45°, BSP CILÍNDRICA

Transair®	C1	C2	C3	H	K	M	N	Kg
6641 21 21	G1/2	G1/2	G1/4	64	84,5	66,5	82	0,539

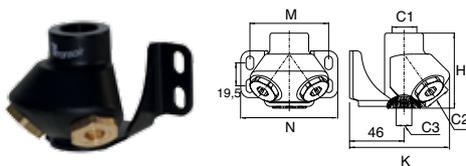
Se suministra con tapones de G1/2".



## TOMA MURAL ROSCADA 2 SALIDAS HEMBRAS BSP CILÍNDRICA

Transair®	C1	C2	C3	H	K	M	N	Kg
6686 21 21	G1/2	G1/2	G1/4	48	72,5	66,5	82	0,415

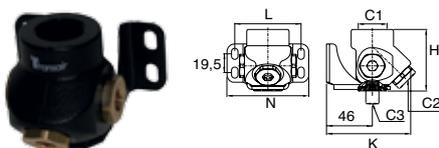
Se suministra con tapones de G1/2".



## TOMA MURAL ROSCADA, 2 SALIDAS DE 45°, BSP CILÍNDRICA

Transair®	C1	C2	C3	H	K	M	N	Kg
6690 21 21	G1/2	G1/2	G1/4	64	84,5	66,5	82	0,672

Se suministra con tapones de G1/2".



Transair®	C1	C2	C3	H	K	N	Z	Kg
6635 27 21	G3/4	G1/2	G1/4	64	66,5	82	84,5	0,750

Se suministra con tapones de G1/2".

Ø  
16,5  
25



#### TOMA MURAL, 1 SALIDA DE 45°, CON ENCHUFE BSP CILÍNDRICA

Transair®	ØD	Perfil	Paso (mm)	Kg
6677 17 A1	16,5	ARO	5,5	0,661
6677 17 E4	16,5	EURO	7,2	0,664
6677 17 U1	16,5	ISO B	5,5	0,615
6677 17 U2	16,5	ISO B	8	0,668
6677 25 A1	25	ARO	5,5	0,658
6677 25 E4	25	EURO	7,2	0,661
6677 25 U1	25	ISO B	5,5	0,640
6677 25 U2	25	ISO B	8	0,665

Ø  
16,5  
25



#### TOMA MURAL, 2 SALIDAS DE 45°, CON ENCHUFES BSP CILÍNDRICA

Transair®	ØD	Perfil	Paso (mm)	Kg
6692 17 A1	16,5	ARO	5,5	0,890
6692 17 E4	16,5	EURO	7,2	0,880
6692 17 U1	16,5	ISO B	5,5	0,830
6692 17 U2	16,5	ISO B	8	0,809
6692 25 A1	25	ARO	5,5	0,950
6692 25 E4	25	EURO	7,2	0,950
6692 25 U1	25	ISO B	5,5	0,846
6692 25 U2	25	ISO B	8	0,957

Racor BSP cilíndrica 1/2" entre la toma mural y el enchufe composite. Los enchufes suministrados con la toma mural están preparados para ser montados.

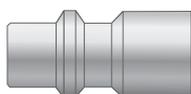
Ø  
16,5  
25



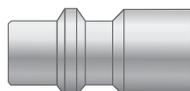
#### TOMA MURAL 2 SALIDAS CON ENCHUFE

Transair®	ØD	Perfil	Paso (mm)	Kg
6671 17 U1	16,5	ISO B	5,5	0,645
6671 17 U2	16,5	ISO B	8	0,682
6671 17 E4	16,5	EURO	7,2	0,698
6671 17 A1	16,5	ARO	5,5	0,700
6671 25 U1	25	ISO B	5,5	0,690
6671 25 U2	25	ISO B	8	0,755
6671 25 E4	25	EURO	7,2	0,745
6671 25 A1	25	ARO	5,5	0,735

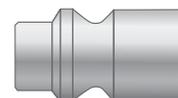
Racor BSP cilíndrica 1/2" entre la toma mural y el enchufe composite. Los enchufes suministrados con la toma mural están preparados para ser montados.



ISO B



EURO 7,2



ARO 5,5

# HERRAMIENTAS

Ø  
16,5  
↓  
63



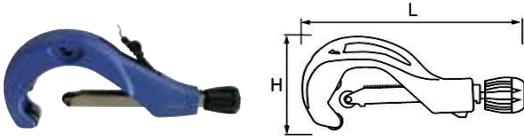
## MALETA DE UTILLAJE

Transair®	H	L	I	Kg
6698 00 05	315	290	105	5,300

Herramientas incluidas en la maleta 6698 00 05

- Plantilla para taladrar 6698 01 03
- Herramienta para achaflanar 6698 04 02
- Herramienta para taladrar 6698 02 01 y 6698 02 02
- Juego de llaves de apriete 6698 05 03
- Corta-tubos 6698 03 01
- Herramienta de marcaje 6698 04 03
- Herramienta para desbarbar 6698 04 01

Ø  
16,5  
↓  
168

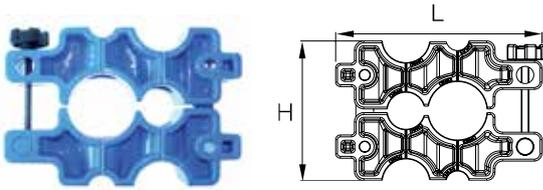


## CORTA-TUBOS PARA TUBO DE ALUMINIO

Transair®	L	H	Kg	Para tubo Transair®
6698 03 01	230	98	0,886	Ø 16,5 - 25 - 40 - 50 - 63 - 76
EW08 00 03	600	300	2,000	Ø 100 - 168

Cuchilla de recambio para corta-tubo 6698 03 01 : EW08 00 99  
Cuchilla de recambio para corta-tubo EW08 00 01 : EW08 00 02

Ø  
25  
40  
50  
63

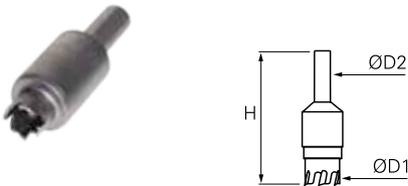


## PLANTILLA PARA TALADRAR TUBO DE ALUMINIO

Transair®	L	H	Kg	Para tubo Transair®
6698 01 03	220	150	2,355	Ø 25 - 40 - 50 - 63

Después de la operación de taladrado, es preciso desbarbar y limpiar el tubo.

Ø  
25  
40  
50  
63

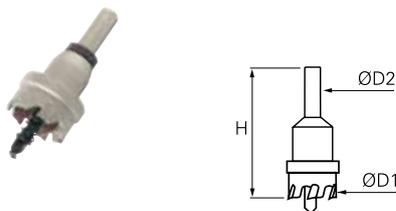


## HERRAMIENTA PARA TALADRAR EL TUBO DE ALUMINIO

Transair®	ØD1	ØD2	H	Kg	Para tubo Transair®
6698 02 02	16	13	77	0,143	Ø 25
6698 02 01	22	13	77	0,154	Ø 40 - 50 - 63

La herramienta para taladrar 6698 02 02 permite realizar la toma de aire para colocar una brida de Ø 25. La herramienta para taladrar 6698 02 01 permite realizar la toma de aire para colocar una brida de Ø40 ó en Ø63. Permite realizar los 2 agujeros al extremo de un tubo de Ø63 ( en caso de cortar el tubo). Las dos herramientas se utilizan con cualquier modelo de taladradora, con la plantilla para taladrar 6698 01 01 o 6698 01 02, a una velocidad de rotación de 650 revol./min.

Ø  
40  
↓  
168

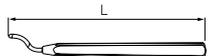


## HERRAMIENTA DE PERFORACIÓN CON TALADRO DE CENTRADO PARA TUBO DE ALUMINIO

Transair®	ØD1	ØD2	H	Kg	Para tubo Transair®	Salidas
EW09 00 22	22	13	87	0,120	Ø 40 - 50 - 63	Ø25 - 1/2" - 3/4"
EW09 00 30	30	13	86	0,127	Ø 76 - 100	1"
EW09 00 51	51	13	83	0,325	Ø 76 - 100 - 168	1" 1/2 - 2"
EW09 00 64	64	13	85	0,407	Ø 168	2"
EW09 00 70	70	13	83	0,420	Ø 168	2" 1/2
EW09 00 90	90	13	86	0,600	Ø 168	3"

Gracias a su broca, la herramienta para taladrar EW09 00 22 permite sustituir a la 6698 02 01 utilizandola puntualmente sin plantilla. La herramienta para taladrar EW09 00 30 permite realizar la colocación de las bridas simples Ø 76 - 100. Las dos herramientas se utilizan con cualquier modelo de taladradora, sin plantilla para taladrar, a una velocidad de rotación máxima de 450 r/min para tubos en aluminio. Después de taladrar, es necesario desbarbar y limpiar el tubo.

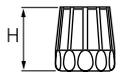
$\emptyset$   
 16,5  
 ↓  
 100

**HERRAMIENTA PARA DESBARBAR**

Transair®	L	Kg
6698 04 02	140	0,026

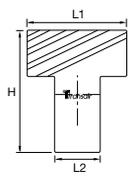
$\emptyset$   
 16,5  
 25  
 40

**HERRAMIENTA PARA ACHAFLANAR EL TUBO DE ALUMINIO**

Transair®	H	Kg
6698 04 01	64	0,104

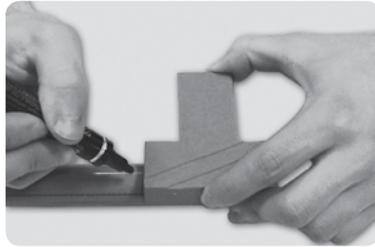
$\emptyset$   
 16,5  
 25  
 40

**HERRAMIENTA DE MARCAJE PARA TUBO DE ALUMINIO**

Transair®	H	L1	L2	Kg
6698 04 03	88	73	33	0,042

La herramienta de marcaje permite señalar previamente los puntos de conexión en los tubos Transair®. Estas señales marcan los límites de colocación del tubo en el racor con el fin de asegurar una buena estanqueidad.



$\emptyset$   
 50  
 63

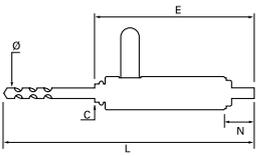


**JUEGO DE LLAVES DE APRIETE PARA  $\emptyset$  63**

Transair®	Kg
6698 05 03	0,789

Este juego se compone de 2 llaves de apriete

$\emptyset$   
 25  
 40  
 50  
 63

**HERRAMIENTA PARA TALADRAR BAJO PRESIÓN**

Transair®	C	ØD	L	E	N	Kg
EA98 06 00	G1/2	13	330	154	30,5	0,820

Se suministra con un casquillo

# HERRAMIENTAS

Ø  
76  
100  
168

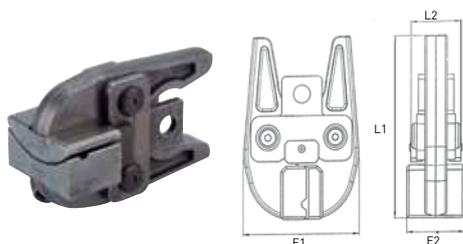


## CAJA DE HERRAMIENTA PORTÁTIL

Transair®	V	Kg
EW01 00 01	220	9,240
EW01 00 03	110	9,240

Este maletín contiene: 1 herramienta portátil, 1 batería de 14,4 V y 1 cargador de batería.

Ø  
76  
100  
168



## PINZA PARA HERRAMIENTA PORTÁTIL

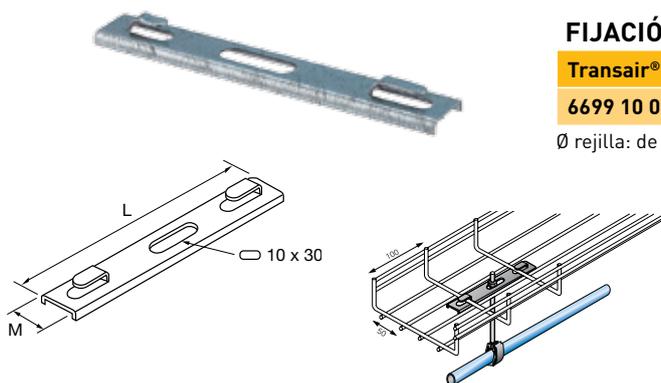
Transair®	ØD	E1	E2	L1	L2	Kg
EW02 L1 00	76	103	52	154	46	2,603
EW02 L3 00	100	103	71	154	46	2,868
EW02 L8 00	168	103	71	154	46	2,800

Ø  
76  
100  
168



## BATERÍA DE 14,4 V PARA HERRAMIENTA PORTÁTIL

Transair®	Voltaje	Tipo	Kg
EW03 00 01	14,4V	NiCd	0,690

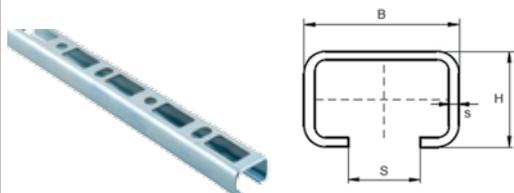


## FIJACIÓN SOBRE CONDUCTO DE CABLES METÁLICO

Transair®	L	M	Kg
6699 10 03	140	22	0,036

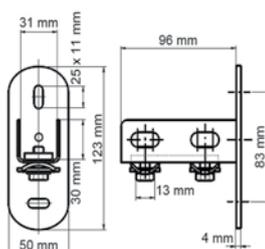
Ø rejilla: de 4 a 6 mm

# FIJACIÓN Y SOPORTE



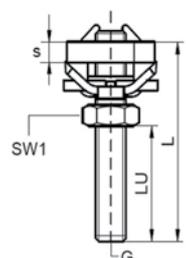
## CONSOLA MODULAR

Transair®	L	H	B	Kg
6699 01 01	2000	30	30	1,584



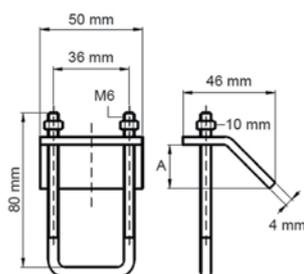
## FIJACIÓN PARA CONSOLA MODULAR

Transair®	L	H	Kg
6699 01 02	50	123	0,176



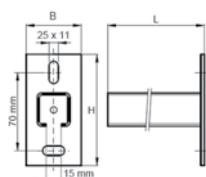
## TUERCA DE FIJACIÓN PARA CONSOLA MODULAR

Transair®	L	G	clip ØD	Kg
6699 01 03	50	M10	50 - 63 - 76 - 100	0,050
6699 01 04	40	M8	16,5 - 25 - 40	0,020



## FIJACIÓN PARA CONSOLA MODULAR EN BEAM IPN

Transair®	L	H	Kg
6699 03 02	50	80	0,080



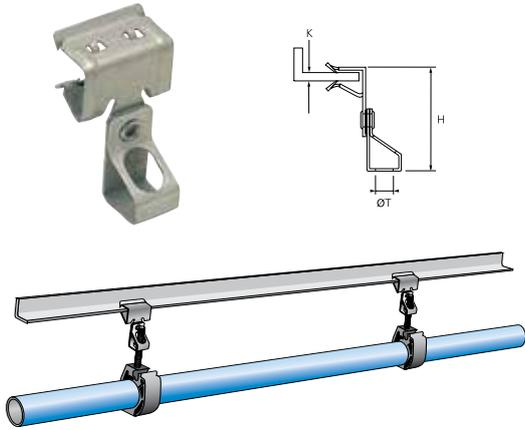
## CONSOLA DE PARED

Transair®	L	H	B	Kg
6699 01 06	500	110	48	0,400

El uso de este adaptador permite fijar Transair® con una varilla roscada M10.

# FIJACIÓN Y SOPORTE

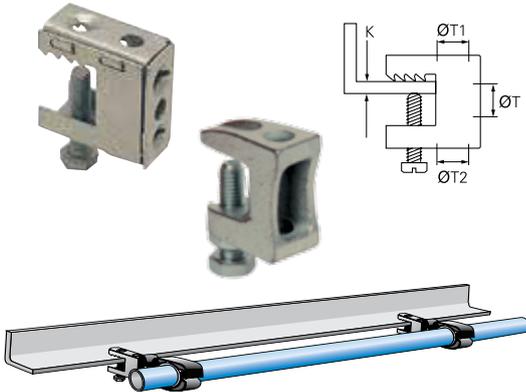
Ø  
16,5  
↓  
100



## PINZA DE GARRA

Transair®	H	K	ØT	Peso máximo soportable (kg)	Kg
6699 02 01	44	1,5 a 3	M8	68	0,022
6699 02 02	46	3 a 8	M8	68	0,029
6699 02 03	54	8 a 14	M8	68	0,030
6699 02 04	66	14 a 20	M8	68	0,031
6699 02 05	44	1,5 a 3	M10	68	0,020
6699 02 06	46	3 a 8	M10	68	0,031

Ø  
16,5  
↓  
100



## PINZA DE TORNILLO

Transair®	ØT2	ØT	ØT1	K	Peso máximo soportable (kg)	Kg
6699 03 01	10,7	6,5	10,7	18	45	0,030

Transair®	Para tornillos	Kg
ER99 06 02	M8	0,080
ER99 06 03	M10	0,140



## FIJACIÓN SOBRE CANALIS KN

Transair®	Perfil	H	K	N	Kg
6699 10 01	KN	118	61	23	0,102
6699 10 02	KS	181,5	151	30	0,120



## KIT VARILLAS ROSCADAS

Transair®	C	Kg
ER99 05 02	M8	3,550
ER99 05 03	M10	5,250

El kit comprende de 10 varillas roscadas de 1 metro, 50 tuercas y 10 casquillos roscados.

# I FRL, PURGA AUTOMÁTICA Y ACCESORIOS

Los FRL Transair® se instalan tanto a la entrada de la red, como en una unidad de producción, o bien directamente sobre una máquina. Se adaptan perfectamente a las condiciones generales de utilización de las redes de aire comprimido Transair®.

- I Calidad del aire a la entrada del FRL : seco, húmedo, engrasado.
- I Todos los productos de la gama de FRL Transair® están garantizados sin silicona.
- I Resistencia química a los aceites del compresor.



## FILTRO REGULADOR LUBRIFICADOR CON MANÓMETRO

Transair®	C	Caudal recomendado	Volumen maxi de decantación	Pmax de entrada	Pmax de salida	T°C a 10 bar	Nivel de filtración	Kg
6708 00 13	G1/4	33 m³/h	22 cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm	0,779
6708 00 21	G1/2	114 m³/h	50 cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm	1,316

Purga de condensados : semi-automática



## FILTRO REGULADOR

Transair®	C	Caudal recomendado	Volumen maxi de decantación	Pmax de entrada	Pmax de salida	T°C a 10 bar	Nivel de filtración	Kg	Para utilizar con manómetro
6700 00 13	G1/4	33 m³/h	22 cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm	0,342	6798 00 05
6700 00 21	G1/2	114 m³/h	50 cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm	0,721	6798 00 06

Purga de condensados : semi-automática



## REGULADOR

Transair®	C	Caudal recomendado	Pmax de entrada	Pmax de salida	Temperatura	Kg	Para utilizar con manómetro
6701 00 13	G1/4	33 m³/h	16 bar	8 bar	0°C a +60°C	0,315	6798 00 05
6701 00 21	G1/2	114 m³/h	16 bar	8 bar	0°C a +60°C	0,420	6798 00 06

# FRL, PURGA AUTOMÁTICA Y ACCESORIOS

El conjunto de los productos presentados en este documento, se integran muy fácilmente en las redes de aire comprimido Transair®, conectándolas con los racores rectos Transair® siguientes:

I 6605 17 13 o 6609 17 13 para los modelos con rosca G1/4"

I 6605 17 21 o 6609/6619 25 21 para los modelos con rosca G1/2"



## FILTRO SEPARADOR

Transair®	C	Caudal recomendado	Volumen maxi de decantación	Pmax de entrada	Pmax de salida	T°C a 10 bar	Nivel de filtración	Kg
6702 00 13	G1/4	33m³/h	22cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm	0,275
6702 00 21	G1/2	114m³/h	50cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm	0,510

Purga de condensados : semi-automática



## LUBRIFICADOR

Transair®	C	Pmax de entrada	Pmax de salida	T°C a 10 bar	Capacidad de aceite	Kg
6703 00 13	G1/4	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	45cm³	0,287
6703 00 21	G1/2	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	112cm³	0,531

Lubrificador por neblina de aceite

Purga de condensados : semi-automática



### PURGA AUTOMÁTICA

Transair®	C	Kg
6706 00 21	G1/2	0,340

Purga de condensados automática de flotador



### MANÓMETROS

Transair®	C	Ø esfera mm	Kg	para el FRL
6798 00 05	G1/8	40	0,077	6700 00 13 - 6701 00 13
6798 00 06	G1/4	50	0,098	6700 00 21 - 6701 00 21

Se montan en la cara delantera del filtro regulador 6700, del regulador 6701 y del regulador lubricador 6707.



### RECIPIENTE DE PROTECCIÓN DE LAS CUBAS

Transair®	C	Kg
6798 00 07	G1/4	0,070
6798 00 08	G1/2	0,180

Para el filtro regulador, filtro separador y lubricador. Provisto de un sistema de fijación de cierre rápido. Equipado con montaje rápido.



### ESCUADRA DE FIJACIÓN

Transair®	C	Kg
6798 00 01	G1/4	0,141
6798 00 02	G1/2	0,133

Para fijar en la pared o sobre bancada de una máquina.  
Se suministra con los tornillos.  
Entre ejes 46 mm (adaptado al clip Transair® 6697)



### KIT DE ACCESORIOS DE MONTAJE

Transair®	C	Kg
6798 00 03	G1/4	0,019
6798 00 04	G1/2	0,029

Para conectar varios aparatos

# ENROLLADORES DE TUBOS - PISTOLA

## Enrolladores de tubos

- Optimización y nacionalización de los espacios de producción
- Protección del tubo contra todo deterioro

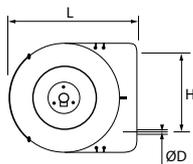
## Tubos en espiral

- Perfectamente adaptado a la alimentación del utillaje
- Fluido: aire comprimido
- Presión de servicio máximo del tubo según modelo: 10 bar

Temperatura de utilización : de +15°C a +70°C

## Pistola

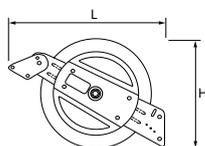
- Eliminación del polvo, refrigeración y secado de las piezas
- Extracción de virutas
- Presión de servicio máximo : 10 bar
- Temperatura de utilización : -15°C a +50°C
- certificado OSHA



## ENROLLADOR DE TUBO VIVIENDA CERRADA

Transair®	ØD	Longitud del tubo (m)	Øint. tubo (mm)	Presión máxi (bar)	H	L	Kg
6698 10 01	6	10	8	15	170	350	3,400
6698 10 02	10,5	16	8	15	251	470	6,440

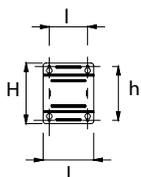
Estuche cerrado  
Trinquete de paro  
Conexión G1/4", salida tubo desnudo



## ENROLLADOR DE TUBO VIVIENDA ABIERTA

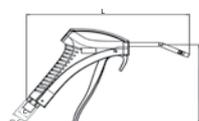
Transair®	Longitud del tubo (m)	Øint. tubo (mm)	Presión máxi (bar)	H	L	Kg
6698 11 01	20	10	20	425	480	11,740

Clavija de trinquete  
Conexión aguas arriba: 1/2" hembra - Salida: 3/8" macho



## ENVASE GIRATORIO

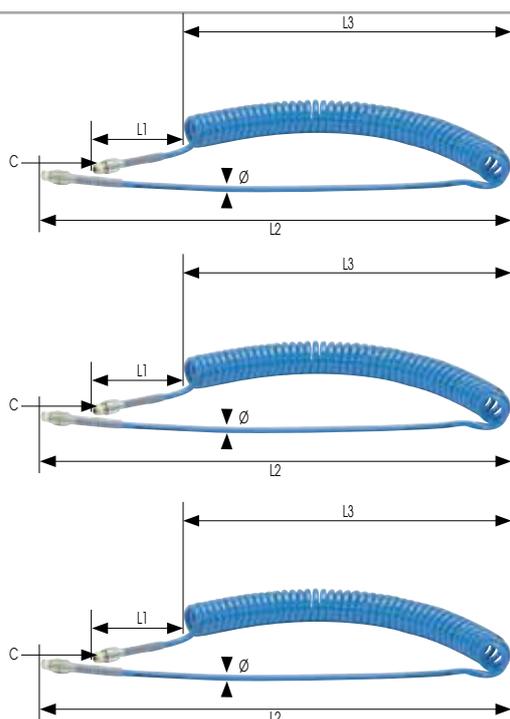
Transair®	Para el enrollador	h	H	I	L	Kg
6698 11 98	6698 11 01	196	225	140	185	2,491



## PISTOLA

Transair®	C	Ø	H	L	Kg
EA59 00 13	G1/4	3,5	120	223	0,107

## TUBOS EN ESPIRAL PU LONGITUD ÚTIL 2 M, 4 M, 6 M



Transair®	Øext.	Øint.	C	L1	L2	L3	Ø	Kg
1470U06 04 13TR	6	4	R1/4	100	300	630	32	0,178
1470U08 04 13TR	8	5	R1/4	100	500	780	42	0,235
1470U10 04 13TR	10	7	R1/4	100	500	780	62	0,448
1470U12 04 17TR	12	8	R3/8	100	500	780	65	0,502

Transair®	Øext.	Øint.	C	L1	L2	L3	Ø	Kg
1471U06 04 13TR	6	4	R1/4	100	300	850	32	0,243
1471U08 04 13TR	8	5	R1/4	100	500	1000	42	0,343
1471U10 04 13TR	10	7	R1/4	100	500	1000	62	0,660
1471U12 04 17TR	12	8	R3/8	100	500	990	65	0,737

Transair®	Øext.	Øint.	C	L1	L2	L3	Ø	Kg
1472U08 04 13TR	8	5	R1/4	100	500	1230	42	0,460
1472U10 04 13TR	10	7	R1/4	100	500	1140	62	0,828
1472U12 04 17TR	12	8	R3/8	100	500	1190	65	0,900

# TUBERÍAS TÉCNICAS Y ESPIGA ACANALADA

## Tubo PVC trenzado

- I Perfectamente adaptado a la alimentación de máquinas fijas, de enrolladotes, etc
- I Fluido: aire comprimido
- I Presión de servicio máximo a 23°C : 20 bar
- I Temperatura de utilización : de -15°C a +60°C

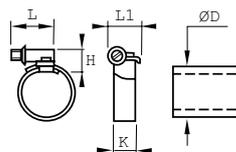
25 m



### TUBO PVC TRENZADO AZUL 25 M

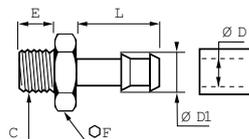
Transair®	Øext.	Øint.	Radio de curvatura	Kg
1025V12 04 06TR	12	6	50	3,080
1025V14 04 08TR	14	8	65	3,280
1025V16 04 10TR	16	10	75	4,040
1025V20 04 13TR	20	13	90	5,360
1025V24 04 16TR	24	16	125	8,820
1025V28 04 20TR	28	20	170	8,950
1025V34 04 25TR	34	25	219	12,425
1025V41 04 32TR	41	32	350	15,725
1025V50 04 40TR	50	40	420	21,625

### ABRAZADERA DE APRIETE PAR TUBO PVC TRENZADO



Transair®	ØD	H	K	L	L1	Kg
0697 00 02TR	12-14	12	9	21	13	0,012
0697 00 03TR	16	12	9	24	13	0,014
0697 00 04TR	20	12	9	24	13	0,015
0697 00 05TR	24	12	9	24	13	0,016
0697 00 06TR	28	12	9	24	13	0,016
0697 00 07TR	34	12	9	26	13	0,018
0697 00 08TR	41	12	9	26	13	0,019
0697 00 09TR	50	12	9	26	13	0,021

### ESPIGA ACANALADA MACHO BSP CILÍNDRICA, PARA TUBO PVC



Transair®	ØD	ØDI	C	E	F	L	Kg
EF26 06 01	6	7	G1/8	6	12	20	0,009
EF26 06 02	6	7	G1/4	8	17	21	0,013
EF26 08 02	8	9	G1/4	8	17	21	0,014
EF26 08 03	8	9	G3/8	9	19	21	0,023
EF26 10 02	10	12	G1/4	8	14	20	0,016
EF26 10 03	10	12	G3/8	9	19	20	0,024
EF26 10 04	10	12	G1/2	10	22	20	0,032
EF26 13 02	13	15	G1/4	8	17	21	0,029
EF26 13 03	13	15	G3/8	9	19	22	0,027
EF26 13 04	13	15	G1/2	10	24	25	0,041
EF26 16 03	16	18	G3/8	9	19	21	0,037
EF26 16 04	16	18	G1/2	10	24	25	0,043
EF26 20 06	20	20	G3/4	13	22	37	0,087
EF26 25 08	25	25	G1"	15	28	37	0,130
EF26 32 10	32	32	G1"1/4	17	37	46	0,211
EF26 40 12	40	40	G1"1/2	17	43	46	0,262

Suministrada con arandela-junta impermeable, esta espiga se adapta perfectamente al tubo PVC Transair®

# ENCHUFES AUTOMÁTICOS COMPOSITE

Para conectar y desconectar con toda seguridad aparatos y herramientas a la salida de las mini-bridas o tomas murales Transair®

- Prestaciones de caudal
- Ligero y robusto
- Buen agarre
- Cuerpos macho con junta en la base

Para aplicaciones extremas o pulverulentas, recomendamos la utilización de enchufes automáticos metálicos. Ver página 60/61

ISO B 5,5 mm	CUERPO MACHO BSP CILÍNDRICO	CUERPO HEMBRA BSP CILÍNDRICA	CUERPO CON ESPIGA																								
SEGURIDAD	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP01 U1 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CP01 U1 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CP01 U1 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CP01 U1 02	G1/4	CP01 U1 03	G3/8	CP01 U1 04	G1/2	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP14 U1 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CP14 U1 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CP14 U1 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CP14 U1 02	G1/4	CP14 U1 03	G3/8	CP14 U1 04	G1/2	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP21 U1 06</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>CP21 U1 08</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>CP21 U1 10</td> <td>10</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	CP21 U1 06	6	CP21 U1 08	8	CP21 U1 10	10
	Transair®	C																									
	CP01 U1 02	G1/4																									
	CP01 U1 03	G3/8																									
CP01 U1 04	G1/2																										
Transair®	C																										
CP14 U1 02	G1/4																										
CP14 U1 03	G3/8																										
CP14 U1 04	G1/2																										
Transair®	ØD																										
CP21 U1 06	6																										
CP21 U1 08	8																										
CP21 U1 10	10																										
ISO B 8 mm	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP01 U2 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CP01 U2 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CP01 U2 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CP01 U2 02	G1/4	CP01 U2 03	G3/8	CP01 U2 04	G1/2	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP14 U2 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CP14 U2 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CP14 U2 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CP14 U2 02	G1/4	CP14 U2 03	G3/8	CP14 U2 04	G1/2	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP21 U2 08</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>CP21 U2 10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>CP21 U2 13</td> <td>13</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	CP21 U2 08	8	CP21 U2 10	10	CP21 U2 13	13
Transair®	C																										
CP01 U2 02	G1/4																										
CP01 U2 03	G3/8																										
CP01 U2 04	G1/2																										
Transair®	C																										
CP14 U2 02	G1/4																										
CP14 U2 03	G3/8																										
CP14 U2 04	G1/2																										
Transair®	ØD																										
CP21 U2 08	8																										
CP21 U2 10	10																										
CP21 U2 13	13																										
SEGURIDAD																											
EURO 7,2 mm	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP01 E4 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CP01 E4 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CP01 E4 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CP01 E4 02	G1/4	CP01 E4 03	G3/8	CP01 E4 04	G1/2	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP14 E4 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CP14 E4 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CP14 E4 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CP14 E4 02	G1/4	CP14 E4 03	G3/8	CP14 E4 04	G1/2	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP21 E4 08</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>CP21 E4 10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>CP21 E4 13</td> <td>13</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	CP21 E4 08	8	CP21 E4 10	10	CP21 E4 13	13
Transair®	C																										
CP01 E4 02	G1/4																										
CP01 E4 03	G3/8																										
CP01 E4 04	G1/2																										
Transair®	C																										
CP14 E4 02	G1/4																										
CP14 E4 03	G3/8																										
CP14 E4 04	G1/2																										
Transair®	ØD																										
CP21 E4 08	8																										
CP21 E4 10	10																										
CP21 E4 13	13																										
SEGURIDAD																											
ARO 5,5 mm	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP01 A1 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CP01 A1 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CP01 A1 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CP01 A1 02	G1/4	CP01 A1 03	G3/8	CP01 A1 04	G1/2	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP14 A1 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CP14 A1 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CP14 A1 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CP14 A1 02	G1/4	CP14 A1 03	G3/8	CP14 A1 04	G1/2	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CP21 A1 06</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>CP21 A1 08</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>CP21 A1 10</td> <td>10</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	CP21 A1 06	6	CP21 A1 08	8	CP21 A1 10	10
Transair®	C																										
CP01 A1 02	G1/4																										
CP01 A1 03	G3/8																										
CP01 A1 04	G1/2																										
Transair®	C																										
CP14 A1 02	G1/4																										
CP14 A1 03	G3/8																										
CP14 A1 04	G1/2																										
Transair®	ØD																										
CP21 A1 06	6																										
CP21 A1 08	8																										
CP21 A1 10	10																										
SEGURIDAD																											



SEGURIDAD

ISO B 5,5 mm

ISO 6150 B  
AFNOR NF 49-053  
US.MIL.C4109  
CEJN 310  
RECTUS 23-24



ISO B 8 mm

ISO 6150 B  
AFNOR NF 49-053  
US.MIL.C4109  
CEJN 430  
RECTUS 30



EURO 7,2 mm

CEJN 320  
RECTUS 25-26

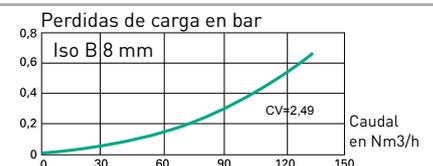


ARO 5,5 mm

ARO 210  
CEJN 300  
ORION 44510  
PARKER 50  
RECTUS 14-22



CURVA DE CAUDAL -  
PÉRDIDAS DE CARGA



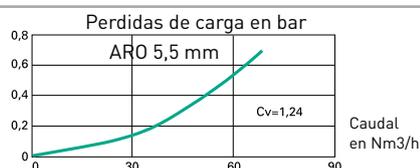
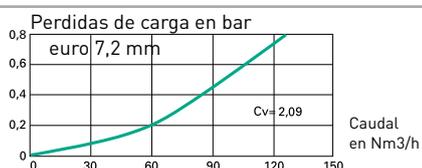
- El enchufe composite Transair® se desconecta en 2 tiempos, por rotación del collarín, un gesto "de seguridad" que rompe voluntariamente con la utilización tradicional, para evitar así cualquier desconexión accidental.
- 100% seguridad - ISO 4414

Movimiento de rotación en el sentido de la flecha 1 : círculo purgado por el lado del acoplador



Movimiento de rotación en el sentido de la flecha 2 : desconexión del cuerpo y del acoplador

ISO B 5,5 mm	ACOPLADOR MACHO BSP CILÍNDRICO	ACOPLADOR HEMBRA BSP CILÍNDRICA	CUERPO CON ESPIGA														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA87 U1 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CA87 U1 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CA87 U1 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CA87 U1 02	G1/4	CA87 U1 03	G3/8	CA87 U1 04	G1/2								
	Transair®	C															
	CA87 U1 02	G1/4															
	CA87 U1 03	G3/8															
CA87 U1 04	G1/2																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA86 U1 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CA86 U1 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CA86 U1 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CA86 U1 02	G1/4	CA86 U1 03	G3/8	CA86 U1 04	G1/2	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA94 U1 06</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>CA94 U1 08</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>CA94 U1 10</td> <td>10</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	CA94 U1 06	6	CA94 U1 08	8	CA94 U1 10	10
Transair®	C																
CA86 U1 02	G1/4																
CA86 U1 03	G3/8																
CA86 U1 04	G1/2																
Transair®	ØD																
CA94 U1 06	6																
CA94 U1 08	8																
CA94 U1 10	10																
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA87 U2 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CA87 U2 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CA87 U2 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CA87 U2 02	G1/4	CA87 U2 03	G3/8	CA87 U2 04	G1/2								
	Transair®	C															
	CA87 U2 02	G1/4															
	CA87 U2 03	G3/8															
CA87 U2 04	G1/2																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA86 U2 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CA86 U2 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CA86 U2 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CA86 U2 02	G1/4	CA86 U2 03	G3/8	CA86 U2 04	G1/2	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA94 U2 08</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>CA94 U2 10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>CA94 U2 13</td> <td>13</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	CA94 U2 08	8	CA94 U2 10	10	CA94 U2 13	13
Transair®	C																
CA86 U2 02	G1/4																
CA86 U2 03	G3/8																
CA86 U2 04	G1/2																
Transair®	ØD																
CA94 U2 08	8																
CA94 U2 10	10																
CA94 U2 13	13																
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA87 E4 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CA87 E4 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CA87 E4 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CA87 E4 02	G1/4	CA87 E4 03	G3/8	CA87 E4 04	G1/2								
	Transair®	C															
	CA87 E4 02	G1/4															
	CA87 E4 03	G3/8															
CA87 E4 04	G1/2																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA86 E4 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CA86 E4 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CA86 E4 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CA86 E4 02	G1/4	CA86 E4 03	G3/8	CA86 E4 04	G1/2	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA94 E4 08</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>CA94 E4 10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>CA94 E4 13</td> <td>13</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	CA94 E4 08	8	CA94 E4 10	10	CA94 E4 13	13
Transair®	C																
CA86 E4 02	G1/4																
CA86 E4 03	G3/8																
CA86 E4 04	G1/2																
Transair®	ØD																
CA94 E4 08	8																
CA94 E4 10	10																
CA94 E4 13	13																
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA87 A1 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CA87 A1 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CA87 A1 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CA87 A1 02	G1/4	CA87 A1 03	G3/8	CA87 A1 04	G1/2								
	Transair®	C															
	CA87 A1 02	G1/4															
	CA87 A1 03	G3/8															
CA87 A1 04	G1/2																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA86 A1 02</td> <td>G1/4</td> </tr> <tr> <td>CA86 A1 03</td> <td>G3/8</td> </tr> <tr> <td>CA86 A1 04</td> <td>G1/2</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	C	CA86 A1 02	G1/4	CA86 A1 03	G3/8	CA86 A1 04	G1/2	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CA94 A1 06</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>CA94 A1 08</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>CA94 A1 10</td> <td>10</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	CA94 A1 06	6	CA94 A1 08	8	CA94 A1 10	10
Transair®	C																
CA86 A1 02	G1/4																
CA86 A1 03	G3/8																
CA86 A1 04	G1/2																
Transair®	ØD																
CA94 A1 06	6																
CA94 A1 08	8																
CA94 A1 10	10																



# ENCHUFES AUTOMÁTICOS METAL

Versiones seguridad o simple obturación

Fluidos :

- Modelos ISO B 6 y 8 mm : aire comprimido, vacío, argón, nitrógeno
- Modelos ISO C 6, 8 y 11 mm : aire comprimido, vacío, argón, nitrógeno

Presión máxima de servicio :

- modelos ISO B 6 y 8 mm : 16 bar
- modelos ISO C 6, 8 y 11 mm versión seguridad : respectivamente 12, 10 y 8 bar

**ISO B  
6  
8  
mm**

**CUERPO MACHO  
BSP CILÍNDRICO**

Transair®	C	DN
9D05 09 13P4	R1/4	5,5
9D05 09 17P4	R3/8	5,5
9D05 09 21P4	R1/2	5,5
9D05 10 13P4	R1/4	8
9D05 10 17P4	R3/8	8
9D05 10 21P4	R1/2	8

**SEGURIDAD**



**CUERPO HEMBRA BSP  
CILÍNDRICA**

Transair®	C	DN
9D14 09 13P4	G1/4	5,5
9D14 09 17P4	G3/8	5,5
9D14 09 21P4	G1/2	5,5
9D14 10 13P4	G1/4	8
9D14 10 17P4	G3/8	8
9D14 10 21P4	G1/2	8



**CUERPO CON ESPIGA**

Transair®	ØD	DN
9D21 09 06P4	6	5,5
9D21 09 08P4	8	5,5
9D21 09 10P4	10	5,5
9D21 10 08P4	8	8
9D21 10 10P4	10	8



**ISO C  
6  
8  
11  
mm**

**CUERPO MACHO  
BSP CILÍNDRICO**

Transair®	C	DN
9D01 01 13P483	G1/4	5,5
9D01 01 17P483	G3/8	5,5
9D01 01 21P483	G1/2	5,5
9D01 02 13P483	G1/4	8
9D01 02 17P483	G3/8	8
9D01 02 21P483	G1/2	8

**SEGURIDAD**



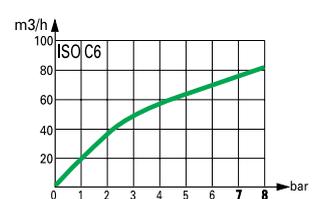
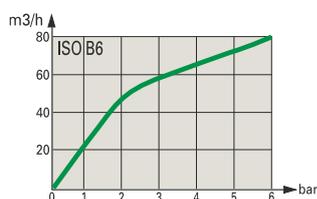
**CUERPO HEMBRA BSP  
CILÍNDRICA**

Transair®	C	DN
9D14 01 13P483	G1/4	5,5
9D14 01 17P483	G3/8	5,5
9D14 01 21P483	G1/2	5,5
9D14 02 13P483	G1/4	8
9D14 02 17P483	G3/8	8
9D14 02 21P483	G1/2	8
9D14 03 17P483	G3/8	11
9D14 03 21P483	G1/2	11



**CUERPO CON ESPIGA**

Transair®	ØD	DN
9D21 01 06P483	6	5,5
9D21 01 08P483	8	5,5
9D21 01 09P483	9	5,5
9D21 01 13P483	13	5,5
9D21 02 10P483	10	8
9D21 02 13P483	13	8
9D21 03 13P483	13	11
9D21 03 16P483	16	11

▮ Nivel de vacío :

- Modelos ISO B 6 y 8 mm :  
99% (10 mbar en presión absoluta)
- Modelos ISO B 6 y 8 y 11 mm :  
99% (10 mbar en presión absoluta)

▮ Temperatura de utilización :

- Modelos ISO B 6 y 8 mm versión seguridad :  
de -20°C a +90°C
- Modelos ISO B 6 8 y 11 mm versión seguridad :  
de -20°C a +60°C

**ISO B  
5,5 mm**



**ACOPLADOR MACHO  
BSP CILÍNDRICO**

Transair®	C
CA87 U1 02	G1/4
CA87 U1 03	G3/8
CA87 U1 04	G1/2



**ACOPLADOR HEMBRA  
BSP CILÍNDRICA**

Transair®	C
CA86 U1 02	G1/4
CA86 U1 03	G3/8
CA86 U1 04	G1/2



**ACOPLADOR CON  
ESPIGA ACANALADA**

Transair®	ØD
CA94 U1 06	6
CA94 U1 08	8
CA94 U1 10	10

**ISO B  
8 mm**



**ACOPLADOR MACHO  
BSP CILÍNDRICO**

Transair®	C
CA87 U2 02	G1/4
CA87 U2 03	G3/8
CA87 U2 04	G1/2



**ACOPLADOR HEMBRA  
BSP CILÍNDRICA**

Transair®	C
CA86 U2 02	G1/4
CA86 U2 03	G3/8
CA86 U2 04	G1/2



**ACOPLADOR CON  
ESPIGA ACANALADA**

Transair®	ØD
CA94 U2 08	8
CA94 U2 10	10
CA94 U2 13	13

**ISO C  
6  
8  
11  
mm**

**ACOPLADOR MACHO  
BSP CILÍNDRICO**

Transair®	C	DN
9A87 01 10X099	G1/8	5,5
9A87 01 13X099	G1/4	5,5
9A87 01 17X099	G3/8	5,5
9A87 02 13X099	G1/4	8
9A87 02 17X099	G3/8	8
9A87 02 21X099	G1/2	8
9A87 03 17X099	G3/8	11
9A87 03 21X099	G1/2	11



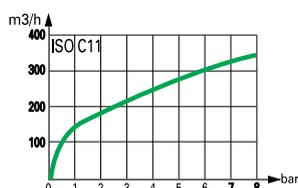
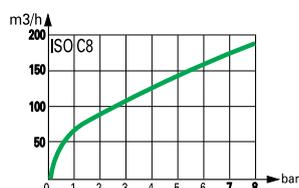
**ACOPLADOR HEMBRA  
BSP CILÍNDRICA**

Transair®	C	DN
9A86 01 10X099	G1/8	5,5
9A86 01 13X099	G1/4	5,5
9A86 01 70X099	M14 x1,25	5,5
9A86 02 13X099	G1/4	8
9A86 02 17X099	G3/8	8
9A86 02 21X099	G1/2	8
9A86 03 17X099	G3/8	11
9A86 03 21X099	G1/2	11



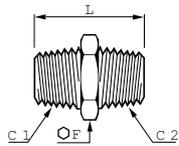
**ACOPLADOR CON ESPIGA ACANALADA**

Transair®	ØD	DN
9A94 01 06X099	6	5,5
9A94 01 08X099	8	5,5
9A94 01 10X099	10	5,5
9A94 01 13X099	13	5,5
9A94 02 06X099	6	8
9A94 02 08X099	8	8
9A94 02 10X099	10	8
9A94 02 13X099	13	8
9A94 03 08X099	8	11
9A94 03 13X099	13	11
9A94 03 16X099	16	11

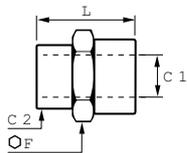
# ACCESORIOS ROSCADOS

- I Latón niquelado
- I Roscas BSP cilíndricas y cónicas.



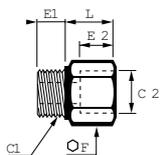
## UNIÓN IGUAL Y DESIGUAL, DOBLE MACHO BSP CÓNICA

Transair®+	C1	C2	F	L	Kg
EF00 00 02	R1/4	R1/4	14	27	0,018
EF00 02 03	R1/4	R3/8	17	27,5	0,026
EF00 02 04	R1/4	R1/2	22	30,5	0,046
EF00 03 04	R3/8	R1/2	22	31	0,046
EF00 00 04	R1/2	R1/2	22	33,5	0,045
EF00 04 06	R1/2	R3/4	27	37,5	0,084
EF00 00 06	R3/4	R3/4	27	40	0,090
EF00 06 08	R3/4	R1"	34	43	0,143
EF00 00 08	R1"	R1"	34	45,5	0,153



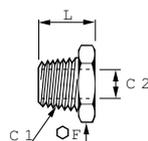
## UNIÓN IGUAL Y DESIGUAL, DOBLE HEMBRA BSP CILÍNDRICA

Transair®	C1	C2	F	L	Kg
EF02 00 02	G1/4	G1/4	17	22	0,020
EF02 02 03	G1/4	G3/8	22	23	0,031
EF02 00 03	G3/8	G3/8	22	24	0,034
EF02 02 04	G1/4	G1/2	27	27	0,032
EF02 03 04	G3/8	G1/2	27	27,5	0,036
EF02 00 04	G1/2	G1/2	27	30	0,050
EF02 04 06	G1/2	G3/4	30	30	0,077
EF02 00 06	G3/4	G3/4	30	32	0,079



**AMPLIADOR MACHO BSP CÓNICO, HEMBRA BSP CILÍNDRICA**

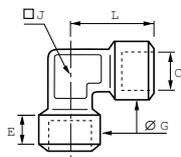
Transair®	C1	C2	E1	E2	F	L	Kg
EF06 02 03	R1/4	G3/8	8	11,5	22	14,5	0,031
EF06 02 04	R1/4	G1/2	8	15	27	18	0,036
EF06 03 04	R3/8	G1/2	9	15	27	18	0,053
EF06 04 06	R1/2	G3/4	11,5	10,5	29	24	0,043
EF06 04 08	R1/2	G1"	11,5	12	36	26,5	0,069
EF06 06 08	R3/4	G1"	13	12,5	36	28	0,074
EF06 08 10	R1"	G1"1/4	15	14	45	32	0,120



**REDUCCIÓN MACHO BSP CÓNICA, BSP HEMBRA BSP CILÍNDRICA**

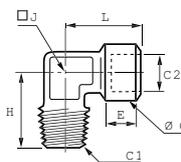
Transair®	C1	C2	F	L	Kg
EF04 01 02	R1/4	G1/8	14	16	0,010
EF04 02 03	R3/8	G1/4	17	16,5	0,014
EF04 02 04	R1/2	G1/4	22	19,5	0,036
EF04 03 04	R1/2	G3/8	22	19,5	0,027
EF04 04 06	R3/4	G1/2	27	23,5	0,050

# ACCESORIOS ROSCADOS



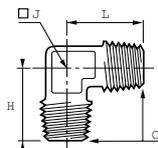
## CODO HEMBRA, BSP CILÍNDRICA

Transair®	C	E	G	J	L	Kg
EF12 00 04	G1/2	14	26	21	33,5	0,105



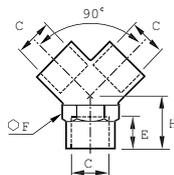
## CODO HEMBRA BSP CILÍNDRICA, MACHO BSP CÓNICA

Transair®	C1	C2	E	G	H	J	L	Kg
EF13 00 02	R1/4	G1/4	11	17	23,5	13	25,5	0,034
EF13 00 04	R1/2	G1/2	14	26	31	21	33,5	0,089



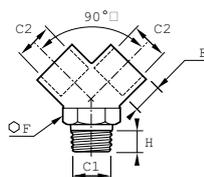
## CODO MACHO, BSP CÓNICO

Transair®	C	H	J	L	Kg
EF14 00 04	R1/2	31	21	31	0,070



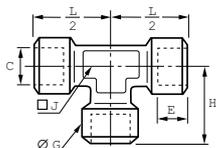
## Y IGUAL HEMBRA BSP CILÍNDRICA

Transair®	C	E	F	H	Kg
EF10 00 04	G1/2	14	25	19	0,089



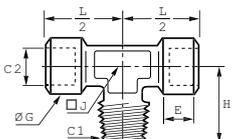
## Y IGUAL HEMBRA BSP CILÍNDRICA, MACHO BSP CÓNICA

Transair®	C1	C2	E	F	H	Kg
EF11 00 04	R1/2	G1/2	14	25	19	0,101



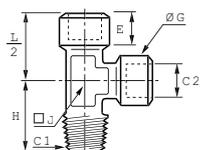
### TÉ IGUAL HEMBRA BSP CILÍNDRICA

Transair®	C	E	G	H	J	L/2	Kg
EF15 00 04	G1/2	14	26	33,5	21	33,5	0,144



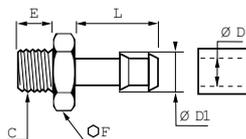
### TÉ IGUAL HEMBRA BSP CILÍNDRICA, MACHO CENTRAL BSP CÓNICA

Transair®	C1	C2	E	G	H	J	L/2	Kg
EF16 00 04	R1/2	G1/2	14	26	31	21	33,5	0,129



### TÉ IGUAL HEMBRA BSP CILÍNDRICA, MACHO LATERAL BSP CÓNICA

Transair®	C1	C2	E	G	H	J	L/2	Kg
EF17 00 02	R1/4	G1/4	11	17	23,5	13	25,5	0,051
EF17 00 04	R1/2	G1/2	14	26	31	21	33,5	0,127



### ESPIGA ACANALADA MACHO BSP CILÍNDRICA, PARA TUBO PVC

Transair®	ØD	ØD1	C	E	F	L	Kg
EF26 06 01	6	7	G1/8	6	12	20	0,009
EF26 06 02	6	7	G1/4	8	17	21	0,013
EF26 08 02	8	9	G1/4	8	17	21	0,014
EF26 08 03	8	9	G3/8	9	19	21	0,023
EF26 10 02	10	12	G1/4	8	14	20	0,016
EF26 10 03	10	12	G3/8	9	19	20	0,024
EF26 10 04	10	12	G1/2	10	22	20	0,032
EF26 13 02	13	15	G1/4	8	17	21	0,029
EF26 13 03	13	15	G3/8	9	19	22	0,027
EF26 13 04	13	15	G1/2	10	24	25	0,041
EF26 16 03	16	18	G3/8	9	19	21	0,037
EF26 16 04	16	18	G1/2	10	24	25	0,043
EF26 20 06	20	20	G3/4	13	22	37	0,087
EF26 25 08	25	25	G1"	15	28	37	0,130
EF26 32 10	32	32	G1"1/4	17	37	46	0,211
EF26 40 12	40	40	G1"1/2	17	43	46	0,262

Suministrada con arandela-junta impermeable, esta espiga se adapta perfectamente al tubo PVC Transair®



# GAMA DE ALUMINIO TRANSAIR®

## GUÍA DE INSTALACIÓN



### Reglas de oro de la instalación 68 a 69

Instrucciones de instalación	68
Prácticas del oficio para optimizar su red de aire	69

### Tubos de aluminio 70 a 75

Generalidades	70
Corte del tubo de aluminio	72

### Racores de unión 76 a 87

Generalidades	76
Conexión / desconexión	78
Casos prácticos	81
Qué hacer / Qué evitar	86

### Bridas de derivación 88 a 92

Generalidades	88
Colocación de una brida	89
Casos prácticos	92

### Tubos flexibles 93 a 97

Generalidades	93
Conexión a la red	94
Qué hacer / Qué evitar	97

### Fijación y soporte 98 a 103

Fijaciones Transair®	98
Sustentación de una red Transair®	102

### Información práctica 104 a 111

Cotas Z	104
Dilatación / contracción	107
Flexión del tubo de aluminio Transair®	110
Como rueba una red	111

# I REGLAS DE ORO DE LA INSTALACIÓN

## Instrucciones de instalación

### I Generalidades

Antes de instalar un sistema de distribución de aire comprimido de Transair®, planifique la instalación de un sistema adecuado de filtrado y secado de aire. Puede instalarse una manguera flexible Transair® en la parte inicial de la red para eliminar cualquier fuente de vibraciones y para facilitar las operaciones de mantenimiento.

Al realizar el mantenimiento o introducir modificaciones en un sistema Transair®, la sección relevante debe ventilarse antes de iniciar cualquier trabajo.

Los instaladores solo deben usar componentes y accesorios Transair®, en particular los clips y abrazaderas de fijación para tubos de Transair®.

Deben respetarse las propiedades técnicas de los componentes Transair®, según se describen en el catálogo de Transair®.

### I Puesta en marcha de la instalación

Una vez realizada la instalación Transair®, y antes de la puesta en funcionamiento, el instalador procederá a efectuar todas las pruebas, los controles y la adecuación a las normas de conformidad con las prescripciones contractuales, las buenas prácticas y la normativa en vigor aplicable a la instalación. En la página 111 de este catálogo se describen las instrucciones de puesta en servicio final.

### I Tubos Transair®

Se procurará proteger bien los tubos Transair® contra los golpes mecánicos, especialmente en el paso de aparatos de transporte o en un entorno de cargas suspendidas en movimiento. Asimismo, se evitará todo movimiento intempestivo de rotación, tanto en los tubos como en los soportes, susceptible de provocar desconexiones. No deberá soldarse el tubo Transair®. El tubo flexible Transair® deberá utilizarse conforme a las recomendaciones de esta guía de instalación.

Nota: En determinados casos puede tolerarse el curvado del tubo de aluminio Transair®.

Si desea obtener más información, consúltenos.

Las tuberías flexibles Transair® deben utilizarse de conformidad con las recomendaciones de las directrices de instalación de este catálogo (páginas 93 a 97).

N.B.: para doblar un tubo de aluminio Transair®, consulte la página 110 de este catálogo.

### I Dilatación / contracción

Si están bien compensados, los fenómenos de dilatación / contracción no modifican en absoluto el rendimiento de su instalación Transair®. El instalador calculará el alargamiento o el estrechamiento de la línea Transair® basándose en las recomendaciones de esta guía de instalación.

### I Montaje de los componentes

Para su correcta instalación, los componentes Transair® se entregan con instrucciones de montaje. Deberán respetarse los métodos y las recomendaciones de este documento.

### I Situaciones que deben evitarse para la implantación de una red Transair®

- I Empotrado en un conglomerado (hormigón, espuma inyectada, etc.)
- I Fijación a los tubos Transair® de cualquier elemento exterior a la instalación
- I Empleo de Transair® para la toma de tierra o como soporte de material eléctrico
- I Utilización de productos químicos no compatibles con los componentes Transair® (si desea obtener más información, consúltenos).
- I Uso de componentes no aprobados por Transair®

## Prácticas del oficio para optimizar su red de aire

| Para cualquier instalación de una red de aire Transair®, esta deberá realizarse respetando las prácticas del oficio.

- | Las curvas y los rodeos originan pérdidas de carga.
- | Para evitarlos, utilice consolas modulables que permitan desviar la red y rodear los obstáculos.
- | Limite las reducciones bruscas de sección, que originan pérdidas de carga.

| Transporte por la red un aire de calidad homogénea adoptando un buen nivel de filtración a la salida del compresor

- | La determinación del tamaño de la red influye en el funcionamiento de la maquinaria.
- | Escoja el diámetro en función del caudal necesario y de las pérdidas de carga admisibles.

| No entierre nunca la red para que siempre esté accesible para labores de mantenimiento y conservación.

| Prevea bajadas cerca de los puntos de utilización.

# TUBOS DE ALUMINIO TRANSAIR®

## Generalidades

### PRESENTACIÓN



Ø 16,5

TUBO DESBARBADO Y  
ACHAFLANADO



Ø 25

TUBO DESBARBADO Y  
ACHAFLANADO



Ø 40

TUBO DESBARBADO Y  
ACHAFLANADO



Ø 50

TUBO PREPERFORADO  
EN CADA EXTREMO CON 2  
ORIFICIOS DE 22 MM, DES-  
BARBADO Y ACHAFLANADO



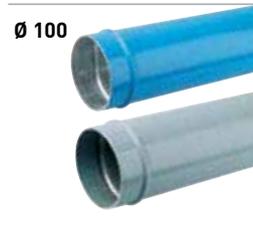
Ø 63

TUBO PREPERFORADO  
EN CADA EXTREMO  
CON 2 ORIFICIOS DE 22 MM,  
DESBARBADO  
Y ACHAFLANADO



Ø 76

TUBO CON REBORDE EN CADA  
EXTREMO, DESBARBADO Y  
ACHAFLANADO



Ø 100

TUBO CON REBORDE EN CADA  
EXTREMO, DESBARBADO Y  
ACHAFLANADO



Ø 168

TUBO CON REBORDE EN CADA  
EXTREMO, DESBARBADO Y  
ACHAFLANADO

Los tubos de aluminio Transair® se entregan "listos para su uso".

No es necesaria ninguna preparación especial (recorte, desbarbado, achaflanado, etc.).

La rigidez de los tubos de aluminio Transair® limita los fenómenos de dilatación/contracción debidos a variaciones de temperatura.

La red Transair® conserva su rectitud y, por tanto, sus prestaciones con el paso del tiempo (limitación de las pérdidas de carga relacionadas con los rozamientos).

Los tubos de aluminio Transair® están calibrados y se adaptan perfectamente a los distintos racores Transair®. Cada conexión está asegurada y la estanqueidad está optimizada.

El empleo del tubo de aluminio Transair® permite limitar los deterioros internos debidos a la corro-

sión (autoprotección del tubo con la formación de óxido de alumina).

El tubo de aluminio Transair® está lacado (con certificación QUALICOAT). De esta forma está protegido de las agresiones externas. Su color permite identificar la red inmediatamente y confiere un aspecto limpio y estético al entorno.

Colores disponibles de serie:

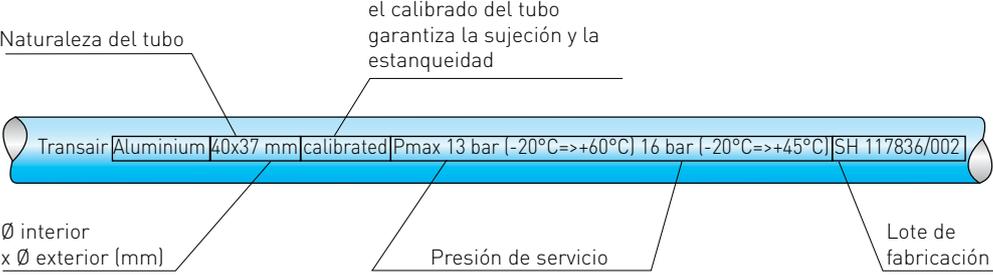
- azul (RAL 5012)
- gris (RAL 7001)
- verde (RAL 6029)

(otro color: consúltenos)

La tubería de aluminio Transair está disponible en 8 diámetros y 3 longitudes: 3 metros y 6 metros (4,5 para diámetro 16,5 - pregúntenos para otras longitudes).

### APLICACIONES

Las redes Transair® en tubos de aluminio de Ø 16,5, Ø 25, Ø 40, Ø 63, Ø 76 y Ø 100 han sido diseñadas especialmente para la realización de redes primarias y secundarias de distribución de aire comprimido, de vacío y de gases neutros (argón, nitrógeno; otros productos: consúltenos).

<p><b>MARCADO</b></p>										
<p><b>IDENTIFICACIÓN</b></p>	<p>TEl fluido transportado puede ser identificado de forma instantánea utilizando directamente el color del tubo.</p> <table border="0"> <tr> <td>Tubo azul</td> <td>→</td> <td>Red de aire comprimido</td> </tr> <tr> <td>Tubo gris</td> <td>→</td> <td>Red de vacío</td> </tr> <tr> <td>Tubería verde</td> <td>→</td> <td>Nitrógeno</td> </tr> </table> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: #FFD700; padding: 10px; margin-right: 20px;"> <p>Esta identificación puede realizarse también con la ayuda de etiquetas autoadhesivas que se colocarán directamente sobre los tubos.</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>EW07 00 01</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px; margin: 0 auto;">AIR / LUFT / AERE</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px; margin: 10px auto;">VIDE / VACUUM / VACIO</div> <p>0000 01 68</p> </div> </div>	Tubo azul	→	Red de aire comprimido	Tubo gris	→	Red de vacío	Tubería verde	→	Nitrógeno
Tubo azul	→	Red de aire comprimido								
Tubo gris	→	Red de vacío								
Tubería verde	→	Nitrógeno								
<p><b>INDICADOR DE CONEXIÓN</b></p>	<p><b>ÚNICAMENTE EN LOS TUBOS DE ALUMINIO DE Ø 16,5, Ø 25, Ø 40</b></p>  <p style="text-align: center;">Indicador de conexión</p>									
<p><b>GUÍAS DE PERFORACIÓN: LÍNEAS "INDICADORAS" PARA SU PERFECTA PERFORACIÓN.</b></p>	<p><b>ÚNICAMENTE EN LOS TUBOS DE ALUMINIO DE Ø 16,5, Ø 25, Ø 40, Ø 63</b></p>  <p style="text-align: center;">Guía</p> <p>Las guías de perforación permiten colocar correctamente las bridas Transair® sobre el tubo. Existen 2 guías en cada tubo. La segunda guía permite colocar una segunda brida en un plano perpendicular a la primera.</p>									

# TUBOS DE ALUMINIO TRANSAIR®

## Corte del tubo de aluminio

Ø 16,5  
Ø 25 - Ø 40

### HERRAMIENTAS



CORTA-TUBOS PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 03 01



HERRAMIENTA DE ACHAFLANADO PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 04 01

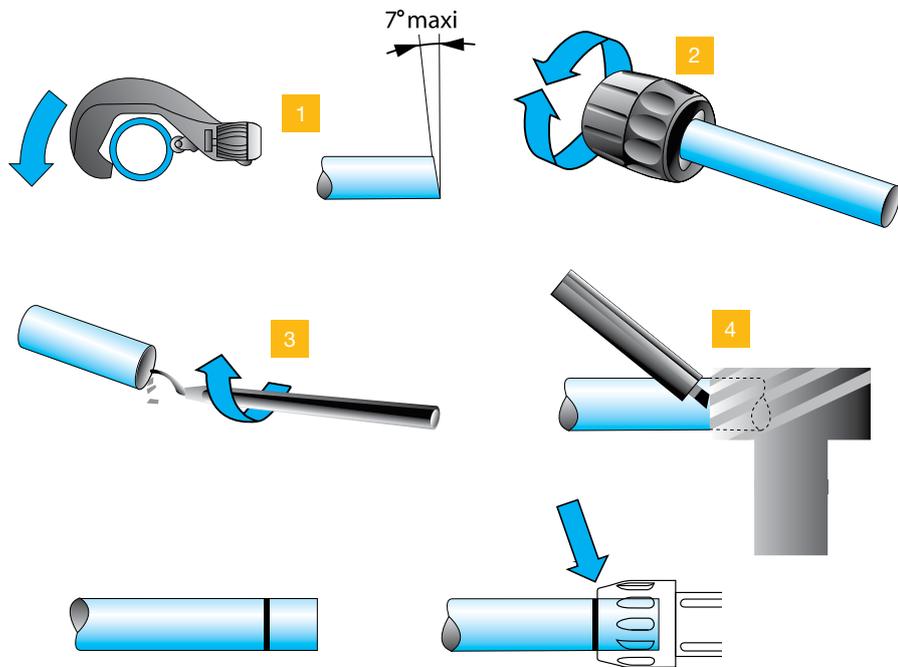


HERRAMIENTA DE DESBARBADO PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 04 02



HERRAMIENTA DE MARCADO PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 04 03

### INSTALACIÓN



#### 1 Corte del tubo:

- colocar el tubo en el corta-tubos
- llevar la cuchilla al nivel del tubo
- girar el corta-tubos alrededor del tubo apretando regularmente la rueda.

#### 2 - Achaflanar cuidadosamente los contornos exteriores.

- 3 - Desbarbar igualmente el extremo del tubo.
- 4 - Marcar el indicador de conexión con la ayuda de una herramienta de marcado.

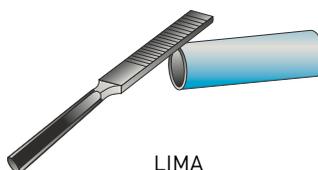
Las longitudes de acoplamiento de los racores de unión de Ø 16,5, Ø 25 y Ø 40 son de 25 mm, 27 mm y 45 mm respectivamente, con excepción del tapón de fin de línea 6625, para el que las longitudes de acoplamiento son de 39 mm, 42 mm y 64 mm respectivamente.

Ø 50 - Ø 63

HERRAMIENTAS



PIP CORTA-TUBOS PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 03 01 E-CUTTER  
6698 03 01



LIMA



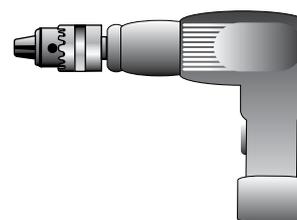
HERRAMIENTA DE DESBARBADO PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 04 02



PLANTILLA PARA TALADRAR EL TUBO DE ALUMINIO  
6698 01 02

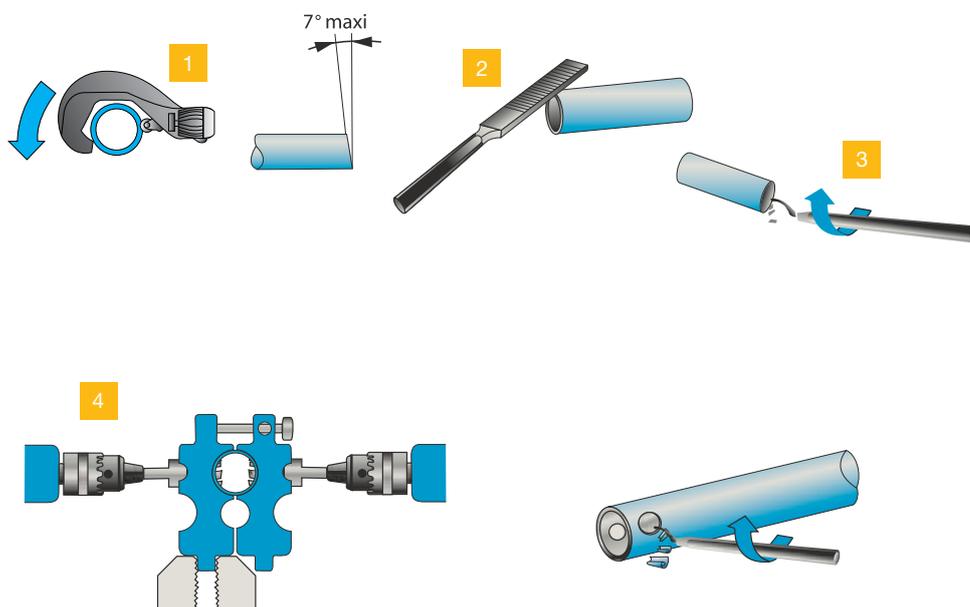


HERRAMIENTA DE PERFORACIÓN PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 02 01



TALADRO

INSTALACIÓN



1 - Corte del tubo:

- colocar el tubo en el corta-tubo
- llevar la cuchilla al nivel del tubo
- girar el corta-tubos alrededor del tubo apretando regularmente la rueda.

2 - Achaflanar cuidadosamente los contornos exteriores.

3 - Desbarbar igualmente el extremo del tubo.

4 - Perforar los dos orificios de alojamiento

para los estribos con la ayuda de la plantilla [6698 01 02] y de la herramienta de perforación de Ø 22 mm [6698 02 01]. Tras haber desatornillado la rueda y liberado el tubo, desbarbe los dos orificios. Asegúrese de que las arandelas de aluminio y las virutas hayan sido retiradas del tubo.

# TUBOS DE ALUMINIO TRANSAIR®

## Corte del tubo de aluminio

Ø 76 - Ø 100 - Ø168

### HERRAMIENTAS



CORTA-TUBOS PARA TUBO DE ALUMINIO  
EW08 00 01



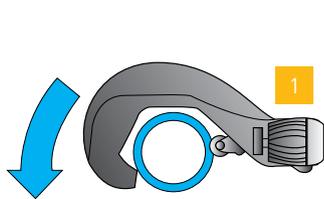
LIMA



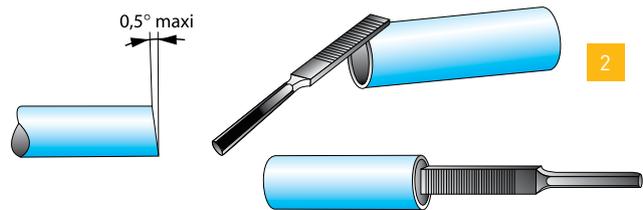
HERRAMIENTA POTÁTIL  
EW01 00 01 (220V) O  
EW01 00 03 (110V)



PINZA PARA HERRAMIENTA PORTÁTIL  
EW02 L1 00 (Ø 76),  
EW02 L3 00 (Ø 100)



- 1 - Corte del tubo:
- colocar el tubo en el corta-tubos
  - llevar la cuchilla al nivel del tubo
  - girar el corta-tubos alrededor del apretando regularmente la rueda.



- 2 - Limar cuidadosamente el extremo exterior e interior del tubo.

- 3 Realización de los resaltes de un tubo de Ø 76 o Ø 100 recortado.

### INSTALACIÓN



Abrir el eje de retención en la parte delantera de la máquina pulsando el botón \*



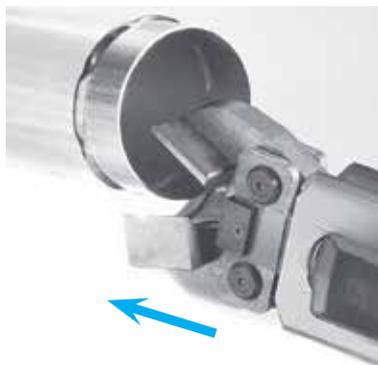
Colocar la pinza en su alojamiento.



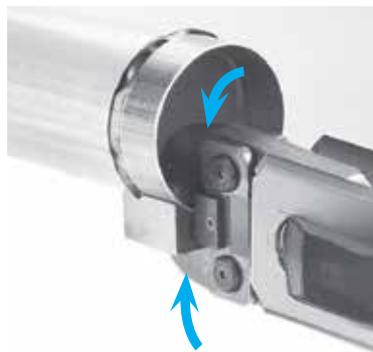
Bloquear la pinza volviendo a cerrar el eje de retención.

INSTALACIÓN

4



Abrir manualmente las dos mordazas de la pinza. Insertar el tubo de aluminio en la pinza hasta el tope.



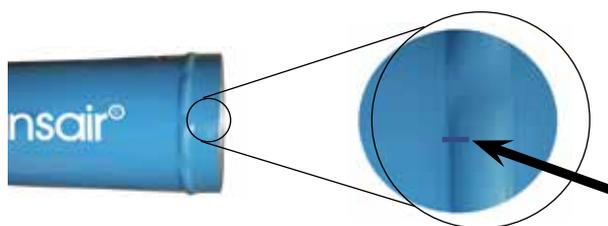
Soltar las mordazas. Pulsar el gatillo y pinzar el tubo hasta que se oiga un chasquido.



Abrir de nuevo las dos mordazas con el fin de que el tubo vuelva a salir. Girar el tubo ligeramente.



Repetir la operación hasta obtener el número mínimo de resaltes necesario para cada diámetro.



	Ø 76	Ø 100	Ø 168
Número mínimo de resaltes	6	7	10

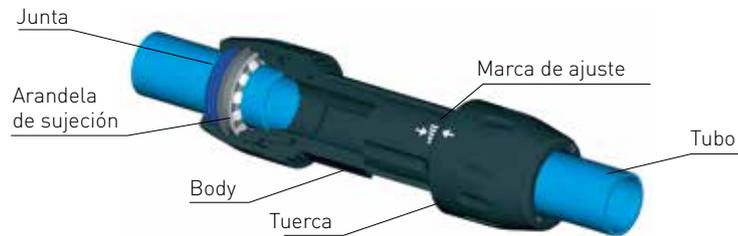
**IMPORTANTE: ¡NO DEJAR QUE SE SUPERPONGAN LOS RESALTES!**

# RACORES DE UNIÓN TRANSAIR®

## General

Ø 16,5  
Ø 25  
Ø 40

### CONEXIÓN INSTANTÁNEA MEDIANTE ARANDELA DE SUJECIÓN



Los racores de unión de Ø 16,5, Ø 25 y Ø 40 se conectan de forma instantánea al tubo de aluminio Transair®. Basta con introducir el tubo en el racor

hasta el indicador de conexión. La arandela de sujeción del racor queda así montada y la conexión, asegurada.

### SNAPRING CONEXIÓN RÁPIDA

Ø 50  
Ø 63

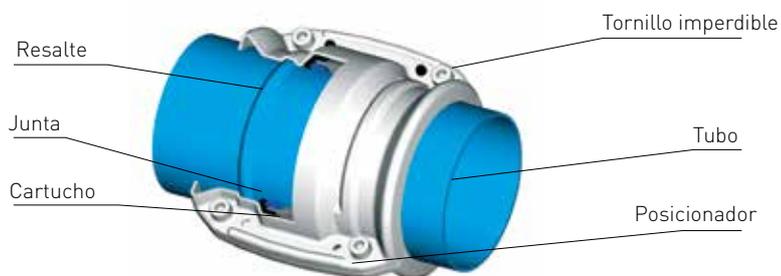


Los racores de unión Ø 63 se conectan al tubo de aluminio Transair® mediante una doble brida. Esto hace solidarios al racor y al tubo. La conexión

se realiza mediante un sencillo atornillado de la tuerca.

### LA CONEXIÓN DE AJUSTE RÁPIDO LUG & CLAMP

Ø 76  
Ø 100  
Ø 168



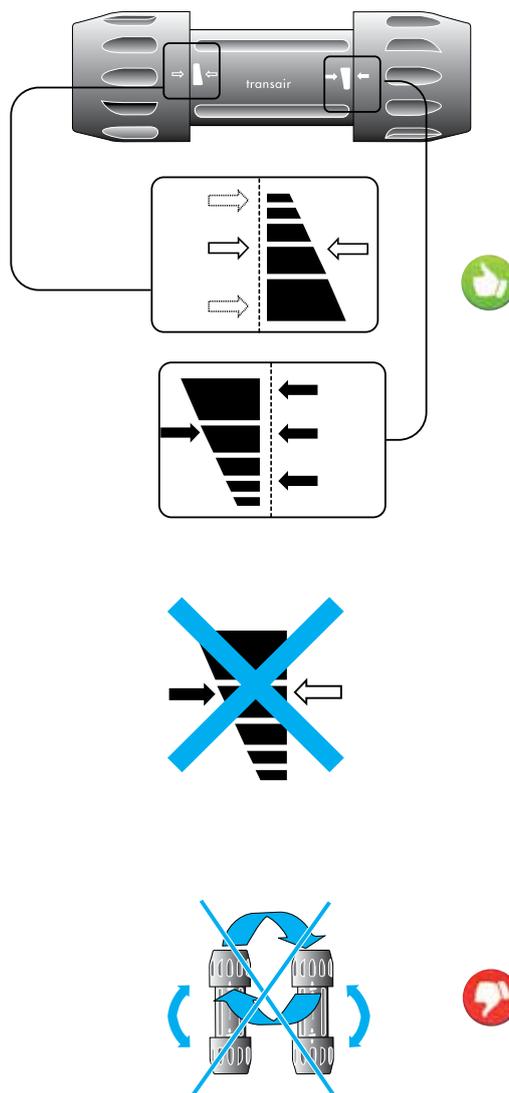
Los racores de unión de Ø 76 y Ø 100 se conectan de forma inmediata al tubo de aluminio Transair®. Basta con colocar los tubos que desee conectar en el cartucho Transair® (elemento que permite

realizar la estanqueidad) y luego volver a cerrar el posicionador Transair® (elemento que permite asegurar la conexión) y finalmente efectuar el ajuste de los cuatro tornillos.

Los cuerpos y tuercas de los racores de unión Transair® de Ø 16,5, Ø 25 y Ø 40 cuentan con marcas visuales en forma de flechas llenas y flechas vacías que materializan el par de ajuste óptimo. Durante el montaje de los racores de unión Transair® las tuercas se

atornillan a un par de ajuste determinado en el cuerpo del racor. Este par de ajuste garantiza la estanqueidad y la seguridad de cada conexión.

MARCADO  
ESPECÍFICO  
PARA LOS  
RACORES DE  
Ø 16,5  
Ø 25  
Y  
Ø 40



No es necesario aflojar las tuercas antes de conectar los racores de unión de Ø 16,5, Ø 25 y Ø 40 al tubo de aluminio Transair®.

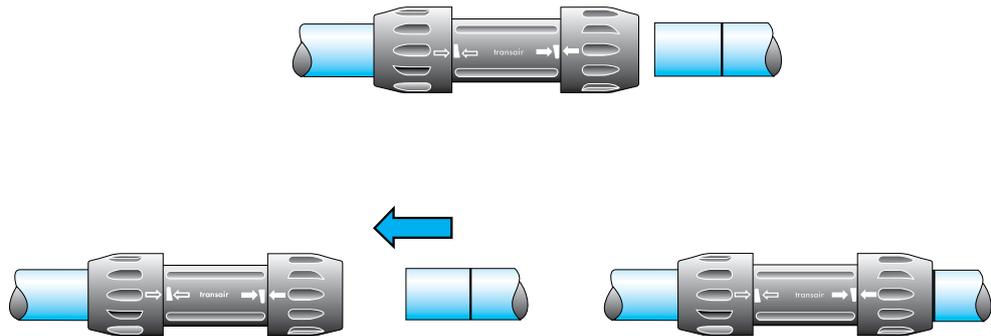
**No intercambie las tuercas.**

**No utilice una tuerca en otro conector.**

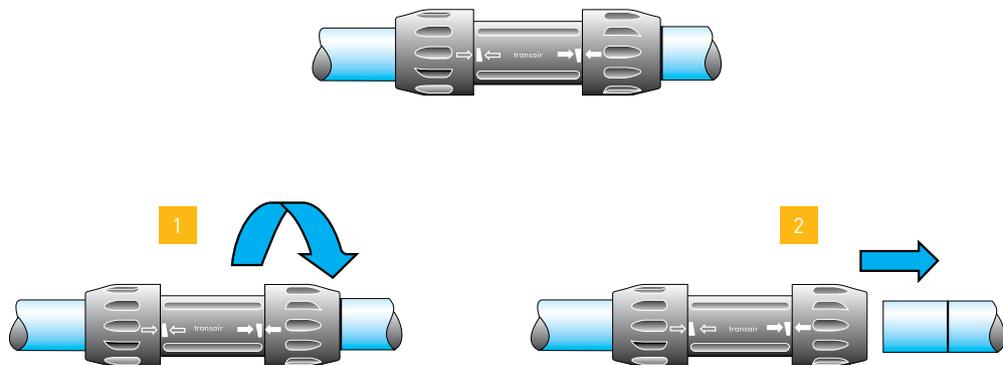
# RACORES DE UNIÓN TRANSAIR®

## Conexión / desconexión

### CONEXIÓN



### DESCONEXIÓN



Basta con introducir el tubo en el racor hasta el indicador de conexión.  
Para desconectar, desatornille la tuerca media vuelta y retire el tubo.

Desmontaje lateral: consulte la página 84 de este catálogo

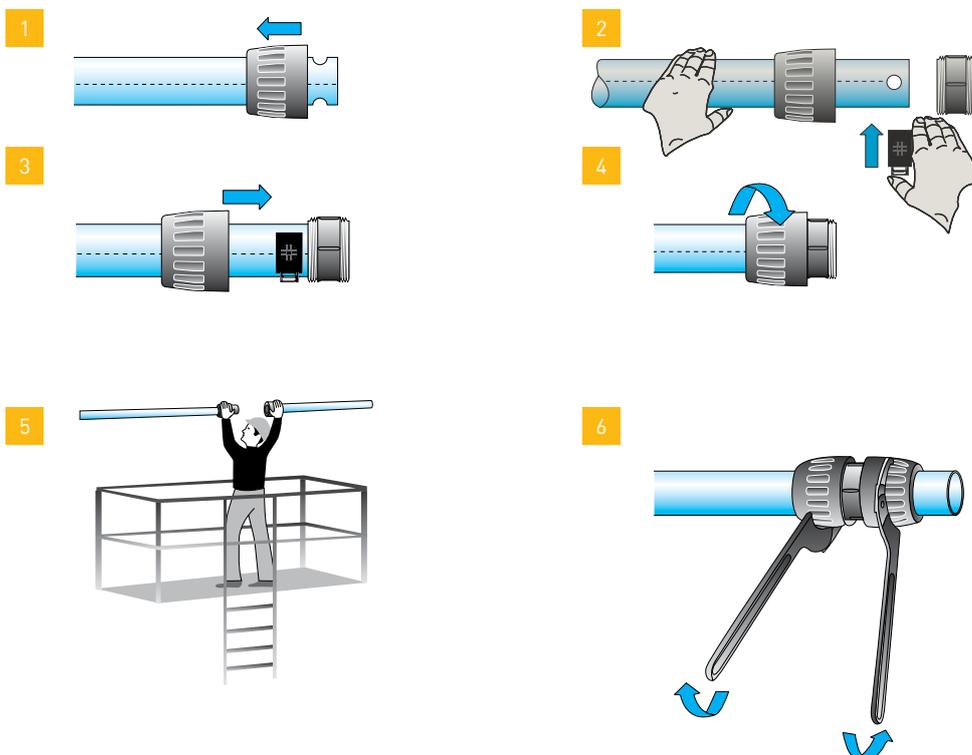
Ø 16,5  
Ø 25  
Ø 40

La longitud de acoplamiento es más importante para el tapón de fin de línea que para el resto de los racores de la gama Transair®. Se recomienda volver a poner la marca de conexión en el tubo con la ayuda de un marcador y un metro, utilizando los valores siguientes:

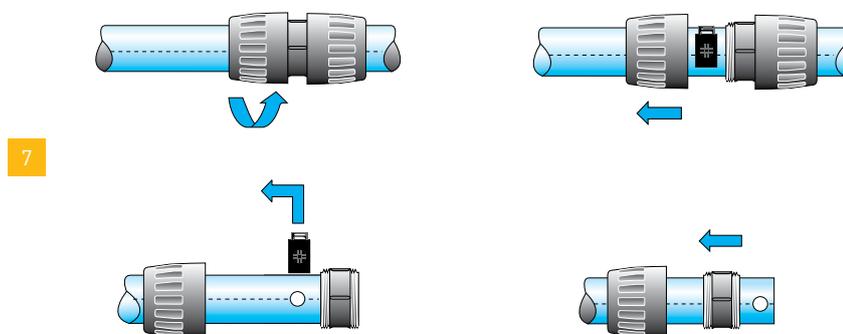
- Ø 16,5: 39 mm
- Ø 25: 42 mm
- Ø 40: 64 mm

**NB – Caso especial del tapón de fin de línea (6625)**

CONEXIÓN



DESCONEXIÓN



Ø 50  
Ø 63

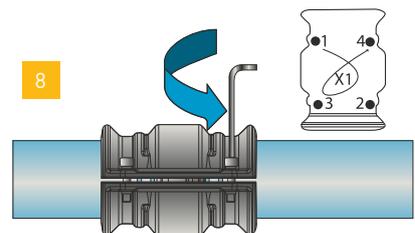
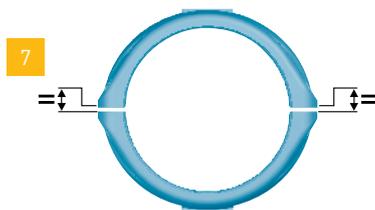
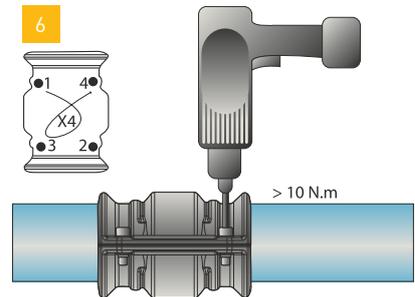
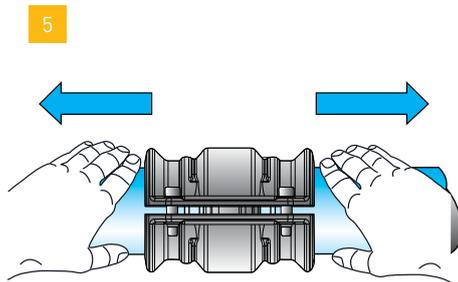
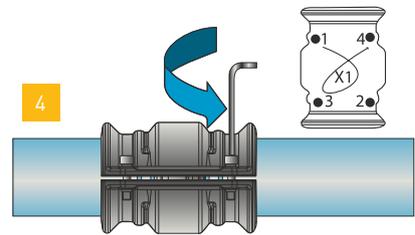
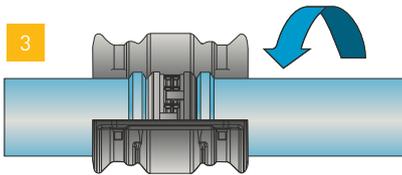
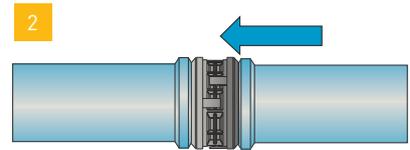
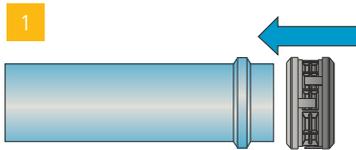
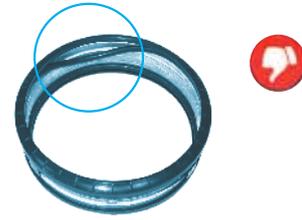
- 1 - Desatornillar una de las tuercas del racor e introducirla en el tubo.
- 2 - Colocar la doble brida en los alojamientos previstos para este fin (dos orificios situados en el extremo del tubo). Coloque el SnapRing manualmente **con una mano**.
- 3 - Llevar la tuerca hacia el cuerpo, que se habrá colocado en el extremo del tubo, hasta el tope de la doble brida.
- 4 - Atornillar.
- 5 - Acercar los dos tubos.
- 6 - Atornillar y terminar con media vuelta de la llave de apriete 6698 05 03.
- 7 - Para desconectar, efectuar las mismas operaciones en sentido inverso.

Desmontaje lateral: consulte la página 84 de este catálogo.

# RACORES DE UNIÓN TRANSAIR®

## Conexión / desconexión

### CONEXIÓN



Consulte la guía de montaje

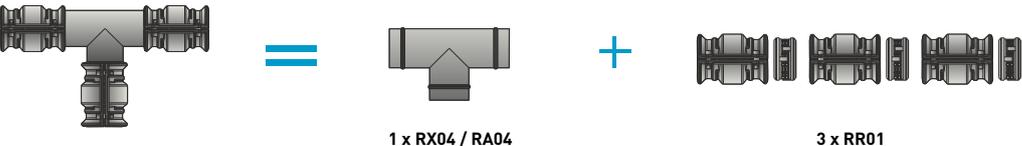
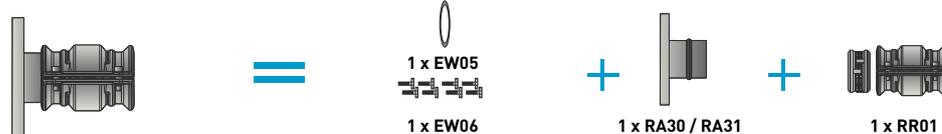
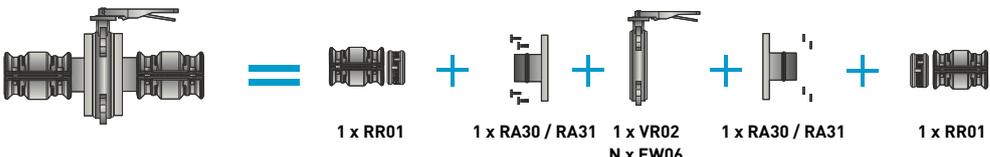
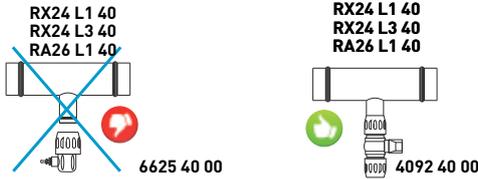
- 1 - Introducir el cartucho en el extremo del primer tubo hasta el tope del reborde.
- 2 - Llevar el segundo tubo hacia el cartucho y deslizarlo hasta el reborde.
- 3 - Colocar el posicionador a ambos lados de la conexión.
- 4 - Preatornillar con la ayuda de una llave Allen.
- 5 - Desplazar los tubos hacia el exterior del posicionador hasta el tope.

- 6 - Atornillar.  
Par de apriete mini : 10 m.N  
Par de apriete maxi : 40 m.N
- 7 - Apriete la abrazadera uniformemente en cada lado.
- 8 - Compruebe manualmente con una llave Allen que los tornillos estén correctamente apretados.

Para desconectar, efectuar las mismas operaciones en sentido inverso.

Ø 76  
Ø 100  
Ø 168

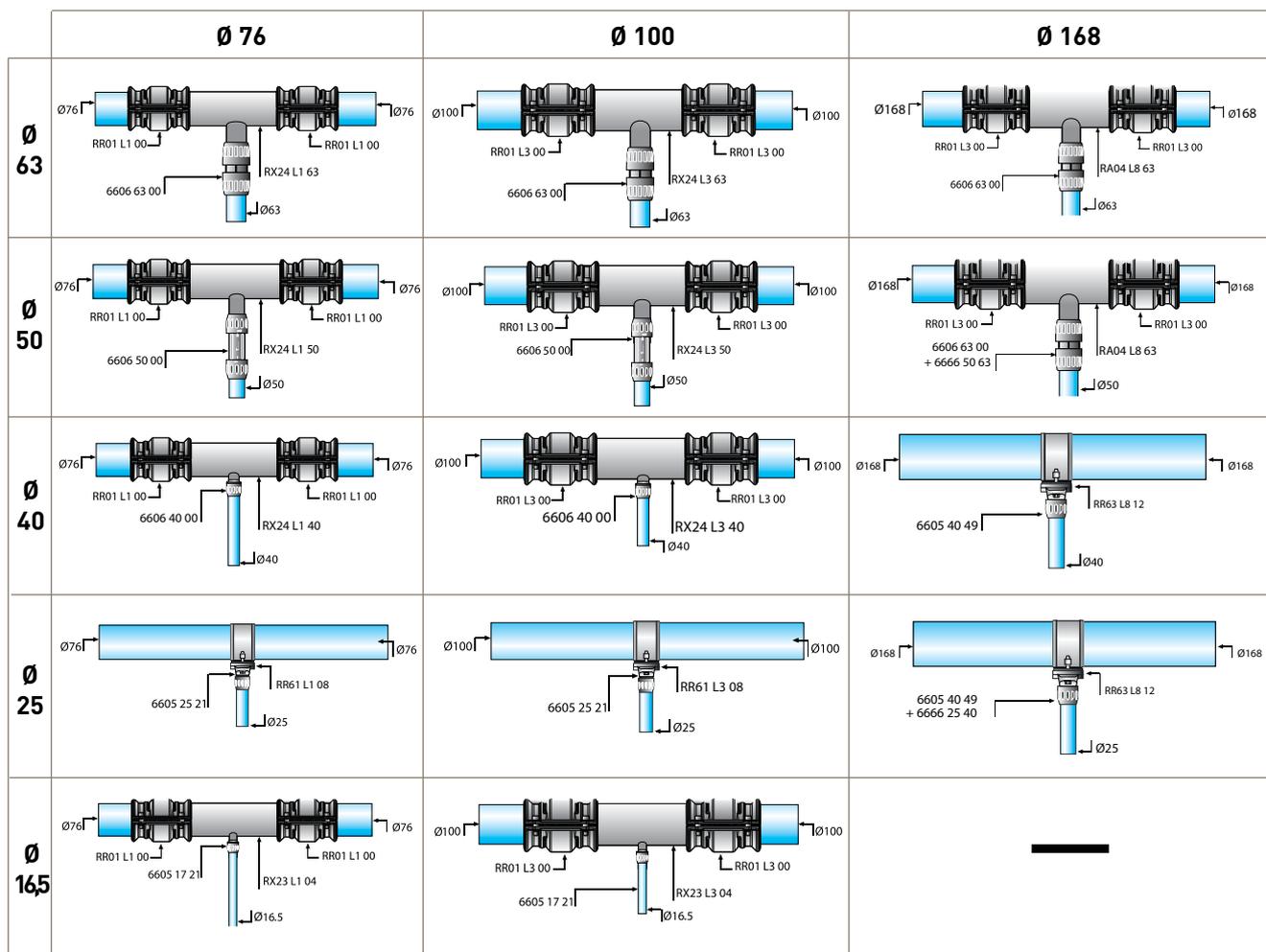
# Casos prácticos

LAS DISTINTAS UNIONES EN Ø 76 Y Ø 100	
REALIZAR UN CAMBIO DE DIRECCIÓN CON LA AYUDA DE UN CODO A 90°	 <p>1 x RX02 / RA02      2 x RR01</p>
REALIZAR UN CAMBIO DE DIRECCIÓN CON LA AYUDA DE UNA TE IGUAL	 <p>1 x RX04 / RA04      3 x RR01</p>
CONECTAR UN TAPÓN DE FIN DE LÍNEA	 <p>1 x RA25      1 x RR01</p>
CONECTAR UNA BRIDA CIRCULAR Y UN CONECTOR	 <p>1 x EW05 1 x EW06      1 x RA30 / RA31      1 x RR01</p>
REALIZAR UNA REDUCCIÓN	 <p>Ø 100      Ø 76 Ø 168      Ø 100</p> <p>1 x RR01      1 x RX66 / RA66      1 x RR01</p>
CONECTAR UNA VÁLVULA DE MARIPOSA	 <p>1 x RR01      1 x RA30 / RA31      1 x VR02      1 x RA30 / RA31      1 x RR01</p> <p>N x EW06</p>
CONECTAR UN TUBO FLEXIBLE Y UNA BRIDA CIRCULAR	 <p>1 x EW05      1 x RA30 / RA31      1 x RR01      1 x FP01 / FX01</p> <p>N x EW06</p>
SOLO PARA RX 24 L1 40 Y RX24 L3 40. UTILICE UNA VÁLVULA DE BOLA EN LUGAR DE UN TAPÓN PARA CERRAR LA SALIDA.	 <p><del>RX24 L1 40 RX24 L3 40 RA26 L1 40</del></p> <p>6625 40 00      4092 40 00</p>

# IRACORES DE UNIÓN TRANSAIR®

## Casos prácticos

CONECTAR UNA RED TRANSAIR® DE Ø 76 Ó Ø 100 A UNA RED TRANSAIR® DE Ø 63, Ø 50, Ø 40, Ø 25 Y Ø 16,5

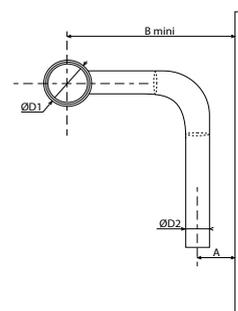


Distancia mínima entre ejes tubo-pared a partir de una te Ø 76 - 100 - Ø168

Ø D1 (mm)	Ø D2 (mm)	A (mm)	B mini (mm)
100	100	90	470
100	76	80	470
100	63	90	327
100	40	46	225
100	25	46	215
100	16,5	46	200
76	76	80	420
76	63	90	314
76	40	46	212
76	25	46	202
76	16,5	46	187

Distancia mínima entre ejes tubo-pared a partir de una brida directa Ø 76 - 100 - Ø168

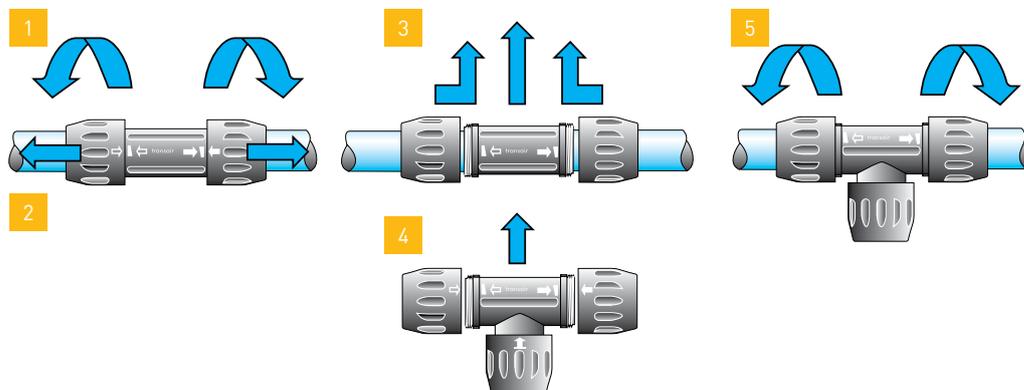
Ø D1 (mm)	Ø D2 (mm)	A (mm)	B mini (mm)
168	50	90	510
168	40	46	410
100	25	46	250
76	25	46	240



**MODIFICACIÓN DE UNA RED**

**ÚNICAMENTE PARA LOS DIÁMETROS Ø 16,5, Ø 25, Ø 40**

**SUSTITUCIÓN DE UN MANGUITO POR UNA TE**



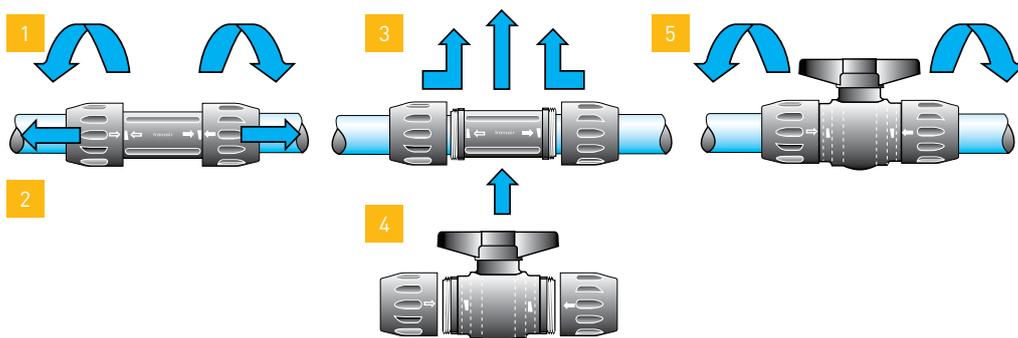
- 1 - Desatornillar las dos tuercas.
- 2 - Deslizarlas a lo largo de los tubos situados a ambos lados del racor.
- 3 - Extraer el cuerpo del manguito así como las tuercas.
- 4 - Colocar las tuercas de la te. Colocar el cuerpo de la te entre los dos tubos de forma que las

flechas vacías y las flechas llenas estén situadas frente a frente.

- 5 - Reapretar las tuercas hasta que las flechas vacías y las flechas llenas estén una enfrente de la otra. lide them along the pipe on either side of the connector.

**ÚNICAMENTE PARA LOS DIÁMETROS Ø 16,5, Ø 25, Ø 40**

**SUSTITUCIÓN DE UN MANGUITO POR UNA VÁLVULA**



- 1 - Desatornillar las dos tuercas.
- 2 - Deslizarlas a lo largo de los tubos situados a ambos lados del racor.
- 3 - Extraer el cuerpo del manguito así como las tuercas. Colocar las tuercas de la válvula.

- 4 - Colocar el cuerpo de la válvula entre los dos tubos de forma que las flechas vacías y las flechas llenas estén situadas en el mismo lado.

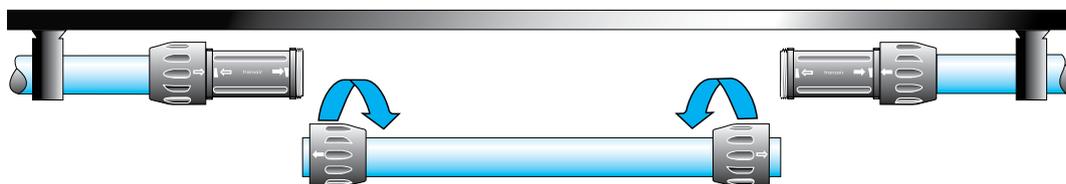
- 5 - Reapretar las tuercas hasta que las flechas vacías y las flechas llenas estén una enfrente de la otra.

# RACORES DE UNIÓN TRANSAIR®

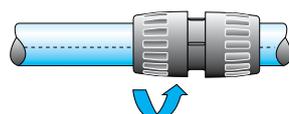
## Casos prácticos

### DESMONTAJE LATERAL

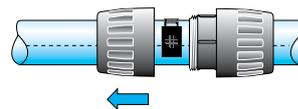
Ø 16,5  
Ø 25  
Ø 40



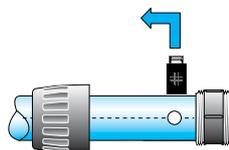
Desatornillar las tuercas situadas del lado del tubo que se va a desplazar, deslizarlas a lo largo del mismo. Después extraer el tubo.



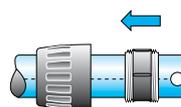
1



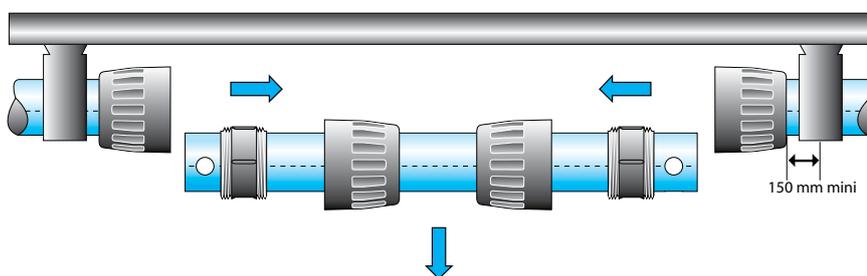
2



3



4

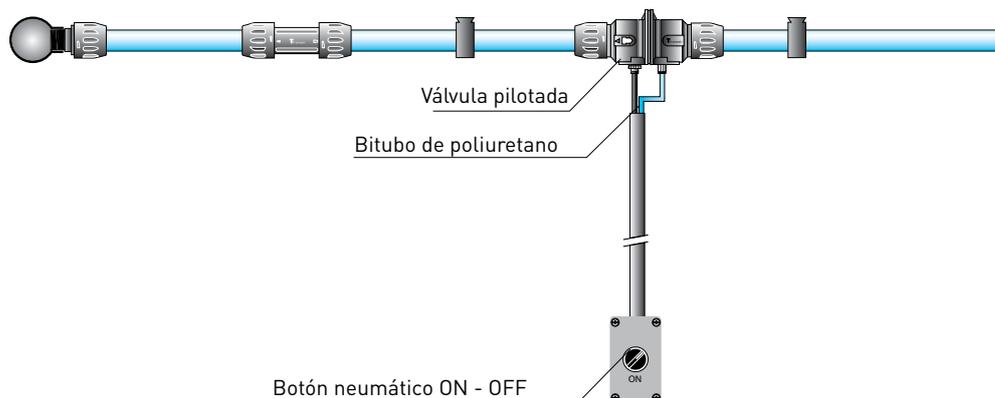


Ø 50  
Ø 63

- 1 - Desatornillar la primera tuerca del racor situada del lado del tubo que se va a desplazar.
- 2 - Deslizarla a lo largo del mismo.
- 3 - Quitar las bridas de sus alojamientos.

- 4 - Deslizar las bridas y el cuerpo de los racores a lo largo del tubo.
- 5 - Repetir la operación en el otro extremo del tubo y quitar este último de la red.

VÁLVULA PILOTADA  
TRANSAIR® DE Ø 40



APLICACIÓN

La válvula pilotada Transair® de Ø 40, que se monta con un sencilla conexión instantánea en el tubo de aluminio, permite efectuar desde el suelo, de forma rápida y completamente segura, la apertura y el cierre de la alimentación de la red. Gracias a su pilotaje desde el suelo, la válvula pilotada Transair® garantiza:

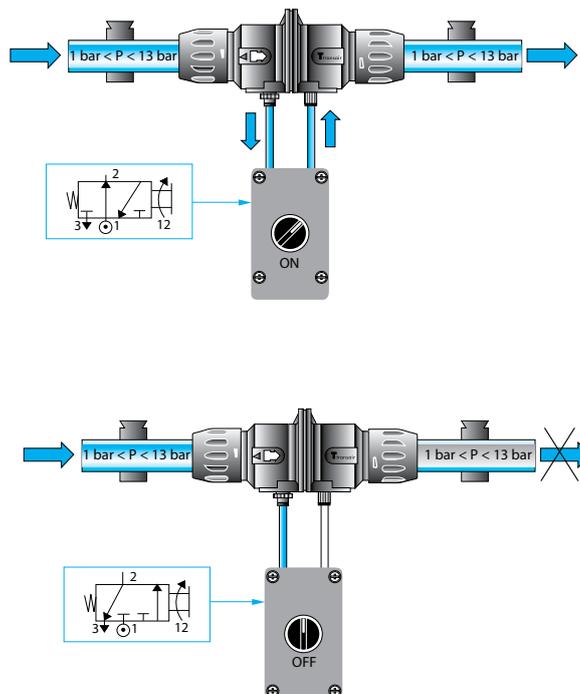
- La seguridad de las personas, eliminando todo riesgo asociado a las intervenciones en alto
- La rapidez de las intervenciones, que hacen innecesario el empleo de equipos de acceso a la válvula (escalera, góndola, etc.) (ladder, platform etc)

PRINCIPIO DE  
FUNCIONAMIENTO

Se trata de una válvula de simple efecto, normalmente cerrada.

**Para las redes de aire comprimido:**  
la presión de pilotaje se toma de la válvula antes del clapet de obturación, sin aporte exterior de energía. El pilotaje se produce a través del conjunto de pilotaje conectado a la válvula mediante conexión instantánea.

**Para las redes de vacío:**  
es necesaria una alimentación de aire comprimido externa al conjunto de pilotaje, y debe estar obturado el orificio correspondiente de la válvula.



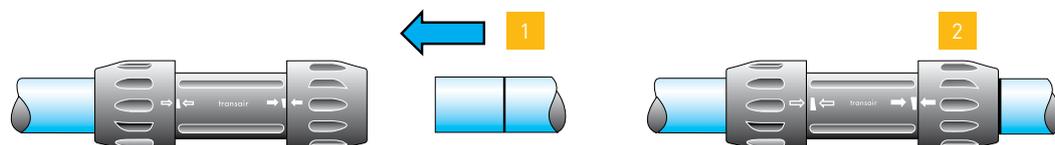
# RACORES DE UNIÓN TRANSAIR®

## Qué hacer

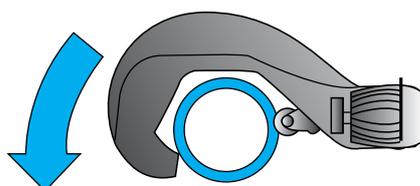
Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40



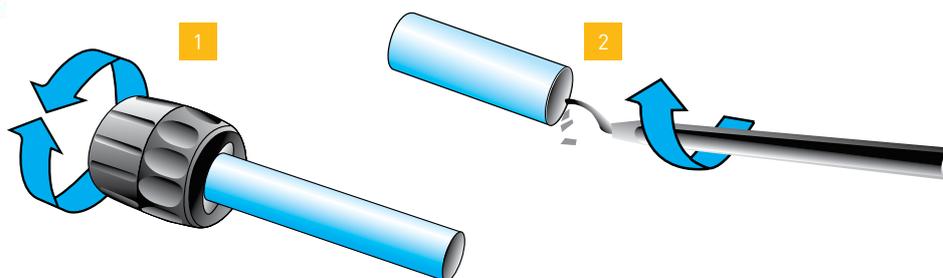
CONEXIÓN



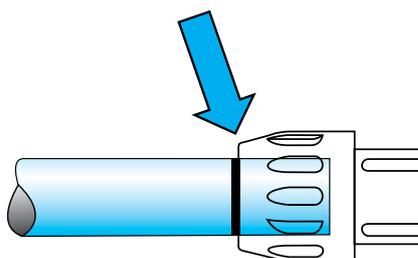
UTILIZAR UN  
CORTA-TUBOS



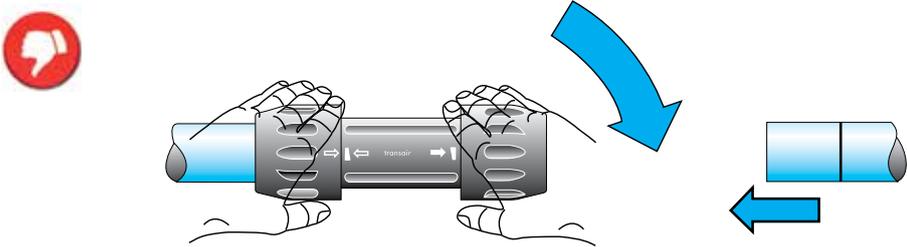
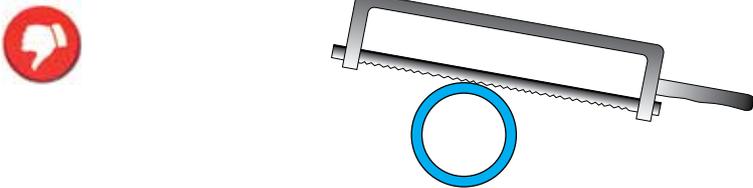
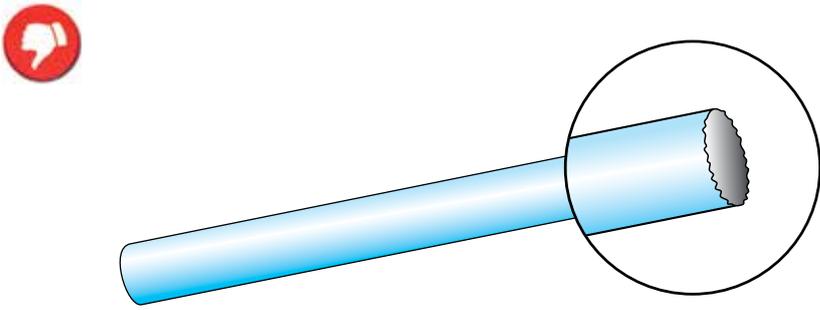
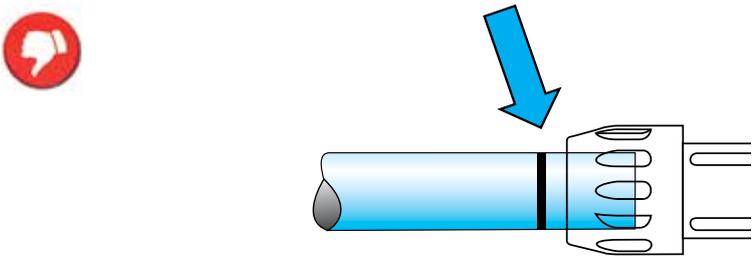
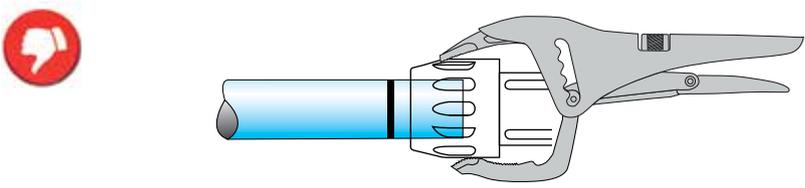
DESBARBAR BIEN EL  
TUBO DESPUÉS DE  
HABERLO CORTADO  
O PERFORADO



VERIFICAR QUE EL  
TUBO ESTÉ BIEN  
ACOPLADO AL  
RACOR



## Qué evitar

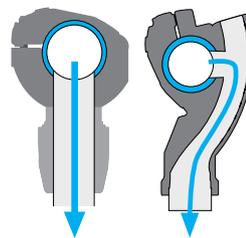
<p>Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40</p>	
<p><b>AFLOJAR LAS TUERCAS EN EL MONTAJE</b></p>	
<p><b>CORTAR EL TUBO CON UNA SIERRA</b></p>	
<p><b>TUBOS SIN DESBARBAR</b></p>	
<p><b>UNA CONEXIÓN MALA</b></p>	
<p><b>NO APRIETE CON ABRAZADERA, NI MÁS ALLÁ DE LAS MARCAS VISUALES</b></p>	
<p><b>NO INTERCAMBIE LAS TUERCAS DE LOS CONECTORES. NO UTILICE UNA TUERCA EN OTRO CONECTOR</b></p>	

## Generalidades

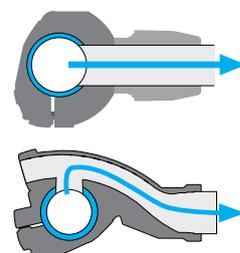
En la práctica de las redes de aire, es fundamental poder instalar fácilmente una derivación en un tubo que ya esté colocado.

Las bridas de «instalación rápida» Transair® están diseñadas para realizar esta operación sin cortar el tubo. Un "cuello de cisne" integrado en las bridas de derivación permite la retención del agua condensada en el circuito anterior. Gracias al poco espacio que ocupa, la brida Transair® permite realizar derivaciones en los espacios más reducidos. Las bridas Transair® permiten realizar derivaciones horizontales o verticales (bajadas).

Derivación vertical



Derivación horizontal

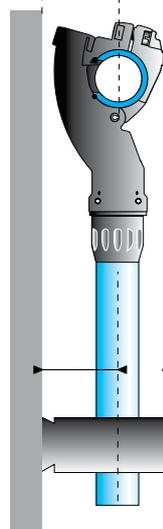


**INDICACIONES PARTICULARES PARA LA COLOCACIÓN DE BRIDAS**

- T0
- Ø 25
- Ø 40
- Ø 50
- Ø 63

Ø 25 - Ø 40

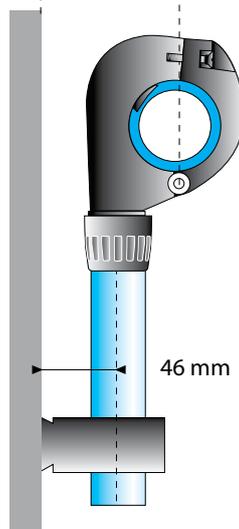
46 mm



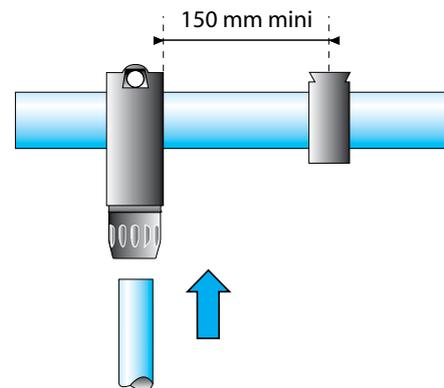
Ø 16,5 - Ø 25

Ø 50 - Ø 63

90 mm



Ø 25



Para las bridas de derivación Transair® de Ø 25 y Ø 40, la distancia de separación entre ejes del tubo y la pared, es igual a la distancia de separación entre ejes de la derivación y la pared, es decir, 46 mm.

Para las bridas de derivación Transair® de Ø 63, la distancia de separación entre ejes del tubo y la pared es igual a 90 mm y la distancia de

separación entre ejes de la derivación en Ø 25 y Ø 40 es de 46 mm.

Por otra parte, es conveniente instalar el clip Transair® a una distancia de al menos 150 mm de la brida de derivación, con el fin de tener en cuenta fenómenos de dilatación/contracción del tubo de aluminio.

# Colocación de una brida

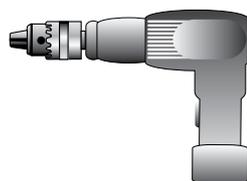
## EN UN TUBO DE

- Ø 25
- Ø 40
- Ø 50
- Ø 63

## HERRAMIENTAS



HERRAMIENTA DE PERFORACIÓN PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 02 02  
PARA Ø25 Y  
6698 02 01  
PARA Ø40, Ø50 Y  
Ø63.



TALADRO



PLANTILLA DE PERFORACIÓN PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 01 03

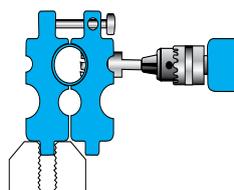


HERRAMIENTA DE DESBARBADO PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 04 02



MARCADOR INDELEBLE

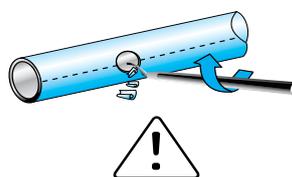
## INSTALACIÓN



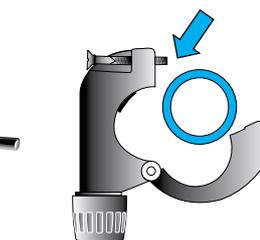
1

1 - Marcar el tubo en el lugar en el que se desee colocar la brida. El marcado deberá realizarse en una de las guías para que las bridas estén alineadas si hay que realizar varias derivaciones. Colocar la plantilla de perforación 6698 01 01 en un tornillo o en el suelo. Para perforar un tubo de Ø 40 mm, extraer el adaptador situado en la plantilla con la ayuda de la llave Allen. Colocar el tubo en la plantilla. El marcado sobre la línea indicadora deberá situarse en el centro de una de las dos guías de perforación. Dos marcas situadas a cada lado de la plantilla permiten asegurarse rápidamente de que el tubo está colocado de forma correcta (las marcas coinciden con la guía). Volver a cerrar la plantilla y perforar con la herramienta de perforación adaptada:

- Ø 25 : orificio de Ø 16 > herramienta de perforación 6698 02 02

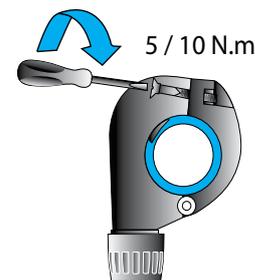


2



3

- Ø 40 : orificio de Ø 22 > herramienta de perforación 6698 02 01  
Velocidad de rotación recomendada: 650 r.p.m.  
Nota: perforación sin lubricación.
- 2 - Tras haber liberado el tubo, desbarbar y retirar la arandela de aluminio y las virutas. Repetir la operación tantas veces como bridas tenga que instalar.
- 3 - Colocar la brida de «instalación rápida» gracias a su pico de centrado.
- 4 - Atornillar.



4

# BRIDAS TRANSAIR®

## Colocación de una brida

EN UN TUBO DE

Ø 76

Ø 100

Ø 168

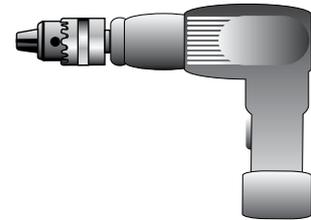
### HERRAMIENTAS



HERRAMIENTA DE PERFORACIÓN PARA TUBO DE ALUMINIO  
EW09 00 30  
EW09 00 51  
EW09 00 64  
EW09 00 70  
EW09 00 90

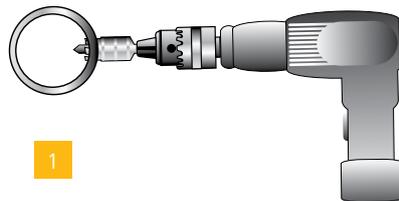


HERRAMIENTA DE DESBARBADO PARA TUBO DE ALUMINIO  
6698 04 02

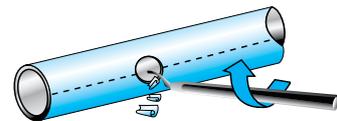


PERFORADORA

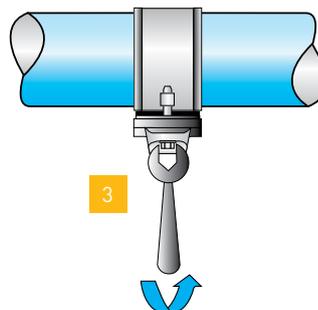
### INSTALACIÓN



1



2



3

1 - Perfore la tubería de aluminio en la posición deseada con la herramienta de perforación:

- Ø 76 - Ø 100: rosca hembra de 1"  
> herramienta de perforación **EW09 00 30**
- Ø 168: rosca hembra de 1" 1/2  
> herramienta de perforación **EW09 00 51**
- Ø 168: rosca hembra de 2"  
> herramienta de perforación **EW09 00 64**
- Ø 168: rosca hembra de 2" 1/2  
> herramienta de perforación **EW09 00 70**
- Ø 168: rosca hembra de 3"  
> herramienta de perforación **EW09 00 90**

2 - Desbarbe la tubería con cuidado y retire el corte y trocitos de aluminio.

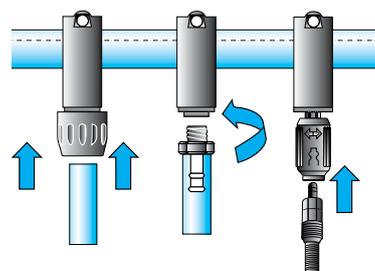
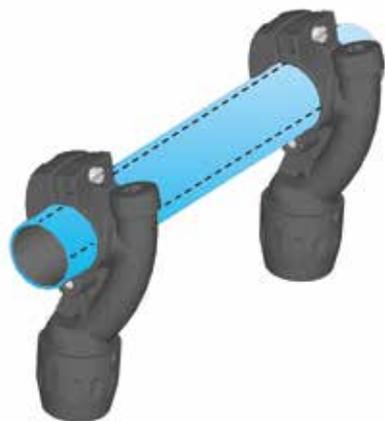
3 - Coloque el soporte RR61/RR63 y apriete por completo los 2 tornillos.

Par de apriete 50 N.m

REALIZACIÓN DE  
DERIVACIONES  
PARALELAS Y  
PERPENDICULARES

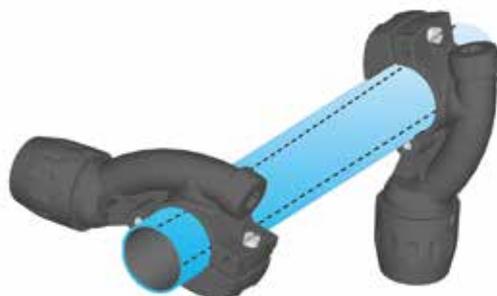
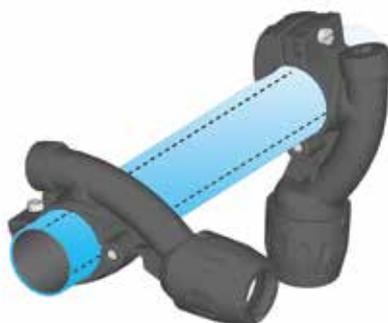
UTILIZACIÓN DE LA MISMA GUÍA

AÑADIDO DE UNA  
BRIDA EN UN  
MISMO PLANO



UTILIZACIÓN DE DOS GUIAS

AÑADIDO DE  
UNA BRIDA  
EN UN PLANO  
PERPENDICULAR



# BRIDAS DE DERIVACIÓN TRANSAIR®

## Casos prácticos

REALIZACIÓN DE  
DERIVACIONES  
PARALELAS Y  
PERPENDICULARES

HERRAMIENTAS



Utilizar la herramienta de perforación para instalar una brida para toma de aire bajo presión. La herramienta se adapta fácilmente a cualquier taladro estándar



- 1 - Colocar la brida y apretar fuertemente los dos tornillos.
- 2 - Atornillar el separador en la válvula. Controlar que la válvula esté abierta.

- 3 - Atornillar la herramienta de perforación en la válvula. Perforar hasta llegar al tope.
- 4 - Retirar la broca y cerrar enseguida la válvula. Desmontar la herramienta de perforación.

INSTALACIÓN

Nota: para soportes DN25 y DN40, se necesita una manipulación adicional entre los pasos 1 y 2.



- 1-1 Atornille el conjunto a la válvula de bola. Asegúrese de que la válvula esté abierta.

Soporte bajo presión con válvula de 1/2 bola.  
Ø25: EA98 06 01  
Ø40: EA98 06 02  
Ø50: EA98 06 04  
Ø63: EA98 06 03

# EL TUBO FLEXIBLE TRANSAIR®

## Generalidades

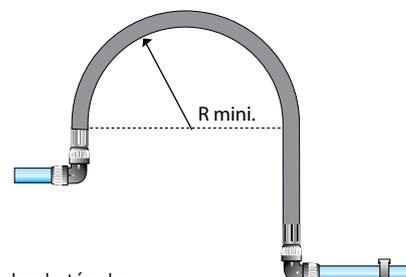
### APLICACIONES

El tubo flexible Transair® se conecta fácilmente a los componentes Transair®.

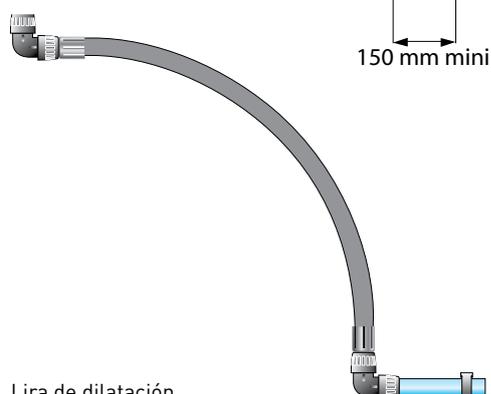
Se utiliza directamente, sin preparación ni corte, para que el montaje sea rápido. Gracias a su pequeño radio de curvatura, ocupa un espacio reducido y evita tensiones mecánicas en la red. Por su carácter robusto, ofrece una excelente compatibilidad con los aceites de compresor y una buena resistencia al fuego.

Ø (mm)	Longitud (mm)	Referencia	Rmini (mm)
25	570	1001E25 00 01	100
25	1500	1001E25 00 03	100
25	2000	1001E25 00 04	100
40	1150	1001E40 00 02	400
40	2000	1001E40 00 04	400
40	3000	1001E40 00 05	400
50	1270	1001E50 00 09	280
50	2000	1001E50 00 04	280
63	1400	1001E63 00 08	300
63	3000	1001E63 00 05	650
63	4000	1001E63 00 06	650
76	1500	FP01 L1 01	350
76	2000	FP01 L1 02	350
100	2000	FP01 L3 02	450
100	3000	FP01 L3 03	450
168	3200	FX01 L8 02	900

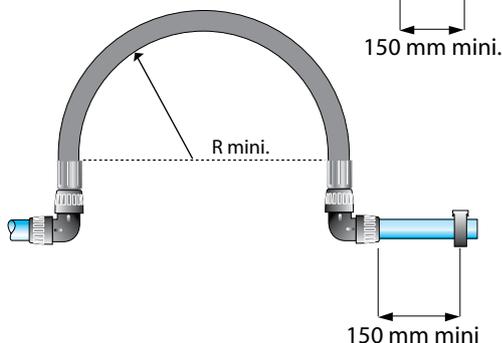
Cambio de nivel



Rodeo de obstáculo



Lira de dilatación



### SEGURIDAD

#### Conjunto antilatigazos



Para prevenir el riesgo de accidentes, Transair® recomienda el empleo de un sistema antilatigazos, colocado a ambos lados de la conexión. En caso de que el tubo flexible

Ø25 a 100: 6698 99 03  
Ø168: 6698 99 07

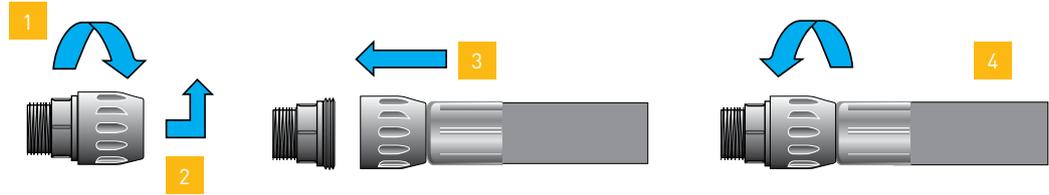
Transair® esté expuesto a un arrancamiento, el conjunto antilatigazos evita los latigazos (dispositivo de seguridad conforme a la norma ISO 4414).

# TUBO FLEXIBLE TRANSAIR®

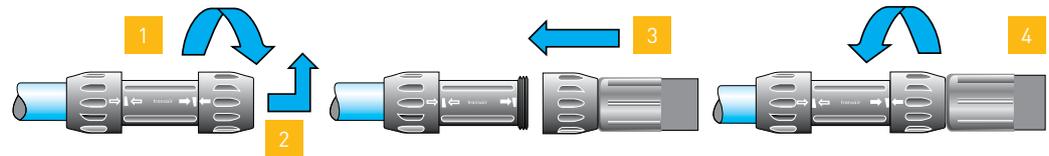
## Conexión a la red

Ø25  
Ø40

- 1 - Desatornillar la tuerca del manguito roscado.
- 2 - Extraerla.
- 3 - Acercar el extremo del tubo flexible a la rosca del manguito.
- 4 - Atornillar.

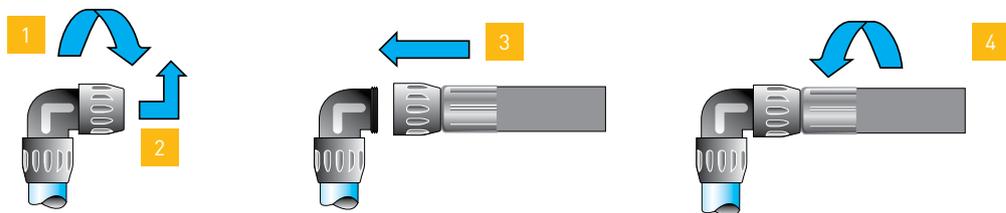


CON LA AYUDA  
DE UN MANGUITO  
ROSCADO



CON LA AYUDA DE  
UN MANGUITO

CON LA AYUDA  
DE UN CODO IGUAL  
DE 90°

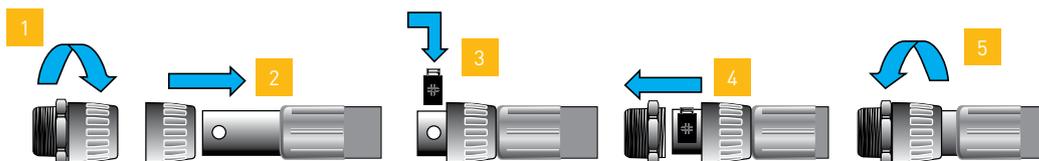


## Conexión a la red

Ø50 - Ø63

- 1 - Desatornillar la tuerca del codo.
- 2 - Introducirla en el extremo del tubo flexible.
- 3 - Colocar la doble brida del codo en los alojamientos situados sobre el tubo flexible.
- 4 - Llevar la tuerca hacia el extremo del tubo flexible hasta que llegue al tope con la doble brida.
- 5 - Atornillar la tuerca y apretar con la ayuda del juego de llaves 63.6698 05 03.

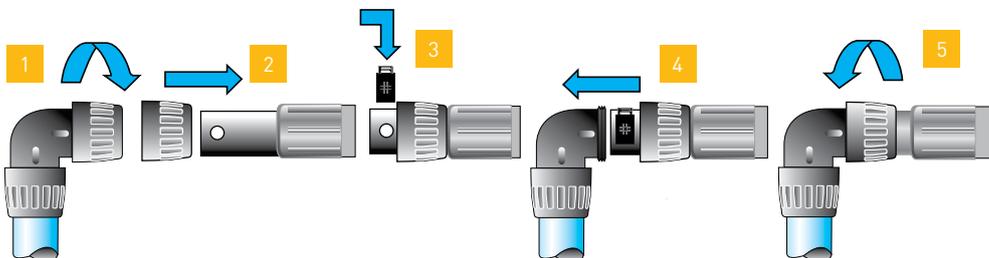
CON LA AYUDA  
DE UN MANGUITO  
ROSCADO



CON LA AYUDA  
DE UN MANGUITO



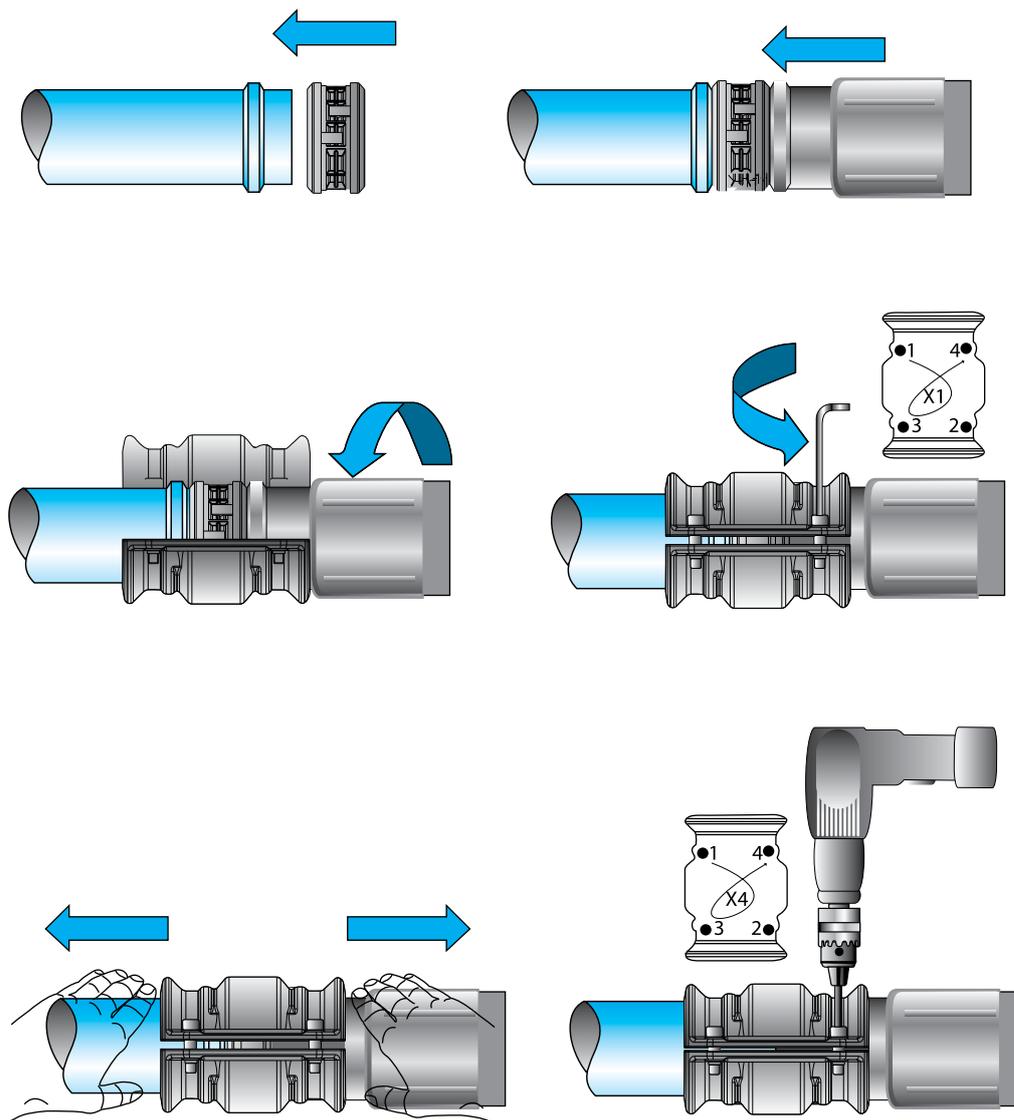
CON LA AYUDA DE  
UN CODO IGUAL DE  
90°



# TUBO FLEXIBLE TRANSAIR®

## Conexión a la red

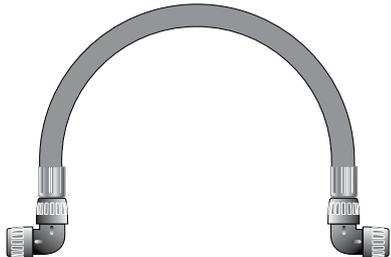
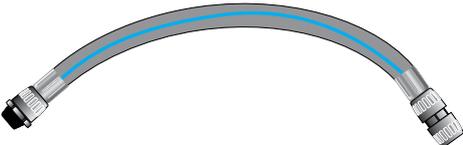
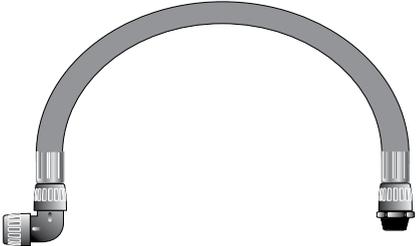
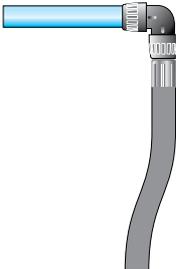
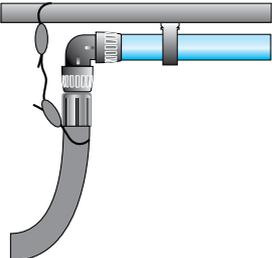
Ø 76 - 100 - 168



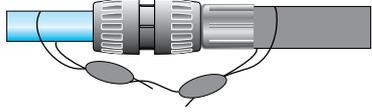
CON LA AYUDA  
DE UN MANGUITO

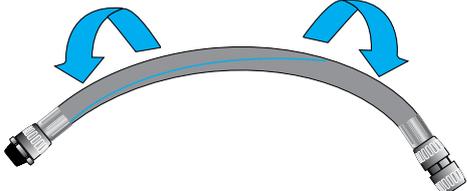
# Qué hacer / Qué evitar

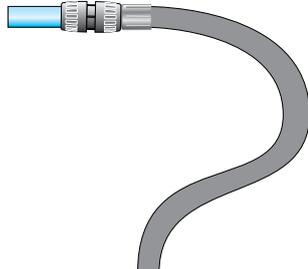
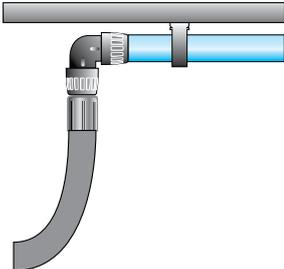






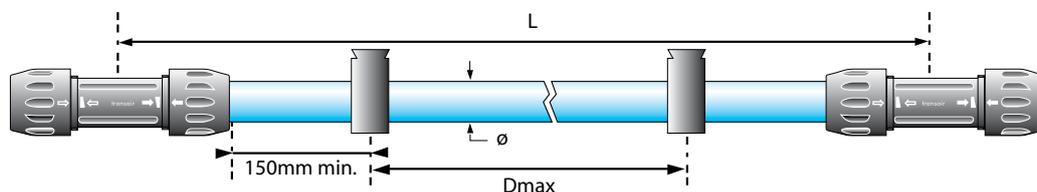


# FIJACIÓN Y SOPORTE

## Fijaciones Transair®

**EL CLIP  
TRANSAIR®  
PARA RED  
EN  
Ø 16,5  
Ø 25  
Ø 40  
Ø 50  
Ø 63**



El clip de fijación Transair® es el componente básico en la fijación de una red Transair® de aluminio en Ø 16,5, Ø 25, Ø 40, Ø 50 y Ø 63. Es importante utilizarlo, puesto que permite que se produzcan libremente fenómenos de dilatación y de contracción.

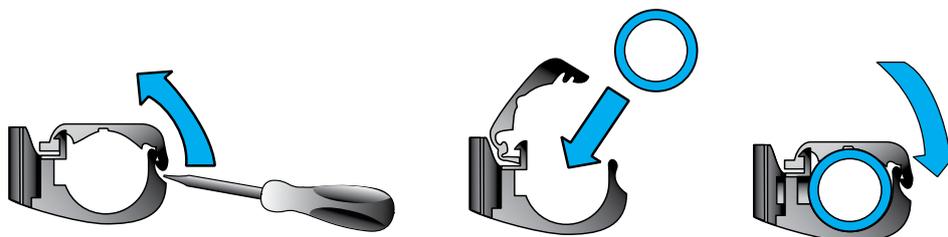
Para garantizar la estabilidad de la red recomendamos colocar como mínimo dos clips por tubo. La fijación del tubo de aluminio Transair® sólo puede garantizarse con este clip, excluyendo cualquier otro modo de fijación.

Ø	L (m)	Dmax (m)
16,5	3	2.5
16,5	4.5	3
25	3	2.5
25	6	3
40	3	2.5
40	6	4
50	3	2.5
50	6	4
63	3	2.5
63	6	4

### CARACTERÍSTICAS

- Clip de fijación Transair® para redes de Ø 16,5, Ø 25 y Ø 40: tuercas M6.
  - Clip de fijación Transair® para redes de Ø 63: tuercas M10.
- El adaptador roscado Transair® 6697 00 02 permite suspender fácilmente los clips de fijación Transair de Ø 16,5 bajo una varilla roscada M10.

### INSTALACIÓN



- 1 - Colocar el clip en el lugar deseado y abrirla con la ayuda de un destornillador.
- 2 - Introducir el tubo en el clip.
- 3 - Cerrar el clip.

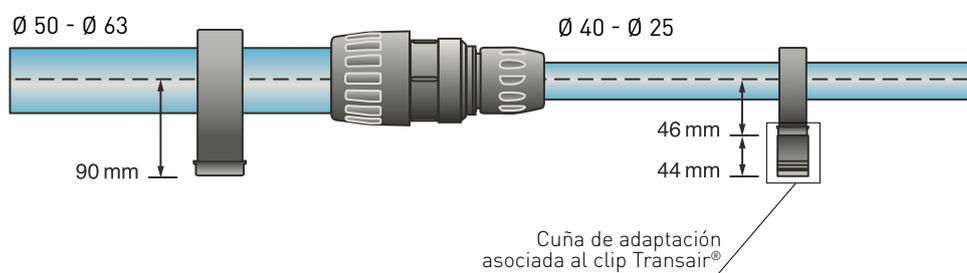
# Fijaciones Transair®

**CUÑA DE ADAPTACIÓN**  
**Ø16,5**  
**Ø25**  
**Ø40**

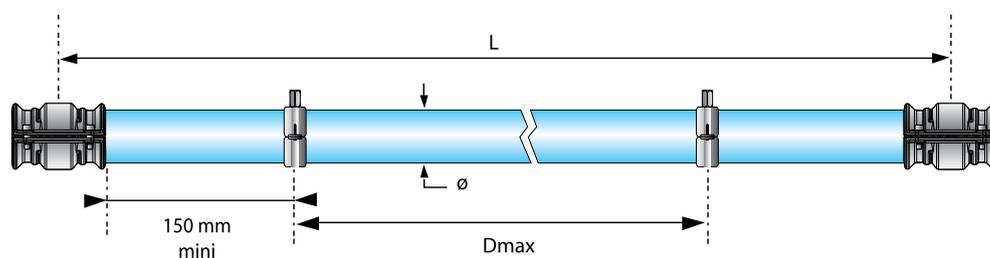
La cuña de adaptación Transair® 6697 00 03 permite el montaje en línea (o en un mismo plano) de una red Transair® en tubo de aluminio formado por diferentes diámetros.



**EJEMPLO :**



**ABRAZADERA TRANSAIR® PARA REDFOR**  
**Ø 76**  
**Ø 100**  
**Ø 168**



Ø	L (m)	Dmax (m)
76	3	2,5
76	6	5
100	3	2,5
100	6	5
168	3	2,5
168	6	5

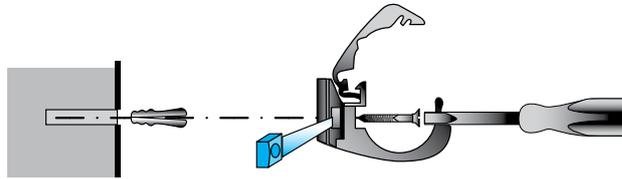
Para garantizar la estabilidad de la red recomendamos colocar como mínimo dos abrazaderas por tubo. Abrazaderas de fijación Transair® para redes de Ø 76 y Ø 100: rosca M8/M10.

# FIJACIÓN Y SOPORTE

## Sustentación de una red Transair®

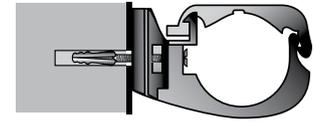
### EN UNA PARED

### DIRECTAMENTE A LA PARED



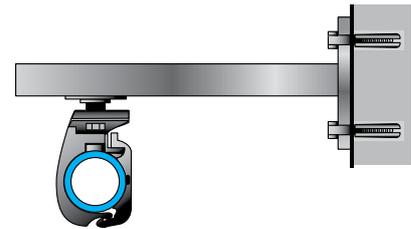
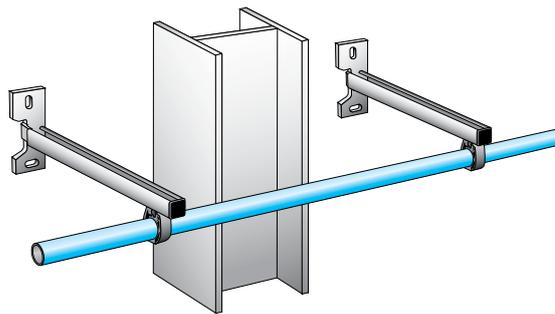
1

1 - Extraer la tuerca situada en la base del clip con la ayuda de un destornillador. Colocar el tornillo pasándolo por el interior del clip.



2

2 - Atornillar.

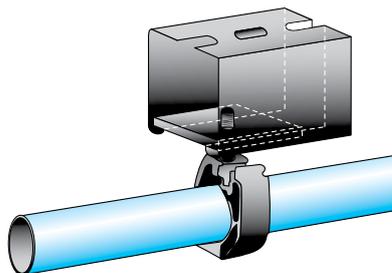


Las consolas modulares Transair® permiten desviar las redes y rodear obstáculos. Están compuestas por un riel perfilado 6699 01 01 y un conjunto de accesorios de fijación 6699 01 02.

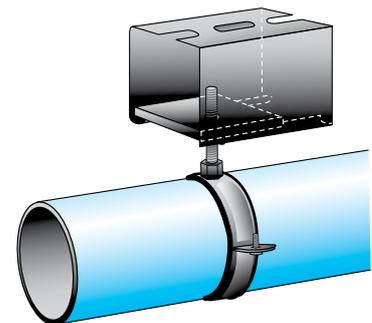
Para el desvío de redes de aire, se recomienda utilizar el conjunto de fijación del clip sobre riel. En este ejemplo, el lado abierto del riel es el lado útil.

Ø16,5, Ø25, Ø40 > fijación del clip sobre riel 6699 01 04

Ø50, Ø63, Ø76, Ø100 and Ø168 > fijación del clip sobre riel 6699 01 03



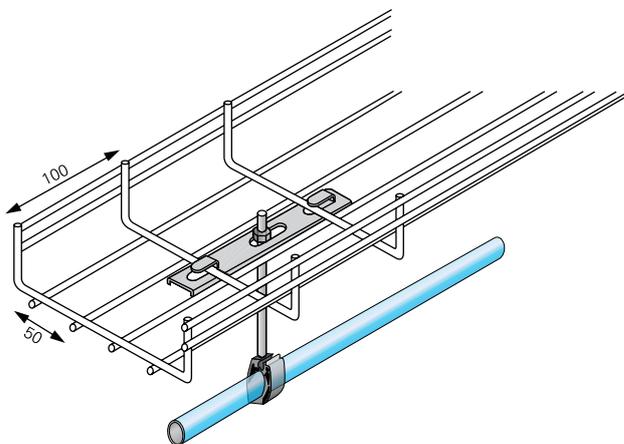
Ø50 - Ø63



Ø76 - Ø100 - Ø168

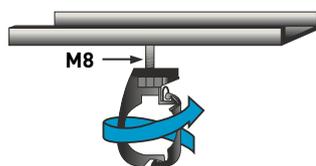
## Sustentación de una red Transair®

### DENTRO DE UNA CANALIZACIÓN

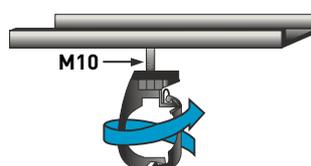


Utilizar la fijación en canalización 6699 10 30. Este sistema permite suspender redes de  $\varnothing$  16,5 a  $\varnothing$  100. La abertura oblonga de 10 x 30 puede aceptar el paso de un espárrago roscado hasta M10.

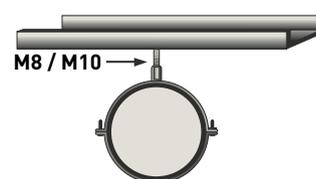
### FIJAR CON ESPÁRRAGO ROSCADO



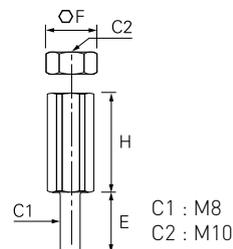
$\varnothing$  16,5 -  $\varnothing$  25 -  $\varnothing$  40



$\varnothing$  50 -  $\varnothing$  63



$\varnothing$  76 -  $\varnothing$  100 -  $\varnothing$  168



C1 : M8  
C2 : M10

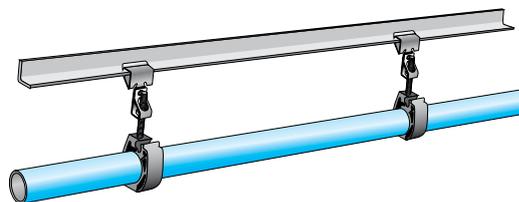
#### ¡Práctico!

El adaptador para clip Transair® 6697 00 02 permite fijar fácilmente los clips Transair® de  $\varnothing$  16,5,  $\varnothing$  25 y  $\varnothing$  40 con un espárrago roscado M10.

# FIJACIÓN Y SOPORTE

## Sustentación de una red Transair®

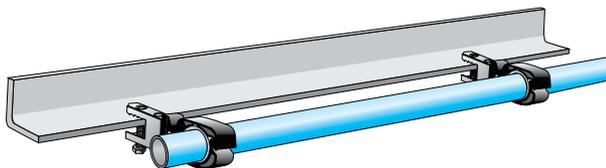
**SOBRE UNA  
VIGA METÁLICA**



PINZAS DE GARRA

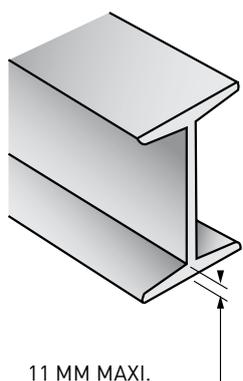
Colocar las pinzas de garra 6699 02 xx o 6699 03 xx sobre la viga IPN respetando las recomendaciones para el número mínimo de fijaciones por tubo y la distancia de separación entre dos fijaciones en función del diámetro del tubo.

**CON LA AYUDA DE  
PINZAS DE GARRA  
O PINZAS DE  
TORNILLO**

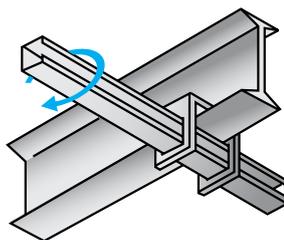


PINZAS DE TORNILLO

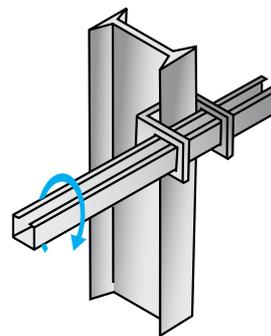
**CON LA AYUDA DE  
UN RIEL PERFILADO**



11 MM MAXI.



MONTAJE HORIZONTAL

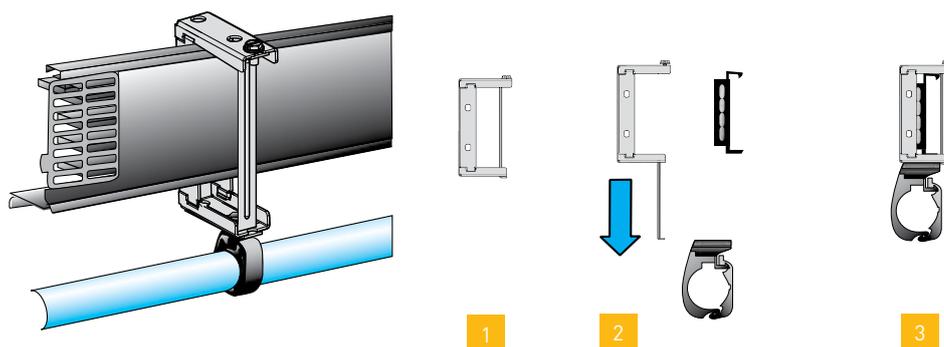


MONTAJE VERTICAL

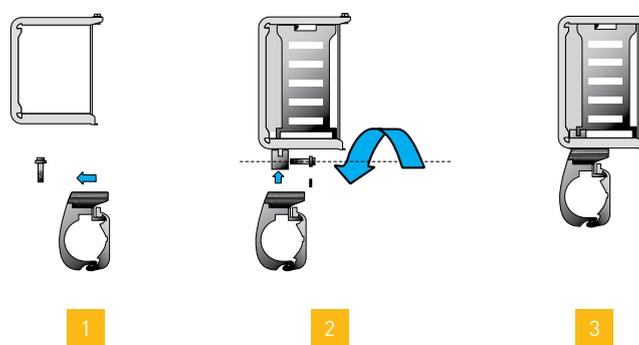
Colocar las fijaciones para viga IPN 6999 03 02 a ambas partes de la aleta de la viga, luego deslizar el riel perfilado.

# Sustentación de una red Transair®

## CON CANALIS



## Canalis KS



- 1 - Introducir el clip Transair® en la fijación KN.
- 2 - Suspender la fijación sobre la red Canalis y sujetar.
- 3 - El soporte está listo.

Canalis KN: accesorio 6699 10 01  
 Canalis KS: accesorio 6699 10 02

# DATOS PRÁCTICOS

## Cotas Z

6606/6676	Z (mm)
Ø 16,5	35
Ø 25	48
Ø 40	57
Ø 50	25
Ø 63	25

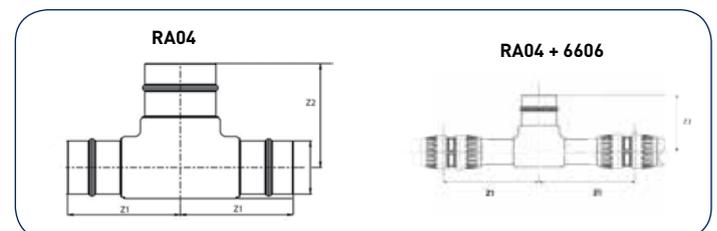
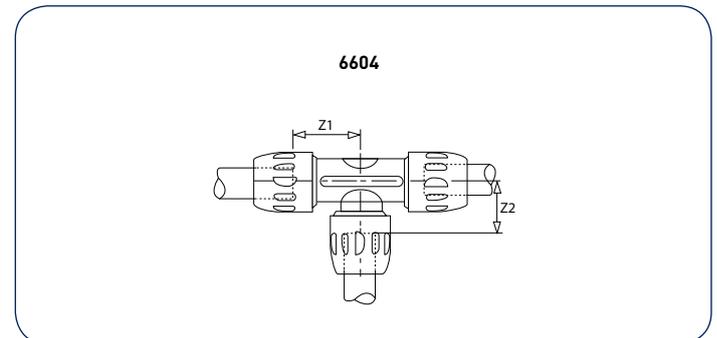
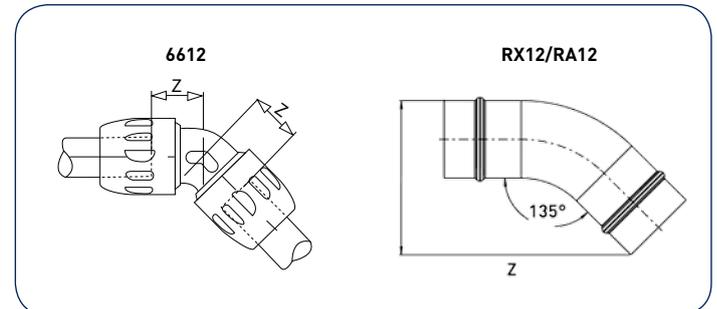
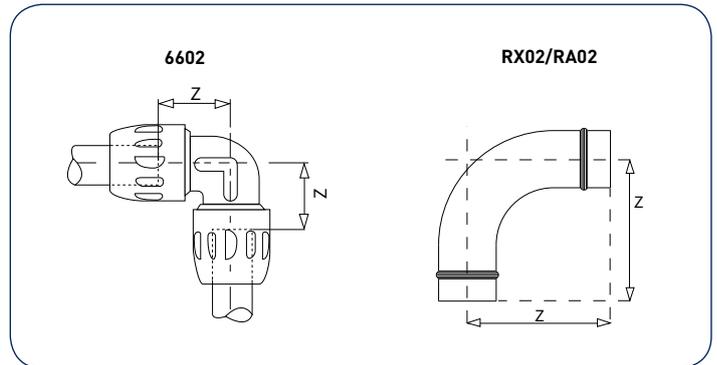
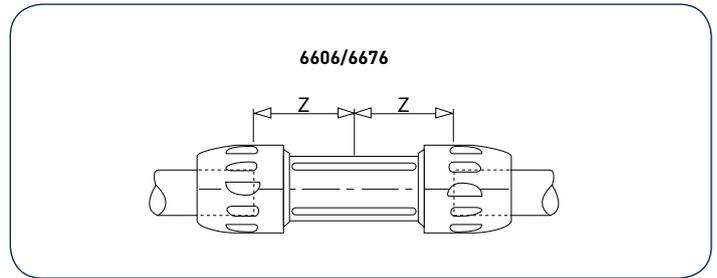
6602/RX02/RA02	Z (mm)
Ø 16,5	31
Ø 25	40
Ø 40	62
Ø 50	56
Ø 63	61
Ø 76	189
Ø 100	221
Ø 168	185

6612/RX12/RA12	Z (mm)
Ø 25	32
Ø 40	45
Ø 50	38
Ø 63	37
Ø 76	122
Ø 100	138
Ø 168	147

6604	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 16,5	34	31
Ø 25	48	40
Ø 40	57	57
Ø 50	56	56
Ø 50 -> Ø 25	56	111
Ø 50 -> Ø 40	56	107
Ø 63	61	61
Ø 63 -> Ø 40	61	116
Ø 63 -> Ø 50	61	117

RA04	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 76 -> Ø100	161	149
Ø 100 -> Ø168	194	161

RA04 + 6606	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 63-> Ø76	224	142



RA69	Z (mm)
Ø 25 -> Ø 16,5	47
Ø 40 -> Ø 25	63
Ø 50 -> Ø 25	66
Ø 63 -> Ø 25	72

6662	Z (mm)
Ø 25 -> Ø 16,5	82
Ø 25 -> Ø 25	74
Ø 40 -> Ø 16,5	89
Ø 40 -> Ø 25	82
Ø 50 -> Ø 25	58
Ø 63 -> Ø 25	65

RX04/RA04	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 76	146	146
Ø 100	156	136
Ø 168	180	185
Ø 100 -> Ø 76	156	136
Ø 168 -> Ø 76	180	185
Ø 168 -> Ø 100	180	185

RX24/RA04 + 6606	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 76 -> Ø 40	146	219
Ø 76 -> Ø 50	146	210
Ø 76 -> Ø 63	146	213
Ø 100 -> Ø 40	156	232
Ø 100 -> Ø 50	156	223
Ø 100 -> Ø 63	156	226
Ø 168 -> Ø 63	180	220

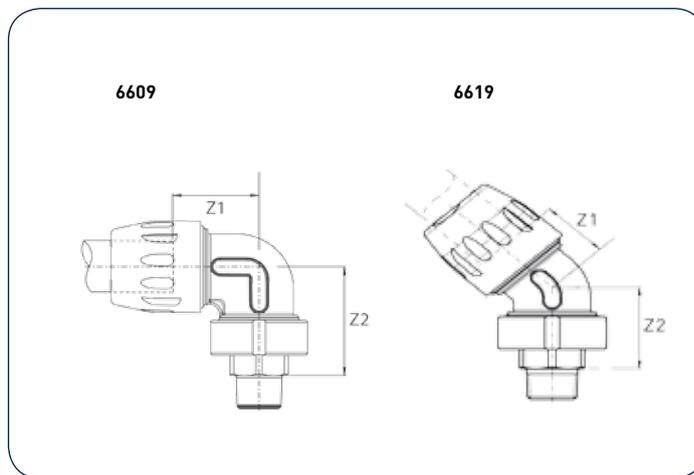
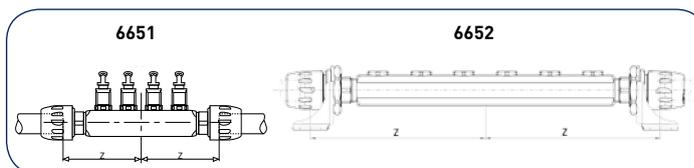
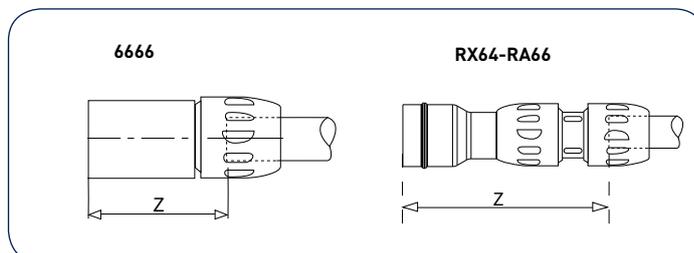
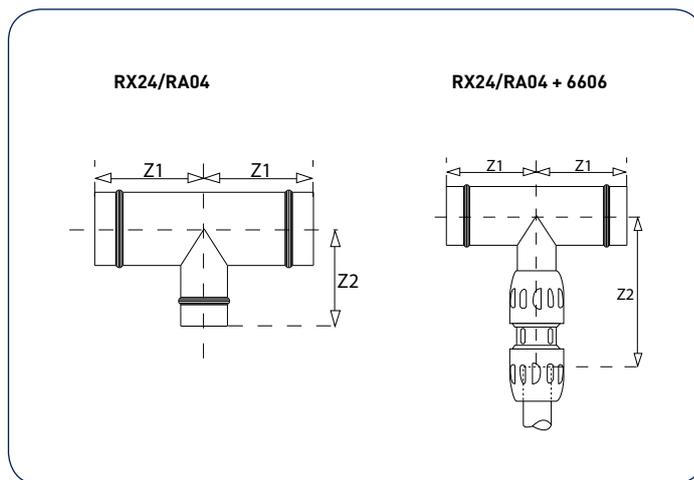
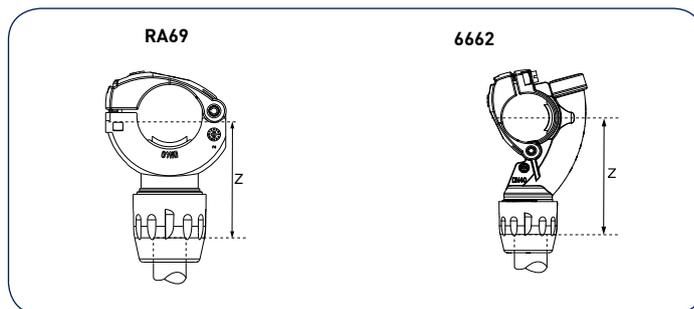
6666	Z (mm)	RX64/RA66	Z (mm)
Ø 25 -> Ø 16,5	51	Ø 76 -> Ø 50	270
Ø 40 -> Ø 25	71	Ø 76 -> Ø 63	280
Ø 50 -> Ø 25	70	Ø 100 -> Ø 50	393
Ø 50 -> Ø 40	66	Ø 100 -> Ø 63	300
Ø 63 -> Ø 40	75	Ø 100 -> Ø 76	193
Ø 63 -> Ø 50	65	Ø 168 -> Ø 76	210
		Ø 168 -> Ø 100	210

6651	Z (mm)
Ø 25	107
Ø 40	61

6652	Z (mm)
Ø 25	204
Ø 40	217

6609	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 16,5 -> 1/4	31	41
Ø 16,5 -> 1/2	31	46
Ø 25 -> 1/2	40	53
Ø 25 -> 3/4	40	53
Ø 25 -> 1"	40	55
Ø 40 -> 1"	62	75
Ø 40 -> 1"1/4	62	81
Ø 40 -> 1"1/2	62	81
Ø 40 -> 2"	62	81
Ø 50 -> 1"1/2	56	97
Ø 50 -> 2"	56	99
Ø 63 -> 2"	61	105
Ø 63 -> 2"1/2	61	104

6619	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 16,5 -> 1/4	32	42
Ø 16,5 -> 1/2"	32	42
Ø 25 -> 1/2"	32	44
Ø 25 -> 3/4	45	58
Ø 25 -> 1"	45	64
Ø 40 -> 1"	45	64
Ø 40 -> 1"1/4	45	64
Ø 40 -> 1"1/2	38	80
Ø 40 -> 2"	38	82
Ø 50 -> 1"1/2	37	81
Ø 50 -> 2"	37	82



# INFORMACIÓN PRÁCTICA

## Cotas Z

RA26	Z1 (mm)	Z2 (mm)	Z3 (mm)
Ø 63	280	252	280
Ø 76	260	106	260
Ø 100	280	116	280
Ø 100 -> Ø 76	280	116	280
Ø 168	350	126	350
Ø 168 -> Ø 100	330	86	306

RA26 + 6606	Z1 (mm)	Z2 (mm)	Z3 (mm)
Ø 76 -> Ø 40	344	106	260
Ø 76 -> Ø 50	330	106	260
Ø 76 -> Ø 63	330	106	260
Ø 100 -> Ø 63	330	116	280

RA07 + 6606	Z (mm)
Ø 40	240
Ø 50	228
Ø 63	232

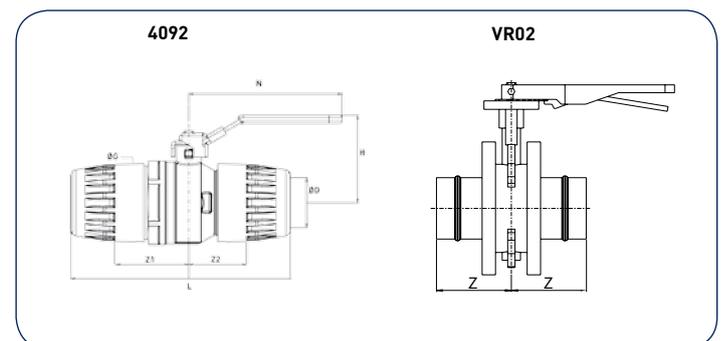
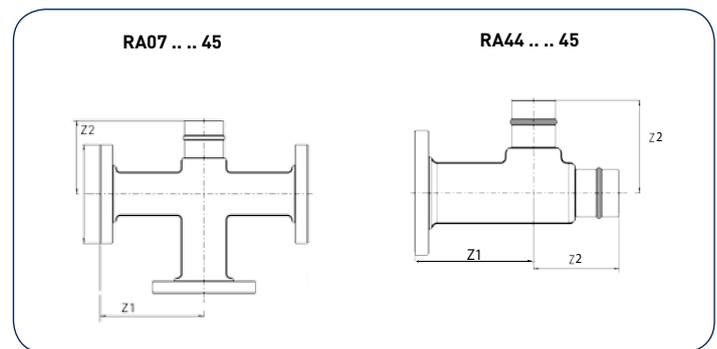
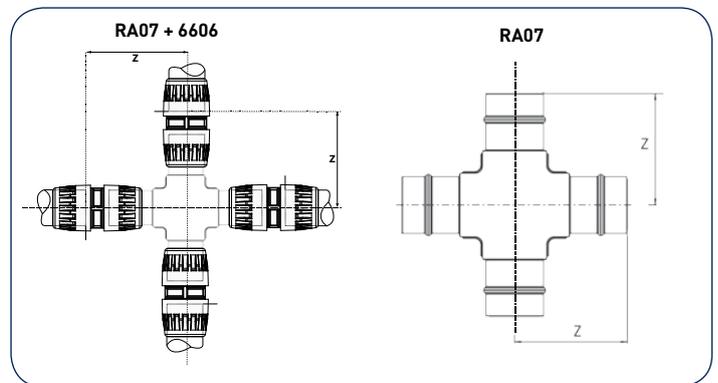
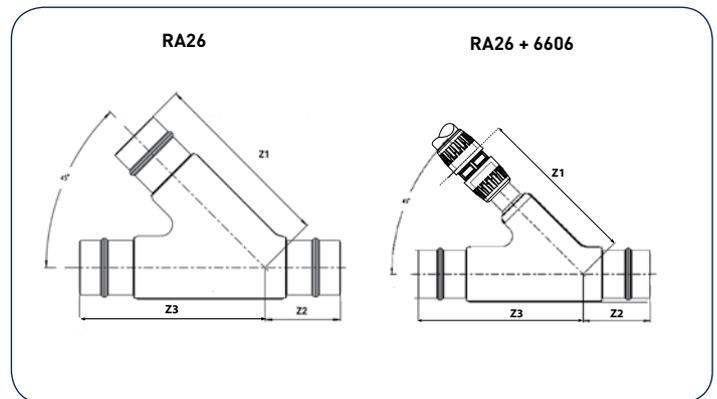
RA07	Z (mm)
Ø 76	149
Ø 100	161
Ø 168	191

RA07 ... 45	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 76 -> DN80	207	149
Ø 100 -> DN100	219	161
Ø 168 -> DN150	258	191

RA44 ... 45	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 76 -> DN80	207	149
Ø 100 -> DN100	219	161
Ø 168 -> DN150	258	191

4092	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 16,5	29	43
Ø 25	41	57
Ø 40	56	58
Ø 50	43	60
Ø 63	66	77

VR02	Z (mm)
Ø 76	100
Ø 100	103
Ø 168	128



# Dilatación / contracción

Con el fin de tener en cuenta las variaciones de tamaño debidas a fenómenos de variación de temperatura, es indispensable calcular el alargamiento o estrechamiento de la red Transair® en tubo de aluminio.

## CÁLCULO DE LA EXPANSIÓN

L: Longitud de la línea Transair® recta respectiva en la colocación (en m)  
 $\Delta T$ : Variación entre la temperatura de colocación y la temperatura de servicio en °C  
 $\Delta L$ : Variación de la longitud de la línea (en mm)  
 Para las redes Transair® de aluminio de  $\varnothing 16,5$ ,  $\varnothing 25$ ,  $\varnothing 40$ ,  $\varnothing 63$ ,  $\varnothing 76$  y  $\varnothing 100$  :  
 $\Delta L = (a \times L) + (0.024 \times L \times \Delta T)$



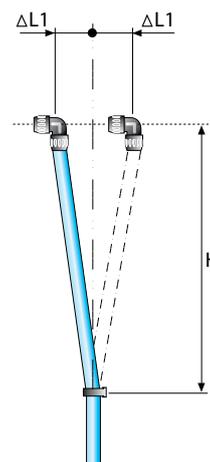
- 1 - Dilatación ligada al retroceso del tubo en el racor.
- 2 - Dilatación ligada a la variación de la temperatura.

	$\varnothing 16,5$	$\varnothing 25$	$\varnothing 40$	$\varnothing 50$	$\varnothing 63$	$\varnothing 76$	$\varnothing 100$	$\varnothing 168$
<b>Tubo 3m</b>	a=0.06	a=0.20	a=0.40	a=0.68	a=0.68	a=1.0	a=1.0	a=1.34
<b>Tubo 6m</b> (4.5m para $\varnothing 16,5$ )	a=0.045	a=0.10	a=0.20	a=0.34	a=0.34	a=0.50	a=0.50	a=0.67

## CAMBIO DE DIRECCIÓN

- Para las redes Transair® en tubo de aluminio  $\varnothing 16,5 - \varnothing 25 - \varnothing 40 - \varnothing 50 - \varnothing 63$

$\Delta L1 = H \times 20$   
 H en m,  $\Delta L1$  en mm



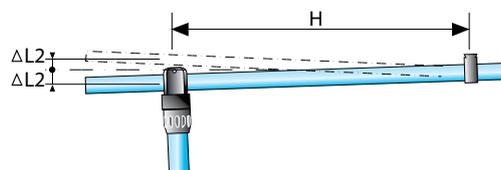
## CON LA AYUDA DE UN CODO

- Para las redes Transair® en tubo de aluminio  $\varnothing 76 - \varnothing 100 - \varnothing 168$

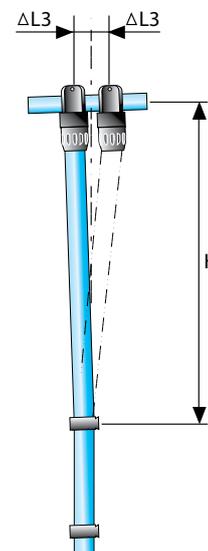
$\Delta L1 = H \times 13.33$

## CON LA AYUDA DE UNA BRIDA

- Para las redes Transair® en tubo de aluminio  $\varnothing 16,5 - \varnothing 25 - \varnothing 40 - \varnothing 50 - \varnothing 63$



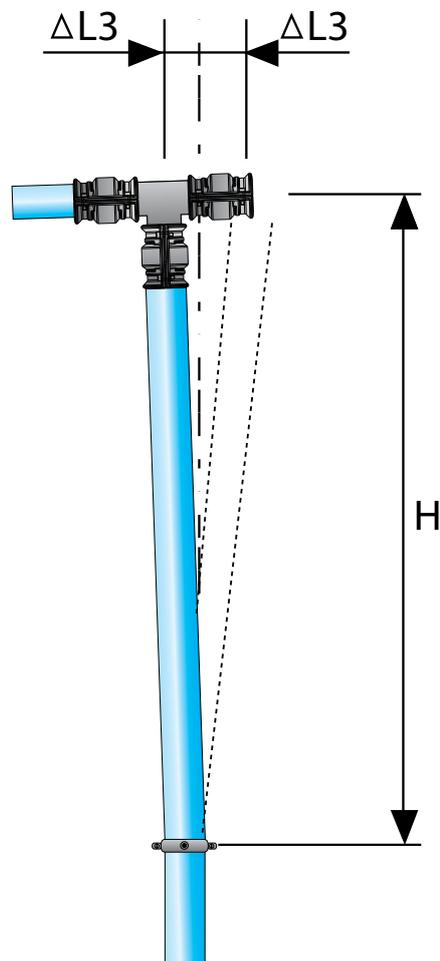
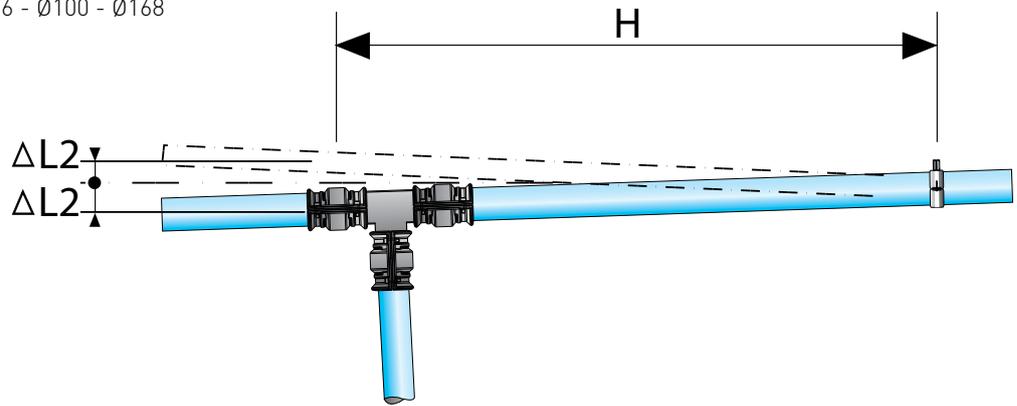
$\Delta L2 = H \times 8.67$   
 $\Delta L3 = H \times 8.67$   
 H en m,  $\Delta L2$  y  $\Delta L3$  en mm



# INFORMACIÓN PRÁCTICA

## Dilatación / contracción

- Para las redes Transair®  
en tubo de aluminio  
Ø76 - Ø100 - Ø168



CAMBIO DE  
DIRECCIÓN CON  
LA AYUDA DE  
UNA TE IGUAL

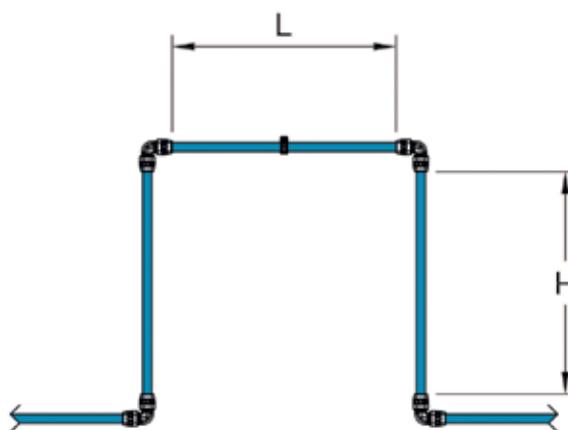
$$\Delta L2 = H \times 6.67$$
$$\Delta L3 = H \times 6.67$$

H en m,  $\Delta L2$  y  $\Delta L3$  en mm

LYRE DE EXPANSIÓN  
RÍGIDA

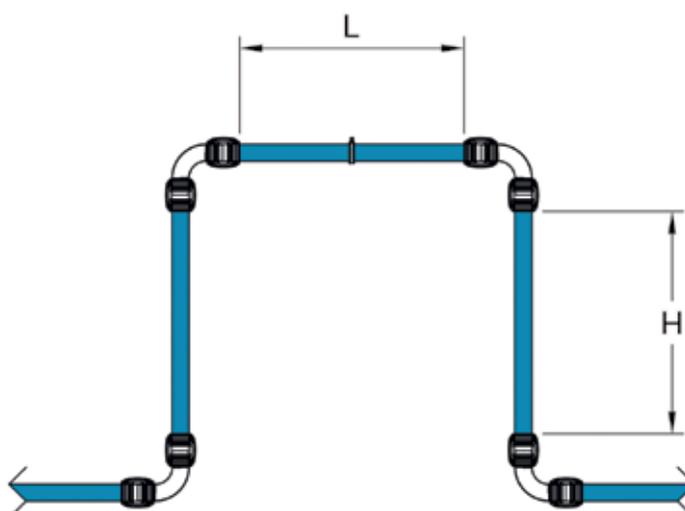
- Compensación máxima :  
Ø16,5 mm a Ø63 mm:

$$\Delta L \text{ (en mm)} = H \text{ (en m)} \times 40$$



Ø76 mm a Ø168 mm

$$\Delta L \text{ (en mm)} = H \text{ (en m)} \times 27$$

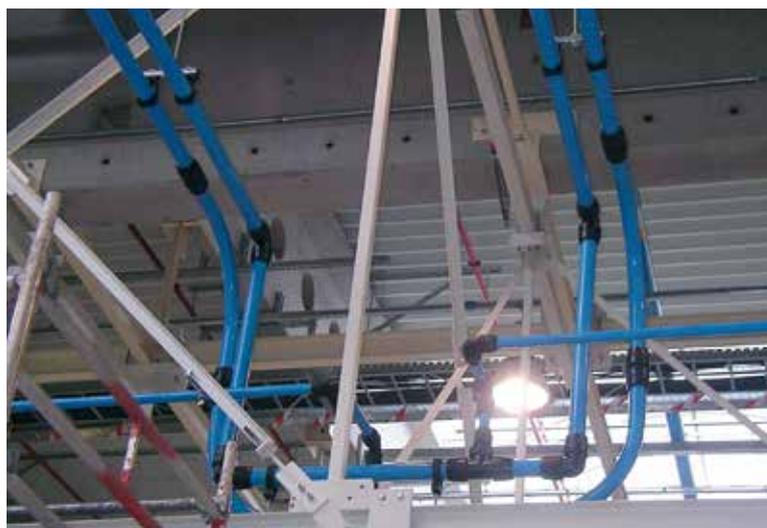
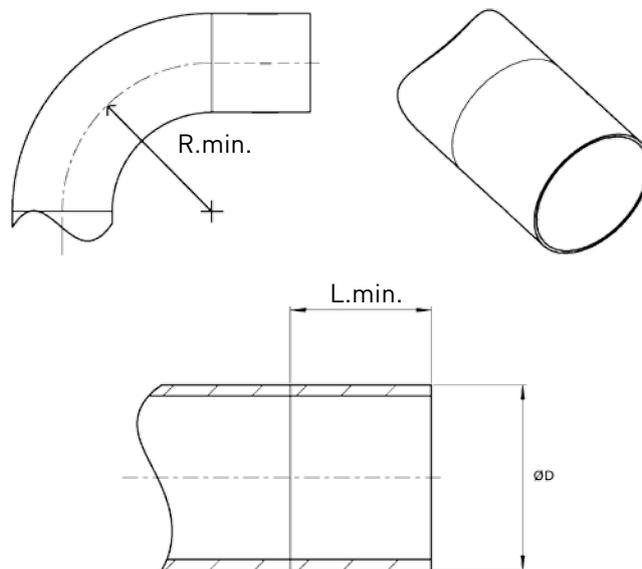


# FLEXIÓN DEL TUBO DE ALUMINIO TRANSAIR®

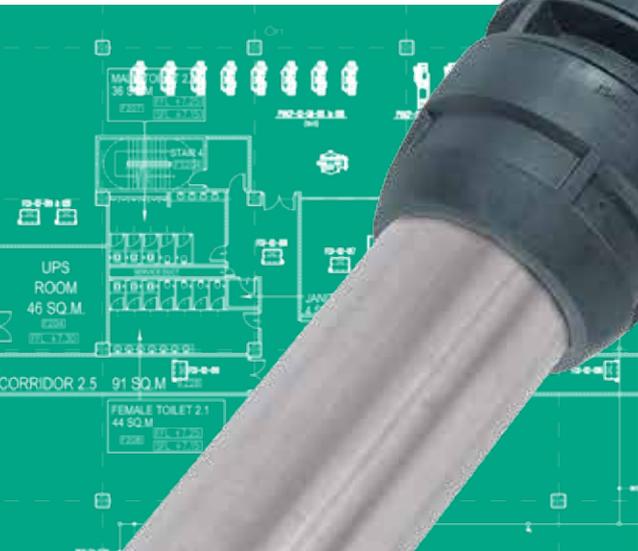
## Todos los diámetros

Gracias a sus características técnicas, el tubo de aluminio Transair® puede doblarse de acuerdo con las siguientes especificaciones:

Transair®	R min. (mm)	L min. (mm)
Ø 16,5	102	185
Ø 25	154	185
Ø 40	250	185
Ø 50	300	185
Ø 63	394	185
Ø 76	317	185
Ø 100	423	185
Ø 168	700	185

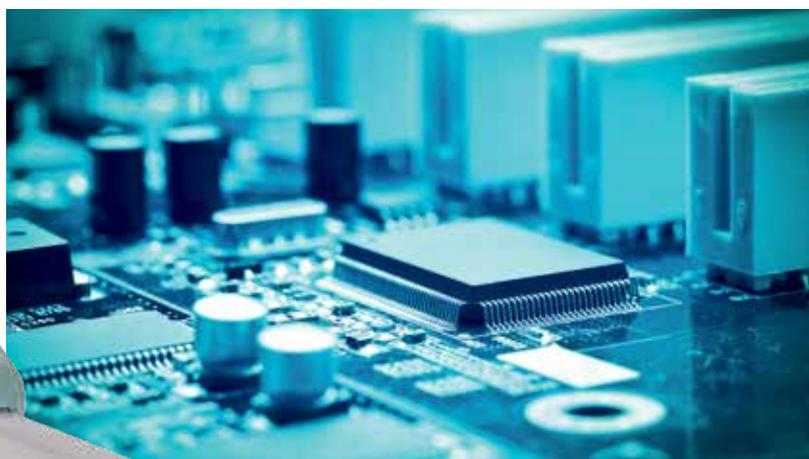






# GAMA TRANSAIR® DE ACERO INOXIDABLE

PARA AGUAS Y ACEITES INDUSTRIALES,  
AIRE COMPRIMIDO, VACÍO  
Y GASES INERTES



<b>Características técnicas</b>	<b>114 a 119</b>
Especificaciones Técnicas	114
Compatibilidad Química	115
Dimensionar su red	116
Seguridad y conformidad Transair®	117
Material Gama Acero inoxidable	118
Tecnología de conexión Transair®	119

<b>Catálogo de productos</b>	<b>121 a 133</b>
Tubo	122
Racores de unión	124
Bridas y tomas murales	129
Válvulas	130
Herramientas	132
Fijación y soporte	133

<b>Guía de instalación</b>	<b>135 a 151</b>
Reglas de oro de la instalación	136
Tubos	138
Racores de unión Transair®	142
Datos prácticos	146
Fijación y soporte	147
Colocación de una brida	148
Flexión del tubo de acero inoxidable	149
Información práctica	150

<b>Bajantes de acero inoxidable</b>	<b>152 - 153</b>
-------------------------------------	------------------

<b>Productos Parker, de la sala técnica a las líneas de producción</b>	<b>154</b>
--	------------

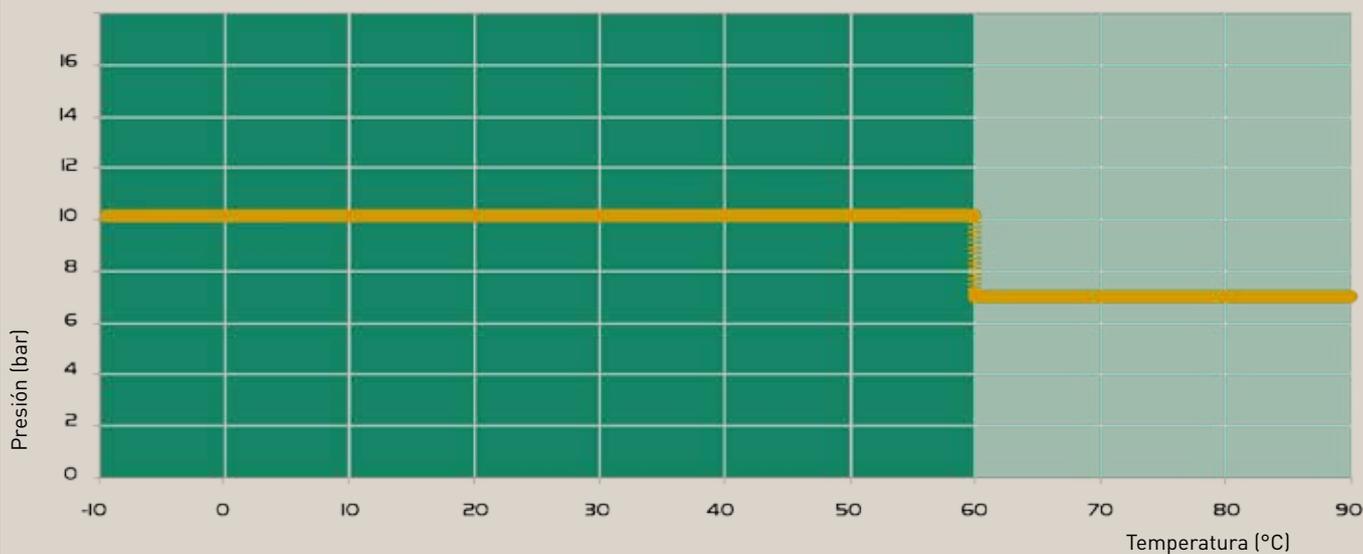
<b>Índice</b>	<b>158</b>
---------------	------------

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

## Fluidos

- Aguas industriales
- Sistema compatible con aditivos (glicol o inhibidores) que evitan la formación de algas u hongos (lista disponible a petición)
- Aceites lubricantes
- Aire comprimido (seco, húmedo, lubricado)
- Vacío
- Gases inertes (argón, nitrógeno)
- Otros: Pregúntenos. Estos datos solo tienen fines informativos.

## Presión de servicio máxima



## Presión de trabajo

- 10 bar de -20°C a +60°C
- 7 bar de -20°C a +90°C

## Coefficiente de expansión

- Coeficiente de expansión de la tubería Transair® de acero inoxidable: 0,016 mm por metro por grado Celsius

## Resistencia

- a la corrosión
- a ambientes agresivos
- a choques mecánicos
- a variaciones térmicas
- a los rayos ultravioleta

## Medio ambiente y desarrollo sostenible

Los materiales Transair® son 100% reciclables.

## Golpe de ariete

- Ø 22, Ø 28: conforme a la norma BS, 7291 parte 1
- Ø 42, Ø 60, Ø 76, Ø 100: conforme a la norma NF T54-091

# COMPATIBILIDAD QUÍMICA

**1** Aceptable      **2** Aceptable (excepto para diámetros de 22 a 28 mm de bronce)      **3** No usar

PRODUCTO QUÍMICO	SÍMBOLO	TIPO DE JUNTA		PRODUCTO QUÍMICO	SÍMBOLO	TIPO DE JUNTA	
		EPDM	FKM			EPDM	FKM
• Aceite ASTM n° 1	-	3	1	• Dióxido de carbono (seco)	CO2	1	1
• Aceite ASTM n° 2	-	3	1	• Dióxido de carbono (húmedo o 60 °C)	-	3	2
• Aceite ASTM n° 3	-	3	1	• Emulsiones de silicona	C2H6O2	2	2
• Aceite de motor	-	3	1	• Etanodiol, monoetilenglicol, MEG	-	2	2
• Aceite mineral	-	3	1	• Etilenglicol	C2H4 (OH)2	1	1
• Acetaldehído, ácido aldehídico	C2H4O	3	1	• Fluido hidráulico de éster de fosfato, Skydrol	-	1	3
• Acetona, propano-2-uno	C3H6O	2	3	• Fluido hidráulico - aceite mineral	-	3	1
• Ácido acético (10%, 20 °C)	CH3COOH	2	3	• Fluido hidráulico - base de petróleo	-	3	1
• Ácido acético (50%, 20 °C)	CH3COOH	3	3	• Fluido hidráulico - base de silicona	-	1	1
• Ácido bórico (23 °C)	H3BO3	1	1	• Fosfato de amonio	-	3	2
• Ácido carbólico	-	3	3	• Fosfato de sodio	NA3PO4	2	2
• Ácido cítrico (50%)	C6H8O7	2	2	• Glicol	-	1	1
• Ácido clorhídrico (3%), cloruro de hidrógeno	HCl	3	3	• Helio (gas)	HE	1	1
• Ácido fórmico, ácido metanoico	CH2O2	3	3	• Hidróxido de amonio	NH4OH	3	3
• Ácido fosfórico, Ácido ortofosfórico	H3PO4	2	2	• Hidróxido de calcio, cal apagada	CA(OH)2	1	1
• Ácido gálico (5%)	C7H6O5	1	1	• Hidróxido de potasio (50%, 85 °C)	KOH	2	3
• Ácido glicólico (50%)	-	3	3	• Hidróxido de sodio, soda cáustica (50%)	NAOH	2	3
• Ácido hidrofluorhídrico	HF	3	3	• Líquido de amoniaco	NH3+H2O	2	3
• Ácido nítrico	HNO3	3	3	• Metanol, alcohol metílico (MKB, MEK, MIBK)	-	1	3
• Ácido oxálico (10%, 23 °C)	HOOC-COOH	2	2	• Monóxido de carbono (60 °C)]	CO	2	1
• Ácido perclórico (70%)	-	3	3	• MPG, monopropilenglicol	C3H8O2	2	2
• Ácido tartárico (50%, 23 °C)	-	3	2	• Nafta	-	1	3
• Ácido sulfúrico (10%, 20 °C)	H2SO4	3	3	• Nitrato de amonio	-	2	2
• Agua con cloro (5%, 23 °C)	H2O, Cl, NaOCl	3	3	• Nitrito de sodio	-	2	2
• Agua de mar	H2O,NaCl	2	2	• Nitrógeno (gas)	N	1	1
• Agua desmineralizada	H2O	2	2	• Oxígeno (>20%)	O	3	3
• Agua industrial	H2O	1	1	• Ozono	O	2	2
• Agua potable	H2O	3	3	• Peróxido de hidrógeno (30%)	H2O2	3	1
• Aire (seco)	-	1	1	• Peróxido de sodio	NA2O2	3	3
• Aire (lubricado)	-	3	1	• Salmuera	NACl+H2O	2	2
• Alcohol diacetona	C6H12O2	3	1	• Sulfato de carbono	-	3	2
• Alcohol metílico	CH4O	1	3	• Sulfuro de hidrógeno	H2S	3	3
• Argón (gas)	Ar	1	1	• Sulfato de sodio	NA2SO4	1	1
• Bicarbonato de sodio, bicarbonato (23 °C)	-	1	1	• Solución acuosa de detergente	-	2	2
• Bromuro de hidrógeno (20%)	HBr	3	3	• Tricloroetileno, Tricloruro de etileno	C2HCl3	3	3
• Carbonato de sodio	-	1	1	• Trietanolamina, TEA]	C6H15O3N	2	3
• Cloro (fluido marino clorado)	-	3	3				

Póngase en contacto con nuestro departamento técnico.

Para obtener más información y condiciones de uso específicas.

# DIMENSIONAMIENTO DE UNA RED

Seleccione el diámetro Transair® para su aplicación en función del caudal requerido para la caída de presión.

Valores estimados para una red de bucle cerrado a una presión de 4 bar y con una caída de presión inferior al 10%.  
Velocidad: 4 m/s.

Caudal estimado				Longitud equivalente									
				32.8 ft	65.6 ft	98.4 ft	131.2 ft	164 ft	246 ft	328 ft	492 ft	656 ft	984 ft
m³/h	l/s	l/min	cfm	10 m	20 m	30 m	40 m	50 m	75 m	100 m	150 m	200 m	300 m
0,5	0,14	8	0,3	22	22	22	22	22	22	22	22	22	28
1	0,28	17	0,6	22*	22*	22*	22*	22*	28	28	28	28	42
2,5	0,69	42	1,5	22*	28*	28*	28*	42	42	42	42	42	42
3,5	0,97	58	2,1	28	28	42	42	42	42	42	42	42	60
5	1,39	83	3	28*	42*	42*	42*	42*	42*	42*	60	60	60
10	2,77	167	6	42*	42*	42*	60*	60*	60*	60*	60*	76	76
15	4,17	250	9	42*	60*	60*	60*	60*	60*	76	76	76	76
20	5,56	333	12	60*	60*	60*	60*	60*	76*	76*	76*	100	100
30	8,33	500	18	60*	60*	76*	76*	76*	76*	100*	100*	100*	100*
40	11,11	667	24	76*	76*	76*	76*	76*	100*	100*	100*	100*	
50	13,89	833	29	76*	76*	76*	100*	100*	100*	100*			
75	20,83	1250	44	100*	100*	100*	100*	100*					
80	22,22	1333	47	100*	100*	100*	100*	100*					
100	27,78	1667	59	100*	100*	100*	100*						

\* Estos resultados deben tenerse en cuenta para garantizar la mejor práctica en redes de aguas industriales.  
Se necesita un dispositivo anti-golpe de ariete para proteger a los componentes de regulación de otros elementos frágiles.

## Ejemplo (con los valores anteriores)

- Longitud de la red principal (anillo principal): 50 metros
- Caudal necesario: 15 m³/h
- Presión de trabajo: 4 bar
- Pérdida de carga < 10 %
- Velocidad: 4 m/s
- El diámetro Transair® más adecuado es: Ø 60.

## DIN 1988

La pérdida de carga por diámetro del tubo se facilita en función del caudal y la velocidad de flujo del fluido a una temperatura de 20 °C. Existen fichas técnicas a su disposición previa solicitud.

# I NORMAS Y CERTIFICACIONES TRANSAIR®

Las certificaciones Transair® relativas a la gama de acero inoxidable cumplen las normas y reglamentaciones descritas en las páginas 8 y 9 de este catálogo.

## Normas relativas a la tubería de acero inoxidable Transair®



I La gama II Transair® de acero inoxidable cumple las normas siguientes relativas a propiedades mecánicas y químicas por diámetro.

	Ø 22 - Ø 28	Ø 42 - Ø 60	Ø 76 - Ø 100
<b>Normas de fabricación</b>	EN 10217-7	EN 10217-7	EN 10217-7
<b>Grado</b>	EN 10088-2, 4404, AISI 316L	1.4301 / AISI 304	1.4301 / AISI 304
<b>Normas de soldadura</b>	DIN 17 457, EN 10217-7	DIN 17 457, EN 10217-7	DIN 17 457, EN 10217-7
<b>Tolerancias</b>	DVGW - W541	EN 1127D4/T3	EN 1127D4/T3

La calidad y consistencia del grado de acero inoxidable utilizado permiten doblar la tubería Transair® de acero inoxidable con arreglo a la mejor práctica, tal y como se describe en la página 149 de este catálogo.

## Aplicaciones



### I Certificado II FDA – CFR 21

Las bajantes de acero inoxidable Transair® de diámetro 22 mm descritas en las páginas 152 y 153 de este catálogo cumplen los requisitos de la FDA – CFR 21.

## Seguridad



### I Certificado UL 94 HB Grade

Los componentes Transair® no son inflamables y no propagan la llama.

Los conectores de tubería a tubería, las válvulas de bola y las válvulas de mariposa cumplen las normas UL 94 HB Grade.

Los certificados arriba indicados están disponibles a petición.

# MATERIAL GAMA ACERO INOXIDABLE

	Ø22 - Ø28	Ø42 - Ø60	Ø76 - Ø100
<b>TUBO</b>	Acero inoxidable 316L	Acero inoxidable 316L	Acero inoxidable 316L
<b>CONECTOR</b>	Cuerpo: bronce Anillo: acero inoxidable Espiga: polímero HR	Cuerpo: polímero HR Tuerca: polímero HR Abrazadera: polímero HR	Abrazadera: acero con tratamiento anticorrosión Cartucho: polímero HR y acero inoxidable
<b>CODO DE 90°</b>	Cuerpo: bronce Anillo: acero inoxidable Espiga: polímero HR	Cuerpo: polímero HR Tuerca: polímero HR	Acero inoxidable 304
<b>CODO DE 45°</b>	-	Acero inoxidable 304	Acero inoxidable 304
<b>CODO DE 180°</b>	-	Acero inoxidable 304	-
<b>TE</b>	Cuerpo: bronce Anillo: acero inoxidable Espiga: polímero HR	Cuerpo: polímero HR Tuerca: polímero HR	Acero inoxidable 304
<b>TE DE REDUCCIÓN</b>	Cuerpo: bronce Anillo: acero inoxidable Espiga: polímero HR	-	Acero inoxidable 304
<b>REDUCCIÓN EN LÍNEA</b>	Cuerpo: bronce Anillo: acero inoxidable Espiga: polímero HR	Latón tratado	Acero inoxidable 304
<b>TAPÓN</b>	Cuerpo: bronce Anillo: acero inoxidable Espiga: polímero HR	Acero inoxidable 304	Acero inoxidable 304
<b>RACOR DE ENTRADA</b>	Cuerpo: bronce Anillo: acero inoxidable Espiga: polímero HR	-	-
<b>ADAPTADOR MACHO</b>	-	Latón tratado	Latón tratado
<b>TOMA MURAL</b>	Latón tratado	-	-
<b>VÁLVULA MARIPOSA</b>	-	Cuerpo: hierro Disco y eje: acero inoxidable Junta: aluminio	Cuerpo: hierro Disco y eje: acero inoxidable Junta: aluminio
<b>BRIDA DE DERIVACIÓN</b>	-	Hierro y acero tratado	Hierro y acero tratado
<b>BRIDA CIRCULAR</b>	-	Acero inoxidable 304	Acero inoxidable 304
<b>VÁLVULA</b>	Cuerpo: latón niquelado Junta: PTFE		
<b>ABRAZADERA</b>	Acero inoxidable 304		
<b>ABRAZADERA ISOFÓNICA</b>	Estructura: acero galvanizado	Revestimiento: elastómero	
<b>VÁSTAGO ROSCADO</b>	Acero		
<b>PINZA DE TORNILLO</b>	acero moldeado		

Todas las juntas están disponibles en EPDM o FKM (a menos que se indique lo contrario).

# I TECNOLOGÍA DE CONEXIÓN TRANSAIR®

La rapidez y facilidad de montaje de las redes Transair® se basan en su innovadora tecnología: una conexión rápida de los componentes al tubo de acero inoxidable. Esta tecnología tiene en cuenta los requisitos propios de cada diámetro, con el fin de ofrecer al usuario un principio de conexión sencilla y de anticiparse a todos los contratiempos que puedan presentarse en materia de seguridad.



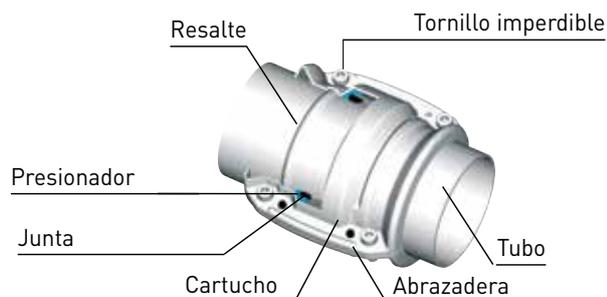
## Ø22 - Ø28mm

Los racores de unión Ø 22 y Ø 28 se conectan de forma instantánea al tubo de acero inoxidable Transair®. Solo con introducir el tubo, la arandela de sujeción queda montada y la conexión, asegurada.



## Ø42 - Ø60mm

Los racores de unión Ø 42 y Ø 60 se conectan al tubo de acero inoxidable Transair® mediante una brida doble. Este vuelve la tuerca del racor y el tubo solidarios. La conexión se realiza mediante un simple atornillado.



## Ø76 - Ø100mm

Los racores de unión Ø 76 y Ø 100 se conectan de forma inmediata al tubo de acero inoxidable Transair®. Basta con colocar los tubos que se desea conectar en el cartucho Transair® (elemento que permite conseguir la estanqueidad) y a continuación cerrar de nuevo la abrazadera Transair® (elemento que permite realizar la conexión).



# GAMA TRANSAIR® DE ACERO INOXIDABLE

## GAMA DE PRODUCTOS



**Tubo de acero inoxidable**



122

**Racores de unión**



124

**Bridas y tomas murales**



129

**Válvulas**



130

**Herramientas**



132

**Fijación y soporte**



133

# TUBO DE ACERO INOXIDABLE

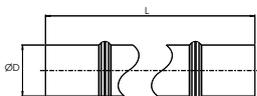
Ø  
22  
28



## TUBO DE ACERO INOXIDABLE 316L

Transair®	ØD	Ø ext.	Ø int.	L (m)	Kg
TF03 N7 00	22	22	19,6	3	1,860
TF06 N7 00	22	22	19,6	6	3,720
TF03 N9 00	28	28	25,6	3	2,430
TF06 N9 00	28	28	25,6	6	4,860

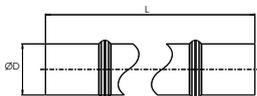
Ø  
42  
60



## TUBO DE ACERO INOXIDABLE 304

Transair®	ØD	Ø ext.	Ø int.	L (m)	Kg
TX03 M4 00	42	42,3	39,1	3	4,902
TX06 M4 00	42	42,3	39,1	6	9,804
TX03 M6 00	60	60,3	57,1	3	7,053
TX06 M6 00	60	60,3	57,1	6	14,106

Ø  
76  
100



## TUBO DE ACERO INOXIDABLE 304

Transair®	ØD	Ø ext.	Ø int.	L(m)	Kg
TX03 L1 00	76	76,1	72,9	3	8,955
TX06 L1 00	76	76,1	72,9	6	17,910
TX03 L3 00	100	101,6	97,6	3	14,964
TX06 L3 00	100	101,6	97,6	6	29,928

Para la instalación del tubo, consulte la guía de instalación en la página 138.

## NORMAS

	Ø 22 - Ø 28	Ø 42 - Ø 60	Ø 76 - Ø 100
<b>Norma de fabricación</b>	EN 10217-7	EN 10217-7	EN 10217-7
<b>Matiz</b>	EN 10088-2, 1.4404 / AISI 316 L	1.4301 / AISI 304	1.4301 / AISI 304
<b>Norma de soldado</b>	DIN 17 457, EN 10217-7	DIN 17 457, EN 10217-7	DIN 17 457, EN 10217-7
<b>Tolerancia</b>	DVGW - W541	EN 1127 D4 / T3	EN 1127 D4 / T3

## VOLUMEN Y MASA

Ø ext (mm)	Ø int (mm)	Valor para 1 metro de tubo		
		Capacidad de volumen de agua (l)	Masa del tubo (kg)	Masa de la red llena de agua (kg)
22	19,6	0,30	0,627	0,929
28	25,6	0,51	0,808	1,323
42,3	39,1	1,20	1,616	2,817
60,3	57,1	2,56	2,331	4,892
76,1	72,9	4,17	2,958	7,132
101,6	97,6	7,48	4,944	12,425

## FIJACIÓN Y SOPORTE

Ø  
22  
↓  
100

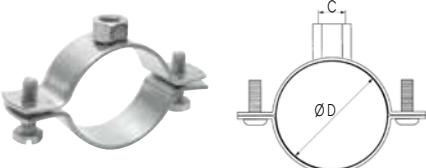


### ABRAZADERA ISOFÓNICA

Transair®	ØD	C
ER01 N7 00	22	M8 / M10
ER01 N9 00	28	M8 / M10
ER01 M4 00	42	M8 / M10
ER01 M6 00	60	M8 / M10
ER01 L1 00	76	M8 / M10
ER01 L3 00	100	M8 / M10

Carga estática máxima admitida: 210 daN

Ø  
42  
60  
76  
100



### ABRAZADERA DE ACERO INOXIDABLE

Transair®	ØD	C
EX01 M4 00	42	M8 / M10
EX01 M6 00	60	M8 / M10
EX01 L1 00	76	M8 / M10
EX01 L3 00	100	M8 / M10

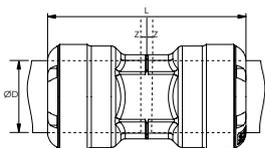
Carga estática máxima admitida: 200 daN

# RACORES DE UNIÓN

La diversidad de los racores de unión Transair® permite dar respuesta a un gran número de configuraciones y paliar los obstáculos relacionados con la estructura de los espacios industriales.

- ▮ Conexión rápida
- ▮ Desmontable y reutilizable
- ▮ Diseño de paso total (sin reducción de la sección en el punto de conexión)

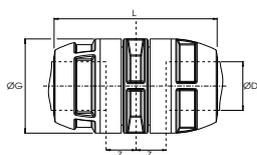
Ø  
22  
28



## CONECTOR

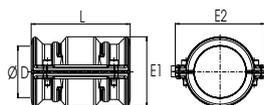
Transair®	Junta	ØD	L	Z	Kg
RR06 N7 01	EPDM	22	63,2	1,2	0,125
RR06 N9 01	EPDM	28	85,5	1,2	0,245
RR06 N7 02	FKM	22	63,2	1,2	0,125
RR06 N9 02	FKM	28	85,5	1,2	0,245

Ø  
42  
60



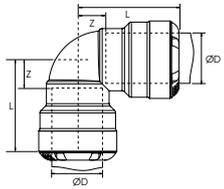
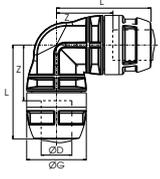
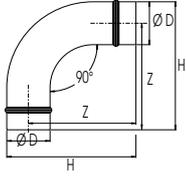
Transair®	Junta	ØD	ØG	L	Z	Kg
RP06 M4 01	EPDM	42	82	155	2,6	0,493
RP06 M6 01	EPDM	60	100	156	2,6	0,656
RP06 M4 02	FKM	42	82	155	2,6	0,493
RP06 M6 02	FKM	60	100	156	2,6	0,656

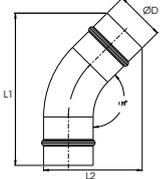
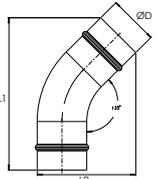
Ø  
76  
100



## CONECTOR (ABRAZADERA + CARTUCHO)

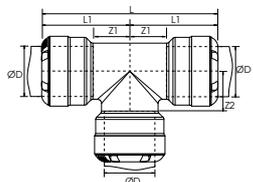
Transair®	Junta	ØD	L	E1	E2	M	N	Kg
RR01 L1 01	EPDM	76	146	104	132	88,7	51,4	1,131
RR01 L3 01	EPDM	100	146	128	157	125	52,7	1,480
RR01 L1 02	FKM	76	146	104	132	88,7	51,4	1,131
RR01 L3 02	FKM	100	146	128	157	125	52,7	1,480

<p>Ø 22 28</p>			<b>CODO DE 90°</b>																																				
			<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>Junta</th> <th>ØD</th> <th>L</th> <th>Z</th> <th>Kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RR02 N7 01</td> <td>EPDM</td> <td>22</td> <td>43,6</td> <td>13,2</td> <td>0,160</td> </tr> <tr> <td>RR02 N9 01</td> <td>EPDM</td> <td>28</td> <td>56</td> <td>14,5</td> <td>0,266</td> </tr> <tr> <td>RR02 N7 02</td> <td>FKM</td> <td>22</td> <td>43,6</td> <td>13,2</td> <td>0,160</td> </tr> <tr> <td>RR02 N9 02</td> <td>FKM</td> <td>28</td> <td>56</td> <td>14,5</td> <td>0,266</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	Junta	ØD	L	Z	Kg	RR02 N7 01	EPDM	22	43,6	13,2	0,160	RR02 N9 01	EPDM	28	56	14,5	0,266	RR02 N7 02	FKM	22	43,6	13,2	0,160	RR02 N9 02	FKM	28	56	14,5	0,266						
Transair®	Junta	ØD	L	Z	Kg																																		
RR02 N7 01	EPDM	22	43,6	13,2	0,160																																		
RR02 N9 01	EPDM	28	56	14,5	0,266																																		
RR02 N7 02	FKM	22	43,6	13,2	0,160																																		
RR02 N9 02	FKM	28	56	14,5	0,266																																		
<p>Ø 42 60</p>																																							
			<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>Junta</th> <th>ØD</th> <th>ØG</th> <th>L</th> <th>Z</th> <th>Kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RP02 M4 01</td> <td>EPDM</td> <td>42</td> <td>82</td> <td>130</td> <td>55</td> <td>0,599</td> </tr> <tr> <td>RP02 M6 01</td> <td>EPDM</td> <td>60</td> <td>100</td> <td>139</td> <td>64</td> <td>0,825</td> </tr> <tr> <td>RP02 M4 02</td> <td>FKM</td> <td>42</td> <td>82</td> <td>130</td> <td>55</td> <td>0,599</td> </tr> <tr> <td>RP02 M6 02</td> <td>FKM</td> <td>60</td> <td>100</td> <td>139</td> <td>64</td> <td>0,825</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	Junta	ØD	ØG	L	Z	Kg	RP02 M4 01	EPDM	42	82	130	55	0,599	RP02 M6 01	EPDM	60	100	139	64	0,825	RP02 M4 02	FKM	42	82	130	55	0,599	RP02 M6 02	FKM	60	100	139	64	0,825	
Transair®	Junta	ØD	ØG	L	Z	Kg																																	
RP02 M4 01	EPDM	42	82	130	55	0,599																																	
RP02 M6 01	EPDM	60	100	139	64	0,825																																	
RP02 M4 02	FKM	42	82	130	55	0,599																																	
RP02 M6 02	FKM	60	100	139	64	0,825																																	
<p>Ø 76 100</p>																																							
			<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> <th>H</th> <th>Z</th> <th>Kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RX02 L1 00</td> <td>76</td> <td>227</td> <td>189</td> <td>1,033</td> </tr> <tr> <td>RX02 L3 00</td> <td>100</td> <td>278</td> <td>227</td> <td>1,417</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	H	Z	Kg	RX02 L1 00	76	227	189	1,033	RX02 L3 00	100	278	227	1,417																					
Transair®	ØD	H	Z	Kg																																			
RX02 L1 00	76	227	189	1,033																																			
RX02 L3 00	100	278	227	1,417																																			
			<p>Los codos de 90° RX02 se conectan al tubo Transair® por medio de dos conectores RR01.</p>																																				

<p>Ø 42 60</p>			<b>CODO DE 45°</b>																
			<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> <th>L1</th> <th>L2</th> <th>Kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RX12 M4 00</td> <td>42</td> <td>288</td> <td>149</td> <td>0,481</td> </tr> <tr> <td>RX12 M6 00</td> <td>60</td> <td>300</td> <td>167</td> <td>0,527</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	L1	L2	Kg	RX12 M4 00	42	288	149	0,481	RX12 M6 00	60	300	167	0,527	
Transair®	ØD	L1	L2	Kg															
RX12 M4 00	42	288	149	0,481															
RX12 M6 00	60	300	167	0,527															
<p>Ø 76 100</p>																			
			<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transair®</th> <th>ØD</th> <th>L1</th> <th>L2</th> <th>Kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RX12 L1 00</td> <td>76</td> <td>235,5</td> <td>151,4</td> <td>0,704</td> </tr> <tr> <td>RX12 L3 00</td> <td>100</td> <td>271,4</td> <td>184,3</td> <td>1,309</td> </tr> </tbody> </table>	Transair®	ØD	L1	L2	Kg	RX12 L1 00	76	235,5	151,4	0,704	RX12 L3 00	100	271,4	184,3	1,309	
Transair®	ØD	L1	L2	Kg															
RX12 L1 00	76	235,5	151,4	0,704															
RX12 L3 00	100	271,4	184,3	1,309															
			<p>Los codos de 45° RX12 se conectan al tubo Transair® por medio de dos conectores RP06.</p>																
			<p>Los codos de 45° RX12 se conectan al tubo Transair® por medio de dos conectores RR01.</p>																

# RACORES DE UNIÓN

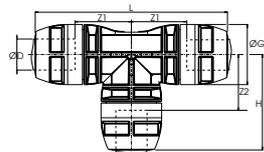
Ø  
22  
28



## TE IGUAL

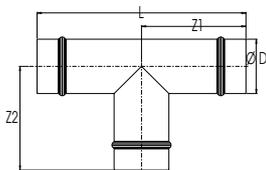
Transair®	Junta	ØD	L	L1	Z1	Z2	Kg
RR04 N7 01	EPDM	22	42,1	43,6	11,7	11	0,210
RR04 N9 01	EPDM	28	56	56	14,5	14,5	0,389
RR04 N7 02	FKM	22	42,1	43,6	11,7	11	0,210
RR04 N9 02	FKM	28	56	56	14,5	14,5	0,389

Ø  
42  
60



Transair®	Junta	ØD	ØG	L	H	Z1	Z2	Kg
RP04 M4 01	EPDM	42	82	260	130	55	55	0,894
RP04 M6 01	EPDM	60	100	279	139	64	64	1,200
RP04 M4 02	FKM	42	82	260	130	55	55	0,894
RP04 M6 02	FKM	60	100	279	139	64	64	1,200

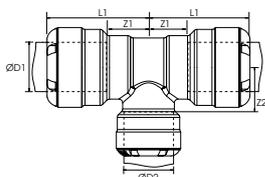
Ø  
76  
100



Transair®	ØD	L	Z1	Z2	Kg
RX04 L1 00	76	292	145	145	1,063
RX04 L3 00	100	312	155	135	1,787

Las tes RX04 se conectan al tubo Transair® Ø 76 o Ø 100 por medio de dos conectores RR01.

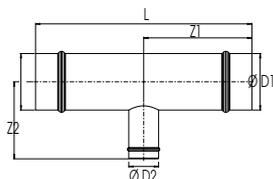
Ø  
22  
28



## TE DE REDUCCIÓN

Transair®	Junta	ØD1	ØD2	L1	Z1	Z2	Kg
RR04 N9 N7 01	EPDM	28	22	47	12	16	0,326
RR04 N9 N7 02	FKM	28	22	47	12	16	0,326

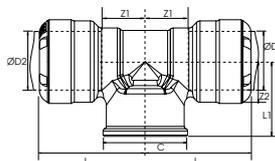
Ø  
76  
100



Transair®	ØD1	ØD2	L	Z1	Z2	Kg
RX04 L1 M4	76	42	290	145	183	1,029
RX04 L1 M6	76	60	290	145	183	1,103
RX04 L3 M4	100	42	310	155	195	1,680
RX04 L3 M6	100	60	310	155	195	1,739
RX04 L3 L1	100	76	310	155	135	1,637

Las tes de reducción RX04 se conectan al tubo Transair® Ø 76 o Ø 100 por medio de dos conectores RR01 y al tubo Transair® Ø 42 o Ø 60 por medio de dos conectores RP06.

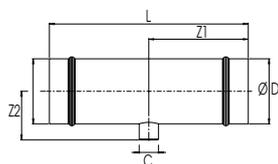
Ø  
22



**TE PERFORADA**

Transair®	Junta	ØD	C	L	L1	Z1	Z2	Kg
RR23 N7 06 01	EPDM	22	3/4"	42,1	30	11,7	13,7	0,189
RR23 N7 06 02	FKM	22	3/4"	42,1	30	11,7	13,7	0,189

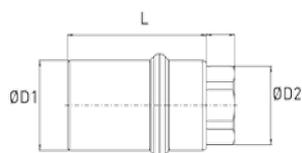
Ø  
76  
100



Transair®	ØD	C	L	Z1	Z2	Kg
RX23 L1 04	76	G1/2	292	145	63	0,892
RX23 L3 04	100	G1/2	312	155	75,8	1,564

Las tes perforadas RX23 se conectan al tubo Transair® por medio de dos conectores RR01.

Ø  
42  
60

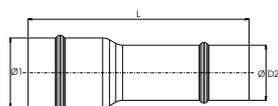


**REDUCCIÓN EN LÍNEA**

Transair®	ØD1	ØD2	L	Kg
RR14 M4 06	42	G 3/4	88	0,600
RR14 M4 08	42	G 1	160	0,800
RR14 M6 06	60	G 3/4	92	1,000
RR14 M6 08	60	G 1	92	0,850

Las reducciones en línea RR14 se conectan al tubo Transair® Ø40 o Ø60 por medio de un conector RP06 y al tubo Ø22 o Ø28 por medio de un conector RR05.

Ø  
60  
76  
100

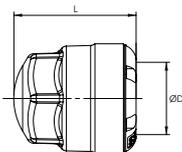


Transair®	ØD1	ØD2	L	Kg
RX66 M6 M4	60	42	220	0,376
RX66 L1 M6	76	60	240	0,549
RX66 L3 L1	100	76	192	0,702

Las reducciones en línea RX66 se conectan al tubo Transair® Ø76 o Ø100 por medio de un conector RR01 y al tubo Ø60 por medio de un conector RP06.

# RACORES DE UNIÓN

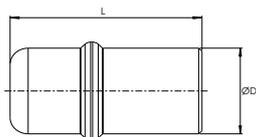
Ø  
22  
28



## TAPÓN

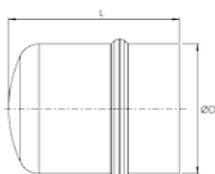
Transair®	Junta	ØD	L	Kg
RR25 N7 01	EPDM	22	41,1	0,081
RR25 N9 01	EPDM	28	54,5	0,146
RR25 N7 02	FKM	22	41,1	0,081
RR25 N9 02	FKM	28	54,5	0,146

Ø  
42  
60



Transair®	ØD	L	Kg
RR25 M4 00	42	85	0,465
RR25 M6 00	60	85	0,718

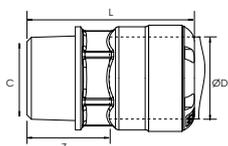
Ø  
76  
100



Transair®	ØD	L	Kg
RX25 L1 00	76	106	0,346
RX25 L3 00	100	107,4	0,539

Los tapones RX25 se conectan al tubo Transair® acero inoxidable Ø76 or Ø100 por medio de un conector RR01.

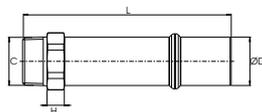
Ø  
22  
28



## RACOR ENTRADA, BSP CÓNICA

Transair®	Junta	ØD	C	L	Z	Kg
RR05 N7 04 01	EPDM	22	1/2	51,1	20,7	0,100
RR05 N7 06 01	EPDM	22	3/4	52,6	22,2	0,104
RR05 N9 08 01	EPDM	28	1"	65,5	22,1	0,181
RR05 N7 04 02	FKM	22	1/2	51,1	20,7	0,100
RR05 N7 06 02	FKM	22	3/4	52,6	22,2	0,104
RR05 N9 08 02	FKM	28	1"	65,5	22,1	0,181

Ø  
42  
60

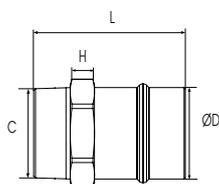


## ADAPTADOR MACHO, BSP CÓNICA

Transair®	ØD	C	L	H	Kg
RR05 M4 06	42	3/4	117	10	0,557
RR05 M4 10	42	1"1/4	183	15	0,896
RR05 M4 12	42	1"1/2	183	15	0,588
RR05 M6 06	60	3/4	117	10	1,005
RR05 M6 16	60	2"	192	15	1,787
RR05 M6 20	60	2"1/2	195	15	1,217

El adaptador macho RR05 se conecta al tubo Transair® acero inoxidable Ø42 or Ø60 por medio de un conector RP06.

Ø  
76

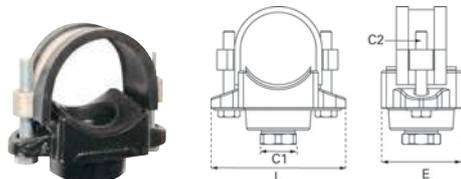


Transair®	ØD	C	L	H	Kg
RR05 L1 20	76	R2"1/2	125	20	1,968

El adaptador macho RR05 se conecta al tubo Transair® acero inoxidable Ø76 por medio de un conector RR01.

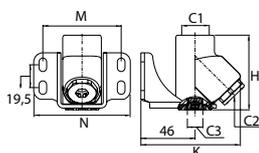
# BRIDAS Y TOMAS MURALES

Ø  
42  
60  
76  
100



## BRIDA SIMPLE INSTALACIÓN RÁPIDA

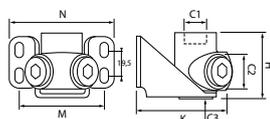
Transair®	Junta	ØD	C1	C2	E	L	Kg
RR82 M4 06 01	EPDM	42	3/4	M10	49	88	0,445
RR82 M6 06 01	EPDM	60	3/4	M10	62	117	0,900
RR82 L1 08 01	EPDM	76	1"	M12	50	137	1,950
RR82 L3 08 01	EPDM	100	1"	M12	80	158	1,960
RR82 M4 06 02	FKM	42	3/4	M10	49	88	0,445
RR82 M6 06 02	FKM	60	3/4	M10	62	117	0,900
RR82 L1 08 02	FKM	76	1"	M12	50	137	1,950
RR82 L3 08 02	FKM	100	1"	M12	80	158	1,960



## TOMA MURAL ROSCADA, 1 SALIDA DE 45°, BSP CILÍNDRICA

Transair®	C1	C2	C3	H	K	M	N	Kg
6641 21 21	G1/2	G1/2	G1/4	64	84,5	66,5	82	0,539

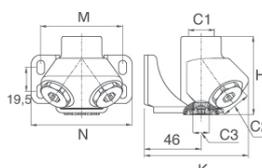
Se suministra con tapon de G1/2".



## TOMA MURAL ROSCADA 2 SALIDAS HEMBRAS BSP CILÍNDRICA

Transair®	C1	C2	C3	H	K	M	N	Kg
6686 21 21	G1/2	G1/2	G1/4	48	72,5	66,5	82	0,415

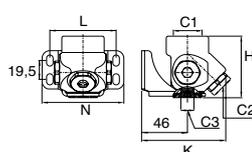
Se suministra con tapones de G1/2".



## TOMA MURAL ROSCADA, 2 SALIDAS DE 45°, BSP CILÍNDRICA

Transair®	C1	C2	C3	H	K	M	N	Kg
6690 21 21	G1/2	G1/2	G1/4	64	84,5	66,5	82	0,672

Se suministra con tapones de G1/2".



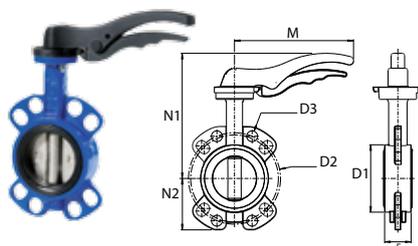
## TOMA MURAL ROSCADA, 3 SALIDAS, BSP CILÍNDRICA

Transair®	C1	C2	C3	H	K	M	N	Kg
6635 27 21	G3/4	G1/2	G1/4	64	84,5	66,5	82	0,750

Se suministra con tapones de G1/2".

# VÁLVULAS

Las válvulas Transair®, colocadas de forma habitual a lo largo de la red y en los puntos clave, así como en la salida de la bomba y sobre los puntos de utilización, simplifican las intervenciones y el mantenimiento.



## VÁLVULA DE MARIPOSA

Transair®	Junta	ØD	DN	ØD1	ØD2	ØD3	M	N1	N2	E	Kg
VR02 M4 01	EPDM	42	32	73	100	18	192	178	56	33	1,700
VR02 M4 02	FKM	42	32	73	100	18	192	178	56	33	1,700
VR02 M6 01	EPDM	60	50	89	125	18	170	176	62	43	2,100
VR02 M6 02	FKM	60	50	89	125	18	170	176	62	43	2,100
VR02 L1 01	EPDM	76	80	118	160	18	206	219	90	46	3,200
VR02 L1 02	FKM	76	80	118	160	18	206	219	90	46	3,200
VR02 L3 01	EPDM	100	100	150	180	18	206	239	106	52	4,300
VR02 L3 02	FKM	100	100	150	180	18	206	239	106	52	4,300

Modelos con la marca CE. Los kits de juntas EW05 (véase la página 37) y de tornillos EW06 no se suministran con las bridas. Compatible con bridas conforme a la norma EN 1092-1 - PN 16



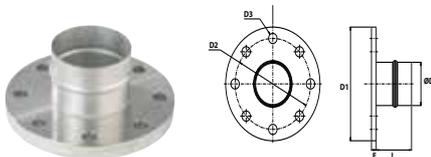
## KIT DE TORNILLOS PARA VÁLVULA DE BOLA Y BRIDA DE ALUMINIO

Transair®	C	L	Número de tornillos	Kg
EW06 00 03	M16	90	x 8	1.820

## KITS DE TORNILLOS PARA MONTAJE DE BRIDA DE ALUMINIO / VÁLVULA / BRIDA DE ALUMINIO

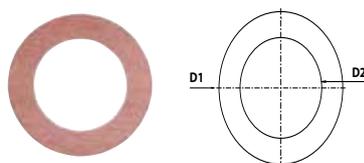
Réferéncia	Transair®			ØD	DN	Referencia del kit de tornillos	Cantidad del kit de tornillos	Par de apriete máx. en N.m. (C)
RX30 M4 00	VR02 M4 01	42W	32			EW06 00 03	1 kit	50
RX30 M4 00	VR02 M4 02	42	32			EW06 00 03	1 kit	
RX30 M6 00	VR02 M6 01	60	50			EW06 00 03	1 kit	
RX30 M6 00	VR02 M6 02	60	50			EW06 00 03	1 kit	
RX30 L1 00 01	VR02 L1 01	76	80			EW06 00 03	1 kit	
RX30 L1 00 01	VR02 L1 02	76	80			EW06 00 03	1 kit	
RX30 L3 00	VR02 L3 01	100	100			EW06 00 03	1 kit	
RX30 L3 00	VR02 L3 02	100	100			EW06 00 03	1 kit	

## BRIDA Y JUNTA (EN-ISO) DE ALUMINIO



Transair®	ØD	DN	ØD1	ØD2	ØD3	E	L	Kg
RX30 M4 00	42	32	140	100	18	10	163	1,250
RX30 M6 00	60	50	165	125	18	10	141	1,700
RX30 L1 00	76	65	185	145	18	10	75	1,940
RX30 L1 00 01	76	80	200	160	18	10	75	2,250
RX30 L3 00	100	100	220	180	18	10	75	2,680

## JUNTA NBR PARA BRIDA CIRCULAR



Transair®	DN	Para brida circular	ØD1	ØD2	E	Kg
EW05 M4 01	32	RX30 M4 00	82	43	2	0,028
EW05 M6 01	50	RX30 M6 00	107	61	2	0,036
EW05 L1 01	65	RX30 L1 00	124	73	3	0,028
EW05 L1 00 01	80	RX30 L1 00 01	142	89	3	0,033
EW05 L3 01	100	RX30 L3 00	162	115	3	0,035

Ø  
42  
60  
76  
100

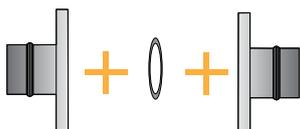
Ø  
42  
60  
76  
100

Ø  
42  
60  
76  
100

### KIT DE TORNILLOS PARA VÁLVULA DE BOLA Y BRIDA DE ALUMINIO



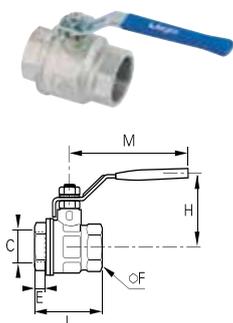
Transair®	C	L	Número de tornillos	Kg
EW06 00 01	M16	60	x 8	1,257



### SELECCIÓN DE JUNTAS Y JUEGOS DE PERNOS PARA MONTAJE EN BRIDA / BRIDA

Transair®	ØD	DN	Referencia	PN del kit de tornillos	Cantidad del kit de tornillos	Par de apriete máx. en N.m.
RX30 M4 00	42	32	EW05 M4 01	EW06 00 01	1 kit	200
RX30 M6 00	60	50	EW05 M6 01	EW06 00 01	1 kit	
RX30 L1 00	76	65	EW05 L1 01	EW06 00 01	1 kit	
RX30 L1 00 01	76	80	EW05 L100 01	EW06 00 01	1 kit	
RX30 L3 00	100	100	EW05 L3 01	EW06 00 01	1 kit	

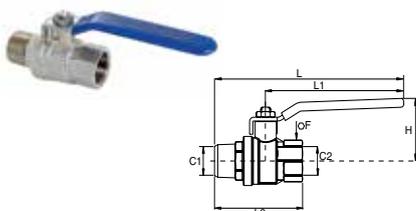
### VÁLVULA DOBLE HEMBRA



Transair®	C	DN	Max.P (bar)	E	F	H	L	M	Kg
VR03 00 02	G1/4	10	30	11,4	20	43	51,5	98	0,157
VR03 00 03	G3/8	10	30	11,4	20	43	51,5	98	0,141
VR03 00 04	G1/2	15	30	13,5	25	47	55	98	0,204
VR03 00 06	G3/4	20	30	12,5	31	58	57,5	122	0,310
VR03 00 08	G1"	25	30	15	38	60	69,5	122	0,460
VR03 00 10*	G1"1/4	32	30	17	48	77	81,5	153	0,751
VR03 00 12*	G1"1/2	40	30	18	54	83	95	153	1,100
VR03 00 16*	G2"	50	30	22	66	95	113	162	1,644
VR03 00 20*	G2"1/2	65	30	22	85	132	136	255	2,979

\*Modelo con marcado CE

### VÁLVULA MACHO HEMBRA, BSP CILÍNDRICA Y NPT



Transair®	C1	C	DN	Max.P (bar)	F	H	L	L1	L2	Kg
VR04 00 04	R1/2	G1/2	15	40	25	43	140,5	100	70	0,230
VR04 00 06	R3/4	G3/4	20	40	31	50	164,5	120	76,5	0,360
VR04 00 08	R1"	G1"	25	40	40	54	172	120	92,5	0,623
VR04 00 10*	R1"1/4	G1"1/4	32	40	49	73	217,5	158	106	0,965
VR04 00 12*	R1"1/2	G1"1/2	40	40	54	79	220	158	113	1,213
VR04 00 16*	R2"	G2"	50	40	68,5	86	230,5	158	133	1,983
VR04 00 20*	R21/2	G2"1/2	65	30	85	132	357,5	255	180,5	3,600

\*Modelo con marcado CE

# HERRAMIENTAS

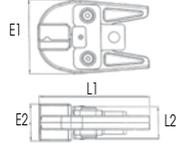
Ø  
42  
60  
76  
100



## CAJA DE HERRAMIENTA PORTÁTIL

Transair®	V
EW01 00 01	220 V
EW01 00 03	110 V

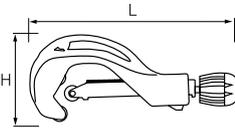
Este maletín contiene: 1 herramienta portátil, 1 batería de 14,4 V y 1 cargador de batería.



## PINZA PARA HERRAMIENTA PORTÁTIL

Transair®	ØD	E1	E2	L1	L2
EW02 M4 00	42	103	28	154	46
EW02 M6 00	60	103	42	154	46
EW02 L1 00	76	103	52	154	46
EW02 L3 00	100	103	71	154	46

Ø  
22  
↓  
100



## CORTATUBOS

Transair®	L	H	Para tubos Transair®
6698 03 01	230	98	Ø 22 - 28 - 42 - 60 - 76
EW08 00 03	360	155	Ø 100

Cuchilla de recambio para cortatubos 6698 03 01: EW08 00 99  
Cuchilla de recambio para cortatubos EW08 00 01: EW08 00 04

Ø  
22  
28



## HERRAMIENTA DE DESMONTAJE

EW11 00 01

Este juego comprende una llave, cinco anillos de desmontaje Ø22 y cinco anillos de desmontaje Ø28.

## SET DE MANTENIMIENTO

Transair®	Junta	ØD
EW10 N7 01	EPDM	22
EW10 N9 01	EPDM	28
EW10 N7 02	FKM	22
EW10 N9 02	FKM	28

Este Junta comprende cinco juegos de conexión

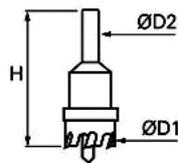
Ø  
42  
60



## JUEGO DE LLAVE DE APRIETE

6698 05 03

Ø  
42  
60  
76  
100



## HERRAMIENTA DE PERFORACIÓN CON TALADRO DE CENTRADO PARA TUBO DE ALUMINIO

Transair®	ØD1	ØD2	H	Kg	Para tubo Transair®
EW09 00 22	22	10	69	0,120	Ø 42 - 60
EW09 00 30	30	12	71	0,127	Ø 76 - 100



## HERRAMIENTA PARA DESBARBAR

Transair®	L	Kg
6698 04 02	140	0,026

# FIJACIÓN Y SOPORTE



## KIT VARILLAS ROSCADAS

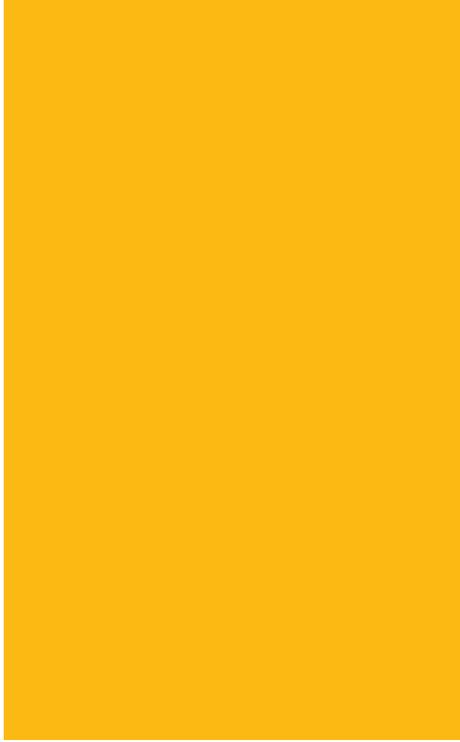
Transair®	C
ER99 05 02	M8
ER99 05 03	M10

El kit comprende de 10 varillas roscadas de 1 metro, 50 tuercas y 10 casquillos roscados.



## PINZA DE TORNILLO

Transair®	Para tornillos
ER99 06 02	M8
ER99 06 03	M10



# GAMA TRANSAIR® DE ACERO INOXIDABLE

## GUÍA DE INSTALACIÓN

### Reglas de oro de la instalación 136 a 137

Instrucciones de instalación	136
Prácticas del oficio para optimizar su red	137

### Tubos Transair® de acero inoxidable 138 a 141

Generalidades	138
Corte del tubo de aluminio	139

### Racores de unión Transair® 142 a 146

Generalidades	142
Conexión / desconexión	143
Casos prácticos	146
Fijación y soporte	147

### Bridas de Transair® 148

Colocación de una brida	148
-------------------------	-----

### Flexión del tubo e acero inoxidable 149

### Cotas Z 150 - 151



# REGLAS DE ORO DE LA INSTALACIÓN

## Instrucciones de instalación

### I Generalidades

En caso de mantenimiento o de modificación de la red Transair®, deberá purgarse la red antes de realizar una intervención. El instalador solo deberá utilizar componentes y accesorios Transair® y, en especial, abrazaderas de fijación de la gama Transair®. Deberán respetarse las características técnicas de los componentes Transair® tal como se mencionan en el catálogo de productos.

### I Puesta en marcha de la instalación

Una vez realizada la instalación Transair®, y antes de ponerla en funcionamiento, el instalador deberá efectuar todas las pruebas, controles y ajustes de acuerdo con las prescripciones contractuales, las buenas prácticas y la normativa vigente aplicable a la instalación.

### I Tubos Transair®

Se procurará que los tubos Transair® cuenten con una protección adecuada frente a los choques mecánicos, especialmente durante el paso de maquinaria para el manejo de materiales o en entornos con cargas suspendidas en movimiento. Asimismo deberán evitarse los movimientos de rotación bruscos, tanto en los tubos como en los soportes, que puedan provocar una desconexión. Los tubos Transair® no deben soldarse.

Nota: para doblar un tubo de acero inoxidable Transair, consulte la página 149 de este catálogo.

### I Montaje de los componentes

Para su correcta instalación, los componentes Transair® se entregan con instrucciones de montaje. Es necesario respetar los métodos y las recomendaciones que se facilitan en este documento.

### I Situaciones que deben evitarse para la implantación de una red Transair®

- Empotramiento en un conglomerado (hormigón, espuma inyectada, etc.),
- Fijación a los tubos Transair® de cualquier elemento ajeno a la instalación,
- Empleo de Transair® para puesta a tierra o como soporte de material eléctrico
- Utilización de productos químicos que no sean compatibles con los componentes Transair®. (Si desea más información, consúltenos).
- Uso de componentes no aprobados por Transair®

## Reglas de oro de la instalación

**| Todas las instalaciones de redes Transair® deben efectuarse respetando las buenas prácticas.**

**| Las curvas y los rodeos ocasionan pérdidas de carga.**

**| Limite las reducciones bruscas de sección, causantes de pérdidas de carga**

**| Las dimensiones de la red influyen en el funcionamiento de la maquinaria.**

**| Elija el diámetro en función del caudal necesario y de las pérdidas de carga admisibles.**

**| No entierre nunca la red, de modo que pueda estar siempre accesible para su mantenimiento y limpieza.**

**| Para aislar térmicamente los sistemas de agua industriales Transair®, recomendamos aislar las tuberías Transair® de acero inoxidable.**

**| Prevea bajadas cerca de los puntos de utilización**

# TUBOS TRANSAIR® DE ACERO INOXIDABLE

## Generalidades

### PRESENTACIÓN

Los tubos de acero inoxidable Transair® se entregan «listos para usar». No es necesaria ninguna preparación especial (recorte, desbarbado, achaflanado, etc.). La rigidez de los tubos de acero inoxidable Transair® limita los fenómenos de dilatación / contracción debidos a variaciones de la temperatura. La red Transair® conserva su rectitud y, por tanto, sus prestaciones con el paso del tiempo (limitación de las pérdidas de carga relacionadas con la fricción). Los tubos de acero inoxidable Transair® están calibrados y se adaptan perfectamente a los distintos racores Transair®. Todas las conexiones están aseguradas y la estanqueidad, optimizada. El empleo de los tubos de acero inoxidable Transair® permite limitar los deterioros internos debidos a la corrosión.

Ø 22



TUBO DESBARBADO Y ACHAFLANADO

Ø 28



TUBO DESBARBADO Y ACHAFLANADO

Ø 42



TUBO PREPERFORADO EN AMBOS EXTREMOS, DESBARBADO Y ACHAFLANADO

Ø 60



TUBO PREPERFORADO EN AMBOS EXTREMOS, DESBARBADO Y ACHAFLANADO

Ø 76



TUBO PREPERFORADO EN AMBOS EXTREMOS, DESBARBADO Y ACHAFLANADO

Ø 100



TUBO PREPERFORADO EN AMBOS EXTREMOS, DESBARBADO Y ACHAFLANADO

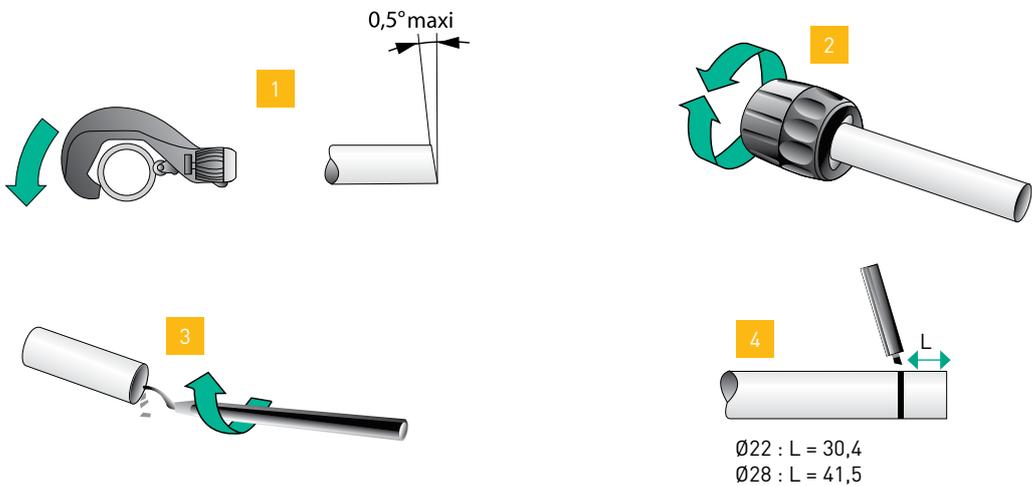
### NORMAS

	Ø 22 - Ø 28	Ø 42 - Ø 60	Ø 76 - Ø 100
Norma de fabricación	EN 10217-7	EN 10217-7	EN 10217-7
Matiz	EN 10088-2, 1.4404 / AISI 316 L	1.4301 / AISI 304	1.4301 / AISI 304
Norma de soldado	DIN 17 457, EN 10217-7	DIN 17 457, EN 10217-7	DIN 17 457, EN 10217-7
Tolerancia	DVGW - W541	EN 1127 D4 / T3	EN 1127 D4 / T3

### VOLUMEN Y MASA

VOLUMEN Y MASA		Valor por un metro de tubo		
Ø ext (mm)	Ø int (mm)	Capacidad de volumen de agua (l)	Masa del tubo (kg)	masa de la red llena de agua (kg)
22	19,6	0,30	0,627	0,929
28	25,6	0,51	0,808	1,323
42,3	39,1	1,20	1,616	2,817
60,3	57,1	2,56	2,331	4,892
76,1	72,9	4,17	2,958	7,132
101,6	97,6	7,48	4,944	12,425

## Corte del tubo

<p>Ø 22 Ø 28</p>				
<p><b>HERRAMIENTAS</b></p>	 <p>CORTATUBOS 6698 03 01</p>	 <p>HERRAMIENTA DE ACHAFLANADO 6698 04 01</p>	 <p>HERRAMIENTA DE DESBARBADO 6698 04 02</p>	 <p>MARCADOR</p>
<p><b>INSTALACIÓN</b></p>	 <p>1 - Corte del tubo: - coloque el tubo en el cortatubos - lleve la cuchilla al nivel del tubo - gire el cortatubos alrededor del tubo apretando regularmente la rueda.</p> <p>2 - Achaflane cuidadosamente los contornos exteriores</p> <p>3 - Desbarbe igualmente el extremo del tubo</p> <p>4 - Marque el indicador de conexión.</p> <p>Ø22 : L = 30,4 Ø28 : L = 41,5</p>			

# TUBOS TRANSAIR® DE ACERO INOXIDABLE

## Corte del tubo

Ø 42 - Ø 60  
Ø 76 - Ø 100



CORTATUBOS



LIMA



HERRAMIENTA DE DESBARBADO

### HERRAMIENTAS

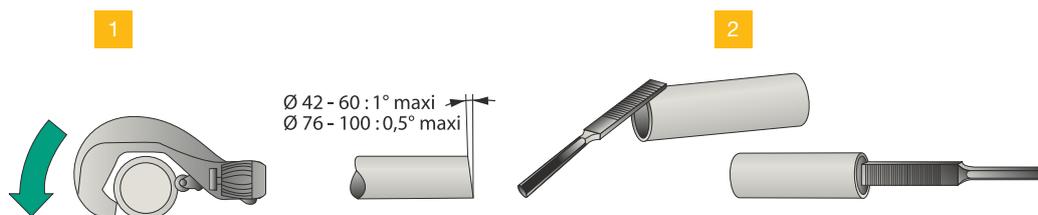


HERRAMIENTA PORTÁTIL REF.  
EW01 00 01 (220V) O  
EW01 00 03 (110V)



PINZA PARA HERRAMIENTA PORTÁTIL REF.  
EW02 M4 00 (Ø 42)  
EW02 M6 00 (Ø 60)  
EW02 L1 00 (Ø 76)  
EW02 L3 00 (Ø 100)

### 1 - CORTE DEL TUBO



### INSTALACIÓN

- 1 - Corte del tubo:
- coloque el tubo en el cortatubos
  - lleve la cuchilla al nivel del tubo
  - gire el cortatubos alrededor del tubo

- 2 - Lime cuidadosamente el extremo exterior e interior del tubo.

INSTALACIÓN

2 - PREPARACIÓN DE LA HERRAMIENTA PORTÁTIL



Pulse el botón \* para abrir el eje de retención situado en la parte delantera de la máquina.



Coloque la pinza en su alojamiento.



Bloquee la pinza volviendo a cerrar el eje de retención.

3 - REALIZACIÓN DE LOS RESALTES



Abra manualmente las dos mordazas de la pinza. Inserte el tubo en la pinza hasta el tope.



Suelte las mordazas. Pulse el gatillo y pince el tubo hasta oír un chasquido.



Abra de nuevo las dos mordazas para que vuelva a salir el tubo. Gire el tubo ligeramente.



Repita la operación hasta obtener el número mínimo de resaltes necesario para cada diámetro.

	Ø 42	Ø 60	Ø 76	Ø 100
Número mínimo de resaltes.	 4	 4	 6	 7

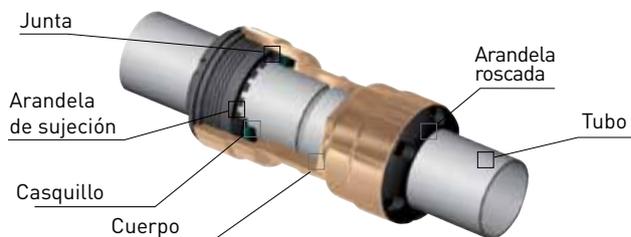
**IMPORTANTE: ¡ NO DEJAR QUE SE SUPERPONGAN LOS RESALTES!**

# RACORES DE UNIÓN TRANSAIR®

## Generalidades

### CONEXIÓN INSTANTÁNEA MEDIANTE ARANDELA DE SUJECIÓN

Ø 22  
Ø 28



Los racores de unión Ø 22 y Ø 28 se conectan de forma instantánea al tubo de acero inoxidable Transair®. Solo con introducir el

tubo en el racor hasta el tope, la arandela de sujeción queda montada y la conexión, asegurada.

### CONEXIÓN RÁPIDA CON DOBLE BRIDA

Ø 42  
Ø 60

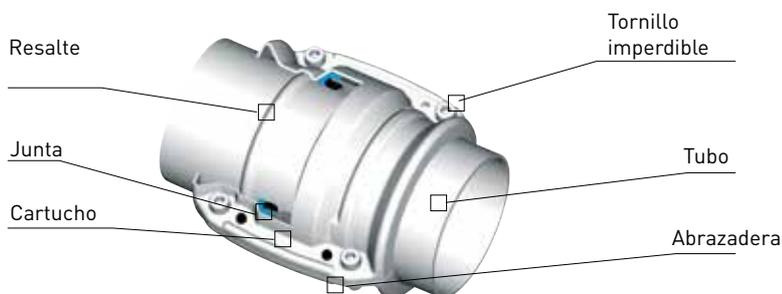


Los racores de unión Ø 42 y Ø 60 se conectan al tubo de acero inoxidable Transair® mediante una brida doble. Esto hace interdependientes

al racor y al tubo. La conexión se realiza mediante un simple atornillado de la tuerca.

### CONEXIÓN RÁPIDA CON ABRAZADERA

Ø 76  
Ø 100



Los racores de unión Ø 76 y Ø 100 se conectan de forma inmediata al tubo de acero inoxidable Transair®. Basta con colocar los tubos que se desea conectar en el cartucho Transair® (elemento que permite conseguir

la estanqueidad) y a continuación cerrar de nuevo la abrazadera Transair® (elemento que permite realizar la conexión) y finalmente efectuar el ajuste de los cuatro tornillos.

# Conexión / desconexión

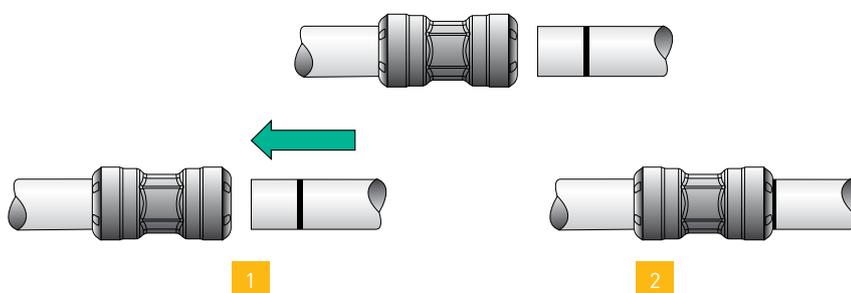
Ø 22-28

HERRAMIENTA



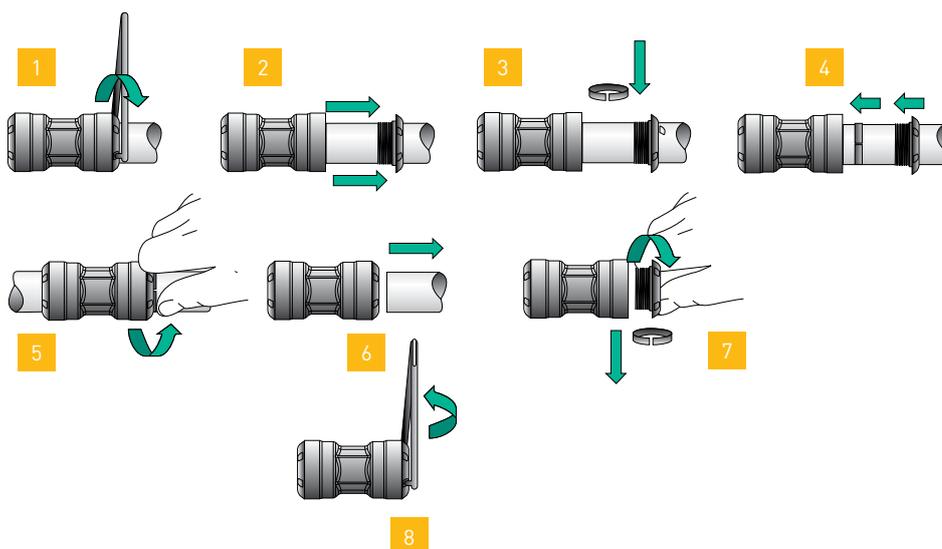
HERRAMIENTA DE DESMONTAJE  
EW11 00 01

## CONEXIÓN



INSTALACIÓN

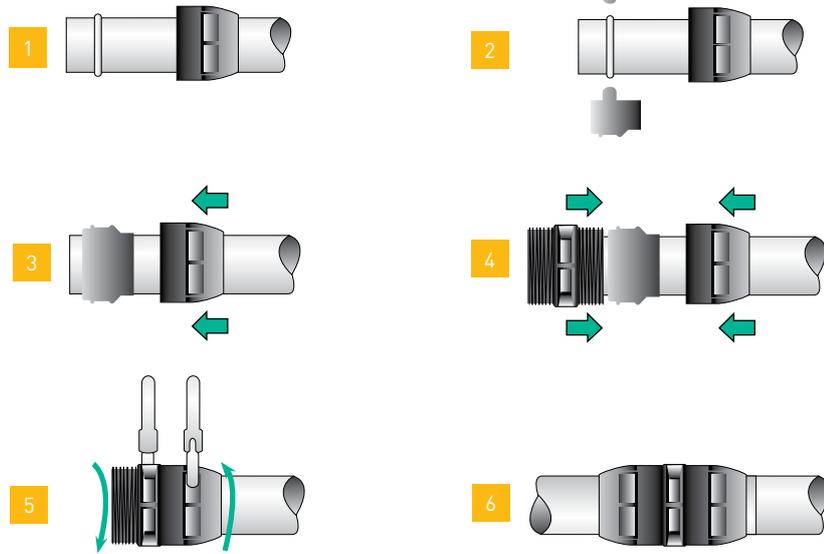
## DESCONEXIÓN



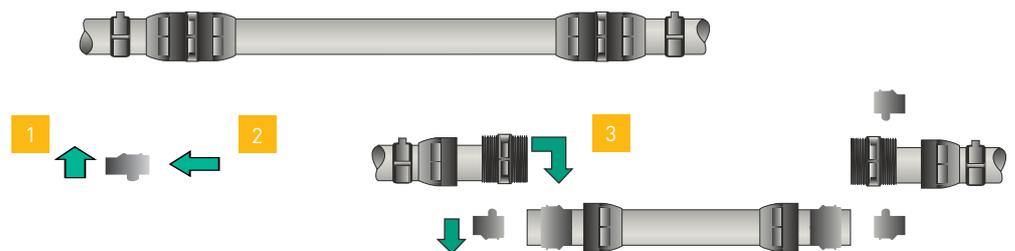
# RACORES DE UNIÓN TRANSAIR®

Ø 42  
Ø 60

CONEXIÓN /  
DESCONEXIÓN

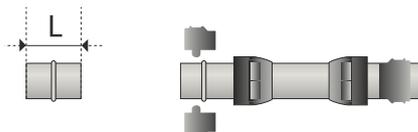


DESMONTAJE  
LATERAL

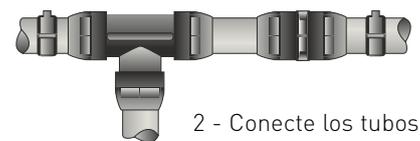


SUSTITUYA UN CONECTOR  
POR UNA TE

Ø	L (mm)
42	105
60	123

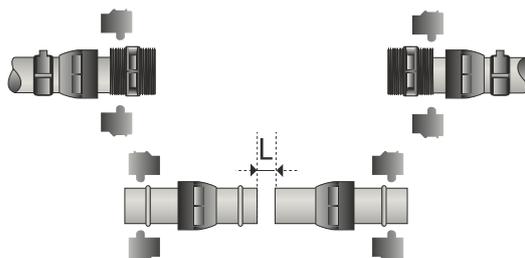


1 - Recorte el tubo y realice los resaltes  
(véase páginas 32/33)



2 - Conecte los tubos  
con ayuda de una te.

AÑADA UNA TE



1 - Recorte el tubo y realice los resaltes  
(véase páginas 32/33)

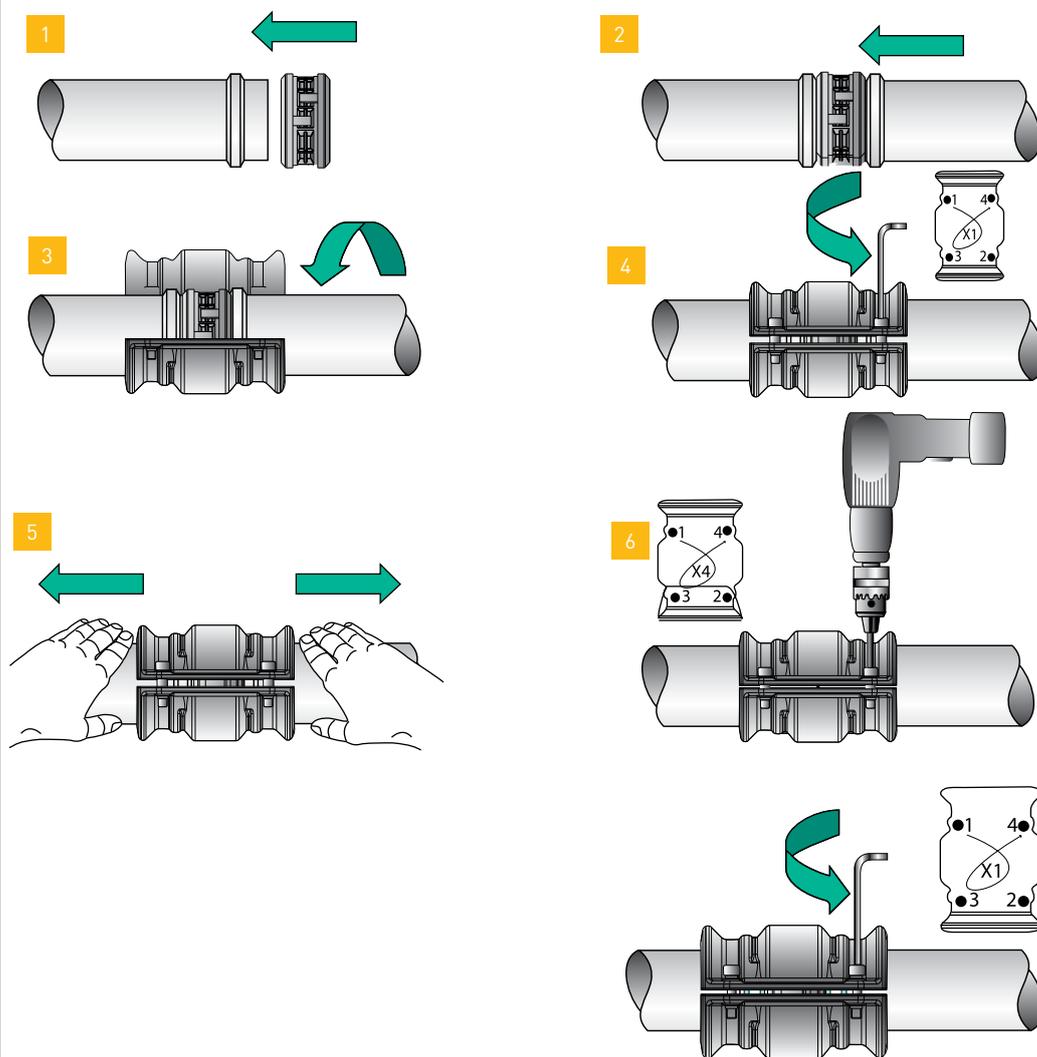
Ø	L (mm)
42	110
60	128



2 - Conecte los tubos con ayuda de una te

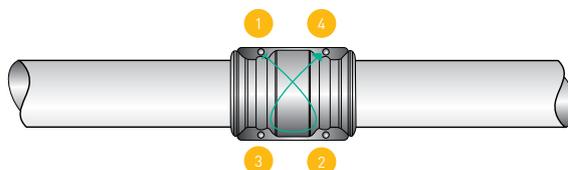
# Conexión / desconexión

Ø 76  
Ø 100



- 1 - Introduzca el cartucho en el extremo del primer tubo hasta el tope del reborde.
- 2 - Lleve el segundo tubo hacia el cartucho y deslícelo hasta el reborde.
- 3 - Coloque la abrazadera a ambos lados de la conexión.
- 4 - Preatornille con ayuda de una llave Allen.
- 5 - Desplace los tubos hacia el exterior de la abrazadera hasta el tope.
- 6 - Apriete los tornillos de la abrazadera de la siguiente manera:
  - mini par de apriete: 10 N.m
  - máx. par de apriete: haga que las 2 abrazaderas toquen juntas
- 7 - Para un sellado de abrazadera efectivo, el ajuste del tornillo debe realizarse en lados alternos de la abrazadera como se muestra arriba.

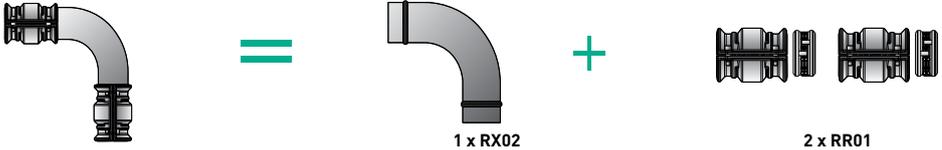
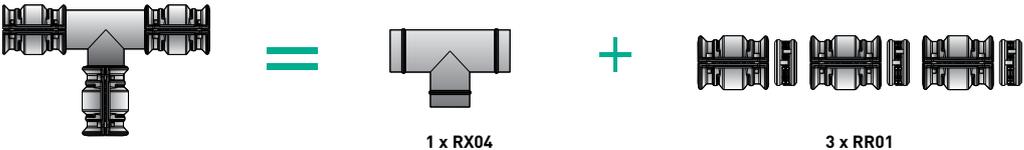
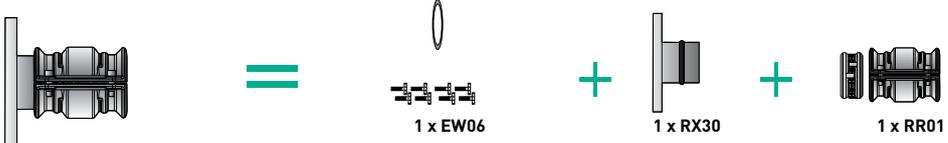
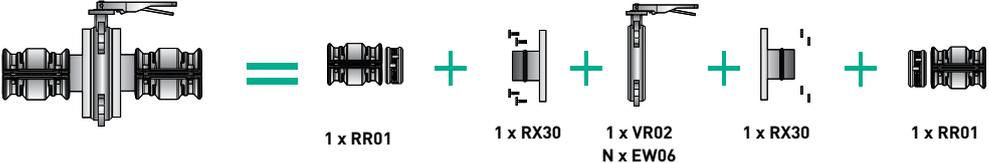
Con el fin de garantizar un atornillado homogéneo, se recomienda atornillar alternativamente por un lado y a continuación por el otro, de la forma siguiente:



Para desconectar, efectuar las mismas operaciones en sentido inverso.

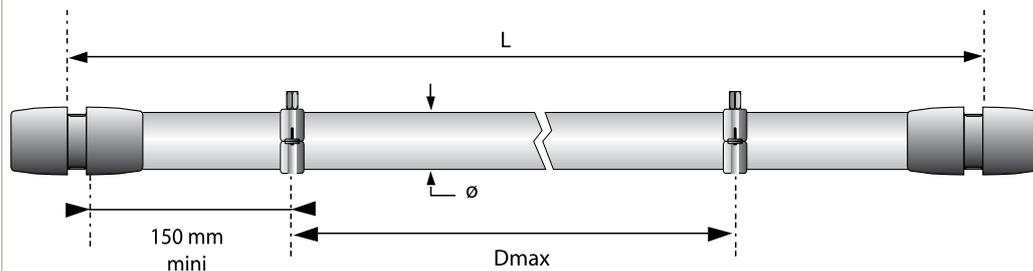
# IRACORES DE UNIÓN TRANSAIR®

## Casos prácticos

LAS DISTINTAS UNIONES EN Ø 76 Y Ø 100	
REALIZAR UN CAMBIO DE DIRECCIÓN CON LA AYUDA DE UN CODO A 90°	
REALIZAR UN CAMBIO DE DIRECCIÓN CON LA AYUDA DE UNA TE IGUAL	
CONECTAR UN TAPÓN DE FIN DE LÍNEA	
CONECTAR UNA BRIDA CIRCULAR Y UN CONECTOR	
REALIZAR UNA REDUCCIÓN	
CONECTAR UNA VÁLVULA DE MARIPOSA	

# FIJACIÓN Y SOPORTE

Ø 22  
↓  
Ø 100



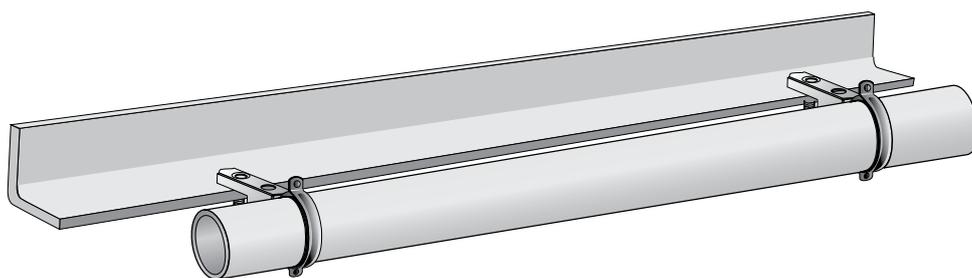
**L = 3 M**

Ø	Dmax (m)
22	2,5
28	2,5
42	2,5
60	2,5
76	2,5
100	2,5

**L = 6 M**

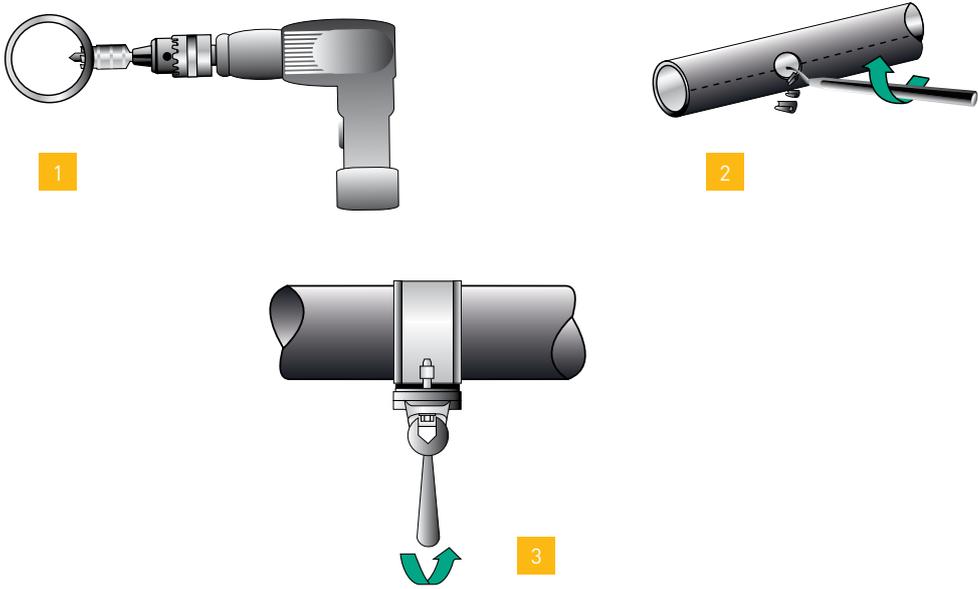
Ø	Dmax (m)
22	3
28	3
42	4
60	4
76	5
100	5

**PINZAS  
DE TORNILLO**



Coloque las pinzas de tornillo ER99 sobre la viga IPN respetando las recomendaciones para el número mínimo de fijaciones por tubo y la distancia de separación entre dos fijaciones en función del diámetro del tubo.

## Colocación de una brida

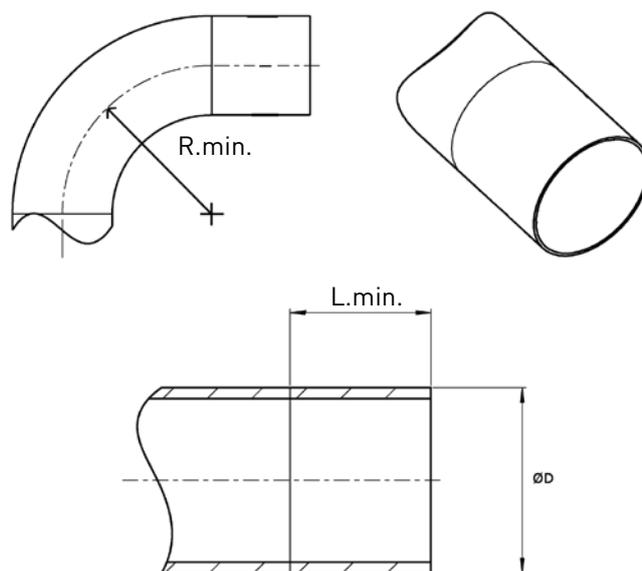
<p><b>EN UN TUBO DE</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Ø 42</li><li>Ø 60</li><li>Ø 76</li><li>Ø 100</li></ul>	 <p><b>HERRAMIENTAS</b></p> <p>HERRAMIENTA DE PERFORACIÓN PARA TUBO DE ALUMINIO EW09 00 22 EW09 00 30</p> <p>HERRAMIENTA DE DESBARBADO PARA TUBO DE ALUMINIO 6698 04 02</p> <p>PERFORADORA</p>		
<p><b>INSTALACIÓN</b></p>	 <ol style="list-style-type: none"><li>1 - Perfore la tubería de aluminio en la posición deseada con la herramienta de perforación:</li><li>2 - Desbarbar cuidadosamente la tubería.</li><li>3 - Coloque el soporte y apriete los 2 tornillos.</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ø42 - Ø60: herramienta de perforación EW09 00 22</li><li>• Ø76 - Ø100: herramienta de perforación EW09 00 30</li></ul>		

# I FLEXIÓN DEL TUBO DE ACERO INOXIDABLE

## Todos los diámetros

Gracias a sus características técnicas, el tubo de acero inoxidable Transair® puede doblarse de acuerdo con las siguientes especificaciones:

Transair®	R min. (mm)	L min. (mm)
Ø 22	44	125
Ø 28	56	125
Ø 42	84	125
Ø 60	93	125
Ø 76	114	125
Ø 100	152	125



# DATOS PRÁCTICOS

## Cotas Z

RR02/RR02	Z (mm)
Ø 22	13
Ø 28	15

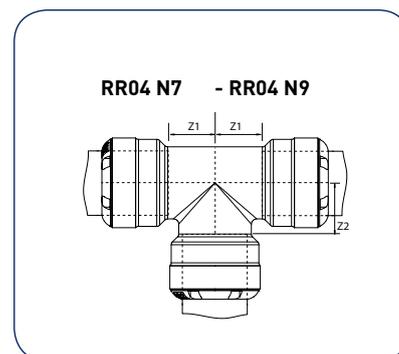
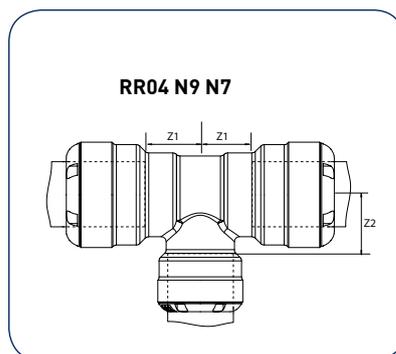
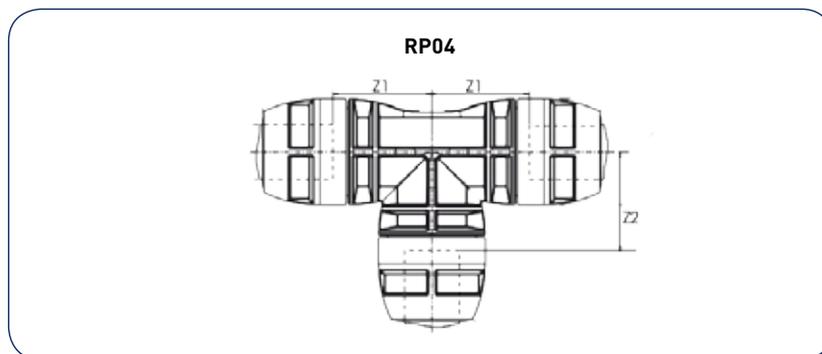
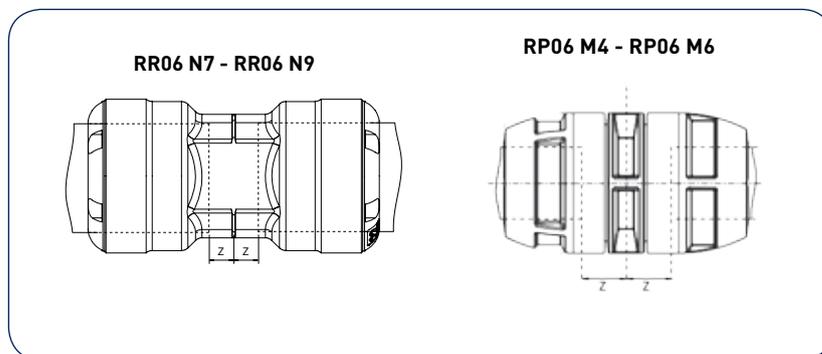
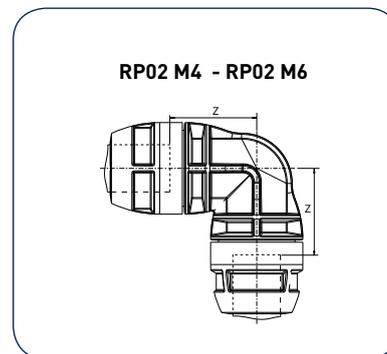
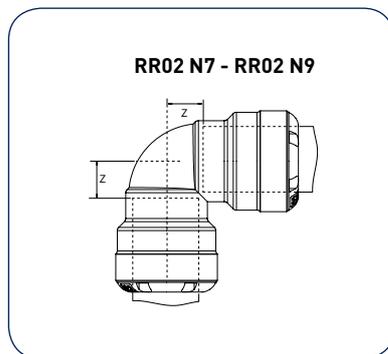
RP02	Z (mm)
Ø 42	55
Ø 60	64

RR06	Z (mm)
Ø 22	1,2
Ø 28	1,2
Ø 22 - > Ø 28	1,6

RP06	Z (mm)
Ø 42	2,6
Ø 60	2,6

RP04	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 42	55	55
Ø 60	64	64

RR04	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 22	11,7	11
Ø 28	15	15
Ø 28 - > Ø 22	12	16

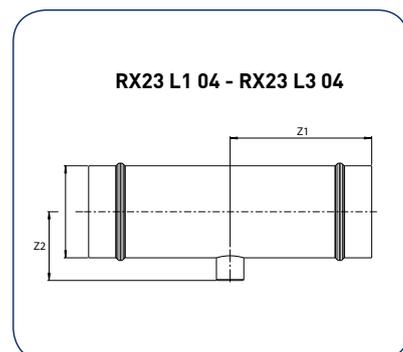
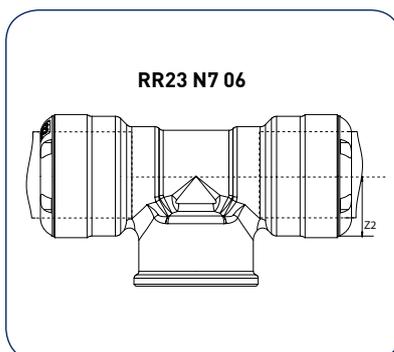
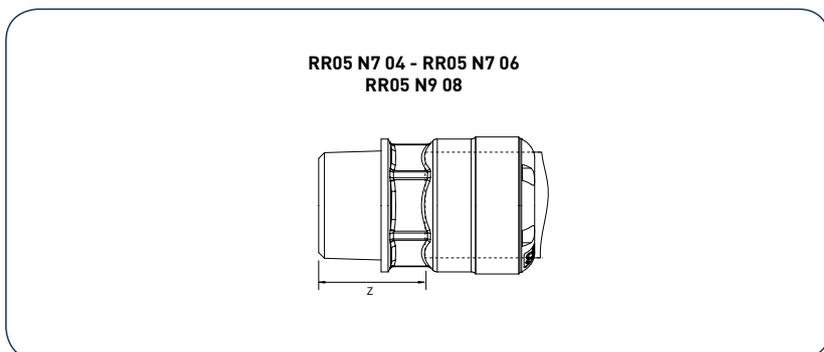
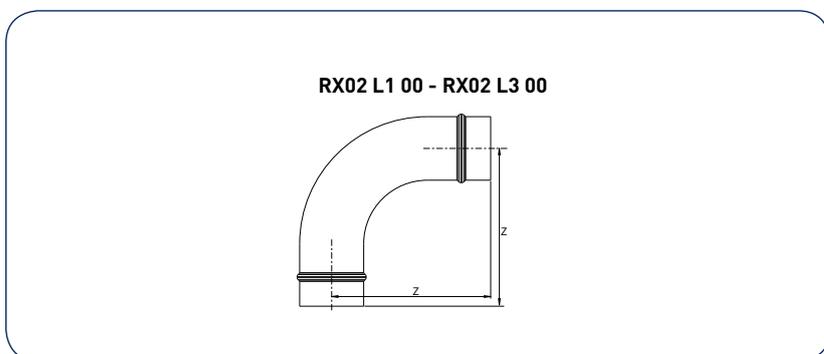
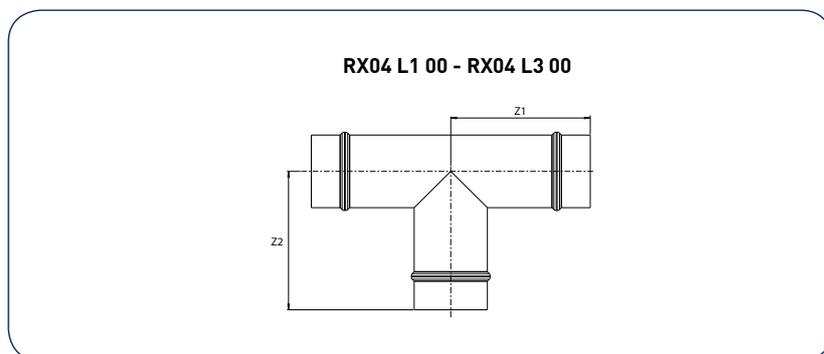


RX04	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 76	146	146
Ø 76 -> Ø 42	146	182
Ø 76 -> Ø 60	146	183
Ø 100	156	136
Ø 100 -> Ø 42	156	196
Ø 100 -> Ø 60	156	196
Ø 100 -> Ø 76	156	136

RX02	Z (mm)
Ø 76	189
Ø 100	227

RR05	Z (mm)
RR05 N7 04	21
RR05 N7 06	22
RR05 N9 08	22

RR23/RX23	Z1 (mm)	Z2 (mm)
Ø 22	12	14
Ø 76	146	63
Ø 100	156	76



# TRANSAIR®: BAJANTES DE ACERO INOXIDABLE

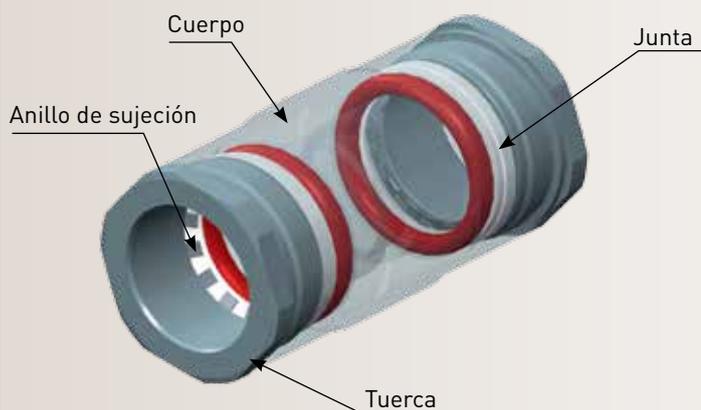
- Para cumplir los requisitos de las aplicaciones de aire comprimido y vacío en **ambientes exigentes** (industria de alimentos y bebidas, farmacéutica o laboratorios), Transair® propone una gama completa de **bajantes de Ø 22 mm de acero inoxidable 316L**.
- Estas derivaciones **modulares con tecnología de conexión instantánea** son muy fáciles de limpiar y son resistentes a agentes químicos **agresivos** (lista de compatibilidad química disponible a petición).
- Para aplicaciones de alimentos y bebidas, estas bajantes se pueden utilizar en zonas de **alimentos o salpicaduras** ya que son compatibles con el contacto permanente con alimentos (el acero inoxidable 316L **cumple con los requisitos CFR21 de la FDA** para aplicaciones de contacto alimentario)

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Diámetro exterior de la tubería: 22 mm
- Diámetro interior de la tubería: 19,6 mm
- Diseño de pasaje máximo
- Tecnología de conexión rápida
- Material (racor y tubería): acero inoxidable 316L completo
- Racores empaquetados individualmente en bolsa de plástico
- Juntas: FKM
- Presión: de 0 a 10 bar
- Temperatura: de -20 °C a + 120 °C
- Vacío: 10 mbar (valor absoluto)

## VENTAJAS Y BENEFICIOS

- Totalmente desmontable y reutilizable
- Conexión y desconexión instantánea
- Redes flexibles y modulares
- Optimización de las operaciones de limpieza y mantenimiento
- Amplia compatibilidad química para aplicaciones en ambientes químicos agresivos (consulte la Tabla de compatibilidad química de la página 115)
- La toma mural de 3 salidas facilita la conexión al proceso



Ejemplo de aplicación en la industria de alimentos y bebidas: El usuario necesitaba una bajante de 22 mm completamente de acero inoxidable



### Instrucciones para el montaje y desmontaje de una bajante de acero inoxidable



Montaje: Simplemente empuje el tubo para introducirlo en el racor.



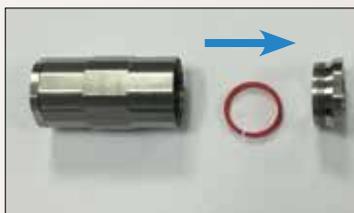
Desmontaje: 1. Desatornille manualmente la tuerca y deslícela a lo largo del tubo.



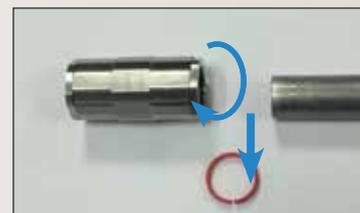
Desmontaje: 2. Coloque el anillo de desmontaje rojo en el tubo y vuelva a atornillarlo en el racor.



Desmontaje: 3. Tire del tubo para extraerlo del racor.



Desmontaje: 4. Desatornille manualmente la tuerca y retire el anillo de desmontaje rojo.



Desmontaje: 5. Atornille nuevamente la tuerca en el racor sin el anillo rojo; ya está listo para el montaje.

Estas bajantes pueden conectarse en las mini bridas rápidas de la gama de aluminio de Transair® (páginas 40/41 de este catálogo) y en las tomas murales de la gama de acero inoxidable de Transair® (página 129).

	Números de pieza Transair®	Descripción
	TF03 N7 00 TF06 N7 00	Tubería Ø 22 - Acero inoxidable 316L - Longitud: 3 m Tubería Ø 22 - Acero inoxidable 316L - Longitud: 6 m
	RF06 N7 02	Conector de tubería a tubería, Ø 22, acero inoxidable 316L FKM
	RF02 N7 00	Codo de 90°, acero inoxidable 316L, Ø 22 (tubería doblada)
	RF02 N7 02	Codo de 90°, acero inoxidable 316L, Ø 22 FKM
	RF04 06 00	"T" simétrica roscada G3/4", acero inoxidable 316L
	RF08 N7 06 02	Racor entrada macho Ø 22, G3/4" FKM, acero inoxidable 316L
	RF35 06 04	Toma mural de G3/4" > 3 salidas G1/2", acero inoxidable 316L (suministrado sin racord de entrada)
	EF25 00 04 02	Conector de acero inoxidable, junta FKM, para soporte de pared RF35 06 04
	VF04 00 06	Válvula macho R3/4" /hembra G3/4", acero inoxidable 316L
	EX01 N7 00	Clip de fijación, Ø 22, acero inoxidable 316L
	EW11 N7 00	Anillo rojo de desmontaje, polímero, Ø 22

# PRODUCTOS PARKER, DE LA SALA TÉCNICA



## Filtros de carbón activo y coalescente para aire y gas comprimido

Caudal de hasta 31.250 m<sup>3</sup>/h. Presión de funcionamiento de hasta 350 bar.  
Diseñados para aire y demás gases comprimidos (gas inerte, hidrógeno, oxígeno, nitrógeno, argón, helio, etc.). Producto conforme a los principales organismos internacionales (PED, ASME VIII div. 1 y 2, Ghost, China Stamp, LRofS, DNV, GL, ABS, etc.), incluidas las directivas ISO12500 y ISO8573.1..



## Secadores de refrigeración

- Caudal de hasta 26.400 m<sup>3</sup>/h.
- Presión de funcionamiento de hasta 40 bar.
- Punto de rocío a presión +3 °C.
- Sistema de ahorro de energía SMART SAVE..



## Sistema Transair® de aluminio

Transair®: un sistema de tuberías de aluminio exclusivo, realmente flexible y adaptable.  
La creación de redes primarias y secundarias de los gases industriales principales nunca ha sido tan rápido.  
Fluidos compatibles: aire, nitrógeno, vacío y argón, etc.  
Diámetros disponibles: 16,5 - 25 - 40 - 50 - 63 - 76 - 100 y 168 mm.  
Colores de tuberías: azul, gris y verde. Racores: BSP y NPT.



## Secadores de adsorción para aire y gases comprimidos

- Caudal de hasta 14.500 m<sup>3</sup>/h. Presión de funcionamiento de hasta 350 bar.  
Punto de rocío a presión a -70°C. Diseñados para aire y otros gases comprimidos.
- Sistema de regeneración de vacío patentado.
- Conforme a las exigencias de la mayoría de organismos y normas internacionales (PED, ASME VIII div. 1 y 2, Ghost, China Stamp, LRofS, DNV, GL, ABS, etc.).



## Secadores de membrana

- Diseñados para aplicaciones de punto de uso en las que el tamaño reducido constituye un factor determinante.
- Caudal de aire de hasta 1.000 m<sup>3</sup>/h.
- Presión de funcionamiento de hasta 10 bar.
- Punto de rocío a presión a -40°C.
- Funciona sin suministro eléctrico.



## Sistemas de aire respirable

- Caudal de hasta 850 m<sup>3</sup>/h.
- Presión de funcionamiento de hasta 16 bar.
- Conforme a la norma ISO 12021 y las normas de Farmacopea europea.



## Intercambiadores de calor con sistemas de refrigeración de líquidos y aire

- Caudal de hasta 12.000 m<sup>3</sup>/h.
- Para aplicaciones de 0 a 40 bar.
- Disponible en acero inoxidable y otros materiales resistentes a agentes químicos.
- Gamas especiales para biogás y gas natural.
- Instalaciones a medida en función de las necesidades.

# A LAS LÍNEAS DE PRODUCCIÓN

## Enfriadores para refrigeración industrial

- Potencia de refrigeración de hasta 757 kW.
- Tratamientos especiales de superficies externas e internas para gases y ambientes agresivos.
- Equipo especial para aplicaciones láser y gases especiales (biogás).
- Instalaciones a medida en función de las necesidades..



## Purgadores de agua de condensación

- Para tuberías de aire comprimido de hasta 66.000 m<sup>3</sup>/h.
- Presión de funcionamiento de hasta 50 bar. Diseñado para aire y gases corrosivos.
- Versiones de control de nivel electrónico, con retardo y flotador.



## Sistema Transair® de acero inoxidable

Transair®: un sistema de tuberías de acero inoxidable exclusivo y adaptable para crear redes de aguas industriales principales y secundarias.  
Fluidos compatibles: aceites, aguas industriales, etc.  
Aplicación principal: refrigeración (moldes, herramientas, soldadura, etc.)  
Diámetros disponibles: 22, 28, 42, 60, 76 y 100 mm.  
Racores: BSP y NPT.



## Separadores de agua-aceite condensado

Disponibles en 7 modelos para el tratamiento de condensados generados por aire comprimido para caudales de hasta 3.600 m<sup>3</sup>/h.



## Generadores de nitrógeno para aplicaciones industriales y de laboratorio.

- Para generar nitrógeno ultra puro a partir de aire comprimido.
- Caudal de nitrógeno producido de hasta 150 m<sup>3</sup>/h.
- Montaje modular para caudales de nitrógeno superiores.
- Grado de pureza: del 95% al 99,999%.
- Presión máxima de aire de admisión: 15,0 bar
- Presión máxima de aire de nitrógeno de salida: 13,5 bar
- Conforme a la norma EIGA relativa a la industria alimentaria



## Generadores de membrana de nitrógeno

- Para generar nitrógeno ultra puro a partir de aire comprimido.
- Caudal de nitrógeno producido de hasta 300 m<sup>3</sup>/h.
- Montaje modular para caudales de nitrógeno superiores.
- Grado de pureza: del 95% al 99,5%.
- Presión máxima de aire de nitrógeno de salida: 13 bar.
- Consumo reducido de aire comprimido por m<sup>3</sup> de nitrógeno producido.
- Diseñado para aplicaciones de punto de uso.



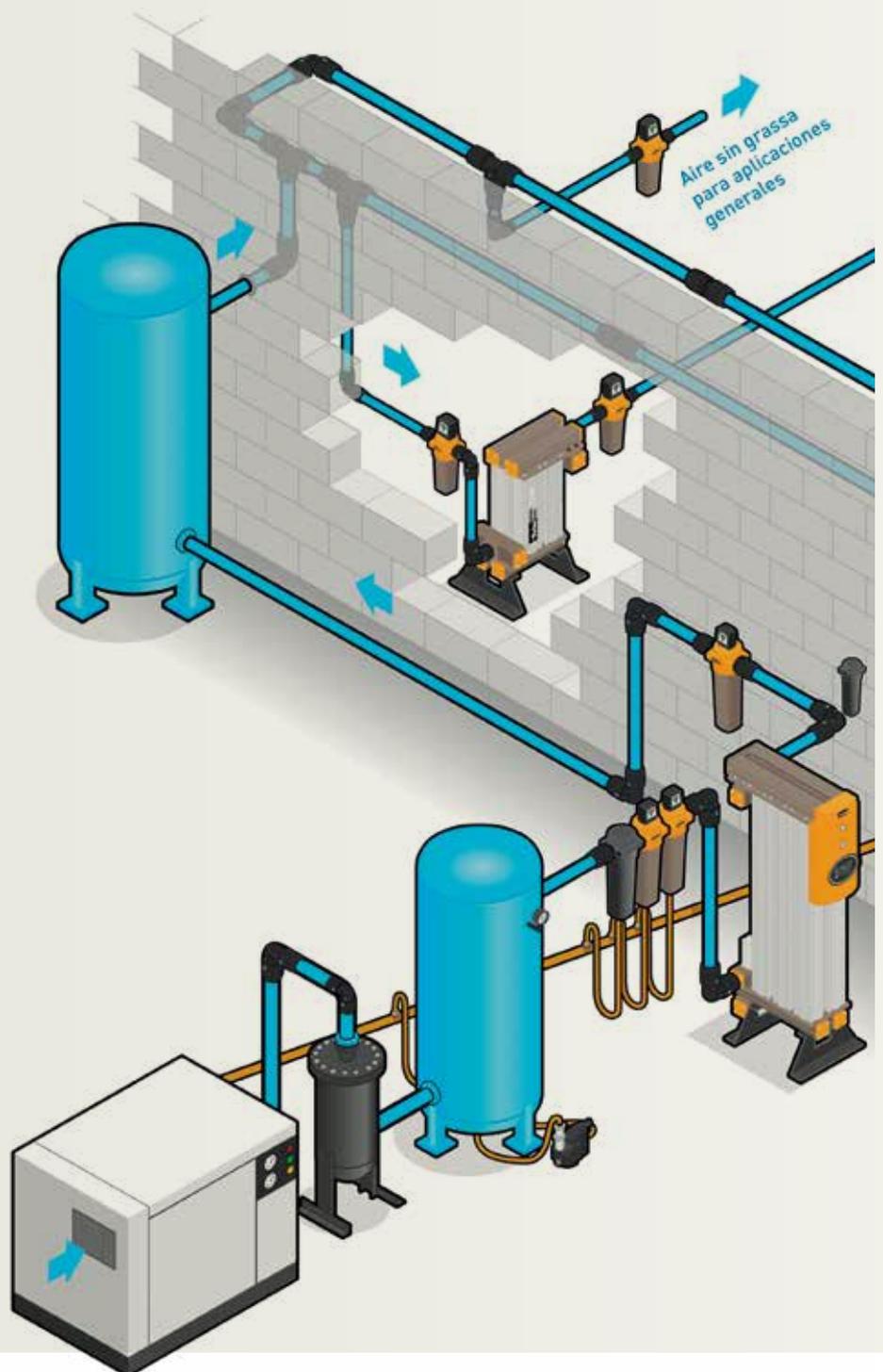
## Servicios de valor añadido

- Análisis de contaminantes.
- Recuento de partículas
- Análisis de humedad.
- Análisis de aire respirable.
- Prueba de fugas.
- Paquetes de servicio.
- Técnicos formados en fábrica.

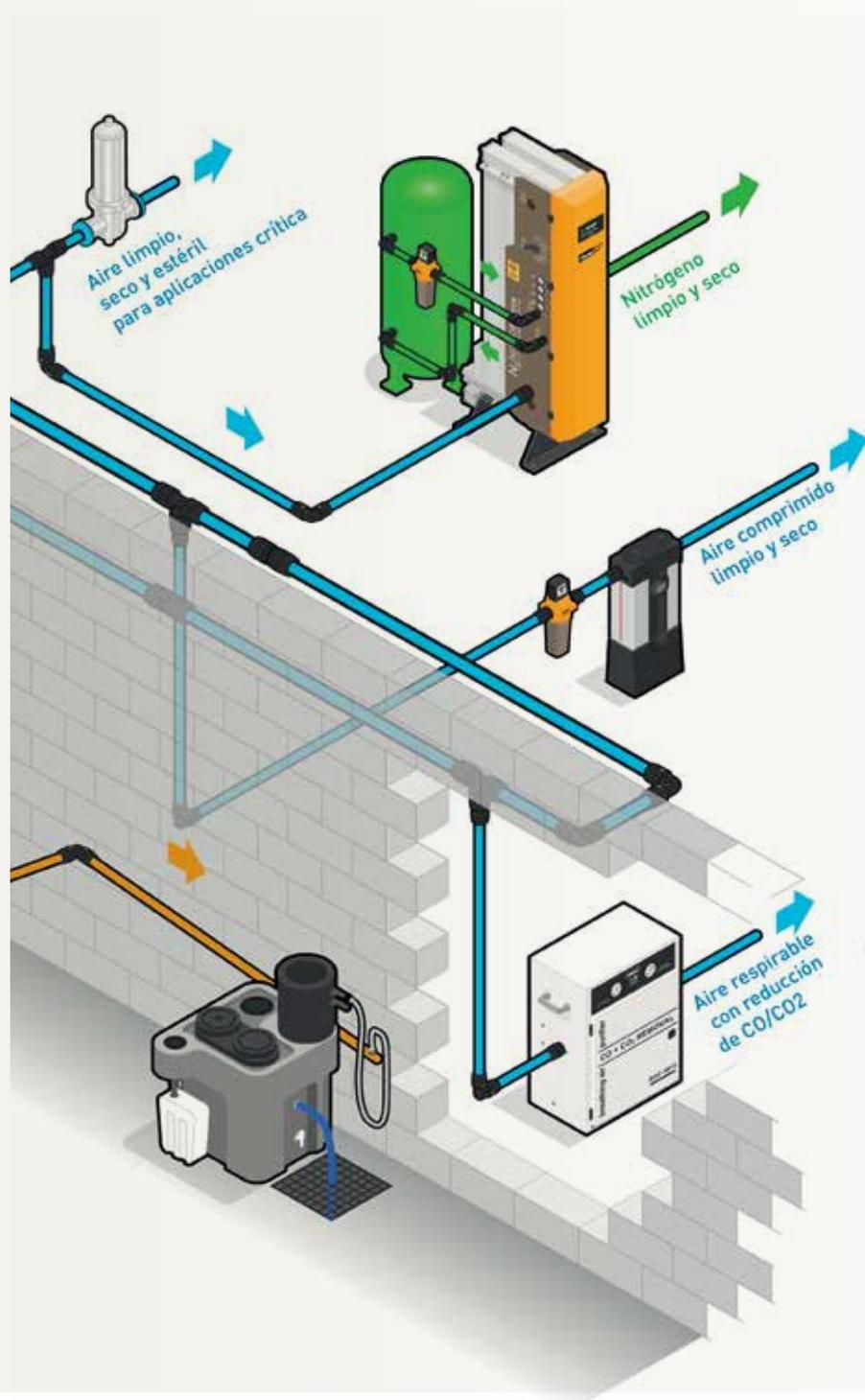


## PRODUCTOS PARKER, DE LA SALA TÉCNICA

La solución Parker combina la pureza excelente del aire y gases transportados con grandes caudales y costes de funcionamiento reducidos



# A LAS LÍNEAS DE PRODUCCIÓN



# INDICE

<b>Transair®</b>									
0000 01 68	26, 71	6602 17 00	31	6619 50 48	36	6677 25 A1	47	6798 00 03	55
0697 00 02TR	57	6602 25 00	31	6619 50 49	36	6677 25 E4	47	6798 00 04	55
0697 00 03TR	57	6602 40 00	31	6619 63 47	36	6677 25 U1	47	6798 00 05	53, 55
0697 00 04TR	57	6602 50 00	31	6619 63 48	36	6677 25 U2	47	6798 00 06	53, 55
0697 00 05TR	57	6602 63 00	31	6621 17 21	36	6678 17 21	44	6798 00 07	55
0697 00 06TR	57	6604 17 00	32	6621 25 21	36	6678 25 21	44	6798 00 08	55
0697 00 07TR	57	6604 25 00	32	6621 25 27	36	6681 17 21	45	9A86 01 10X099	61
0697 00 08TR	57	6604 40 00	32	6621 25 34	36	6681 25 21	45	9A86 01 13X099	61
0697 00 09TR	57	6604 50 00	32	6621 40 42	36	6682 17 21	45	9A86 01 70X099	61
1001E25 00 01	29, 93	6604 50 25	32	6621 40 49	36	6682 25 21	45	9A86 02 13X099	61
1001E25 00 03	29, 93	6604 50 40	32	6625 17 00	34	6686 21 21	46, 129	9A86 02 17X099	61
1001E25 00 04	29, 93	6604 63 00	32	6625 25 00	34	6690 21 21	46, 129	9A86 02 21X099	61
1001E40 00 02	29, 93	6604 63 40	32	6625 40 00	34	6692 17 A1	47	9A86 03 17X099	61
1001E40 00 04	29, 93	6604 63 50	32	6625 50 00	34	6692 17 E4	47	9A86 03 21X099	61
1001E40 00 05	29, 93	6605 17 13	35	6625 63 00	34	6692 17 U1	47	9A87 01 10X099	61
1001E50 00 04	29, 93	6605 17 21	35	6635 27 21	46, 129	6692 17 U2	47	9A87 01 13X099	61
1001E50 00 09	29, 93	6605 25 21	35	6637 25 21	44	6692 25 A1	47	9A87 01 17X099	61
1001E63 00 05	29, 93	6605 25 27	35	6639 17 21	45	6692 25 E4	47	9A87 02 13X099	61
1001E63 00 06	29, 93	6605 25 34	35	6639 25 21	45	6692 25 U1	47	9A87 02 17X099	61
1001E63 00 08	29, 93	6605 40 34	35	6641 21 21	46, 129	6692 25 U2	47	9A87 02 21X099	61
1003A17 04 00	26	6605 40 42	35	6651 25 12 04	37	6693 17 21	44	9A87 03 17X099	61
1003A17 06 00	26	6605 40 49	35	6651 40 12 04	37	6693 25 21	44	9A87 03 21X099	61
1003A25 04 00	26	6605 50 48	35	6652 25 21 06	37	6695 25 21	45	9A94 01 06X099	61
1003A25 06 00	26	6605 50 49	35	6652 40 21 06	37	6697 00 02	28, 98, 101	9A94 01 08X099	61
1003A40 04 00	26	6605 63 47	35	6660 25 A1	42	6697 00 03	28, 99	9A94 01 10X099	61
1003A40 06 00	26	6605 63 48	35	6660 25 E4	42	6697 17 00	28	9A94 01 13X099	61
1003A50 04	27	6606 17 00	30	6660 25 U1	42	6697 25 00	28	9A94 02 06X099	61
1003A50 06	27	6606 25 00	30	6660 25 U2	42	6697 40 00	28	9A94 02 08X099	61
1003A63 04	27	6606 40 00	30	6660 40 A1	42	6697 50 00	28	9A94 02 10X099	61
1003A63 06	27	6606 50 00	30	6660 40 E4	42	6697 63 00	28	9A94 02 13X099	61
1004A17 02	26	6606 63 00	30	6660 40 U1	42	6698 00 05	48	9A94 03 08X099	61
1004A17 04	26	6609 17 13	36	6660 40 U2	42	6698 01 03	48, 73, 89	9A94 03 13X099	61
1006A25 02 00	26	6609 17 21	36	6661 25 21	41	6698 02 01	48, 73, 89	9A94 03 16X099	61
1006A25 04 00	26	6609 25 21	36	6661 40 21	41	6698 02 02	48, 89	9D01 01 13P483	60
1006A25 06 00	26	6609 25 27	36	6661 40 27	41	6698 03 01	48, 132	9D01 01 17P483	60
1006A40 02 00	26	6609 25 34	36	6661 50 21	41	6698 04 01	49, 72, 139	9D01 01 21P483	60
1006A40 04 00	26	6609 40 34	36	6661 50 27	41	6698 04 02	48, 49	9D01 02 13P483	60
1006A40 06 00	26	6609 40 42	36	6661 63 21	41	6698 04 03	49, 72	9D01 02 17P483	60
1006A50 02	27	6609 40 48	36	6661 63 27	41	6698 05 03	49, 132	9D01 02 21P483	60
1006A50 04	27	6609 40 49	36	6662 25 00	41	6698 10 01	56	9D05 09 13P4	60
1006A50 06	27	6609 50 48	36	6662 25 17	41	6698 10 02	56	9D05 09 17P4	60
1006A63 02	27	6609 50 49	36	6662 40 17	41	6698 11 01	56	9D05 09 21P4	60
1006A63 04	27	6609 63 47	36	6662 40 25	41	6698 11 98	56	9D05 10 13P4	60
1006A63 06	27	6609 63 48	36	6662 50 25	41	6698 99 03	29, 93	9D05 10 17P4	60
1025V12 04 06TR	57	6611 17 21	35	6662 63 25	41	6698 99 07	29, 93	9D05 10 21P4	60
1025V14 04 08TR	57	6611 25 21	35	6666 17 25	34	6699 01 01	51, 100	9D14 01 13P483	60
1025V16 04 10TR	57	6611 25 27	35	6666 25 40	34	6699 01 02	51, 100	9D14 01 17P483	60
1025V20 04 13TR	57	6611 25 34	35	6666 25 50	34	6699 01 03	51, 100	9D14 01 21P483	60
1025V24 04 16TR	57	6611 40 34	35	6666 40 50	34	6699 01 04	51, 100	9D14 02 13P483	60
1025V28 04 20TR	57	6611 40 42	35	6666 40 63	34	6699 01 06	51	9D14 02 17P483	60
1025V34 04 25TR	57	6611 40 48	35	6666 50 63	34	6699 02 01	52	9D14 02 21P483	60
1025V41 04 32TR	57	6611 40 49	35	6669 25 21	42	6699 02 02	52	9D14 03 17P483	60
1025V50 04 40TR	57	6611 50 48	35	6669 40 21	42	6699 02 03	52	9D14 03 21P483	60
1470U06 04 13TR	56	6611 50 49	35	6669 40 27	42	6699 02 04	52	9D14 09 13P4	60
1470U08 04 13TR	56	6611 63 47	35	6669 50 21	42	6699 02 05	52	9D14 09 17P4	60
1470U10 04 13TR	56	6611 63 48	35	6669 50 27	42	6699 02 06	52	9D14 09 21P4	60
1470U12 04 17TR	56	6612 25 00	31	6669 63 21	42	6699 03 01	52	9D14 10 13P4	60
1471U06 04 13TR	56	6612 40 00	31	6669 63 27	42	6699 03 02	51, 102	9D14 10 17P4	60
1471U08 04 13TR	56	6612 50 00	31	6671 17 A1	47	6699 10 01	52, 103	9D14 10 21P4	60
1471U10 04 13TR	56	6612 63 00	31	6671 17 E4	47	6699 10 02	52, 103	9D21 01 06P483	60
1471U12 04 17TR	56	6615 25 21	35	6671 17 U1	47	6699 10 03	50	9D21 01 08P483	60
1472U08 04 13TR	56	6615 25 27	35	6671 17 U2	47	6700 00 13	53, 55	9D21 01 09P483	60
1472U10 04 13TR	56	6615 25 34	35	6671 25 A1	47	6700 00 21	53, 55	9D21 01 13P483	60
1472U12 04 17TR	56	6615 40 42	35	6671 25 E4	47	6701 00 13	53, 55	9D21 02 10P483	60
4092 17 00	38	6615 40 49	35	6671 25 U1	47	6701 00 21	53, 55	9D21 02 13P483	60
4092 25 00	38	6615 50 48	35	6671 25 U2	47	6702 00 13	54	9D21 02 16P483	60
4092 40 00	38	6615 50 49	35	6676 25 00	30	6702 00 21	54	9D21 09 06P4	60
4092 50 00	38	6619 25 21	36,	6676 40 00	30	6703 00 13	54	9D21 09 08P4	60
4092 63 00	38	6619 25 27	36,	6676 50 00	30	6703 00 21	54	9D21 09 10P4	60
4230 00 40	39	6619 25 34	36,	6676 63 00	30	6706 00 21	55	9D21 10 08P4	60
4299 03 01	39	6619 40 34	36	6677 17 A1	47	6708 00 13	53	9D21 10 10P4	60
4981 10 21TR	39	6619 40 42	36	6677 17 E4	47	6708 00 21	53	CA86 A1 02	59
		6619 40 48	36	6677 17 U1	47	6798 00 01	55	CA86 A1 03	59
		6619 40 49	36	6677 17 U2	47	6798 00 02	55		

CA86 A1 04	59	EA98 06 03	43, 92	EW02 M4 00	132, 140	RA26 L3 L1	33	RR06 N7 01	124
CA86 E4 02	59	EA98 06 04	43, 92	EW02 M6 00	132, 140	RA26 L8 00	33	RR06 N7 02	124
CA86 E4 03	59	EF00 00 02	62	EW03 00 01	50	RA26 L8 L3	33	RR06 N9 01	124
CA86 E4 04	59	EF00 00 04	62	EW05 63 00	37	RA30 63 00	37	RR06 N9 02	124
CA86 U1 02	59, 61	EF00 00 06	62	EW05 K2 00	37	RA30 L1 00	37	RR14 M4 06	127
CA86 U1 03	59, 61	EF00 00 08	62	EW05 L1 00	37	RA30 L3 00	37	RR14 M4 08	127
CA86 U1 04	59, 61	EF00 02 03	62	EW05 L1 00 01	130, 131	RA30 L8 K2	37	RR14 M6 06	127
CA86 U2 02	59, 61	EF00 02 04	62	EW05 L1 01	130, 131	RA31 L8 00	37	RR14 M6 08	127
CA86 U2 03	59, 61	EF00 03 04	62	EW05 L3 00	37	RA33 L1 24	37	RR23 N7 06 01	127
CA86 U2 04	59, 61	EF00 04 06	62	EW05 L3 01	130, 131	RA33 L3 24	37	RR23 N7 06 02	127
CA87 A1 02	59	EF00 06 08	62	EW05 L8 00	37	RA44 L1 00 45	33	RR25 M4 00	128
CA87 A1 03	59	EF02 00 02	62	EW05 M4 01	130, 131	RA44 L3 00 45	33	RR25 M6 00	128
CA87 A1 04	59	EF02 00 03	62	EW05 M6 01	130, 131	RA44 L8 00 45	33	RR25 N7 01	128
CA87 E4 02	59	EF02 00 04	62	EW06 00 01	131	RA65 25 04	40	RR25 N7 02	128
CA87 E4 03	59	EF02 00 06	62	EW06 00 02	38	RA65 40 04	40	RR25 N9 01	128
CA87 E4 04	59	EF02 02 03	62	EW06 00 03	37, 130	RA65 50 04	40	RR25 N9 02	128
CA87 U1 02	59, 61	EF02 02 04	62	EW06 00 07	38	RA65 50 08	40	RR61 L1 08	40
CA87 U1 03	59, 61	EF02 03 04	62	EW06 00 08	37	RA65 63 04	40	RR61 L1 16	40
CA87 U1 04	59, 61	EF02 04 06	62	EW06 00 09	38	RA65 63 08	40	RR61 L3 08	40
CA87 U2 02	59, 61	EF04 01 02	63	EW06 00 15	38	RA66 L8 L1	34	RR61 L3 16	40
CA87 U2 03	59, 61	EF04 02 03	63	EW06 00 17	38	RA66 L8 L3	34	RR63 L8 12	40
CA87 U2 04	59, 61	EF04 02 04	63	EW07 00 01	26	RA69 25 17	40	RR63 L8 16	40
CA94 A1 06	59	EF04 03 04	63	EW08 00 01	74	RA69 40 25	40	RR63 L8 20	40
CA94 A1 08	59	EF04 04 06	63	EW08 00 03	48, 74, 132	RA69 50 25	40	RR63 L8 24	40
CA94 A1 10	59	EF06 02 03	63	EW09 00 22	48, 132	RA69 63 25	40	RR82 L1 08 01	129
CA94 E4 08	59	EF06 02 04	63	EW09 00 30	48, 90, 132	RF02 N7 00	153	RR82 L1 08 02	129
CA94 E4 10	59	EF06 03 04	63	EW09 00 51	48, 90	RF02 N7 02	153	RR82 L3 08 01	129
CA94 E4 13	59	EF06 04 06	63	EW09 00 64	48, 90	RF04 06 00	153	RR82 L3 08 02	129
CA94 U1 06	59	EF06 04 08	63	EW09 00 70	48, 90	RF06 N7 02	153	RR82 M4 06 01	129
CA94 U1 08	59	EF06 06 08	63	EW09 00 90	48, 90	RF08 N7 06 02	153	RR82 M4 06 02	129
CA94 U1 10	59	EF06 08 10	63	EW10 N7 01	132	RF35 06 04	153	RR82 M6 06 01	129
CA94 U2 08	59	EF10 00 04	64	EW10 N7 02	132	RP02 M4 01	125	RR82 M6 06 02	129
CA94 U2 10	59	EF11 00 04	64	EW10 N9 01	132	RP02 M4 02	125	RX02 L1 00	31, 125
CA94 U2 13	59	EF12 00 04	64	EW10 N9 02	132	RP02 M6 01	125	RX02 L3 00	31, 125
CP01 A1 02	58	EF13 00 02	64	EW11 00 01	132	RP02 M6 02	125	RX04 L1 00	32, 126
CP01 A1 03	58	EF13 00 04	64	EW11 N7 00	153	RP04 M4 01	126	RX04 L1 M4	126
CP01 A1 04	58	EF14 00 04	64	EX01 L1 00	123	RP04 M4 02	126	RX04 L1 M6	126
CP01 E4 02	58	EF15 00 04	65	EX01 L3 00	123	RP04 M6 01	126	RX04 L3 00	32, 126
CP01 E4 03	58	EF16 00 04	65	EX01 M4 00	123	RP04 M6 02	126	RX04 L3 L1	32, 126
CP01 E4 04	58	EF17 00 02	65	EX01 M6 00	123	RP06 M4 01	124	RX04 L3 M4	126
CP01 U1 02	58	EF17 00 04	65	EX01 N7 00	153	RP06 M4 02	124	RX04 L3 M6	126
CP01 U1 03	58	EF25 00 04 02	153	FP01 L1 01	29, 93	RP06 M6 01	124	RX12 L1 00	31, 125
CP01 U1 04	58	EF26 06 01	57, 65	FP01 L1 02	29, 93	RP06 M6 02	124	RX12 L3 00	31, 125
CP01 U2 02	58	EF26 06 02	57, 65	FP01 L3 02	29	RR01 L1 00	30	RX12 M4 00	125
CP01 U2 03	58	EF26 08 02	57, 65	FP01 L3 03	29, 93	RR01 L1 01	124	RX12 M6 00	125
CP01 U2 04	58	EF26 08 03	57, 65	FX01 L8 02	29, 93	RR01 L1 02	124	RX23 L1 04	33, 127
CP14 A1 02	58	EF26 10 02	57, 65	RA02 L8 00	31	RR01 L3 00	30	RX23 L3 04	33, 127
CP14 A1 03	58	EF26 10 03	57, 65	RA04 63 L1	32	RR01 L3 01	124	RX24 L1 40	32
CP14 A1 04	58	EF26 10 04	57, 65	RA04 L1 L3	32	RR01 L3 02	124	RX24 L1 50	32
CP14 E4 02	58	EF26 13 02	57, 65	RA04 L3 L8	32	RR01 L8 00	30	RX24 L1 63	32
CP14 E4 03	58	EF26 13 03	57, 65	RA04 L8 00	32	RR02 N7 01	125	RX24 L3 40	32
CP14 E4 04	58	EF26 13 04	57, 65	RA04 L8 63	32	RR02 N7 02	125	RX24 L3 50	32
CP14 U1 02	58	EF26 16 03	57, 65	RA04 L8 L1	32	RR02 N9 01	125	RX24 L3 63	32
CP14 U1 03	58	EF26 16 04	65	RA04 L8 L3	32	RR02 N9 02	125	RX25 L1 00	128
CP14 U1 04	58	EF26 20 06	65	RA07 40 00	33	RR04 N7 01	126	RX25 L3 00	128
CP14 U2 02	58	EF26 25 08	65	RA07 50 00	33	RR04 N7 02	126	RX30 L1 00	130
CP14 U2 03	58	EF26 32 10	65	RA07 63 00	33	RR04 N9 01	126	RX30 L1 00 01	130
CP14 U2 04	58	EF26 40 12	65	RA07 L1 00	33	RR04 N9 02	126	RX30 L3 00	130
CP21 A1 06	58	ER01 L1 00	28, 123	RA07 L1 03 45	33	RR04 N9 N7 01	126	RX30 M4 00	130
CP21 A1 08	58	ER01 L3 00	28, 123	RA07 L3 00	33	RR04 N9 N7 02	126	RX30 M6 00	130
CP21 A1 10	58	ER01 L8 00	28	RA07 L3 03 45	33	RR05 L1 20	36, 128	RX64 L1 50	34
CP21 E4 08	58	ER01 M4 00	123	RA07 L8 00	33	RR05 L1 24	36	RX64 L1 63	34
CP21 E4 10	58	ER01 M6 00	123	RA07 L8 03 45	33	RR05 M4 06	128	RX64 L3 50	34
CP21 E4 13	58	ER01 N7 00	123	RA12 L8 00	31	RR05 M4 10	128	RX64 L3 63	34
CP21 U1 06	58	ER01 N9 00	123	RA25 L1 04	34	RR05 M4 12	128	RX66 L1 M6	127
CP21 U1 08	58	ER99 05 02	52, 133	RA25 L3 04	34	RR05 M6 06	128	RX66 L3 L1	34, 127
CP21 U1 10	58	ER99 05 03	52, 133	RA25 L8 04	34	RR05 M6 16	128	RX66 M6 M4	127
CP21 U2 08	58	ER99 06 02	52, 133	RA26 63 00	33	RR05 M6 20	128	TA03 L1 04	27
CP21 U2 10	58	ER99 06 03	52, 133	RA26 L1 00	33	RR05 N7 04 01	128	TA03 L3 04	27
CP21 U2 13	58	EW01 00 01	50, 74, 132, 140	RA26 L1 40	33	RR05 N7 04 02	128	TA03 L8 04	27
EA59 00 13	56	EW01 00 03	50, 74, 132, 140	RA26 L1 50	33	RR05 N7 06 01	128	TA06 L1 04	27
EA98 06 00	43, 49, 92	EW02 L1 00	50, 74, 132, 140	RA26 L1 63	33	RR05 N7 06 02	128	TA06 L1 06	27
EA98 06 01	43, 92	EW02 L3 00	50, 74, 132, 140	RA26 L3 00	33	RR05 N9 08 01	128	TA06 L3 04	27
EA98 06 02	43, 92	EW02 L8 00	50, 74	RA26 L3 63	33	RR05 N9 08 02	128	TA06 L3 06	27

# INDICE

TA06 L8 04	27
TA06 L8 06	27
TF03 N7 00	122, 153
TF03 N9 00	122
TF06 N7 00	122, 153
TF06 N9 00	122
TX03 L1 00	122
TX03 L3 00	122
TX03 M4 00	122
TX03 M6 00	122
TX06 L1 00	122
TX06 L3 00	122
TX06 M4 00	122
TX06 M6 00	122
VF04 00 06	153
VR01 L1 00	38
VR01 L3 00	38
VR01 L8 00	38
VR02 63 00	38
VR02 L1 00	38
VR02 L1 01	130
VR02 L1 02	130
VR02 L3 00	38
VR02 L3 01	130
VR02 L3 02	130
VR02 L8 00	38
VR02 M4 01	130
VR02 M4 02	130
VR02 M6 01	130
VR02 M6 02	130
VR03 00 02	39, 131
VR03 00 03	39, 131
VR03 00 04	39, 131
VR03 00 06	39, 131
VR03 00 08	39, 131
VR03 00 10	39, 131
VR03 00 12	39, 131
VR03 00 16	39, 131
VR03 00 20	39, 131
VR04 00 04	39, 131
VR04 00 06	39, 131
VR04 00 08	39, 131
VR04 00 10	39, 131
VR04 00 12	39, 131
VR04 00 16	39, 131
VR04 00 20	39, 131

Parker Transair has a policy of continuous product development and therefore reserves the right to modify any products shown in this catalogue, without notification. All dimensions, drawings and pictures are indicative.



# Parker en el mundo

## Europa, Oriente Medio y África

**AE – United Arab Emirates,** Dubai  
Tel: +971 4 8127100  
parker.me@parker.com

**AT – Austria,** Wiener Neustadt  
Tel: +43 (0)2622 23501-0  
parker.austria@parker.com

**AT – Eastern Europe,** Wiener Neustadt  
Tel: +43 (0)2622 23501 900  
parker.easteurope@parker.com

**AZ – Azerbaijan,** Baku  
Tel: +994 50 2233 458  
parker.azerbaijan@parker.com

**BE/LU – Belgium,** Nivelles  
Tel: +32 (0)67 280 900  
parker.belgium@parker.com

**BG – Bulgaria,** Sofia  
Tel: +359 2 980 1344  
parker.bulgaria@parker.com

**BY – Belarus,** Minsk  
Tel: +48 (0)22 573 24 00  
parker.poland@parker.com

**CH – Switzerland,** Etoy  
Tel: +41 (0)21 821 87 00  
parker.switzerland@parker.com

**CZ – Czech Republic,** Klecany  
Tel: +420 284 083 111  
parker.czechrepublic@parker.com

**DE – Germany,** Kaarst  
Tel: +49 (0)2131 4016 0  
parker.germany@parker.com

**DK – Denmark,** Ballerup  
Tel: +45 43 56 04 00  
parker.denmark@parker.com

**ES – Spain,** Madrid  
Tel: +34 902 330 001  
parker.spain@parker.com

**FI – Finland,** Vantaa  
Tel: +358 (0)20 753 2500  
parker.finland@parker.com

**FR – France,** Contamine s/Arve  
Tel: +33 (0)4 50 25 80 25  
parker.france@parker.com

**GR – Greece,** Athens  
Tel: +30 210 933 6450

parker.greece@parker.com  
**HU – Hungary,** Budaörs  
Tel: +36 23 885 470  
parker.hungary@parker.com

**IE – Ireland,** Dublin  
Tel: +353 (0)1 466 6370  
parker.ireland@parker.com

**IT – Italy,** Corsico (MI)  
Tel: +39 02 45 19 21  
parker.italy@parker.com

**KZ – Kazakhstan,** Almaty  
Tel: +7 7273 561 000  
parker.easteurope@parker.com

**NL – The Netherlands,** Oldenzaal  
Tel: +31 (0)541 585 000  
parker.nl@parker.com

**NO – Norway,** Asker  
Tel: +47 66 75 34 00  
parker.norway@parker.com

**PL – Poland,** Warsaw  
Tel: +48 (0)22 573 24 00  
parker.poland@parker.com

**PT – Portugal,** Leca da Palmeira  
Tel: +351 22 999 7360  
parker.portugal@parker.com

**RO – Romania,** Bucharest  
Tel: +40 21 252 1382  
parker.romania@parker.com

**RU – Russia,** Moscow  
Tel: +7 495 645-2156  
parker.russia@parker.com

**SE – Sweden,** Spånga  
Tel: +46 (0)8 59 79 50 00  
parker.sweden@parker.com

**SK – Slovakia,** Banská Bystrica  
Tel: +421 484 162 252  
parker.slovakia@parker.com

**SL – Slovenia,** Novo Mesto  
Tel: +386 7 337 6650  
parker.slovenia@parker.com

**TR – Turkey,** Istanbul  
Tel: +90 216 4997081  
parker.turkey@parker.com

**UA – Ukraine,** Kiev  
Tel: +48 (0)22 573 24 00  
parker.poland@parker.com

**UK – United Kingdom,** Warwick

Tel: +44 (0)1926 317 878  
parker.uk@parker.com

**ZA – South Africa,** Kempton Park  
Tel: +27 (0)11 961 0700  
parker.southafrica@parker.com

## América del Norte

**CA – Canada,** Milton, Ontario  
Tel: +1 905 693 3000

**US – USA,** Cleveland  
Tel: +1 216 896 3000

## Asia y el Pacífico

**AU – Australia,** Castle Hill  
Tel: +61 (0)2-9634 7777

**CN – China,** Shanghai  
Tel: +86 21 2899 5000

**HK – Hong Kong**  
Tel: +852 2428 8008

**IN – Inde,** Gurgaon  
Tél: +91 124 459 0600  
legris.india@parker.com

**JP – Japan,** Tokyo  
Tel: +81 (0)3 6408 3901

**KR – South Korea,** Seoul  
Tel: +82 2 559 0400

**MY – Malaysia,** Shah Alam  
Tel: +60 3 7849 0800

**NZ – New Zealand,** Mt Wellington  
Tel: +64 9 574 1744

**SG – Singapore**  
Tel: +65 6887 6300

**TH – Thailand,** Bangkok  
Tel: +662 186 7000

**TW – Taiwan,** Taipei  
Tel: +886 2 2298 8987

## América del Sur

**AR – Argentina,** Buenos Aires  
Tel: +54 3327 44 4129

**BR – Brazil,** Sao Jose dos Campos  
Tel: +55 800 727 5374

**CL – Chile,** Santiago  
Tel: +56 2 623 1216

**MX – Mexico,** Toluca  
Tel: +52 72 2275 4200

Centro Europeo de Información de Productos  
Teléfono sin cargo: 00 800 27 27 5374

(desde AT, BE, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, IE, IL, IS, IT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RU, SE, SK, UK, ZA)

## Fluid System Connectors Division Europe

Transair Business Unit  
Parc Alcyone - Building D  
1, rue André et Yvonne Meynier  
CS 46911 - 35069 Rennes - France  
Tel: +33 (0)2 99 25 55 00  
Fax: +33 (0)2 99 25 56 47  
transair@parker.com - www.parkertransair.com

